



Cabinet du ministre

*Québec, le 5 juin 1992*

*Monsieur Doris Arsenault  
Secrétaire de la Commission  
Secrétariat des commissions  
Hôtel du Parlement  
Bureau 3.28  
Québec (Québec)  
G1A 1A3*

**OBJET:** *Demande de renseignements additionnels formulée par les membres de la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation lors de l'étude des crédits budgétaires du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.*

---

*Monsieur,*

*Pour faire suite à votre correspondance du 13 mai dernier concernant l'objet cité en titre et qui se réfère au dossier "Maladie de la pomme de terre de semence", je vous joins copie de deux lettres transmises par le sous-ministre, monsieur Guy Jacob à monsieur Jean-Jacques Noreau, sous-ministre de l'Agriculture du gouvernement du Canada.*

*En ce qui concerne les études d'évaluation concernant l'impact au Québec du virus PVYn de la pomme de terre de semence, je vous informe que l'écoulement de la production 1991 se poursuivra jusqu'à la fin de juin et dès que les données seront disponibles, le Ministère complétera l'étude de l'impact du virus sur le marché québécois, ce qui permettra la production d'un rapport au cours du mois de septembre prochain.*

*Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.*

**PIERRE FILLION**

*Attaché de presse*

*Responsable des travaux parlementaires*

200-A, chemin Sainte-Foy  
12<sup>e</sup> étage  
Québec (Québec)  
G1R 4X6

ASSEMBLÉE NATIONALE  
REÇU  
-8 JUN 92 14 03  
SECRETARIAT  
COMMISSIONS

Bureau du sous-ministre

Québec, le 3 février 1992

ASSEMBLÉE NATIONALE  
REÇU  
-8 JUN 92 14  
SECURITE  
COMMISSIONS  
03

Monsieur Jean-Jacques Noreau  
Sous-ministre  
Agriculture Canada  
930, Carling Avenue, Room 913  
Sir John Carling Building  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C5

Monsieur le Sous-ministre,

La présente est pour donner suite à votre lettre du 19 décembre 1991 dans laquelle vous me faites part de vos préoccupations concernant l'impact du virus PVYn sur l'industrie canadienne des pommes de terre de semence. Vous précisez que le docteur Clay Switzer a accepté d'analyser la situation actuelle, de consulter les groupes intéressés et de faire des recommandations sur les mesures à prendre.

Je suis d'accord avec vous, des mesures doivent être prises pour que le Canada, particulièrement l'Île-du-Prince-Édouard, puisse reconquérir son marché d'exportation des pommes de terre de semence. Il est de plus très important qu'une action soit entreprise immédiatement puisque les pommes de terre de semence, que l'Île-du-Prince-Édouard destinait aux marchés canadien et américain, se retrouvent sur le marché canadien de la table et cela crée une pression à la baisse sur les prix de ce marché.

En septembre dernier, la Fédération des producteurs de pommes de terre du Québec s'adressait au ministre McKnight pour attirer son attention à l'effet que le programme fédéral de compensation pour les lots de semence dirigés vers d'autres utilisations ne devait pas avoir pour effet d'occasionner des pertes aux groupes de producteurs qui approvisionnent normalement ces marchés. Nous estimons qu'il y a eu effectivement un déplacement de marché qui s'est traduit par un avilissement des prix et les producteurs du Québec ont subi des pertes à ce chapitre. En temps opportun, nous vous transmettrons des données à ce sujet.

Pour s'assurer que le docteur Switzer puisse faire le point sur les divers aspects de la situation, en plus de rencontrer des employés du Ministère, je recommande qu'il rencontre des représentants de la Fédération des producteurs de pommes de terre du Québec et de l'Association des producteurs de plants de pommes de terre élite du Québec. De mon côté, il me fera plaisir de faciliter une rencontre avec les spécialistes de la pomme de terre des diverses directions du Ministère qui, j'en suis convaincu, se feront un devoir d'apporter leur contribution pour assurer la relance de l'industrie canadienne de la pomme de terre de semence.

Veuillez agréer, Monsieur le Sous-ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le sous-ministre,



Guy Jacob

Québec, le 26 mars 1992

Monsieur Jean-Jacques Noreau  
Sous-ministre  
Agriculture Canada  
Édifice Sir John Carling  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0C6

OBJET: Virus Y nécrotique à l'I.P.E. et au Canada

---

Cher collègue,

J'ai suivi avec intérêt l'évolution du dossier cité en rubrique et j'ai constaté les répercussions économiques et agronomiques néfastes qu'il a générées sur les marchés et le secteur de la pomme de terre au Québec.

C'est pourquoi nous exigeons que toutes les dispositions législatives fédérales applicables à la protection du territoire du Québec soient maintenues pour assurer l'interdiction de l'entrée des semences de l'Ile-du-Prince-Édouard au Québec et ailleurs au Canada.

Pour les meilleurs intérêts du pays et du Québec, nous tenons fermement à ce que toute semence de l'I.P.E. produite depuis 1991 soit interdite dans toute province canadienne avant le 1er septembre 1992. En effet, l'éclosion de tout nouveau site d'infection au Québec et au Canada risque de se solder par une fermeture à long terme des frontières américaines à nos pommes de terre d'exportation.

Toutefois, la levée de cette interdiction ne sera possible qu'à la condition qu'une analyse complète de la situation soit effectuée à la fin d'août 1992 et démontre que le PVY<sup>a</sup> a été éliminé de l'I.P.E.

.../2



M. Jean-Jacques Noreau  
26 mars 1992

.../2

Le plan national d'éradication du virus PVY<sup>a</sup> proposé à la réunion du 10 mars courant nous semble à propos. Nous comprenons qu'il sera amélioré dans le sens des propositions convenues lors de la réunion du 19 mars, soit jeudi dernier, et qu'il sera implanté dès le printemps 1992.

Les données scientifiques dont disposent nos experts sur les risques de dissémination du PVY<sup>a</sup> sont suffisantes pour justifier le recours à nos lois provinciales sur la prévention des maladies de la pomme de terre, advenant le cas où Agriculture Canada ne pourrait donner suite à notre requête.

Veuillez agréer, cher collègue, l'expression de mes salutations distinguées.

Le sous-ministre



GUY JACOB

Le ministre délégué à l'Agriculture,  
aux Pêcheries et à l'Alimentation,  
responsable des Pêcheries

ASSEMBLÉE NATIONALE  
REÇU  
25 MAI 92 09 54  
SECRETARIAT  
COMMISSIONS

Québec, le 20 mai 1992

Monsieur Doris Arsenault  
Secrétaire de la Commission de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation  
Assemblée nationale  
Hôtel du Parlement, Bureau 3.28  
Québec (Québec)  
G1A 1A3

Monsieur le Secrétaire,

J'ai bien reçu votre lettre du 1<sup>er</sup> mai concernant les demandes additionnelles de renseignements formulées par les membres de la Commission de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation lors de l'étude des crédits du secteur des pêches et de l'aquiculture commerciales, tenue le 28 avril dernier.

Le **Comité de l'intérêt public** est présentement formé de messieurs Pierre J. Vagneux, conseiller-cadre, Guy Marcil, analyste, et de Martin Binet qui assume le rôle de secrétaire, tous trois (3) du Service des analyses et des politiques. Le Comité comprend également deux (2) agents de développement de la Direction du développement et des activités régionales; il s'agit de messieurs Alain Desrosiers et Gaston Robitaille. Ces cinq (5) personnes proviennent du sous-ministériat des Pêches et de l'Aquiculture commerciales. S'ajoutent à ce groupe deux autres représentants du sous-ministériat à la Qualité des aliments et à la Santé animale; il s'agit de messieurs Maurice Lamontagne (ou Denis Létourneau), de la Direction de la coordination et du service à la clientèle, et de Daniel Tremblay (ou Michel Lemay) de la Direction de l'inspection des produits marins. Le Comité de l'intérêt public compte donc sept (7) membres.

Quant aux **mauvaises créances** du Gouvernement en 1991-92, dans notre secteur, je vous informe que le Ministère a dû payer six (6) garanties de prêt consenties à des entreprises de transformation pour un montant global de 2 982 330 \$. L'une d'entre elles, au montant de 1 000 000 \$, a été convertie en prêt et, de ce fait, ne peut plus être considérée comme mauvaise créance, le solde devenant donc plutôt 1 982 000 \$. Du côté des pêcheurs et des bateaux de pêche, le Ministère a déboursé, à différentes Caisses populaires, la somme de 504 954 \$ pour quatre (4) dossiers. Au total, les neuf (9) mauvaises créances s'élèvent donc à 2 487 284 \$.

Finalement, au sujet du **Programme CAP**, plus particulièrement l'aide aux bateaux semi-hauturiers de la Basse Côte-Nord, vous trouverez en annexe copie de la correspondance demandée: l'accusé de réception à la lettre de M. Randy Jones et la réponse de M. Lucien Poirier à la lettre de MM. Cox et Roberts. J'ai d'ailleurs le plaisir de vous transmettre, pour l'information du député de l'Opposition, M. Denis Perron, les offres faites récemment, sous ma signature, à ces deux pêcheurs. Enfin, copie de la réponse à M. Jones vous sera acheminée dès que possible.

De même, un tableau résumant la participation financière du Ministère à ce jour dans l'opérationnalisation des permis dans cette région est annexé. Je tiens cependant à préciser qu'il ne s'agit pas de sept (7) pêcheurs, mais bien de sept dossiers d'aide concernant plutôt cinq (5) pêcheurs. En effet, le programme en question autorise à la fois la location, l'achat de bateaux usagés et la construction. Ainsi, deux (2) pêcheurs ont préféré louer un bateau lors de la première année de leur nouvelle expérience de pêche semi-hauturière. Cette façon de faire permet de vérifier la disponibilité de la ressource et la rentabilité des opérations avant d'investir de façon importante dans un bateau. À la deuxième année, ces pêcheurs ont choisi d'acquérir un bateau usagé. Il s'agit de messieurs Lawless et Mansbridge.

Espérant ces précisions à votre satisfaction et à celle des membres de la Commission, je vous prie d'agréer, Monsieur le Secrétaire, l'expression de mes salutations distinguées.

Le ministre délégué à l'Agriculture,  
aux Pêcheries et à l'Alimentation,  
responsable des Pêcheries



YVON VALLIERES

Demande de renseignements additionnels formulée par les membres de  
la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation  
lors de l'étude des crédits budgétaires du ministère de  
l'Agriculture des Pêcheries et de l'Alimentation

Dossier: Maladie de la pomme de terre de semence

- Le ministre s'engage à faire parvenir la lettre qu'il a expédiée au ministre fédéral de l'Agriculture concernant la maladie de la pomme de terre de semence.
- Où en sont rendus les études d'évaluation concernant l'impact au Québec du virus (PVYN) de la pomme de terre de semence et quelle est l'échéance de ces études?

Demande de M. Baril (Arthabaska)

# PROGRAMME D'AIDE AUX BATEAUX SEMI-HAUTURIERS DE LA BASSE COTE-NORD

		1990-1991	1991-1992	1992-1993 (prévisions)
<b>Location de bateau - 35%</b>				
Thomas Lawless	Blanc-Sablon		12 274 \$ (1)	
Allen Mansbridge	Baie-des-Moutons		5 239 \$	
Calvin Roberts	Rivière-Saint-Paul		5 358 \$	(2)
<b>Achat de bateau usagé - 35%</b>				
Thomas Lawless	Achat du VASCS	183 750 \$ (1)		
Allen Mansbridge	Achat du GRAND MARS		164 500 \$	
<b>Construction de bateau - 35 %</b>				
Laurie Cox	Harrington Harbour			163 939 \$
Hollis Roberts	Harrington Harbour			163 939 \$
<b>Prise en charge d'intérêts</b>				
	(durée)			
Thomas Lawless	(16 ans)	248 321 \$		
Allen Mansbridge	(13 ans)		107 126 \$	
Laurie Cox	(20 ans)			135 520 \$
Hollis Roberts	(20 ans)			135 520 \$
<b>Garantie de prêt</b>				
Thomas Lawless		307 125 \$		
Allen Mansbridge			274 950 \$	
Laurie Cox				289 235 \$
Hollis Roberts				<u>289 235 \$</u>
		<u>739 196 \$</u>	<u>569 447 \$</u>	<u>1 177 388 \$</u>

(1) Inversion "apparente" du cas de monsieur Lawless: il aurait acheté un bateau usagé en 1990-91 et loué un bateau de pêche l'année suivante.

## Explication:

Les montants correspondent aux années des engagements. Monsieur Lawless a loué un bateau en 1990-91 mais n'a présenté sa demande d'aide que le 5 mars 1991 et l'engagement budgétaire ne s'est fait qu'au début de 1991-92. Par contre, il a reçu sa lettre d'offre pour l'achat du bateau usagé à la fin de mars 1991 et l'engagement budgétaire s'est fait à la fin de 1990-91.

(2) Monsieur Calvin Roberts n'a pas de demande au Ministère pour 1992-93, ni pour un achat de bateau usagé, ni pour une construction. On suppose qu'il renouvellera sa demande d'aide au Ministère pour la location d'un bateau et l'aide pourrait être la même qu'en 1991-1992.

**RÉPONSES AUX COMMENTAIRES SUR LES DEMANDES**  
**DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

- 1) À la question no. 7 portant sur la ventilation des frais de transport, d'hébergement et de repas, le Ministère ne peut y répondre tel que demandé compte tenu que les formulaires de réclamation pour frais de déplacement n'indiquent pas de façon distincte la nature des frais de transport tels: train, autobus et avion.  
  
Une demande a été adressée au contrôleur des finances, responsable du fichier informatique concernant ces données, et ce dernier nous a répondu qu'il est impossible de fournir les réponses.
- 2) Concernant la demande no. 15 portant sur l'identification des droits et permis, nous vous joignons en annexe les informations demandées.
- 3) Les informations relatives à la question no. 23 concernant la ventilation des transferts fédéraux, nous vous joignons la réponse à cette question.
- 4) En ce qui concerne la demande no. 25 relative aux lois et articles de loi non encore en vigueur, vous trouverez ci-annexée la liste demandée.

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.01.26.6005			DESCRIPTION DU CODE: VEHICULES AUTOMOBILES			ENTITE ADMINIENTITE ADMINISTRATIVE: REGIE		
LOI SUR LES PRODUITS LAITIERS ET LEURS SUCCEDANES (L.R.Q., c. P-30) (a 42, p. f)	PERMIS EMIS POUR:  TRANSPORT DU LAIT EN VRAC, DANS UN CAMION  OU AVEC UNE REMORQUE:							
REGLEMENT MODIFIANT LE REGLEMENT SUR LE TRANSPORT DU LAIT ET DE LA CREME DES PRODUCTEURS	1. JUSQU"A 16 000 KILOGRAMMES	JANVIER 1992	45 A 60 \$	60 \$	63 \$	154	9,240	9,702
	11. DE 16 001 A 24 000 KILOGRAMMES		65 A 80 \$	80 \$	84 \$	115	9,200	9,660
DECRET 115-79 DU 15 JANVIER 1979	111. DE 24 001 KILOGRAMMES ET PLUS		85 A 100 \$	100 \$	105 \$	165	16,500	17,325
MODIFIE PAR LE DECRET 863-89 DU 7 JUIN 1989								
TOTAL 03.01.26.6005						434	34,940	36,687

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.D0.3301			DESCRIPTION DU CODE: PERMIS DE MONTE POUR ETALON			ENTITE ADMINIENTITE ADMINISTRATIVE: DIRECTI		
LOI SUR LA PROTECTION SANITAIRE DES ANIMAUX (L.R.Q. c. P-42) (a. 21)	PERMIS DE MONTE POUR UN ETALON, AFIN DE LE CLASSIFIER	MAI 1990	20\$/AN	20\$/AN	20\$/AN	300	6,000	6,000
REGLEMENT SUR LA SURVEILLANCE DES ETALONS								
DECRET 668-90 DU 16 MAI 1990								
TOTAL 03.09.D0.3301							6,000	6,000



LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993	NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS 1991/1992	PREVUS 1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.D1.5303			DESCRIPTION DU CODE: TRANSFORMATION DE PRODUITS CARNES			ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION DE LA		
LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLAS, LES PRODUITS MARINS ET LES ALIMENTS (L.R.Q., c. , P-29)  C.T. 173749 DU 1 MAI 1990  DECISION DU CONSEIL DES MINISTRES NO:90-262 DU 7 NOVEMBRE 1990	PERMIS AUX ETABLISSEMENTS DE TRANSFORMATION DE  PRODUITS CARNES :							
	A - ABATTOIR GENERAL	PRE-PUBLICATION AU 92-01-01			325\$/AN	69		22,425
	- ABATTOIR DE VOLAILLES ET LAPINS	ET			325\$/AN	17		5,525
	B - VIANDES . PREPARATION  . ENTREPOT	ENTREE EN VIGUEUR AU 93-01-01			325\$/AN	400		130,000
	F - PRODUITS D'EAU DOUCE . PREPARATION  . CONSERVERIE				325\$/AN	50		16,250
TOTAL 03.09.D1.5303						536	0	174,200

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION (MOIS ET ANNEE)	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
			1990/1991	1991/1992	PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
					1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU:03.09.D3.5302			DESCRIPTION DU CODE: RESTAURATION ET VENTE AU DETAIL D'ALIMENTS				ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION D	
LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLLES, LES PRODUITS MARINS ET LES ALIMENTS (L.R.Q., c. , P-29)	PERMIS D'EXPLOITATION D'UN LIEU OU D'UN VEHICULE POUR LA PREPARATION D'ALIMENTS AUX FINS DE VENTE AU DETAIL DE RESTAURATION OU DE FOURNITURE DE SERVICE MOYENNANT REMUNERATION:							
C.T. 173749 DU 1 MAI 1990	- PERMIS DE CATEGORIES "ANNUEL" (PLUS DE 183 JOURS)	ENTREE EN VIGUEUR AU	215\$ / AN	228\$ / AN	34 161	7,344,615	7,788,708	
	- PERMIS DE CATEGORIES "SAISONNIER" (MOINS DE 183 JOU	92-01-01	150\$ / AN	159\$ / AN	9 348	1,402,200	1,486,332	
DECISION DU CONSEIL DES MINISTRES NO:90-262 DU 7 NOVEMBRE 1990	- PERMIS DE CATEGORIES "SANS BUT LUCRATIF"		20\$ / AN	21\$ / AN	NON DETERMINE			
DECRETS 1572-91 ET 1573-91 DU 20 NOVEMBRE 1991			MOINS: CONTRAINTES D'IMPLANTATION (54 %)			(4,746,815)	(1,275,040)	
TOTAL 03.09.D3.5302						4,000,000	8,000,000	

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.04.3204			DESCRIPTION DU CODE: ETUDES DE DOSSIERS			ENTITE ADMINIENTITE ADMINISTRATIVE: SERVICE		
LOI SUR LES TERRES PUBLIQUES AGRICOLES (L.R.Q., c. T-7.1)	HONORAIRES POUR L'ENREGISTREMENT;  - PAR DOSSIER	SEPTEMBRE 1991	20 \$/DOSSIER	20 \$/DOSSIER	42 \$/DOSSIER	100	3,000	4,200
DECRET 4-90 DU 10 JANVIER 1990 (article 25)								
LOI SUR LES BUREAUX D'ENREGISTREMENT (L.R.Q., c. B-9)								
DECRET 1227-91 DU 4 SEPTEMBRE 1991								
TOTAL 03.09.04.3204							3,000	4,200

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION (MOIS ET ANNEE)	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
			1990/1991	1991/1992	PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
					1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU:03.09.04.7201			DESCRIPTION DU CODE: ETUDE DE DOSSIERS			ENTITE ADMINISTRATIVE: TRIBUNAL D'APPEL EN MATIERE DE PRO		
LOI SUR LA PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE (L.R.Q., c. P-41.1,a. 80, par 8)	DROITS PAR TOUTE PERSONNE QUI INTERJETTE APPEL AU TRIBUNAL D'APPEL EN VERTU DE L'ARTICLE 21.04 DE LA LOI:							
DECRET 128-91 DU 6 FEV. 1991	- PAR DOSSIER	7 MARS 1991	90\$/DOSSIER	90\$/DOSSIER		575	51,750	
					95\$/DOSSIER	600		57,000
TOTAL 03.09.04.7201							51,750	57,000

PERMI 91 92-05-07 PAGE 8

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.60.5303			DESCRIPTION DU CODE: VENTE A L'ENCAN			ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION DE LA C		
LOI SUR LA PROTECTION SANITAIRE DES ANIMAUX (L.R.Q., c. P-42, a. 45)	LES DROITS EXIGIBLES POUR LA DELIVRANCE OU LE RENOUVELLEMENT DU PERMIS D'EXPLOITATION D'UN ETABLISSEMENT POUR LA VENTE AUX ENCHERES D'ANIMAUX VIVANTS	JUILLET 1987	100\$/AN	100\$/AN	225\$/AN	20	2,000	4,500
REGLEMENT SUR LA VENTE AUX ENCHERES D'ANIMAUX VIVANTS (c. P-42, r 4)								
DECRET 1161-87 DU 29 JUILLET 1987								
TOTAL 03-09-60.5303						20	2,000	4,500

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.87.6000			DESCRIPTION DU CODE: COMMERCIALISATION DES GRAINS				ENTITE ADMINISTRATIVE: REGIE D	
LOI SUR LES GRAINS L.R.Q., chap. G-1.1,art 58)	DROITS EXIGIBLES POUR LA DELIVRANCE OU LE	SEPT. 1983						
REGLEMENT SUR LES GRAINS	RENOUVELLEMENT DE:							
	- PERMIS DE MARCHANDS DE GRAIN		50\$/AN	50\$/AN	75\$/AN	218	10,900	16,350
DECRET 1882-83 DU 21 SEPTEMBRE 1983	- PERMIS DE CENTRE REGIONAL		50\$/AN	50\$/AN	75\$/AN			
	- PERMIS DE CENTRE DE SECHAGE		50\$/AN	50\$/AN	75\$/AN			
TOTAL 03-09-87.6000						218	10,900	16,350

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION (MOIS ET ANNEE)	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
			1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993	NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS 1991/1992	PREVUS 1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.88.6005			DESCRIPTION DU CODE: MISE EN MARCHE				ENTITE ADMINISTRATIVE: REGIE	
LOI SUR LES PRODUITS LAITIERS ET LEURS SUCCEDANES(L.R.Q., c. P-30) ( art. 42, par f) DECRET 862-89 DU 07-06-89 MODIFIE PAR LE DECRET 1316-91 DU 25 SEP. 1991	PERMIS EMIS POUR:  - FABRICANT DE SUCCEDANES  - VENDEUR EN GROS DE SUCCEDANES	1 JANVIER 1992 ET INDEXE EN 1 JANVIER 1993	500\$/AN	550\$/AN	578 \$/AN	8 10	4,400	5,780
MEME LOI (art. 42 par. f) DECRET 1368-89 DU 23 AOUT 1989	- DISTRIBUTEUR DE LAIT, DE LAIT MODIFIE ET DE CREME: -DISTRIBUTEUR-VENDEUR  -DISTRIBUTEUR-LIVREUR	JANVIER 1990	25\$/AN	25\$/AN	25 \$/AN	1 104	27,600	27,600
MEME LOI (art. 42 p.d et f) DECRET 163-89 DU 15 FEVRIER 1989 MODIFIE PAR LE DECRET 463-91 DU 10 AVRIL 1991	PERMIS D'EXPLOITATION DE FABRIQUE LAITIERE: - PLUS D'UN MILLION DE LITRES DE LAIT  - MOINS D'UN MILLION DE LITRES DE LAIT  - COUPE OU L'EMBALLAGE DE FROMAGE, DE BEURRE OU D'AUTRES PRODUITS LAITIERS OU SUR LA FABRICATION DE PRODUITS LAITIERS SANS TRANSFORMATION DE LAIT	1 AVRIL 1991 ET INDEXE EN 1 AVRIL 1992	500\$/AN	550\$/AN	578 \$/AN	68	37,400	39,304
DECRET 530-74 DU 13 FEVRIER 1974	- POSTE DE CLASSIFICATION D'OEUFS	JUILLET 1992	50\$/AN	50\$/AN	63 \$/AN	47	2,350	2,961
LOI SUR LA MISE EN MARCHE DES PRODUITS AGRICOLES (art. 40)	- ACHETEURS DE BOIS	DECEMBRE 81	50\$/AN	50\$/AN	-	-		
TOTAL 03-09-88.6005						1 930	100,165	105,299



LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION	PREVU			NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.89.5303		DESCRIPTION DU CODE: ABATTOIR ET ATELIER				ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION DE LA C		
LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLIS, LES PRODUITS MARINS ET LES ALIMENTS  DECRET 2282-75 DU 4 JUIN 1975  MODIFIE PAR LE DECRET 1819-87 DU 2 DECEMBRE 1987	PERMIS D'ABATTOIR D'ANIMAUX:							
	- A-1 (BOVINE ET PORCINE)	DECEMBRE 1987	250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	5	1,250	1,625
	- A-1B (BOVINE)		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	8	1,000	1,800
	- A-1P (PORCINE)		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	1	125	225
	- A-2 (CHEVALINE)		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	-	0	0
	- A-3 (VOLAILLES, LAPINS, CAILLES)		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	3	750	975
	- A-4 (FAISANS, PINTADES, PERDRIX)		50\$/AN	50\$/AN	225\$/AN	4	200	900
	PERMIS D'ATELIER D'EQUARRISSAGE:							
	- FONDOIR		350\$/AN	350\$/AN	450\$/AN	5	1,750	2,250
	- RELAIS		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	3	375	675
- CONSERVERIE ANIMALE		350\$/AN	350\$/AN	450\$/AN	1	350	450	
- DEPOT		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	9	2,250	2,925	
- DESOSSEMENT		350\$/AN	350\$/AN	450\$/AN	5	1,750	2,250	
- VIANDE CRUE		150\$/AN	150\$/AN	225\$/AN	1	150	225	
- PREPARATION GENERALE		350\$/AN	350\$/AN	450\$/AN	3	1,050	1,350	
- PREPARATION SPECIALE		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	13	3,250	4,225	

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE				NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS	PREVUS
		REVISION	1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993		1991/1992	1992/1993
		(MOIS ET ANNEE)						
CODE DE REVENU: 03.09.89.5303		DESCRIPTION DU CODE: ABATTOIR ET ATELIER				ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION DE LA Q		
LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLAS, LES PRODUITS MARINS ET LES ALIMENTS (L.R.Q., c. P-29)  DECRET 2282-75 DU 4 JUIN 1975  MODIFIE PAR LE DECRET 1819-87 DU 2 DECEMBRE 1987	PERMIS D'ATELIER DE PREPARATION, DE CONDITIONNEMENT, DE TRANSFORMATION POUR FINS DE VENTE EN GROS:							
	- DECOUPAGE DE VIANDE HACHEE JUMEELEE		50\$/AN	50\$/AN	75\$/AN	3	150	225
	- CHARCUTERIE GENERALE INDEPENDANTE		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	2	500	650
	- DECOUPE ET VIANDE HACHEE C-1		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	57	7,125	12,825
	- PREPARATION DE PIZZA C-1		50\$/AN	50\$/AN	225\$/AN	4	200	900
	- CONSERVES DE VIANDE		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	6	1,500	1,950
	- CHARCUTERIE GENERALE C-1		250\$/AN	250\$/AN	325\$/AN	154	38,500	50,050
	- CHARCUTERIE GENERALE JUMEELEE		100\$/AN	100\$/AN	125\$/AN	2	200	250
	- PREPARATION DE VIANDE CHEVALINE		50\$/AN	50\$/AN	225\$/AN	-	0	0
	- PREPARATION DE VIANDE LIEVRE		50\$/AN	50\$/AN	225\$/AN	1	50	225
	PERMIS DE RECUPERATION:							
	- CARCASSE		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	11	1,375	2,475
	- SOUS-PRODUIT		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	18	2,250	4,050
	- HUILE		125\$/AN	125\$/AN	225\$/AN	12	1,500	2,700
			ENCAISSEMENTS POUR DES PERMIS NON EMIS					4,100
TOTAL 03-09-89.5303						331	71,700	96,175

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.90.3301			DESCRIPTION DU CODE: INSEMINATEURS				ENTITE ADMINISTRATIVE: DIRECTI	
LOI DE LA PROTECTION SANITAIRE DES ANIMAUX (L.R.Q. 19, c. 1)  DECRET 2642 DU 8 JUILLET 1987  MODIFIE PAR LE DECRET 690-88 DU 11 MAI 1988	PERMIS DE PRELEVEMENT DE SPERMES		2,000\$/AN	2,000\$/AN	2,500\$/AN	1	2,000	2,500
	PERMIS GENERAL D'INSEMINATION		50\$/AN	50\$/AN	75\$/AN	280	14,000	21,000
	PERMIS RESTREINT D'INSEMINATION		25\$/AN	25\$/AN	40\$/AN	209	5,225	8,360
	PERMIS DE POSSESSION DE SPERMES A LA FERME		25\$/AN	25\$/AN	40\$/AN	40	1,000	1,600
	PERMIS DE COMMERCE RESTREINT		25\$/AN	25\$/AN	40\$/AN	20	500	800
TOTAL 03-09-90.3301						550	22,725	34,260

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION (MOIS ET ANNEE)	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
			1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993	NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS 1991/1992	PREVUS 1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.94.1024-1026-1028			DESCRIPTION DU CODE: HOMOLOGATION DE CHANTIERS MARITIMES				ENTITE ADMINISTRATIVE: DIRECTI	
DECISIONS ADMINISTRATIVES	CERTIFICAT D'ACCREDITATION DE CHANTIERS MARITIMES:							
	- POUR LES CHANTIERS CONSTRUISANT DES BATEAUX DE PECHE D'UNE LONGUEUR INFERIEURE A 15.24 M (50 PIEDS) ET UTILISANT UN MATERIAU DE CONSTRUCTION DONNE	AVRIL 1989	250\$/2 ANS	250\$/2 ANS	265\$/2 ANS	6	0	1,590
	- POUR LES CHANTIERS CONSTRUISANT DES BATEAUX DE PECHE D'UNE LONGUEUR SUPERIEURE A 15.24 M (50 PIEDS) ET UTILISANT UN MATERIAU DE CONSTRUCTION DONNE		500\$/2 ANS	500\$/2 ANS	530\$/2 ANS	3	0	1,590
	- POUR CHAQUE MATERIAU ADDITIONNEL		200\$/2 ANS	200\$/2 ANS	212\$/2 ANS	2	0	424
TOTAL 03-09-94.1024-1026-1028							0	3,604

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993	NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS 1991/1992	PREVUS 1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.95.1024-1026-1028		DESCRIPTION DU CODE: PECHE COMMERCIALE				ENTITE ADMINISTRATIVE: DIRECT		
LOI SUR LES PECHERIES	DIVERS PERMIS DE PECHE COMMERCIALE POUR LES ESPECES ANADROMES, CATADROMES ET D'EAUX DOUCES:	JUIN 1982						
REGLEMENT DE PECHE DU QUEBEC	1.SEINE POUR POISSON-APPAT							
	A)POUR CHAQUE 30 CM		1.00\$/AN	1.00\$/AN	1.00\$/AN			
	B)DROIT MINIMUM		25.00\$/AN	25.00\$/AN	25.00\$/AN	2	50	50
DECRET 1347-82 DU 9 JUIN 1982	2.BOUROLLE POUR POISSON-APPAT							
	A)CHACUNE		10.00\$/AN	10.00\$/AN	10.00\$/AN			
	B)DROIT MINIMUM		25.00\$/AN	25.00\$/AN	25.00\$/AN			
	3.NASSE POUR POISSON-APPAT							
	A)CHACUNE		10.00\$/AN	10.00\$/AN	10.00\$/AN			
	B)DROIT MINIMUM		25.00\$/AN	25.00\$/AN	25.00\$/AN			
	4.EPUISETTE POUR POISSON-APPAT							
	CHACUNE		25.00\$/AN	25.00\$/AN	25.00\$/AN			
	5.CARRELET POUR POISSON-APPAT							
	CHACUN		25.00\$/AN	25.00\$/AN	25.00\$/AN			
	6.LIGNE DORMANT							
	A)LES 100 PREMIERS HAMECONS		2.00\$/AN	2.00\$/AN	2.00\$/AN	47	94	94
	B)CHAQUE GROUPE SUPPLEMENTAIRE DE 100 HAMECONS		1.00\$/AN	1.00\$/AN	1.00\$/AN	238	238	238
	7.SEINE POUR L'EPERLAN							
	CHACUNE		3.00\$/AN	3.00\$/AN	3.00\$/AN	37	111	111
	8.SEINE POUR LES ESPECES AUTRES QUE L'EPERLAN ET LE POISSON-APPAT							
	PAR BRASSE DE LONGUEUR DE FILET	0.10\$/AN	0.10\$/AN	0.10\$/AN	815	82	82	
9.VERVEUX								
A)CHACUN	1.00\$/AN	1.00\$/AN	1.00\$/AN		8,863	8,863		
B)CHAQUE BRASSE DE LONGUEUR DE FILET	0.10\$/AN	0.10\$/AN	0.10\$/AN					
10.FILET MAILLANT POUR L'EPERLAN AUX ILES-DE-LA-MADELEINE								
CHACQUE BRASSE DE LONGUEUR DE FILET	0.02\$/AN	0.02\$/AN	0.02\$/AN	5 354				
	1 FILET = 15 BRASSES = 0.30 \$				FILETS	1,606	1,606	

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
		DERNIERE						
		REVISION			PREVU	NB DE PERMIS	REELS	PREVUS
		(MOIS ET ANNEE)	1990/1991	1991/1992	1992/1993	OU QUANTITE	1991/1992	1992/1993
CODE DE REVENU: 03.09.95.1024-1026-1028 (SUITE)			DESCRIPTION DU CODE: PECHE COMMERCIALE				ENTITE ADMINISTRATIVE: DIRECTI	
	11.FILET MAILLANT POUR L'EPERLAN, AILLEURS Q'AUX ILES-DE-LA-MADELEINE CHACUN		2.00\$/AN	2.00\$/AN	2.00\$/AN	131	262	262
	12.FILET MAILLANT POUR L'OMBLE DE FONTAINE ANADROME CHAQUE BRASSE DE LONGUEUR DE FILET		0.05\$/AN	0.05\$/AN	0.05\$/AN		407	407
	13.FILET MAILLANT POUR LES ESPECES AUTRES QUE L'EPERLAN ET L'OMBLE DE FONTAINE ANADROME CHAQUE BRASSE DE LONGUEUR DE FILET		0.10\$/AN	0.10\$/AN	0.10\$/AN		3,548	3,548
	14.FILET A POCHE OU A RESERVOIR POUR L'EPERLAN CHACUN		3.00\$/AN	3.00\$/AN	3.00\$/AN	95	570	570
	15.TRAPPE CHAQUE BRASSE DE LONGUEUR DE GUIDEAU		0.10\$/AN	0.10\$/AN	0.10\$/AN		3,749	3,749
	16.CAGE A ANGUILLES CHACUNE		1.00\$/AN	1.00\$/AN	1.00\$/AN	300	300	300
	17.CASIER A ECREVISSES CHACUN		0.50\$/AN	0.50\$/AN	0.50\$/AN	800	400	400
	18.EXPLOITATION D'ENGINS DE PECHE NON IMMATRICULES		2.00\$/AN	2.00\$/AN	2.00\$/AN		0	0
	19.AIDE-PECHEUR		1.00\$/AN	1.00\$/AN	1.00\$/AN	900	900	900
	20.PERMIS EXPERIMENTAL		200.00\$/AN	200.00\$/AN	200.00\$/AN	16	2,006	2,006
	21.IMMATRICULATION		3.00\$/AN	3.00\$/AN	3.00\$/AN	325	975	975
	PERMIS SPECIAUX:							
	1.PERMIS DE PECHE D'ALIMENTATION POUR LES INDIENS ET LES INUITS		SANS OBJET	SANS OBJET	SANS OBJET			
	2.PERMIS DE PECHE A DES FINS SCIENTIFIQUES, DE GESTION OU D'EDUCATION		SANS OBJET	SANS OBJET	SANS OBJET			
REGLEMENT SUR	- PERMIS D'AQUICULTURE EN MILIEU TERRESTRE		50.00\$/AN	50.00\$/AN	50.00\$/AN	169	8,450	8,450
L'AQUACULTURE COMMERCIALE	- PERMIS D'AQUICULTURE EN MILIEU AQUATIQUE		50.00\$/AN	50.00\$/AN	50.00\$/AN	16	800	800
TOTAL 03-09-95.1023-1024-1026-1028							33,411	33,411

LOIS, REGLEMENTS OU DECISIONS ADMINISTRATIVES	CARACTERISTIQUES	DATE DE LA DERNIERE REVISION (MOIS ET ANNEE)	TARIF UNITAIRE			VOLUME	REVENUS TOTAUX	
			1990/1991	1991/1992	PREVU 1992/1993	NB DE PERMIS OU QUANTITE	REELS 1991/1992	PREVUS 1992/1993
CODE DE REVENU:03.09.97.5303			DESCRIPTION DU CODE: PREPARATION OU MISE EN CONSERVE DU POISSON				ENTITE ADMINISTRATIVE: COORDINATION	
LOI SUR LES PRODUITS AGRICOLAS, LES PRODUITS MARINS ET LES ALIMENTS	PERMIS D'EXPLOITATION D'USINE DE PREPARATION DES PRODUITS MARINS:							
	- SALAGE ET SECHAGE	AOUT 1987	200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	4	800	1,300
	- FRAIS, CONGELES OU SEMI-CONSERVES		200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	79	15,800	25,675
DECRET 1055-82 DU 5 MAI 1982	- ATELIER DE CONDITIONNEMENT		200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	14	2,800	4,550
MODIFIE PAR LE DECRET 1313-87 DU 26 AOUT 1987	- ATELIER DE SAURISSAGE		25\$/AN	25\$/AN	150\$/AN	1	25	150
	PERMIS D'EXPLOITATION DE PRODUITS MARINS							
	- CONSERVERIE	DECEMBRE 1988	200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	6	1,200	1,950
	- SALAGE		200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	6	1,200	1,950
	- SECHAGE		200\$/AN	200\$/AN	325\$/AN	2	400	650
	- PERMIS D'ACQUEUREUR DE PRODUITS MARINS	AOUT 1987	100\$/AN	100\$/AN	250\$/AN	15	1,500	3,750
	- DIVERS ENCAISSEMENTS POUR DES PERMIS NON EMIS						1,375	
TOTAL 03.09.97.5303						127	25,100	39,975

<u>TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT DU CANADA</u>	<u>CODE DE REVENUS</u>	<u>TRANSFERTS OBTENUS</u> ( '000 \$ )	<u>DESCRIPTION SOMMAIRE DU</u> <u>MODE DE SUBVENTION</u>
<u>Programmes à frais partagés</u>			
Indemnisation des propriétaires d'animaux morts de la rage	06.04.52	36,4	Remboursement par le gouvernement du Canada de 40% des dépenses remboursées par le MAPAQ aux producteurs agricoles
Main-d'oeuvre agricole	06.04.55	367,8	Remboursement par le gouvernement du Canada de 40% des dépenses encourues par le MAPAQ
Transport bétail aux expositions nationales	06.04.56	55,0	Remboursement par le gouvernement du Canada de 75% des dépenses remboursées par le MAPAQ aux producteurs agricoles
<u>Ententes Canada-Québec</u>			
Développement de l'agro-alimentaire	06.04.74	483,6	Remboursement par le gouvernement du Canada de 50% des dépenses encourues par le MAPAQ
Conservation des sols	06.04.66	325,1	Remboursement par le gouvernement du Canada de 50% des dépenses encourues par le MAPAQ
Programme spécial canadien d'aide au revenu des agriculteurs	06.04.H1	1 400,0	Remboursement par le gouvernement du Canada de 50% des dépenses encourues par le MAPAQ



**LISTE DES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES DE LOIS**  
**SOUS LA RESPONSABILITÉ DU**  
**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET**  
**DE L'ALIMENTATION**

**NON EN VIGUEUR AU 1<sup>ER</sup> MARS 1992**

- Lois modifiant la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments
  - 1983, c. 53 (a.3 par. 2°, 3°)
  - 1990, c. 80 (a.5 par. 1°, par. 2° sauf sous-par. m et n et par. 3°)
- Loi sur les pêcheries et l'aquaculture commerciales
  - 1984, c. 16 (aa.4, 11)
- Loi modifiant la Loi sur la protection du territoire agricole
  - 1989, c. 7 (a.2)
- Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments  
(L.R.Q., c. P-29, a.52)

Québec, le 7 mai 1992

---

Demandes de renseignements additionnels formulées par les membres de  
la Commission de l'agriculture, des pêcheries et de l'alimentation  
lors de l'étude des crédits budgétaires du ministère de  
l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, volet pêcheries

---

Séance du 28 avril 1992

Dossier : Comité d'intérêt public pour l'allocation des permis de  
pêche

- Quel est le nom des membres de ce comité et leurs responsabilités à l'intérieur du ministère?

Demande de M. Perron (Duplessis)

Dossier : Mauvaises créances et endossements du gouvernement

- Quel est le montant total en 1991-1992 des mauvaises créances, incluant le financement des bateaux de pêche, assumé par le ministère à l'intérieur du programme 10?

Demande de M. Perron (Duplessis)

Dossier : Programme C.A.P.

- Copie de l'accusé de réception expédié par le ministère à M. Randy Jones, directeur général de l'Association des pêcheurs de la Basse-Côte-Nord, suite à sa lettre du 25 mars 1992 concernant les dossiers de M. Cox et M. Roberts.
- Copie de la lettre du ministre, lorsqu'elle sera disponible, en réponse à celle de M. Jones.

- Copie de la lettre du 10 avril 1992 de M. Lucien Poirier, directeur du développement et des activités régionales, en réponse à la lettre de M. Cox et M. Roberts du 27 mars 1992.
- La liste des propriétaires des sept bateaux qui ont bénéficié, ou qui sont sur le point d'en bénéficier, de subventions dans le cadre du programme C.A.P.

Demande de M. Perron (Duplessis)

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

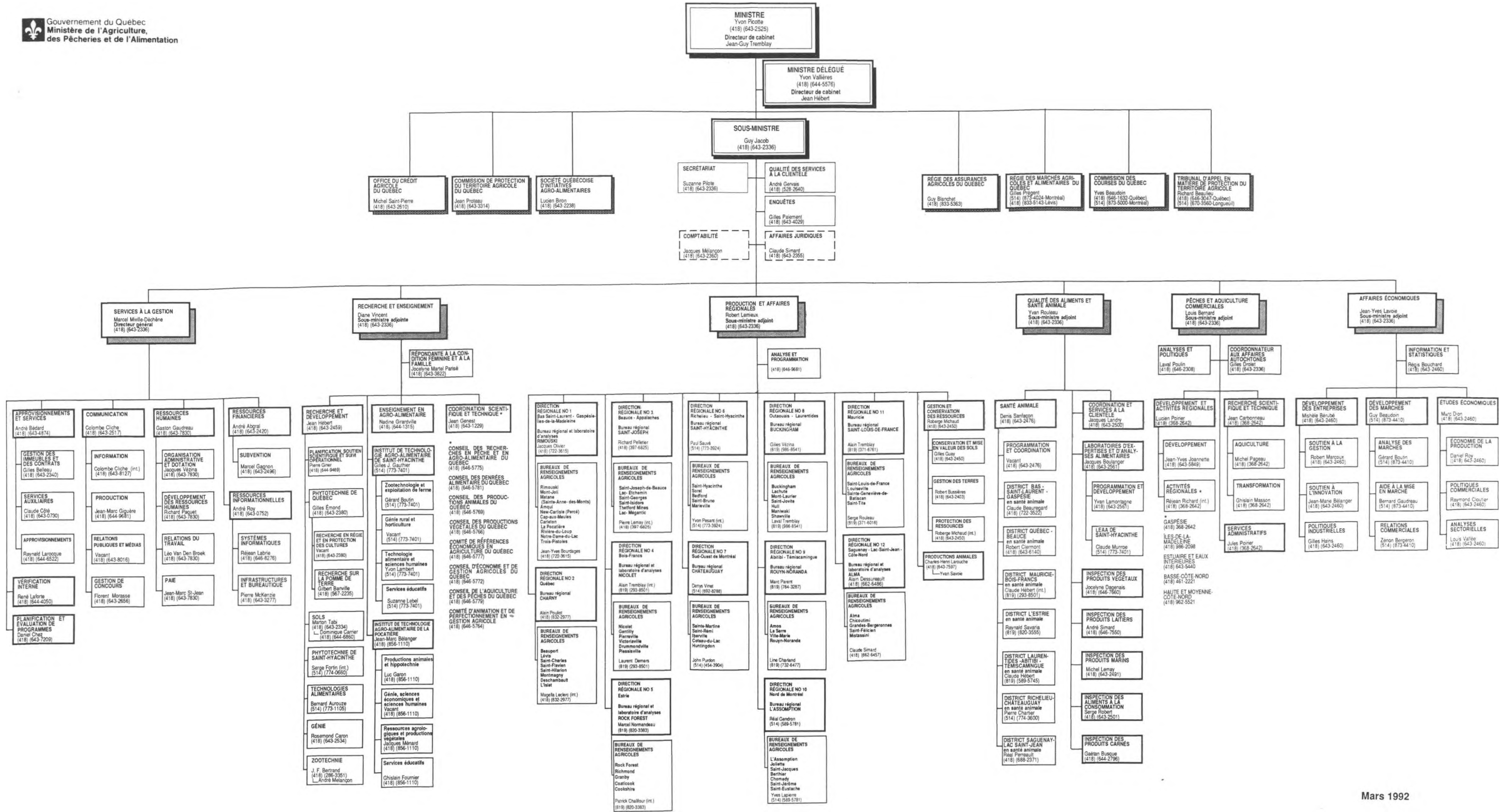
ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et titre du titulaire.

RÉPONSE:

L'organigramme du ministère est joint en annexe.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme.

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie du dernier numéro.

RÉPONSE:

Documents en annexe.

Titre	Tirages	Coût	Imprimeur
Cahiers de conférences Aqui-pêche	300	653 \$	Logidec Inc.
Cahiers de conférences "Colloque homard"	300	1 026 \$	Logidec Inc.
Cahiers de conférences Atelier de planification sur les mollusques	500	1 316 \$	Logidec Inc.
Guide "pomme de terre"	2 500	34 500 \$	Impression Colibri (1991) Inc.
Cahiers de conférences "Production porcine"	800	1 950 \$	Stampa Inc.
Cahiers de conférences "Colloque framboise"	1 300	1 182 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Bovins laitiers"	1 800	2 640 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Bovins de boucherie"	1 500	1 750 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Développement durable"	2 000	2 217 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Transfert technologique"	1 000	1 400 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Bulletin technique #16 "Plantes fourragères"	1 200	3 355 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Micro-ondes"	1 000	998 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Qualité des aliments"	1 000	1 150 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Bulletin technique #15 "Assurance - qualité céréales"	1 600	1 335 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Cahiers de conférences "Malherbologie"	1 400	1 425 \$	Imprimerie Québecor Inc.
Projet d'investissement en industrie alimentaire	1 000	990 \$	Héon et Nadeau Ltée
Guide "Pommiers culture"	2 500	3 450 \$	Imprimerie Vitray Inc.
Cahiers de conférences "Colloque amendement organiques"	1 000	2 100 \$	Héon et Nadeau Ltée

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Napperons «La qualité des aliments... c'est l'affaire de tous»	NO DU PROJET:5314791
TIRAGE	5 600	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	1 661,04\$	
IMPRIMEUR	Vitray Inc	
TITRE DU PROJET	Carnet de compte de l'entreprise - Brochure	NO DU PROJET:342064
TIRAGE	2 005	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	1 847,00\$	
IMPRIMEUR	Stampa Inc	
TITRE DU PROJET	Durée d'entreposage des aliments (dépliant)	NO DU PROJET:342065
TIRAGE	25 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	856,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	La salubrité dans le service de la crème glacée (dépliant)	NO DU PROJET:342059
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Vendeurs de crème glacé	
COÛT	356,83\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Nettoyage et désinfection dans les établissements (dépliant)	NO DU PROJET:342054
TIRAGE	3 650	
CLIENTÈLE	Établissements alimentaires	
COÛT	1 601,64\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	L'inspection des aliments à la consommation (dépliant)	NO DU PROJET:342058
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	475,74\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments (dépliant)	NO DU PROJET:342055
TIRAGE	3 600	
CLIENTÈLE	Les utilisateurs	
COÛT	1 749,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Consommons la viande bien cuite (dépliant)	NO DU PROJET:342070
TIRAGE	25 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	856,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Les médicaments vétérinaires et la loi	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 500	
CLIENTÈLE	Les vétérinaires	
COÛT	385,37\$ et 343,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	



ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Aide aux exploitations agricoles - Programmes 1990-1993 (Brochure)	NO DU PROJET:672157
TIRAGE	1 480	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	6 343,19\$	
IMPRIMEUR	Lithographie Bourg-Neuf Inc	
TITRE DU PROJET	Des reproducteurs porcins de qualité (dépliant)	NO DU PROJET:703847
TIRAGE	3 075	
CLIENTÈLE	Les producteurs de porcs	
COÛT	1 095,00\$	
IMPRIMEUR	Idéal Inc	
TITRE DU PROJET	Villes, villages et campagnes fleuris (affiche)	NO DU PROJET:672159
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les municipalités	
COÛT	2 320,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Acme	
TITRE DU PROJET	Maisons fleuries sans jardin (dépliant)	NO DU PROJET:672158
TIRAGE	25 200	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	4 223,64\$	
IMPRIMEUR	La Renaissance	
TITRE DU PROJET	Pour mieux gérer (brochure)	NO DU PROJET:342301
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 850,00\$	
IMPRIMEUR	Canada Inc	
TITRE DU PROJET	Delightful ways to taste Québec (dépliant)	NO DU PROJET:672156
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les visiteurs	
COÛT	2 106,00\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET	S'établir en agriculture...Nouvelles exigences de formation (dépliant)	NO DU PROJET:342369
TIRAGE	9 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	793,80\$	
IMPRIMEUR	Lucar Inc	
TITRE DU PROJET	Le Sillon mai-juin 1991	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 725	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 128,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Concours provincial de Labour (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 200	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	583,20\$	
IMPRIMEUR	St-Romuald Inc	

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Sillon juillet -août 1991	NO DU PROJET:342314
TIRAGE	4 700	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 128,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Agricultural News - juillet-août 1991	NO DU PROJET:342317
TIRAGE	12 000	
CLIENTÈLE	Producteurs anglophones	
COÛT	3 709,80\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Vous méritez la crème (dépliant)	NO DU PROJET:868303
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les visiteurs d'Expo-Québec	
COÛT	738,72\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	S'établir en agriculture (dépliant)	NO DU PROJET:342323
TIRAGE	6 100	
CLIENTÈLE	La relève agricole	
COÛT	453,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	L'agriculture biologique (dépliant)	NO DU PROJET:342305
TIRAGE	5 100	
CLIENTÈLE	Producteurs spécialisés	
COÛT	356,40\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Programme souvenir - Bienvenue à la journée VVCF (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 500	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	734,40\$	
IMPRIMEUR	St-Romuald Inc	
TITRE DU PROJET	Pêche et aquiculture commerciales - orientations 1991-1995 (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	1 864,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Cahier orientations 1991-1995 (brochure)	NO DU PROJET:868341
TIRAGE	800	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	1 494,00\$ / 1 116,00\$	
IMPRIMEUR	La Renaissance / Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Le système Lactoduc	NO DU PROJET:868329
TIRAGE	2 154	
CLIENTÈLE	Les vétérinaires	
COÛT	235,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Colloque sur le marketing bioalimentaire (affiche)	NO DU PROJET:868345
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les industriels	
COÛT	645,84\$	
IMPRIMEUR	Idéal Inc	
TITRE DU PROJET	Projet bioalimentaire "Ma responsabilité" (brochure)	NO DU PROJET:672188
TIRAGE	5 040	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	3 634,33\$	
IMPRIMEUR	Vitray Inc	
TITRE DU PROJET	Le Sillon	NO DU PROJET:868004
TIRAGE	4 700	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 070,00\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Les haies brise-vent -La protection des bâtiments agricoles et des serres	NO DU PROJET:868011
TIRAGE	8 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	1 237,68\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Région agricole Sud-Ouest de Montréal (dépliant)	NO DU PROJET:868056
TIRAGE	5 100	
CLIENTÈLE	Producteurs de la région	
COÛT	664,20\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	
TITRE DU PROJET	Vente de terres agricoles du domaine public (dépliant)	NO DU PROJET:868015
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les MRC et municipalités	
COÛT	257,04\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec (volume)	NO DU PROJET:868399
TIRAGE	3 000	
CLIENTÈLE	Les économistes, investisseurs	
COÛT	3 325,54\$	
IMPRIMEUR	Imprico Div. Imprimerie Québécois	
TITRE DU PROJET	Offrir l'excellence du cheptel laitier du Québec (Royal Winter Fair) (Brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les exposants du Salon	
COÛT	626,40\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Sillon (novembre-décembre)	NO DU PROJET:868059
TIRAGE	4 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 280,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	



# ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	A la conquête des marchés	NO DU PROJET:672196
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les transformateurs	
COÛT	3 142,80\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET	Un partenaire de confiance (dépliant)	NO DU PROJET:868047
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	514,01\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le Service de phytotechnie de Québec (dépliant)	NO DU PROJET:868046
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	514,01\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Rapport concours de l'Ordre du mérite agricole 1990 (volume)	NO DU PROJET:868369
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	1 875,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Profil des exploitations agricoles (brochure) Région 07	NO DU PROJET:779811
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs de la région	
COÛT	2 711,79\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau (1988) Inc	
TITRE DU PROJET	Stratégie industrielle pour le bioalimentaire (brochure)	NO DU PROJET:672193
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les investisseurs	
COÛT	6 881,72\$	
IMPRIMEUR	Piché Inc	
TITRE DU PROJET	Le service des sols (dépliant)	NO DU PROJET:868044
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le Service de phytotechnie de Saint-Hyacinthe (dépliant)	NO DU PROJET:868047
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le service de zootechnie (dépliant)	NO DU PROJET:868045
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Les conseillers régionaux en commercialisation du MAPAQ (dépliant)	NO DU PROJET:531246
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les conseillers	
COÛT	128,52\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Cahier «Un partenaire de confiance» 91-0122 (brochure)	NO DU PROJET:779812
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs	
COÛT	3 443,04\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Le diagnostic sommaire de la gestion de votre entreprise (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 983	
CLIENTÈLE	Les entreprises de transformation	
COÛT	1 987,20\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Pêche et aquiculture commerciales Bilan 1991 et perspectives	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	493,56\$	
IMPRIMEUR	Québecor Inc	
TITRE DU PROJET	Journal "Le Sillon"	NO DU PROJET:672189
TIRAGE	22 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	5 367,63\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Amélioration des services à la clientèle (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	496,80\$	
IMPRIMEUR	La Renommée	
TITRE DU PROJET	Mesure d'aide au transport d'animaux (Expo-Québec) (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	237,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Un atout pour votre table (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Les restaurateurs	
COÛT	1 015,20\$	
IMPRIMEUR	La Renommée (1988)	
TITRE DU PROJET	Un partenaire de confiance (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	1 075,00\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	

# ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Quand on y pense (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	995,76\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Québec Vrai (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs transformateurs	
COÛT	891,00\$	
IMPRIMEUR	Reproduction de Québec Inc	
TITRE DU PROJET	Se former un avenir (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	La relève agricole	
COÛT	1 015,20\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau Inc	
TITRE DU PROJET	La formation agricole (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	934,20\$	
IMPRIMEUR	Enveloppes Modernes Inc	
TITRE DU PROJET	Lunch de toutes les couleurs (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	1 157,76\$	
IMPRIMEUR	Canada Inc	
TITRE DU PROJET	Programme CAP (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	9 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du secteur des pêches	
COÛT	646,92\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Programme CAP (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	6 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du secteur des pêches	
COÛT	531,36\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Nettoyage et désinfection dans les établissements alimentaires (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les établissements alimentaires	
COÛT	1 404,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	
TITRE DU PROJET	Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les établissements alimentaires	
COÛT	1 739,88\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	



ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Programme: Conservations des ressources (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	15 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants	
COÛT	648,00\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Stratégies industrielles et commerciales (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les industriels	
COÛT	1 244,16\$	
IMPRIMEUR	Litho-Vanier Inc	
TITRE DU PROJET	La protection des rives en milieu agricole (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les propriétaires riverains	
COÛT	639,36\$	
IMPRIMEUR	Litho-Vanier Inc	
TITRE DU PROJET	Lunch de toutes les couleurs (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	15 000	
CLIENTÈLE	Les écoliers	
COÛT	1 583,28\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Inc	
TITRE DU PROJET	Ayons bon genre (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	832,68\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau Inc	
TITRE DU PROJET	Maison fleurie sans jardin (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	25 000 - 22 000	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	4 215,00\$ / 1 850,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Acme (Québec) Inc / Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Napperons «La qualité des aliments... c'est l'affaire de tous»	NO DU PROJET:5314791
TIRAGE	5 600	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	1 661,04\$	
IMPRIMEUR	Vitray Inc	
TITRE DU PROJET	Carnet de compte de l'entreprise - Brochure	NO DU PROJET:342064
TIRAGE	2 005	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	1 847,00\$	
IMPRIMEUR	Stampa Inc	
TITRE DU PROJET	Durée d'entreposage des aliments (dépliant)	NO DU PROJET:342065
TIRAGE	25 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	856,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	La salubrité dans le service de la crème glacée (dépliant)	NO DU PROJET:342059
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Vendeurs de crème glacé	
COÛT	356,83\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Nettoyage et désinfection dans les établissements (dépliant)	NO DU PROJET:342054
TIRAGE	3 650	
CLIENTÈLE	Établissements alimentaires	
COÛT	1 601,64\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	L'inspection des aliments à la consommation (dépliant)	NO DU PROJET:342058
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	475,74\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments (dépliant)	NO DU PROJET:342055
TIRAGE	3 600	
CLIENTÈLE	Les utilisateurs	
COÛT	1 749,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Consommons la viande bien cuite (dépliant)	NO DU PROJET:342070
TIRAGE	25 000	
CLIENTÈLE	Les consommateurs	
COÛT	856,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Les médicaments vétérinaires et la loi	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 500	
CLIENTÈLE	Les vétérinaires	
COÛT	385,37\$ et 343,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	



ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Aide aux exploitations agricoles - Programmes 1990-1993 (Brochure)	NO DU PROJET:672157
TIRAGE	1 480	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	6 343,19\$	
IMPRIMEUR	Lithographie Bourg-Neuf Inc	
TITRE DU PROJET	Des reproducteurs porcins de qualité (dépliant)	NO DU PROJET:703847
TIRAGE	3 075	
CLIENTÈLE	Les producteurs de porcs	
COÛT	1 095,00\$	
IMPRIMEUR	Idéal Inc	
TITRE DU PROJET	Villes, villages et campagnes fleuris (affiche)	NO DU PROJET:672159
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les municipalités	
COÛT	2 320,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Acme	
TITRE DU PROJET	Maisons fleuries sans jardin (dépliant)	NO DU PROJET:672158
TIRAGE	25 200	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	4 223,64\$	
IMPRIMEUR	La Renaissance	
TITRE DU PROJET	Pour mieux gérer (brochure)	NO DU PROJET:342301
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 850,00\$	
IMPRIMEUR	Canada Inc	
TITRE DU PROJET	Delightful ways to taste Québec (dépliant)	NO DU PROJET:672156
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les visiteurs	
COÛT	2 106,00\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET	S'établir en agriculture...Nouvelles exigences de formation (dépliant)	NO DU PROJET:342369
TIRAGE	9 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	793,80\$	
IMPRIMEUR	Lucar Inc	
TITRE DU PROJET	Le Sillon mai-juin 1991	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 725	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 128,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Concours provincial de Labour (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 200	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	583,20\$	
IMPRIMEUR	St-Romuald Inc	

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Sillon juillet -août 1991	NO DU PROJET:342314
TIRAGE	4 700	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 128,60\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Agricultural News - juillet-août 1991	NO DU PROJET:342317
TIRAGE	12 000	
CLIENTÈLE	Producteurs anglophones	
COÛT	3 709,80\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Vous méritez la crème (dépliant)	NO DU PROJET:868303
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les visiteurs d'Expo-Québec	
COÛT	738,72\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	S'établir en agriculture (dépliant)	NO DU PROJET:342323
TIRAGE	6 100	
CLIENTÈLE	La relève agricole	
COÛT	453,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	L'agriculture biologique (dépliant)	NO DU PROJET:342305
TIRAGE	5 100	
CLIENTÈLE	Producteurs spécialisés	
COÛT	356,40\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Programme souvenir - Bienvenue à la journée VVCF (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 500	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	734,40\$	
IMPRIMEUR	St-Romuald Inc	
TITRE DU PROJET	Pêche et aquiculture commerciales - orientations 1991-1995 (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	1 864,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Cahier orientations 1991-1995 (brochure)	NO DU PROJET:868341
TIRAGE	800	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	1 494,00\$ / 1 116,00\$	
IMPRIMEUR	La Renaissance / Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Le système Lactoduc	NO DU PROJET:868329
TIRAGE	2 154	
CLIENTÈLE	Les vétérinaires	
COÛT	235,44\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	

ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Colloque sur le marketing bioalimentaire (affiche)	NO DU PROJET:868345
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les industriels	
COÛT	645,84\$	
IMPRIMEUR	Idéal Inc	
TITRE DU PROJET	Projet bioalimentaire "Ma responsabilité" (brochure)	NO DU PROJET:672188
TIRAGE	5 040	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	3 634,33\$	
IMPRIMEUR	Vitray Inc	
TITRE DU PROJET	Le Sillon	NO DU PROJET:868004
TIRAGE	4 700	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 070,00\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Les haies brise-vent -La protection des bâtiments agricoles et des serres	NO DU PROJET:868011
TIRAGE	8 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	1 237,68\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Région agricole Sud-Ouest de Montréal (dépliant)	NO DU PROJET:868056
TIRAGE	5 100	
CLIENTÈLE	Producteurs de la région	
COÛT	664,20\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	
TITRE DU PROJET	Vente de terres agricoles du domaine public (dépliant)	NO DU PROJET:868015
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les MRC et municipalités	
COÛT	257,04\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Profil sectoriel de l'industrie bioalimentaire au Québec (volume)	NO DU PROJET:868399
TIRAGE	3 000	
CLIENTÈLE	Les économistes, investisseurs	
COÛT	3 325,54\$	
IMPRIMEUR	Imprico Div. Imprimerie Québecor	
TITRE DU PROJET	Offrir l'excellence du cheptel laitier du Québec (Royal Winter Fair) (Brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les exposants du Salon	
COÛT	626,40\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Sillon (novembre-décembre)	NO DU PROJET:868059
TIRAGE	4 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	1 280,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	



**ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS**

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	A la conquête des marchés	NO DU PROJET:672196
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les transformateurs	
COÛT	3 142,80\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET	Un partenaire de confiance (dépliant)	NO DU PROJET:868047
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	514,01\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le Service de phytotechnie de Québec (dépliant)	NO DU PROJET:868046
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	514,01\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Rapport concours de l'Ordre du mérite agricole 1990 (volume)	NO DU PROJET:868369
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	1 875,00\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Profil des exploitations agricoles (brochure) Région 07	NO DU PROJET:779811
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs de la région	
COÛT	2 711,79\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau (1988) Inc	
TITRE DU PROJET	Stratégie industrielle pour le bioalimentaire (brochure)	NO DU PROJET:672193
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les investisseurs	
COÛT	6 881,72\$	
IMPRIMEUR	Piché Inc	
TITRE DU PROJET	Le service des sols (dépliant)	NO DU PROJET:868044
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le Service de phytotechnie de Saint-Hyacinthe (dépliant)	NO DU PROJET:868047
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Le service de zootechnie (dépliant)	NO DU PROJET:868045
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs	
COÛT	475,20\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	

# ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Les conseillers régionaux en commercialisation du MAPAQ (dépliant)	NO DU PROJET:531246
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les conseillers	
COÛT	128,52\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Cahier «Un partenaire de confiance» 91-0122 (brochure)	NO DU PROJET:779812
TIRAGE	1 000	
CLIENTÈLE	Les chercheurs	
COÛT	3 443,04\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Le diagnostic sommaire de la gestion de votre entreprise (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	1 983	
CLIENTÈLE	Les entreprises de transformation	
COÛT	1 987,20\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	
TITRE DU PROJET	Pêche et aquiculture commerciales Bilan 1991 et perspectives	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les intervenants du milieu	
COÛT	493,56\$	
IMPRIMEUR	Québecor Inc	
TITRE DU PROJET	Journal "Le Sillon"	NO DU PROJET:672189
TIRAGE	22 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	5 367,63\$	
IMPRIMEUR	Laurentide Inc	
TITRE DU PROJET	Amélioration des services à la clientèle (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	496,80\$	
IMPRIMEUR	La Renommée	
TITRE DU PROJET	Mesure d'aide au transport d'animaux (Expo-Québec) (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	Les participants	
COÛT	237,60\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Un atout pour votre table (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Les restaurateurs	
COÛT	1 015,20\$	
IMPRIMEUR	La Renommée (1988)	
TITRE DU PROJET	Un partenaire de confiance (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les chercheurs en phytotechnie	
COÛT	1 075,00\$	
IMPRIMEUR	Bourg-Royal Inc	

# ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Quand on y pense (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 000	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	995,76\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Québec Vrai (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les producteurs transformateurs	
COÛT	891,00\$	
IMPRIMEUR	Reproduction de Québec Inc	
TITRE DU PROJET	Se former un avenir (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	2 000	
CLIENTÈLE	La relève agricole	
COÛT	1 015,20\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau Inc	
TITRE DU PROJET	La formation agricole (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	10 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	934,20\$	
IMPRIMEUR	Enveloppes Modernes Inc	
TITRE DU PROJET	Lunch de toutes les couleurs (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les étudiants	
COÛT	1 157,76\$	
IMPRIMEUR	Canada Inc	
TITRE DU PROJET	Programme CAP (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	9 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du secteur des pêches	
COÛT	646,92\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Programme CAP (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	6 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants du secteur des pêches	
COÛT	531,36\$	
IMPRIMEUR	La Renommée Inc	
TITRE DU PROJET	Nettoyage et désinfection dans les établissements alimentaires (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les établissements alimentaires	
COÛT	1 404,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	
TITRE DU PROJET	Hygiène et salubrité dans la manipulation des aliments (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	3 500	
CLIENTÈLE	Les établissements alimentaires	
COÛT	1 739,88\$	
IMPRIMEUR	Litho-Chic Inc	



ÉTUDE DE CRÉDITS — PUBLICATIONS

Principales publications éditées par la Direction des communications  
au cours de la période du 1er avril 1991 au 31 mars 1992

TITRE DU PROJET	Programme: Conservations des ressources (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	15 000	
CLIENTÈLE	Les intervenants	
COÛT	648,00\$	
IMPRIMEUR	Héon et Nadeau Ltée	
TITRE DU PROJET	Stratégies industrielles et commerciales (brochure)	NO DU PROJET:
TIRAGE	500	
CLIENTÈLE	Les industriels	
COÛT	1 244,16\$	
IMPRIMEUR	Litho-Vanier Inc	
TITRE DU PROJET	La protection des rives en milieu agricole (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	5 000	
CLIENTÈLE	Les propriétaires riverains	
COÛT	639.36\$	
IMPRIMEUR	Litho-Vanier Inc	
TITRE DU PROJET	Lunch de toutes les couleurs (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	15 000	
CLIENTÈLE	Les écoliers	
COÛT	1 583,28\$	
IMPRIMEUR	Paul Veilleux Inc	
TITRE DU PROJET	Ayons bon genre (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	4 500	
CLIENTÈLE	Le personnel	
COÛT	832,68\$	
IMPRIMEUR	Le Renouveau Inc	
TITRE DU PROJET	Maison fleurie sans jardin (dépliant)	NO DU PROJET:
TIRAGE	25 000 - 22 000	
CLIENTÈLE	Les participants au concours	
COÛT	4 215,00\$ / 1 850,00\$	
IMPRIMEUR	Litho-Acme (Québec) Inc / Paul Veilleux Ltée	
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		
TITRE DU PROJET		NO DU PROJET:
TIRAGE		
CLIENTÈLE		
COÛT		
IMPRIMEUR		

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des voyages hors Québec depuis le 1er avril 1991.

- but du voyage;
- coût;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.

RÉPONSE:

Liste annexée.



ROIT ----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
couver	07-04-91 au 08-04-91	Piloter et organiser la participation des exposants du pavillon québécois au "Grocery Showcase West".	1000.00	Pierre A. Tougas	Conseiller en marketing
ince	20-09-91 au 30-09-91	Participer à une session de formation et de perfectionnement organisée par le Comité consultatif en gestion du personnel du Gouvernement du Québec.	3200.00	Gaston Gaudreau	Directeur de direction
kson nessee	08-04-91 au 14-04-91	Assister à un colloque organisé par la société "Cover Crops for clean water". Billet d'avion payé par l'employée. Une partie des frais de location de l'automobile et des frais de séjour est défrayée par l'employée.	810.70	Odette Ménard	Conseillère régionale Sol - Eau
ronto	01-04-91 au 02-04-91	Rencontre des finalistes du Prix IAPC (Institut d'administration publique du Canada) en gestion innovatrice.	1453.80	Guy Jacob André Vézina	Sous-ministre Sous-ministre adjoint

ROIT ----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM ---	TITRE -----
awa	09-04-91 au 10-04-91	Rencontre du comité national sur la sécurité du revenu en horticulture (étude des demandes du Québec sur l'aide spéciale pour les horticulteurs).	671.39	Marc Dion	Directeur de direction
ilph	22-04-91 au 26-04-91	Assiter à un colloque sur les effets de l'agriculture sur la qualité de l'eau (environnement, faune, autres usages).	715.50	Richard Laroche	Ingénieur - Conseiller
ance benhavn	20-04-91 au 04-05-91	Mission dans le cadre de la Commission permanente de coopération franco-québécoise sur l'alimentation des troupeaux de porcs reproducteurs de très haute productivité et la fabrication de probiotiques à la ferme. Mission sur la trémie - abreuvoir pour l'alimentation des porcs. Transport Québec-France payé par MAI. 3500 FF payés par le Gouvernement français.	7000.87	Luc Senay Robert Fillion	Conseiller en production porcine Responsable en alimentation
tawa	03-04-91 au 04-04-91	Revue des dossiers de politiques fédérales (rencontre avec M. G. Leblond.)	483.03	Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre adjoint

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
NDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
Boston	16-04-91 au 17-04-91	Piloter 4 firmes québécoises participant à une promotion des exportations des charcuteries et fromages du Québec en Nouvelle-Angletere au Boston Dairy & Deli Association Show.	681.01	Jean-Pierre Potvin	Conseiller en marketing
Ottawa	12-04-91	Réunion du comité fédéral-provincial sur les politiques commerciales. Agenda anticipé: barrières interprovinciales, accord de libre-échange nord-américain.	438.85	Raymond Cloutier	Chef de service
Mexico	22-04-91 au 13-05-91	Piloter des manufacturiers québécois lors des rencontres avec des importateurs et des distributeurs de produits agro-alimentaires mexicains. Transport payé par le MAI.	5394.00	Luis M. Basso	Conseiller économique
Guelph	22-04-91 au 26-04-91	Assister au colloque sur les effets de l'agriculture sur la qualité de l'eau et les solutions multi-disciplinaires à envisager.	647.10	David Fisk	Conseiller régional en génie rural et aménagement

VDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
oronto	23-04-91 au 25-04-91	Membre du comité fédéral-provincial de l'inspection agro-alimentaire.	1045.00	Yvan Rouleau	Sous-ministre adjoint
oronto	18-04-91 au 19-04-91	Rencontre fédérale-provinciale du Comité des signataires des ententes nationales des viandes rouges sur le calcul des bénéfices nets.	662.85	Jean-Guy Dionne	Responsable désigné
ttawa	10-04-91	Participer à la réunion industrie-gouvernement portant sur la classification de l'agneau.	482.85	Pierre Demers	Responsable désigné
hicago	04-05-91 au 08-05-91	Assister, à titre d'invitée, au Food Marketing Institute Convention. Les autres frais sont payés par Food Marketing Institute.	175.50	Suzanne Leclerc	Conseillère en marketing

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
cholasville ntucky	20-04-91 au 24-04-91	Assister au Symposium in feed industrie au Biotechnology Center, organisé par la Cie Alltech. Avion payé par la Cie Alltech.	722.50	Régent Leduc	Conseiller régional en productions animales
cholasville ntucky	20-04-91 au 24-04-91	Symposium sur les biotechnologies organisé par la Compagnie Alltech (biotechnologies associées à l'alimentation des animaux d'élevage). Avion payé par la Compagnie Alltech.	658.25	Alain Fournier	Conseiller régional en productions animales
iris	06-07-91 au 13-07-91	Mission dans le cadre de la Commission permanente de coopération Franco-qubécoise dont le but est d'approfondir l'expertise afin d'accroître notre efficacité dans l'évaluation chimique et organosensorielle des aliments. Transport payé par le MAI et 3500 FF versés par le gouvernement français.	491.50	Michel Bilodeau	Chef du module de biochimie et physico-chimie
icago	28-04-91 au 01-05-91	Participer au jury de recrutement de l'attaché agro-alimentaire de la Délégation du Québec à Chicago.	1635.65	Bernard Gaudreau	Chef de service

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	08-05-91	Rencontre du comité fédéral-provincial de l'Accord de libre-échange (CALE). Etude des agendas du Canada pour la prochaine commission mixte du commerce Canada-E.U. et rencontre des ministres du Commerce extérieur provinciaux. Rencontre du comité fédéral-provincial de l'Accord de libre échange nord-américain (ALENA).	441.80	Gilles Y. Côté	Responsable désigné
-Andrews (N.B.)	09-06-91 au 14-06-91	Assemblée annuelle de l'association aquacole du Canada et foire aquacole de l'Atlantique.	1303.00	Léon Beauchemin	Chargé de projet
oenix izona	10-08-91 au 16-08-91	Assiter au 105è congrès international de l'AOAC afin de permettre aux scientifiques du laboratoire de se mettre aux faits des plus récents développements dans leur disciplines respectives. M. Houde présentera des résultats scientifiques.	2265.20	François Houde	Spécialiste en sciences physiques
ronto	24-04-91	Réunion dans le cadre de la consultation sur les politiques des transports.	614.57	Michel Dignard	Responsable désigné

NDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	---	-----
aris	25-05-91 au 02-06-91	Réunion du comité permanent de la commission D de la Fédération internationale de laiterie (FIL). Réunion du "Steering Group" du comité laitier du Codex alimentarius. Réunion du Groupe d'experts sur les laits fermentés. Coût du transport payé par FIL-Canada.	1351.00	Gaétan Busque	Directeur de direction
ttawa	13-05-91 au 15-05-91	Rencontres du Groupe national de la qualité des produits laitiers et du comité d'experts relatif aux procédures d'inspection d'usines laitières.	543.52	Michel Houle	Coordonnateur en recherche et dévelop.
ttawa	15-05-91 au 17-05-81	Participer à l'assemblée annuelle de la Fédération internationale de laiterie (FIL-Canada), au conseil de direction de FIL-Canada et au comité provincial-fédéral du lait.	688.02	Gaétan Busque	Directeur de direction
rance	25-05-91 au 01-06-91	Mission dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-québécoise dans le domaine de la culture du melon charentais. Transport payé par le M.A.I. 3500 FF versés par le gouvernement français.	559.50	Patrick Sullivan	Conseiller en horticulture

PROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Winnipeg	28-05-91 au 31-05-91	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des poulets.	1391.85	Michel Bergevin	Responsable désigné
Halifax	06-05-91 au 08-05-91	Participer à une discussion avec le ministère de la Santé nationale sur une stratégie d'action nationale concernant un problème de toxicité dans les produits marins.	963.00	Michel Lemay	Directeur de direction
Edmonton	14-05-91 au 16-05-91	Réunion fédérale-provinciale du Comité sur les transports.	877.07	Michel Dignard	Responsable désigné
St-John's	09-05-91 au 10-05-91	Réunion du comité de sécurité du revenu en horticulture.	585.82	Alain Blais	Responsable désigné



PROJET	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Lawa	22-05-91 au 23-05-91	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO).	558.00	Henri-Louis Gagnon	Responsable désigné
Lawa	28-05-91	Rencontre des signataires de l'entente sur la pomme: entente modificatrice 2 et 3. Rencontre des signataires de l'entente pour les oignons: entente modificatrice 2, augmentation du niveau de soutien.	582.82	Alain Blais	Responsable désigné
Nouveau-Brunswick et la Colombie-Britannique	15-07-91 au 19-07-91	Visite d'entreprises de production et d'un centre de recherche afin d'acquérir de nouvelles techniques pour la conservation des sols. Acquérir de nouvelles techniques sur les pratiques culturales permettant d'augmenter la rentabilité de la production du bleuet.	1652.50	Gérald Savard Joseph Savard	Responsable désigné Responsable désigné
Libéria	06-06-91 au 24-06-91	Dispenser des séminaires de formation auprès de cadres gestionnaires du département de l'agriculture du Zaïre dans le cadre du projet d'appui au DA-Zaïre. Mission technique défrayée à 100% par l'ACDI.	9320.00	André Roy	Directeur de direction

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
-----		-----			
ADROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
aris Lille (France)	28-09-91 au 05-10-91	Mission dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-qubécoise dont l'objectif est l'étude des techniques rapides récentes mises au point par des laboratoires de recherche français ou utilisées par des organismes de contrôle à vocation similaire à la nôtre pour le dépistage des salmonelles et du listéria. Transport payé par le MAI. 3 500 FF versés par le gouvernement français.	526.50	Yvan Lamontagane	Chef de service
ttawa	03-06-91 au 04-06-91	Réunion dans le cadre de la consultation sur les politiques des transports.	734.14	Michel Dignard	Responsable désigné
ttawa	06-06-91 au 07-06-91	Comité fédéral-provincial sur les négociations commerciales multilatérales (CNOM).	435.00	Raymond Cloutier	Chef de service
linnipeg	06-07-91 au 07-07-91	Présenter une conférence au Congrès annuel de l'association canadienne des pathologistes vétérinaires. Transport par avion payé par l'Association canadienne des pathologistes vétérinaires.	332.35	Jean-Guy Bienvenu	Médecin vétérinaire pathologiste

IDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM ---	TITRE -----
ngston	22-06-91 au 12-07-91	Stage de formation "Programs for public executives".	3866.00	Diane Vincent	Sous-ministre adjointe
ttawa	14-06-91 au 15-06-91	Réunion du comité de sécurité du revenu en horticulture..	591.03	Alain Blais	Responsable désigné
nes (USA)	21-09-91 au 27-09-91	Compléter une série d'examens qui lui permettront d'obtenir une certification de l'American college of veterinary pathologists.	1797.84	M.-Antoinette Perrone	Médecin vétérinaire
enève	01-07-91 au 05-07-91	Négociations commerciales multilatérales - vs - l'agriculture.	1977.20	Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre adjoint

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
-----		-----			
DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
azy (N.Y.)	18-07-91	Sensibiliser les producteurs agricoles à la consommation des sols et à la gestion des fumiers en leur permettant de visiter des parcelles expérimentales du "Miners Institute" et de visiter les producteurs qui ont adopté des pratiques de conservation. Autobus payé par la Société d'agriculture d'Argenteuil.	22.20	Daniel Turmel Michel Savoie	Responsable désigné Responsable désigné
ew-York	05-07-91 au 10-07-91	Piloter et aider les 6 exposants du Québec au "37 th annual international fancy food et confection show". Délégation générale du Québec: rencontrer et échanger avec le conseiller économique et l'attaché commercial afin de planifier et de réaliser des actions et promotions futures sur une base régionale.	2033.00	Jean-Guy Douville	Conseiller en marketing
exico	14-07-91 au 05-08-91	Piloter des manufacturiers et des commerçants lors des rencontres avec des importateurs et des distributeurs de produits agro-alimentaires mexicains. Le coût du transport international est payé par le MAI.	6740.80	Louis Basso	Conseiller économique
ttawa	26-06-91	Réunion du comité fédéral-provincial sur les négociations commerciales multilatérales. (CNCM). GATT	453.85	Bertaud Belzile	Responsable désigné

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Costa Rica	26-06-91	Rencontre Agriculture Canada, Affaires extérieures canadiennes, Affaires internationales et Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec sur le dossier du lait UHT à Puerto Rico.	1676.60	Gilles Y. Côté Gaétan Busque Raymond Tremblay	Directeur de direction
Algary	04-07-91 au 06-07-91	Réunion des signataires des ententes tripartites sur les viandes rouges (comité fédéral-provincial sur les bénéfices nets).	1101.00	Jean-Guy Dionne	Responsable désigné
France	05-08-91 au 20-08-91	Déterminer une approche dans le développement de la production des plantes oléoprotéagineuses axée sur les systèmes et les techniques de production dans la fève soya, le colza (canola), le tournesol, le lupin, le pois et la féverole. Tous les frais sont payés par le fonds du comité des plantes oléoprotéagineuses. (C.P.V.Q.).	0.00	Richard Morin	Agronome - Conseiller en culture industrielle
Costa Rica	04-07-91	Réunion du comité de l'accord de libre-échange nord-américain. Briefing sur la rencontre des négociateurs.	450.00	Henri-Louis Gagnon	Responsable désigné

ADROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	----	---	-----
Fredericton (N.B.)	27-07-91 au 31-07-91	Présenter une communication dans le cadre des assises de l'Institut agricole du Canada, session conjointe de la Société canadienne de génie rural et de la Société canadienne de science du sol sur le thème: Qualité des eaux souterraines en milieu agricole. Etablir des bases de coopération scientifique et technique en gestion des eaux et pratiques agricoles de conservation avec les intervenants.	532.00	Aubert Michaud	Agronome - Spécialiste en conservation des ressources
Ottawa	07-07-91 au 09-07-91	Rencontre des représentants du conseil canadien de l'horticulture et de la fédération des producteurs de pommes du Québec concernant la pertinence de la mise en place d'une agence nationale de mise en marché de la pomme.	703.06	Alain Blais	Responsable désigné
Tokyo	10-10-91 au 21-10-91	Participer aux sessions annuelles de la fédération internationales de laiterie (FIL); à la réunion du comité permanent de la commission "D"; à la réunion du comité laitier ad hoc du Codex alimentarius et à la rencontre des organisateurs du congrès international de laiterie 1994. Avion et frais d'inscription payés par FIL-CANADA.	3039.80	Gaétan Busque	Directeur de direction
Calgary	10-07-91 au 12-07-91	Visite industrielle de l'usine de fabrication des systèmes téléphoniques "Norstar". séminaires et démonstrations ayant pour but l'amélioration des connaissances du "Norstar" actuel et de son devenir. Transport défrayé par Northern Telecom Canada.	250.00	Alain Daigle	Responsable de la téléphonie

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
smoines, Ames, rt, Dodge-Omaha	04-09-91 au 08-09-91	Recueillir des informations sur la culture sur billons permanent dans la culture mais-grain et du soya. Rencontrer des producteurs et chercheurs agricoles. Accompagner et encadrer deux groupes de producteurs agricoles. Transport payé par organisme extérieur.	1795.60	Odette Ménard  Georges Lamarre	Conseillère régionale Sol - Eau Conseiller régional Sol - Eau
tawa	29-07-91 AU 02-08-91	Réunion du comité de gestion des approvisionnements et de l'office canadien de commercialisation des poulets.	690.20	Michel Bergevin	Responsable désigné
tawa	22-07-91 AU 24-07-91	Réunion du comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.	640.00	René Cormier	Responsable désigné
ortland région	20-08-91 au 24-08-91	Diriger et orienter la visite d'un groupe de pépinié- ristes de l'Estrie chez les producteurs de l'Orégon. Acquérir des informations techniques sur les méthodes de multiplication de conifères et arbustes ornementaux.	1909.00	Luc Fontaine	Conseiller régional

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
shington (E.U.)	15-07-91 au 16-07-91	Rencontre du groupe de travail concernant les exportations de lait UHT à Porto Rico.	1029.19	Louis Vallée	Chef de service
tawa	23-07-91 au 24-07-91	Rencontres dans le cadre des discussions fédérales-provinciales sur la gestion de l'offre, l'aide au transport des grains de l'Ouest et les programmes de sécurité du revenu.	559.80	Louis Vallée	Chef de service
uga, Cologne llemagne	10-10-91 au 18-10-91	Participer à un salon biennal international d'alimentation afin de favoriser la veille industrielle, technologique et commerciale pour mieux guider les industriels québécois dans leur développement et leur orientation.	3170.00	Jean Rood	Agent développement industriel
aris, Lyon renoble	30-11-91 au 08-12-91	Colloque dans le cadre des ENTRETIENS JACQUES-CARTIER, sur le thème "Le cadre théorique de la gestion des crises dans les sociétés complexes: état de la question". Transports à l'extérieur du Canada défrayés par le Centre Jacques-Cartier.	1928.60	Yvan Rouleau	Sous-ministre adjoint



DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM ---	TITRE -----
tawa	12-08-91 au 16-08-91	Symposium d'épidémiologie afin d'obtenir des modèles de prévention de maladies animales applicables au Québec et ainsi prendre le pouls de la situation internationale.	1760.00	Martine Dubuc	Epidémiologiste
Charlottetown (N.P.E.)	26-09-91 au 29-09-91	Rencontre annuelle de l'Atlantic Conference of Veterinary Diagnosticians.	711.40	Madeleine Chagnon	Médecin vétérinaire pathologiste
allonie et ays-Bas	06-10-91 au 19-10-91	Mission dans le cadre du comité permanent. Contrôle de l'érosion et des sources diffuses de pollution agricole à l'échelle du bassin versant. Tansport payé par le M.A.I.	2928.00	Aubert Michaud	Agronome - Spécialiste en conservation des ressources
ttawa	15-08-91	Réunion du comité sur l'accord de libre-échange nord- américain (CALENA). Faire le point sur le progrès des négociations avant la réunion ministérielle de Seattle.	450.00	Raymond Cloutier	Chef de service

IDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
altimore	05-09-91 au 08-09-91	Piloter et aider les 4 exposants du Québec à l'exposition "Natural Products Expo East". Rencontrer des acheteurs, des distributeurs et des courtiers américains et agir en tant qu'agent de liaison avec notre attaché commercial de la délégation générale du Québec à New-York.	1612.50	Jean-Guy Douville	Conseiller en marketing
ttawa	12-08-91 au 14-08-91	Réunion du comité canadien de gestion des approvisionnements de lait, partage des quotas, budget.	668.85	Raymond Cloutier	Chef de service
happell Hill Caroline du Nord)	21-09-91 au 27-09-91	Assister au 11e symposium international sur les dioxines et autres composés chlorés.	3318.80	Benoit Sarrazin	Spécialiste en toxicologie
uerto Rico	12-08-91 au 14-08-91	Rencontre Affaires internationales, représentants de l'industrie laitière et Agriculture, Pêcheries et Alimentation du Québec sur le dossier du lait UHT.	1570.35	Gaétan Busque	Directeur de direction

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
storia	25-09-91 au 30-09-91	Réunion du comité fédéral-provincial de l'inspection agro-alimentaire.	1797.00	Yvan Rouleau	Sous-ministre adjoint
rlborough ssachusetts	15-09-91 au 17-09-91	Organiser et piloter un groupe de 8 à 10 entreprises québécoises participant à une promotion des exportations.	910.70	Jean-Pierre Potvin	Conseiller en marketing
tawa	20-08-91	Négociations sur le GATT avec Carl Grenier du ministère des Affaires intergouvernementales.	500.96	Jean-Yves Lavole	Sous-ministre adjoint
nnnesota	15-10-91 AU 20-10-91	Accompagner un groupe de pépiniéristes québécois pour une visite des pépinières de l'Etat du Minnesota.	1275.00	Jean-Maurice Hamel	Conseiller en horticulture ornementale

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ttawa	27-08-91	Réunion fédérale-provinciale des sous-ministres de l'Agriculture: gestion de l'offre, dossier des décisions prises à Kananaskis, agenda pour l'automne.	1471.30	Guy Jacob Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre Sous-ministre adjoint
ttawa	10-09-91	Comité sur les négociations commerciales multilatérales.	487.52	Marc Dion	Directeur de direction
ttawa	16-09-91 au 20-09-91	Réunion du comité de gestion des approvisionnements. Réunion de l'Office canadien de commercialisation du poulet.	655.00	Michel Bergevin	Responsable désigné
ttawa	25-09-91 AU 26-09-91	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO).	590.00	Henri-Louis Gagnon	Responsable désigné

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Ottawa	11-09-91 au 12-09-91	Comité fédéral-provincial sur les transports.	684.76	Michel Dignard	Responsable désigné
Winnipeg	08-12-91 au 11-12-91	Congrès annuel de l'American Society for Veterinary Clinical Pathology. Avion payé par M. Major.	601.25	Michel Major	Médecin vétérinaire pathologiste
Ottawa	25-09-91 au 27-09-91	Rencontre du comité canadien de gestion des approvisionnement s de lait.	729.00	René Cormier	Responsable désigné
Ottawa	12-09-91	Rencontre préparatoire de participants des provinces à la réunion des sous-ministres sur la gestion de l'offre.	454.00	Raymond Cloutier	Chef de service

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
-----		-----			
DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
shington	24-09-91 au 27-09-91	Rencontre du groupe de travail technique relatif au lait U.H.T. afin d'aborder les équivalences dans le domaine des règles appliquées au Canada et au Québec dans le secteur laitier.	3703.20	Gaétan Busque Gilles Y. Côté André Simard	Directeur de direction
exique	13-10-91 au 27-10-91	Piloter des manufacturiers québécois lors des rencontres avec des importateurs et des distributeurs de produits agro-alimentaires mexicains. Transport payé par le MAI.	4117.20	Luis Basso	Conseiller économique
and-Falls (N.B.)	19-09-91 au 20-09-91	Sensibiliser les producteurs et productrices aux diverses formes de dégradation du sol.	340.00	Marc Cayer Pierre Proulx Alain Gagnon	Conseiller Agronome
uelph	15-10-91 au 18-10-91	Donner deux (2) conférences à la "Canadian Greenhouse Conférence". Toutes les dépenses sont défrayées par le Comité organisateur de la conférence.	0.00	André Carrier	Responsable du dossier sericulture

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
ottawa	23-09-91	Programme de stabilisation du revenu net (NISA).	467.35	Jean-Yves Lavote	Sous-ministre adjoint
Montreal	26-10-91 au 29-10-91	Piloter et organiser la participation des exposants du pavillon québécois au Grocery showcase.	1375.40	Carole Lechasseur	conseillère
Brittany, Normandie Poitiers, La Rochelle, Bordeaux, Paris	07-10-91 au 21-10-91	Accompagner et guider un groupe de 22 agriculteurs de la région d'Abitibi-Témiscamingue à l'occasion d'une tournée d'exploration (fait partie du suivi au symposium international sur l'ensilage d'herbe tenu en avril 1990).	2161.20	Gaétan Bonneau	Conseiller régional
Ottawa	24-10-91 au 24-10-91	Participer à titre de secrétaire-trésorier aux activités de la section régionale de l'AOAC (Association of analytical chemists) lors de sa rencontre annuelle.	724.80	Gilles Paillard	Chef du module

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Ottawa	10-10-91	Audience publique du tribunal canadien du commerce extérieur. Enquête concernant la répartition des contingents d'importations.	469.00	Michel Bergevin	Responsable désigné
Montréal (N.B.)	11-10-91	Rencontre avec le sous-ministre des Pêches et de l'Aquiculture du Nouveau-Brunswick.	1035.00	Louis Bernard Laval Poulin	Sous-ministre adjoint Chef de service
Winnipeg	30-10-91 au 03-11-91	Représenter le MAPAQ sur le comité des céréales et oléagineux de l'Association Secan. Toutes les dépenses sont payées par l'Association Secan.	0.00	Richard Morin	Coordonnateur
Ottawa	06-11-91 au 11-11-91	Réunion fédérale-provinciale concernant les dépenses gouvernementales.	669.03	Claude Chartrand	Responsable désigné



IDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Ottawa	08-10-91 au 09-10-91	Réunion fédérale-provinciale des sous-ministres de l'agriculture.	1073.24	Guy Jacob Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre Sous-ministre adjoint
Ottawa	15-10-91	Participer à la rencontre scientifique visant la mise à jour des données toxicologiques sur les BPC. Les informations transmises à ce colloque peuvent avoir un impact sur les normes ou les méthodes analytiques utilisées au cours de la vérification des BPC dans les aliments.	495.00	Benoit Sarrasin	Chimiste
Ottawa Toronto	10-10-91 au 11-10-91	Réunion du comité sur les négociations commerciales multilatérales. Réunion avec des représentants de l'Agriculture de l'Ontario sur les négociations commerciales multilatérales.	989.00	Raymond Cloutier	Chef de service
Ottawa	22-10-91 au 24-10-91	Réunion annuelle de planification des enquêtes et statistiques agricoles (collaboration du Bureau de la statistique du Québec, de Statistique Canada et du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	1401.00	Hélène Brassard	Responsable désigné

PROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Winnipeg	15-10-91 au 17-10-91	Réunion du comité sur les transports (LTGO).	1391.80	Louis Vallée	Chef de service
Montréal	29-10-91	Réunion concernant les prévisions du revenu agricole et sur le traitement statistique des nouveaux programmes de sécurité du revenu.	472.00	Lise Thiboutot	Responsable désigné
Toronto	06-11-91 as 07-11-91	Participer à une conférence intitulée: Selling Canada's food products to the world et rencontre à la Maison du Québec.	1201.60	Bernard Gaudreau	Chef de service
Montréal	23-10-91 au 24-10-91	Rencontre fédérale-provinciale des sous-ministres de l'agriculture "Gestion de l'offre".	1155.26	Guy Jacob Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre Sous-ministre adjoint

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	23-10-91 au 25-10-91	Rencontre d'information sur la planification et l'implan- tation du programme d'amélioration de la salubrité des aliments d'Agriculture Canada.	844.70	Anne-Marie Lafortune	Spécialiste en sciences physiques
ttawa	29-10-91 au 30-10-91	Rencontre du comité technique sur l'aide en horticulture.	634.47	Louis Vallée	Chef de service
Halifax (N.E.)	04-11-91 au 09-11-91	Participer à la réunion sur le règlement sur la protection de la santé des poissons et participer au regional fish health workshop.	1180.00	Robert Claveau	Médecin vétérinaire
ttawa	13-11-91	Représenter le MAPAQ sur le bureau de direction de l'Association SECAN. Toutes les dépenses sont payées par l'Association SECAN.	0.00	Richard Morin	Conseiller régional

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	19-11-91 au 22-11-91	Représenter le MAPAQ sur le bureau de direction de l'Association canadienne des producteurs de semence et le comité de révision des règlements sur les semences au Canada. Toutes les dépenses sont payées par l'Association Canadienne des producteurs de semence.	0.00	Richard Morin	Conseiller régional
nnipeg	13-01-92 au 17-01-92	Assister à un cours sur le commerce des grains, offert par l'Institut international des grains nous permettant d'animer avec efficacité notre club d'information "Marketing 2000".	1895.70	Hugues St-Pierre	Conseiller régional
oncton (N.B.)	07-11-91	Réunion du comité fédéral-provincial des pêches de l'Atlantique (CFPPA).	535.00	Louis Bernard	Sous-ministre adjoint
ttawa	26-11-91 au 28-11-91	Comité de gestion des approvisionnements. Office canadien de commercialisation du poulet.	714.95	Michel Bergevin	Responsable désigné

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	08-11-91	Réunion du comité sur les négociations commerciales multilatérales.	454.00	Raymond Cloutier	Chef de service
tawa	08-11-91	Réunion du comité directeur sur la gestion de l'offre.	1089.12	Guy Jacob Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre Sous-ministre adjoint
ashington	02-12-91 au 05-12-91	Assister à USDA Agriculture Outlook 1992 conference.	1318.17	Lise Thiboutot	Responsable désignée
ronto	21-11-91 au 22-11-91	Rencontre du comité directeur de NISA.	795.20	Jean-Guy Dionne	Responsable désigné

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	27-11-91 au 28-11-91	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO).	600.00	Henri-Louis Gagnon	Responsable désigné
tawa	21-11-91 au 22-11-91	Réunion du comité canadien de gestion des approvisionnements de lait.	550.20	René Cormier	Responsable désigné
ronto	14-11-91	Accompagner le ministre Yvon Picotte à la réception de la Royal Agricultural Winter Fair.	292.00	Gilles Beaulé	Responsable désigné
ttawa	19-11-91	Réunion du comité sur l'accord de libre-échange (CALE): mise à jour des principaux dossiers entre le Canada et les Etats-Unis. Réunion du comité sur l'accord de libre-échange nord-américain (ALENA): suivi des négociations	458.60	Gilles Y. Côté	Responsable désigné

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ttawa	20-11-91 au 21-11-91	Rencontre des sous-ministres adjoints sur la gestion de l'offre et sur le commerce international.	1054.50	Jean-Yves Lavoie Marc Dion	Sous-ministre adjoint Directeur de direction
ttawa	12-12-91 au 13-12-91	Participer aux réunions du comité analytique et du comité technique du groupe de liaison national de la qualité du lait.	674.85	Jean Trottier	Chef de module
ttawa	10-12-91 au 12-12-91	Réunion du comité de la 3è ligne de défense en horticulture.	758.95	Louis Vallée	Chef de service
ttawa	26-11-91	Sous-comité de l'agriculture des négociations commerciales multilatérales. Négociations commerciales. Document de Dunkel du 21 novembre 1991.	898.00	Jean-Yves Lavoie Raymond Cloutier	Sous-ministre adjoint

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	01-12-91 au 06-12-91	Réunion du comité fédéral-provincial des bénéfices nets.	650.23	Jean-Guy Dionne	Responsable désigné
tawa	02-12-91	Réunion du comité sur les négociations commerciales multilatérales. Poursuite des échanges sur le document Dunkel du 21 novembre 1991.	454.00	Raymond Cloutier	Chef de service
ronto	09-12-91	Rencontre avec Bob Séguin sur les négociations du GATT.	1117.10	Marc Dion Raymond Cloutier	Directeur de direction
enève (Suisse)	28-11-91 au 30-11-91	Négociations commerciales multilatérales (GATT) - vs - l'agriculture.	3801.09	Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre adjoint



IDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	---	---	-----
Ottawa	10-12-91	Réunion du comité directeur de la gestion de l'offre.	1023.06	Jean-Yves Lavoie Guy Jacob	Sous-ministre adjoint Sous-ministre
Vancouver	08-01-92 au 10-01-92	Rencontre des sous-ministres adjoints responsables des politiques concernant les programmes de gestion de l'offre.	2264.88	Marc Dion	Directeur de direction
Toronto	14-11-91 au 15-11-91	Dans le cadre de l'exposition "Royal Agricultural Winter Fair" de Toronto, le Ministre, M. Yvon Picotte, rencontre les éleveurs et industriels du Québec participants, ainsi que les acheteurs de l'Ontario et des autres pays afin de promouvoir la vente des produits du Québec.	1910.00	Robert Lemieux Jean-Guy Tremblay Pierre Fillion Pierre Lacoursière Maurice Carrier Yvon Picotte	Sous-ministre adjoint Chef de cabinet Attaché de presse Attaché politique Conseiller en informat. Ministre
Ottawa	23-12-91	Réunion sur les négociations commerciales multilatérales.	898.00	Marc Dion Raymond Cloutier	Directeur de direction Chef de service

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ttawa	07-01-92	Rencontre Pierre Blais, la Coopérative fédérée, l'Union des producteurs agricoles et le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation concernant les négociations du GATT.	1125.46	Guy Jacob Marc Dion	Sous-ministre Directeur de direction
ttawa	21-01-92 au 23-01-92	Comité de gestion des approvisionnements. Office canadien de commercialisation du poulet.	798.63	Michel Bergevin	Responsable désigné
ttawa	14-01-92	Réunion du comité fédéral-provincial sur les négociations d'un accord de libre-échange nord-américain (CALENA).	568.70	Henri-Louis Gagnon	Responsable désigné
ttawa	30-01-92	Sous-comité à l'agriculture, négociations commerciales GATT.	498.63	Raymond Cloutier	Chef de service

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Ottawa	15-01-92 AU 16-01-92	Réunion du comité pour un tribunal d'appel - lait.	689.15	René Cormier	Responsable désigné
Montreal	15-02-92 au 18-02-92	Piloter et organiser la participation des exposants du pavillon québécois au "Canadian food & beverage".	1375.40	Carole Lechasseur	Conseillère en marketing
Montreal	06-02-92 au 07-02-92	Représenter le MAPAQ au bureau de direction et à l'assemblée générale annuelle de l'Association SECAN. Tous les frais sont payés par l'Association SECAN.	0.00	Richard Morin	Conseiller de référence
Vancouver	26-02-92 au 29-02-92	Rencontre du comité national (NISA).	2321.70	Jean-Guy Dionne	Responsable désigné

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
-----		-----			
DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
uerto Rico	29-01-92 au 01-02-92	Plaider et défendre la non-révocation du permis de distribution du lait UHT lors d'une audience du Département du ministère de l'Agriculture de Puerto Rico. Participer à plusieurs rencontres avec les fonctionnaires sur un plan politique et économique.	2182.11	Gaétan Busque	Directeur de direction
ttawa	12-02-92 au 13-02-92	Groupe de travail sur le tribunal d'appel sur l'industrie laitière. (Groupe mis sur pied par le comité directeur des sous-ministres sur la gestion de l'offre).	689.15	René Cormier	Economiste
Costa Rica Mexique	18-02-92 au 04-03-92	Participer, à titre de conférencier, à une mission canadienne qui a pour objectif d'établir des contacts et de promouvoir la qualité génétique des reproducteurs porcins canadiens et québécois de façon à favoriser et maintenir l'exportation de sujets dans ces pays. Mission sous la responsabilité d'Agriculture Canada. La majorité des dépenses sont assumées par Agriculture Canada.	106.75	Yvan Savoie	Directeur adjoint
ttawa	10-02-92	Rencontre du comité sur les négociations commerciales multilatérales.	575.50	Raymond Cloutier	Directeur de direction

Agriculture		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
-----		-----			
DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
elph (Ontario)	26-02-92 au 28-02-92	Récupérer 12 ovins au centre d'insémination pour les ovins de l'Ontario pour les ramener au centre d'insémination du Québec.	1014.40	Gérald Rousseau Gaston Morneau	Chargé du développement Responsable du haras
kyo, Osaka, ukuoka (Japon)	07-03-92 au 22-03-92	Piloter une mission de participation du Québec à la foire internationale Foodex 92, à un Solo Food Show au consulat général du Canada et à un Table Top Food Show au nouveau consulat canadien à Fukuoka.	8225.00	Gérald Côté	Conseiller économique
ermont (U.S.A.)	11-02-92 au 12-02-92	Participer à titre de conférencier à l'assemblée annuelle des producteurs. Tous les frais sont assumés par le Service d'extension de l'Université du Vermont.	0.00	André Carrier	Conseiller régional
os Mochis (Mexique)	28-03-92 au 05-04-92	Encadrement du projet d'essais de cultivars de pomme de terre réalisé par Exporbek Agriculture Inc. L'entreprise réalise ce projet dans le cadre d'un programme de l'ACDI et d'Agriculture Canada dans le but d'offrir au Mexique des pommes de terre de semence qui seront multipliées au Québec. Billet d'avion et partie du séjour défrayés par Exporbek.	398.00	Marcel Michaud	Conseiller régional

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
tawa	04-03-92 au 06-03-92	Rencontre du comité de la sécurité du revenu en horticulture.	654.95	Alain Blais	Responsable désigné
ttawa	27-02-92	Participer à la rencontre du comité sur l'accord de libre-échange nord-américain (CALENA) sur les négociations commerciales. Visite aux ministère des Affaires extérieures qui permettra au Québec d'examiner les propositions que le gouvernement du Canada entend déposer au GATT sur le dossier de l'agriculture.	581.50	Raymond Cloutier	Chef de service
édéricton	19-03-92 au 21-03-92	Conférencier dans le cadre de la réunion annuelle de la conservation des sols Canada.	0.00	André Brunelle	Conseiller régional
ttawa	24-03-92 au 26-03-92	Réunion du groupe de travail sur le Tribunal d'appel sur l'industrie laitière. Réunion du comité canadien de gestion de lait.	640.00	René Cormier	Economiste

NDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ttawa	24-03-92 au 26-03-92	Réunion de l'office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO).	640.00	Henri-Louis Gagnon	Agronome
ttawa	24-03-92 au 26-03-92	Assemblée annuelle du comité de gestion des approvisionne- ment. Conseil d'administration de l'Office canadien de commercialisation du poulet.	870.00	Michel Bergevin	Agro-économiste
oston	18-03-92 au 19-03-92	Assister au Boston Seafood Show.	2280.00	Louis Bernard Jean Hébert Andréa C. Paine	Sous-ministre adjoint Directeur de cabinet Attaché politique
Ottawa	11-03-92	Rencontre du groupe de travail sur les mesures d'aide spéciales dans le porc.	574.14	Louis Vallée	Chef de service

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	---	-----
Bordeaux	21-03-92 au 18-04-92	Participer en tant qu'animateur et conseiller industriel à un séminaire international de perfectionnement à l'Ecole internationale de Bordeaux dans le cadre de l'agence de coopération culturelle et technique. Ce séminaire porte sur: Etude et réalisation de PME agro-industrielles. Transport et frais de logement payés par l'Agence de coopération culturelle et technique (A.C.D.T.).	451.75	Robert Bolduc	Conseiller industriel
Ottawa	05-03-92 au 06-03-92	Rencontre du comité fédéral-provincial des sous-ministres adjoints aux politiques.	879.09	Jean-Yves Lavoie	Sous-ministre adjoint
Ottawa	05-03-92	Rencontre des représentants fédéraux sur les offres canadiennes déposées au GATT. Article XI, mesures de sauvegarde.	593.90	Bertaud Belzile	Responsable désigné



NDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Colombie Britanique	20-05-91 au 28-06-91	Suivre un cours d'immersion en langue seconde pour faciliter ma recherche et mes communications dans le cadre de mes fonctions. Rencontrer mes professeurs du département Natural Ressources Management au Fraser University et à l'Université de British Columbia dans le but de faire des contacts avec des professeurs impliqués en environnement. Toutes les dépenses sont au frais de l'employé.	0.00	Yves Pépin	Professeur
Ottawa	05-04-91 au 06-04-91	Assister à une conférence "Les agricultrices canadiennes et la prise de décisions" organisée par la Fédération canadienne de l'agriculture, organisme regroupant des agriculteurs, agricultrices.	971.50	Jocelyne M. Parisé Linda Guy	Chef de service Responsable du dossier de la formation
France	06-05-91 au 21-05-91	Favoriser les échanges technologiques de l'industrie agro-alimentaire et de la transformation des viandes. Favoriser les échanges pédagogiques, les échanges culturels. Sensibiliser les élèves à l'importance de l'auto-financement. Promouvoir le département de technologie alimentaire. Ce projet est entièrement autofinancé par les étudiants.	0.00	Carole L. Vignola Lay Ly	Professeure Professeur
Haiti	08-05-91 au 05-06-91	Dans le cadre de l'entente I.T.A.-I.D.N.S.-EMAVA, autoriser la réalisation d'un appui technique en microbiologie des sols auprès de l'Ecole moyenne d'agriculture de la Vallée de l'Artibonite. Les dépenses seront défrayées par l'Institut de développement Nord-Sud (I.D.N.S.).	0.00	Serge Poulin	Professeur, département ressources agrologiques

Recherche et enseignement		LISTE DES VOYAGES EFFECTUES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1ER AVRIL 1991			
NDROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
unisie	05-05-91 au 12-05-91	Mission exploratoire sur un projet de stage pour les étudiants de l'I.T.A. de St-Hyacinthe. (Frais assumés par l'O.C.S.D.).	0.00	Guy Raymond	Professeur, département d'horticulture
Belgique, Pays-Bas, Allemagne, Danemark	06-05-91 au 31-05-91	Rencontrer les personnes impliquées dans le développement technologique et la vulgarisation dans les domaines suivants: systèmes de traite, logement des animaux en rapport avec leur bien-être et gestion des fumiers et lisiers. Tous les frais relatifs à ce voyage sont assumés par M. Lévesque.	0.00	Pierre Lévesque	Professeur
Haïti	09-06-91 au 23-06-91	Dans le cadre de l'entente I.T.A. - I.D.N.S. - EMAVA, autoriser la réalisation d'un appui technique en pédologie auprès de l'Ecole moyenne d'agriculture de la Vallée de l'Artibonite (EMAVA). Toutes les dépenses seront défrayées par l'Institut de développement Nord-Sud (I.D.N.S.).	0.00	Michel Champagne	Professeur Ressources agrologiques
Rwanda	28-07-91 au 08-08-91	Réaliser une étude de faisabilité sur un projet de collaboration entre l'I.T.A. de La Pocatière et l'Institut supérieur d'agriculture et d'élevage de Busogo et définir un projet concret de collaboration entre les deux institutions. Tous les frais sont assumés par l'Institut de développement Nord-Sud.	0.00	Jean-Marc Bélanger	Directeur de direction

OIT ---	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT ---	NOM ---	TITRE -----
nde du Nord	08-09-91 au 22-09-91	Représenter le Canada dans la classe senior au Championnat mondial de labour. Les frais relatifs à ce voyage seront assumés par M. Pelletier, l'Association canadienne des laboureurs et l'Association des laboureurs du Québec.	0.00	Armand Pelletier	Ouvrier agricole
ies gny	22-06-91 au 03-07-91	Mission dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-québécoise pour préparer et négocier la réalisation conjointe d'un projet de recherche avec nos expériences réciproques et nos intérêts respectifs dans le domaine de la microfiltration du lait de fromagerie. Billet d'avion payé par le MAI. Frais de séjour payés par le gouvernement français.	600.00	Bernard Aurouze	Chef de service
ice	30-06-91 au 06-07-91	Mission dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-québécoise dans le domaine de la lutte biologique contre la moisissure de la fraise. Transport payé par le MAI. 3 500 FF versés par le gouvernement français.	446.50	Pierre O. Thibodeau	Chercheur en phytopathologie
ina Faso ar	06-06-91 au 23-06-91	Evaluer des projets de coopération institutionnelle financés par l'ACCC au Niger et au Burkina Faso dans lequel l'ITA de St-Hyacinthe a participé activement. Tous les frais sont assumés par l'Association des collèges communautaires du Canada (ACCC).	0.00	Alain Lapostolle Johanne Hébert	Professeur Spécialiste en sciences de l'éducation

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Shawville et Ottawa	08-06-91 au 16-06-91	Présenter des résultats au symposium international: "Physiology and determination of Crop Yield". Visiter les dispositifs de recherche du Dr Heck (Airquality rech. prog., USDA, Raleigh, Caroline du Nord). Tous les frais sont à la charge de l'employé.	0.00	Jean-Pierre Renaud	Chercheur en physiologie
Shawton	28-07-91 au 30-07-91	Dans le cadre du congrès annuel de la Canadian pest manage- ment society, un symposium est organisé sur le doryphore de la pomme de terre. Agir à titre de conférencier pour deux conférences sur des sujets directement reliés à mes projets de recherche sur le doryphore de la pomme de terre.	458.53	Raymond-M. Duchesne	Chercheur en biologie et entomologie
Shawton	28-07-91 au 01-08-91	Présenter une conférence scientifique dans le cadre de la réunion annuelle de la Société canadienne de génie rural (CSAE) et assister aux autres sessions thématiques du domaine.	966.66	Gaétan Gingras	Responsable de dossier
Shawton	10-08-91 au 16-08-91	Représenter le Québec à l'Assemblée générale de Potato Association of America (PAA).	2981.18	Gilbert Banville	Chef de division

PROJET	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	-----	-----
Kingston, Kentucky	03-08-91 au 08-08-91	Assister et présenter une communication au congrès annuel de Soil and Water conservation Society. "Efficiency of spreading solid cow manure on growing corn at early growth stages".	1685.00	Denis Côté	Responsable désigné
Paris, Nouzilly (France)	30-08-91 au 07-09-91	Mission dans le domaine de l'insémination artificielle en production ovine afin de maîtriser les techniques de congélation et de décongélation de la semence, dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-québécoise. Transport payé par le MAI et 3500 FF versés par le gouvernement français.	125.00	Dominique Thériault	Chercheure en insémination
Palermo	21-08-91 au 28-08-91	Présenter des résultats et échanger des informations sur les travaux de recherche effectués avec la technique d'électro-ultrafiltration. Etudier l'efficacité et la rentabilité des appareils scientifiques. Assister aux séances d'information et de démonstration d'appareils scientifiques servant pour l'analyse des sols et des plantes.	2166.80	Marton Tabi	Chef de service
Fredericton (N.B.)	28-07-91 au 01-08-91	Présenter une conférence au colloque de la SCGR (Société canadienne de génie rural) sur les résultats des travaux de recherche sur le compostage des fumiers de bovins laitiers par aération forcée.	600.00	Maurice L'Heureux	Professeur

ENDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Ottawa	05-08-91 au 06-08-91	Participer à une réunion conjointe de AAPCO/CAPCO (American Association of pesticide control officers / Canadian Association of pesticide control officers.	313.55	Pierre Lavigne	Agronome, Responsable désigné
Ottawa	14-08-91 au 15-08-91	Aller chercher une cage de mise-bas (prototype) développée par des spécialistes d'Agriculture Canada, à la ferme de recherche d'Agriculture Canada.	128.80	Charles Jobin	Responsable désigné
St. John's (N.B.)	22-09-91 au 29-09-91	Accompagner le champion provincial étudiant et représentant de l'Institut de technologie agro-alimentaire de La Pocatière à titre d'entraîneur au concours canadien de labour.	794.80	Martin Brisson	Professeur
St. Catharines (Ontario)	18-09-91 au 20-09-91	Visiter l'International plowing match and farm machinery show. Transport: minibus de l'I.T.A.A.	696.20	Richard Deslandes Jean Corbeil	Professeur Professeur

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Iowa, Nébraska	04-09-91 au 08-09-91	Voyage d'information sur des pratiques agricoles de conservation, incluant une visite à l'Université de l'Iowa et l'Université du Nébraska.	500.00	Richard Deslandes Jean Corbeil	Professeur Professeur
Ontario	04-10-91 au 06-10-91	Accompagner un groupe de 24 élèves pour des visites pédagogiques d'organismes horticoles du sud de l'Ontario.	1320.00	René Deschênes Daniel Brière Christian Bourdeau Gaétan Pion	Professeur Professeur Professeur Spécialiste en horticulture
France	02-11-91 au 09-11-91	Mission dans le cadre de la coopération franco-qubécoise dans le domaine des nouvelles techniques pour la dttection et l'identification des agents pathogènes. Transport payé par le MAI et 3500 FF versés par le gouvernement français.	356.80	Michel Lacroix	Agronome - Responsable désigné
Caroline du Nord	02-11-91 au 08-11-91	Formation en biologie de l'arbre avec le Dr. Shigo au Appalachian State University.	850.00	Guy Laliberté	Chef de section

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Massachusetts	08-10-91 au 09-10-91	Expédier 353 plantules de classe Nucléaire de fraisier et de framboisier provenant d'une banque de plants in vitro à une pépinière spécialisée (Nourse Farms Inc.) pour qu'elle puisse remplir la commande de multiplication de production pour le MAPAQ.	369.60	Alain Garneau  Laurier Bérubé	Agronome - Responsable désigné Enquêteur-évaluateur
Grand-Sault (N.B.)	16-10-91	Observations chez des producteurs de pommes de terre de culture en contour, culture alternée, voie d'eau engazonnée, culture en contre pente. Visualisation de techniques en physique du sol, conservation du sol I et II.	30.00	Diane Lortie	Professeure
Quebec	16-10-91 au 18-10-91	Perfectionnement: Canadian conferences Greenhouse.	443.00	Fernande Lemay	Professeure
Quebec	16-10-91 au 18-10-91	Perfectionnement: Canadian conferences Greenhouse. Conférence et exposition serricole.	413.00	François Vézina	Professeur



NDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM ---	TITRE -----
rance	02-11-91 au 09-11-91	Mission dans le cadre de la coopération franco-québécoise dans le domaine du développement de systèmes experts en protection des cultures. Transport payé par le MAI. 3 500 FF sont versés par le gouvernement français.	394.80	Claude J. Bouchard	Agronome, chercheur
ttawa	25-11-91	Représenter et défendre les intérêts du M.A.P.A.Q. et du secteur céréalier québécois au Cereal Breeding Committee d'Agriculture Canada.	374.70	Yves Dion	Agronome, chercheur
rande-Bretagne ngleterre rlande	01-12-91 au 08-12-91	Mission, composée d'entreprises laitières et de spécialistes québécois, qui a pour but la prise de connaissances des réalisations et orientations britanniques et irlandaises dans le secteur laitier et l'identification des occasions d'échanges ou de partenariat commerciaux. Tous les coûts de transport sur place sont assumés par le MAI.	2142.75	Bernard Aurouze	Chef de service
uskin, Suncity, laver, Belle Glade U.S.A.)	02-12-91 au 06-12-91	Perfectionnement portant sur la culture légumière par le biais de visite de producteurs de légumes en sol minéral et organique.	530.00	Guylaine Mercier	Professeure

ADROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
bronto	19-01-92 au 23-01-92	Cours de formation en entreprise chez Alfa-Laval en préparation pour dispenser la formation à la Laiterie Chalifoux Inc. sur l'automatisme et les automates. Tous les frais sont payés par la CFP et la Laiterie Chalifoux Inc.	0.00	Luu Quang Trung	Professeur
aire, Alexandrie Egypte)	18-03-92 au 31-03-92	Mission technico-économique dans le but d'évaluer le poten- tiel qu'offre ce pays en matière de collaboration et d'échanges. Stimuler la coopération entre les institutions de recherches alimentaires canadiennes et africaines fran- cophones et entre des entreprises de cette région. Tous les frais sont payés par l'Agence de coopération cul- turelle et technique (ACCT)	0.00	Bernard Aurouze	Chef de service
uelph	16-02-92 au 17-02-92	Rencontrer le responsable de la formation à distance en vue d'établir les possibilités d'une entente visant à offrir le service de formation à distance pour la clientèle anglo- phone du MAPAQ. Transport fourni par un représentant du Campus MacDonald.	112.85	Jean-Marc Bélanger	Directeur de direction
iruxelles Belgique)	15-03-92 au 28-03-92	Accompagner 18 stagiaires québécois en région Wallone. Permettre aux stagiaires d'appréhender les structures et l'organisation de l'agriculture et découvrir les divers facteurs et expériences modifiant le portrait conventionnel de l'exploitation agricole.	0.00	Jacques Lacoursière Daniel Hamel	Coordonnateur Professeur

ADROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Ottawa	09-03-92 au 10-03-92	Réunion pour faire connaître le point de vu du Québec sur un projet de zonage de l'Ile-du-Prince-Edouard.	880.54	Gilbert Banville	Chef de division

ADROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ontague (I.P.E.)	08-04-91 au 12-04-91	Rencontre des mytiliculteurs de l'Ile-du-Prince-Edouard. Discussion sur équipement, élevage, transfert de moules, conditionnement, prix et marchés. Visite des centres de conditionnement et des sites d'élevage.	1897.00	Simona Motnikar Bruno Myrand Benoit Thomas	Chercheure en biologie Chef de division Chercheur en biologie
pronto	11-04-91 au 14-04-91	Assemblée générale annuelle de l'Association canadienne des sciences subaquatiques et Symposium annuel sur la plongée à des fins scientifiques. Congrès Underwater Canada.	1533.50	Louise Therrien	Responsable désignée
oncton	10-04-91 au 12-04-91	Rencontre technique sur la professionnalisation et l'accréditation des pêcheurs.	1068.75	Gabriel Audet	Conseiller en développement
t-Jean (T.N.)	23-04-91 au 24-04-91	Participer à une réunion du Conseil d'administration de l'Office canadien du poisson salé.	1200.00	Pierre J. Vagneux	Conseiller cadre

NDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
rance	24-05-91 au 09-06-91	Mission dans le cadre de la commission permanente de coopération franco-qubécoise dans le domaine de la production et de la valorisation des produits marins. Avion et la première semaine payés par coopération franco-qubécoise.	1714.30	Michel Lacaille	Chargé de projet
oose Bay (T.N.)	13-05-91 au 14-05-91	Rencontre avec pêcheurs du Labrador, Basse Côte-Nord et les représentants du gouvernement fédéral (Terre-Neuve et Québec) au sujet de la limitation de la pêche dans la région de Black Tickle.	1000.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
hippagan (N.B.)	07-05-91 au 08-05-91	Présenter les activités du service de la transformation et plus spécifiquement, l'usine pilote et ses activités au conseil d'administration du Centre de recherche et de développement des produits marins inc. Tous les frais sont payés par le Centre de recherche et de développement des produits marins inc.	0.00	Paul Morin	Responsable de l'usine pilote
oose Bay (T.N.)	22-05-91 au 24-05-91	Rencontre avec les pêcheurs du Labrador, Basse Côte-Nord et les représentants du gouvernement fédéral (Terre-Neuve et Québec) au sujet de la limitation de la pêche dans la région de Black Tickle.	1725.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
ance	08-06-91 au 15-06-91	Mission afin d'établir une collaboration avec CEVA et des entreprises française de transformation d'algues pour déterminer un modèle de développement dans ce domaine au Québec. Transport payé par le MAI. 3 500 FF versés par le gouvernement français.	186.80	Piotr Bryl	Chargé de projet
rt-aux-Choix rt-aux-Basques rre-Neuve	30-04-91 au 06-06-91	Inspection pour évaluation du V/M Sillon Venture. Rencontrer M. Thomas Lawless au sujet du V.A.S.C.S. (V/M).	1643.50	Jimmy Joncas	Responsable désigné
e-du-Prince- louard	15-05-91 au 16-05-91	Effectuer des contrôles sporadiques pour s'assurer du respect des conditions de financement.	418.00	Réjean Richard	Chef de service
:-Andrews (N.B.)	09-06-91 au 14-06-91	Participer à l'assemblée annuelle de l'association aquicole du Canada (membre du conseil d'administration).	1597.85	Yves Bastien	Responsable en trans- fert de technologies

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
rdigan (I.P.E.)	03-07-91 au 05-07-91	Réunion du comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique (CCPFA) et du groupe de travail du comité fédéral-provincial des pêches de l'Atlantique (CFPPA).	1200.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
ippagan, Shédiac, ncton, édéricton	07-07-91 au 12-07-91	Besoin de se documenter pour planifier l'élaboration éventuelle d'une loi sur la professionnalisation. Rencontrer les principaux artisans de cette loi, les autorités de Pêches et Océans Canada.	1448.20	Gabriel Audet	Conseiller en développement
éphenville (T.N.)	07-05-91	Visite d'un chantier de construction de bateaux en fibre de verre de 50 pieds et assister à des lancements de prototypes. Accompagner 6 pêcheurs de la Basse Côte-Nord qui veulent éventuellement acquérir ce type de bateau.	322.18	Jimmy Joncas	Responsable désigné
jean (T.N.)	03-07-91 au 04-07-91	Participer à une réunion du conseil d'administration (comme membre) de l'Office canadien du poisson salé.	1200.00	Pierre J. Vagneux	Conseiller cadre

ENDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
Halifax (N.E.)	17-07-91 AU 18-07-91	Réunion du groupe de travail pour la gestion de la pêche à la morue des bateaux de moins de 45 pieds à engins mobiles de la partie sud 4T.	915.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
Stephenville (T.N.)	17-04-91 AU 26-04-91	Apporter un soutien technique à des pêcheurs pour la prise en main d'un nouveau type de chalutier.	2325.91	Jimmy Joncas	Responsable désigné
New-York (E.U.)	28-07-91 au 31-07-91	Présence d'un représentant du Québec lors des plaidoeries canadiennes et françaises relatives à l'Arbitrage des frontières maritimes Canada-France au sujet de l'Achipel St-Pierre-et-Miquelon.	1405.00	Pierre J. Vagneux	Conseiller cadre
France	14-09-91 au 21-09-91	Visiter des opérations mytilicoles commerciales. Rencontrer des mytiliculteurs, fonctionnaires et scientifiques. Visiter des firmes commercialisant de la machinerie adaptée à la mytiliculture. Etablir des contacts et identifier ce qui peut être transposé au Québec. Transport payé par le MAI et 3500 FF versés par le gouvernement français.	392.00	Bruno Myrand	Chef de division



IDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
édéricton (N.B.)	11-10-91	Rencontre avec le sous-ministre des Pêches et de l'Aquiculture du Nouveau-Brunswick.	500.00	Laval Poulin	Chef de service
oncton	10-10-91 au 11-10-91	Réunion du comité consultatif sur le poisson de fond du Golfe. Plan de gestion du poisson de fond de l'Atlantique pour 1992 et session spéciale sur les projets de sélec- tivité d'engins et sur l'échantillonnage du petit poisson.	923.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
alifax	15-10-91 au 17-10-91	Réunion du comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique.	825.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
t-Jean (T.N.)	21-10-91 au 22-10-91	Participer à une réunion du conseil d'administration (comme membre) de l'Office canadien du poisson salé.	1140.00	Pierre J. Vagneux	Conseiller cadre

IDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM ---	TITRE -----
iraquet (N.B.)	31-10-91 au 01-11-91	Groupe de travail sur la mise en place de quotas individuels pour les petits chalutiers (moins de 45 pieds) basés au Québec et dans le nord-est du Nouveau-Brunswick.	830.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
oncton (N.B.)	07-11-91	Réunion du comité fédéral-provincial des pêches de l'Atlantique (CFPPA).	960.00	Laval Poulin J.-Paul Lussiaà-Berdou	Chef de service Conseiller
t-Andrews (N.B.)	29-11-91 au 01-12-91	Participer à l'assemblée mi-mandat du conseil d'administration de l'Association aquicole du Canada, à titre de président élu.	0.00	Yves Bastien	Responsable en transfert de technologies
oncton (N.B.)	04-12-91 au 05-12-91	Participer au comité organisateur d'un colloque sur le hareng.	785.00	Guy Marcil	Conseiller en politiques et programmes

DROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
-Jean (T.N.)	20-01-92 au 21-01-92	Réunion du comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique.	1080.00	J.-Paul Lussiaà-Berdou	Conseiller
-Jean (T.N.)	28-01-92 au 29-01-92	Participer à une réunion du conseil d'administration de l'Office canadien du poisson salé.	1180.00	Pierre J. Vagneux	Conseiller cadre
oncton (N.B.)	23-03-92 au 26-03-92	Participation au colloque sur le hareng. Participation au comité consultatif des pélagiques du Golfe (membre du comité consultatif).	1170.00	Guy Marcil	Responsable du dossier
hippagan (N.B.)	11-03-92 au 13-03-92	Participer à titre de conférenciers invités à une conférence sur la transformation des produits marins. Tous les frais sont assumés par le Centre de recherche et de développement Inc. de Shippagan, N.B.	0.00	Ghislain Masson Paul Morin	Coordonnateur Ingénieur - Chercheur

VDROIT -----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT -----	NOM -----	TITRE -----
oston	18-03-92 au 19-03-92	Assister au Boston Seafood Show.	718.11	Lucien Poirier	Directeur de direction

ROIT ----	DUREE -----	NATURE DU VOYAGE -----	COUT ----	NOM ----	TITRE -----
nipeg	28-05-91 au 30-05-91	Comité de gestion des approvisionnements. Office canadien de commercialisation des poulets.	1302.00	Jean Bertrand	Vice-président
Jean (T.N.)	20-07-91 au 27-07-91	Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs.	1925.95	Jean Bertrand	Vice-président
nipeg	29-05-91 au 30-05-91	Comité de gestion des approvisionnements. Office candien de commercialisation des poulets.	1135.00	Gilles Prégent	Président
ton Rouge uisiane	06-07-91 au 11-07-91	Réunion annuelle de l'International association of milk control agencies, à titre de membre de l'exécutif et de conseiller juridique.	2180.00	Gilles Prégent	Président

ROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
sa ahoma	29-07-91 au 02-08-91	Participer à la 53ième réunion annuelle de l'association of the American Warehouse control officials.	1830.00	Fernand Beaudet	Vice-président
onto	22-10-91 au 23-10-91	22e assemblée semestrielle du Conseil des grains du Canada.	896.10	Hubert Melanson	Directeur
San-Diego Californie	27-02-92 au 01-03-92	Réunion annuelle de l'International Association of milk control agencies, à titre de membre de l'exécutif et de conseiller juridique.	1570.00	Gilles Prigent	Président

-----

-----

DROIT	DUREE	NATURE DU VOYAGE	COUT	NOM	TITRE
-----	-----	-----	-----	---	-----
awa	02-06-91 au 06-06-91	Assister à la septième conférence annuelle du conseil des tribunaux administratifs canadiens.	2166.07	Louis-Armand Cormier Louise Marcotte	Vice-président Membre du tribunal

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des dépenses en publicité de moins de 25 000,00 \$.

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993;
- ventilation des dépenses par type de média.

RÉPONSE:

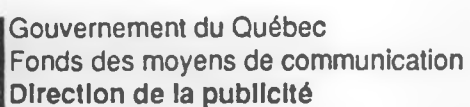
Documents joints.



1991/92

PUBLICITÉ PAR MANDAT**1 - Dans les publications spécialisées**

	<b>Agriculture</b>	<b>Recherche et Enseignement</b>	<b>Pêches</b>	<b>Totaux</b>
Terre de chez nous	87 000\$	*	*	87 000\$
Pêche Impact			29 500\$	29 500\$
Promotion des deux I.T.A.		15 000\$		15 000\$
Promotion du logo Québec Vrai (Appellation alimentaire certifiée)				
Affiches dans les mails et flash-média dans les dépanneurs	177 100\$		*	177 100\$
Encart 4 couleurs dans la TCN et une page en 4 couleurs dans: Le Bulletin des agriculteurs Le Coopérateur agricole Pêche Impact et Option Serres	50 000\$		*	50 000\$
	<b>314 100\$</b>	<b>15 000\$</b>	<b>29 500\$</b>	<b>358 600\$</b>
<b>Total de la publicité obligatoire:</b>	149 550\$	7 800\$	9 350\$	166 700\$
				<u>525 300\$</u>



## 1. SYNTHÈSE

Description	BUDGET (en millier de \$)		
	Placement	Production	TOTAL
Publicité par mandat (réf. 1.1)	50,0	10,0	60,0
Publicité obligatoire (réf. 1.2)	25,0	2,0	27,0
Ententes spéciales (réf. 1.3)	---	---	---
<b>Organisme(s):</b> Veuillez lister les organismes relevant du ministre, assujettis à la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placements-médias, adoptée par les CT 169192 et 169513 de novembre et décembre 1988, dont les dépenses ne sont pas comprises dans les budgets ci-haut mentionnés.			

Mireille Dubé	92-02-07	Michel Saint-Pierre	92-02-07
Directeur(trice) des communications	Date	Sous-ministre ou président(e) de l'organisme	Date



Ministère Agriculture, Pêcheries et Alimentation	Numéro 080	Organisme Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	Numéro 6005	1992-93
---	---------------	--	----------------	---------

Description	BUDGET (en millier de \$)		
	Placement	Production	TOTAL
Publicité par mandat (réf. 1.1)	----	----	----
Publicité obligatoire (réf. 1.2)	30,0	----	30,0
Ententes spéciales (réf. 1.3)	----	----	----
Organisme(s): Veuillez lister les organismes relevant du ministre, assujettis à la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placements-médias, adoptée par les CT 169192 et 169513 de novembre et décembre 1988, dont les dépenses ne sont pas comprises dans les budgets ci-haut mentionnés.			

TOTAUX	30,0	----	30,0
--------	------	------	------

Marcel Bergeron, c.a. Directeur(trice) des communications	92-01-22 Date	Gilles Prigent Sous-ministre ou président(e) de l'organisme	92-01-22 Date
--	------------------	--	------------------



Gouvernement du Québec  
Fonds des moyens de communication  
Direction de la publicité

Programme de  
publicité

1. SYNTHÈSE

Ministère Agriculture, Pêcheries et Alimentation	Numéro 080	Organisme Régie des assurances agricoles du Québec	Numéro 1992-93
---	---------------	--	-------------------

Description	BUDGET (en millier de \$)		
	Placement	Production	TOTAL
Publicité par mandat (réf. 1.1)	8,0	----	8,0
Publicité obligatoire (réf. 1.2)	5,5	----	5,5
Ententes spéciales (réf. 1.3)	NIL	----	NIL
<b>Organisme(s):</b> Veuillez lister les organismes relevant du ministre, assujettis à la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placements-médias, adoptée par les CT 169192 et 169513 de novembre et décembre 1988, dont les dépenses ne sont pas comprises dans les budgets ci-haut mentionnés.			

<b>TOTAUX</b>	13,5	----	13,5
---------------	------	------	------

Madeleine Peletier	92-01-28	Guy Blanchet	
Directeur(trice) des communications	Date	Sous-ministre ou président(e) de l'organisme	Date



Gouvernement du Québec  
Fonds des moyens de communication  
Direction de la publicité

Programme de  
publicité

1. SYNTHÈSE

Ministère Agriculture, Pêcheries et Alimentation	Numéro 080	Organisme Commission des courses du Québec	Numéro 362	1992-93
---	---------------	---	---------------	---------

Description	BUDGET (en millier de \$)		
	Placement	Production	TOTAL
Publicité par mandat (réf. 1.1)	10,0	----	10,0
Publicité obligatoire (réf. 1.2)	----	----	----
Ententes spéciales (réf. 1.3)	----	----	----
Organisme(s): Veuillez lister les organismes relevant du ministre, assujettis à la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placements-médias, adoptée par les CT 169192 et 169513 de novembre et décembre 1988, dont les dépenses ne sont pas comprises dans les budgets ci-haut mentionnés.			

TOTAUX	10,0	----	10,0
--------	------	------	------

_____ Directeur(trice) des communications	_____ Date	Yves Beaudoin Sous-ministre ou président(e) de l'organisme	92-01-30 Date
--	---------------	---	------------------



Gouvernement du Québec  
Fonds des moyens de communication  
Direction de la publicité

**Programme de  
publicité**

**1.1 PUBLICITE  
PAR MANDAT**

Ministère Agriculture, Pêcheries et Alimentation	Numéro 080	Organisme	Numéro 1992-93
---	---------------	-----------	-------------------

No	Titre des projets présentés dans le plan de communication	X	PREVISION BUDGETAIRE (en millier de \$)		
			Placement	Production	TOTAL
1	DIRECTION GÉNÉRALE DES SERVICES À LA GESTION				
	Direction des Communications				
	La Terre de Chez Nous		178,5	En régie	178,5
	Gestion des concours:				
	Mérite agricole		15,0	" "	15,0
	Villes,villages et campagnes fleuris		10,0	" "	10,0
	Lys d'Or		10,0	" "	10,0
	Direction des approvisionnements et services			" "	
	Campagne pour promouvoir la vente des publications du Ministère		5,0	" "	5,0
	Bureau du Sous-ministre				
	Valorisation du secteur agricole auprès du grand public		100,0	" "	100,0
	Messages ad hoc du Ministère		15,0	" "	15,0
	Qualité des services à la clientèle		10,0	" "	10,0

**TOTAUX**

343,5

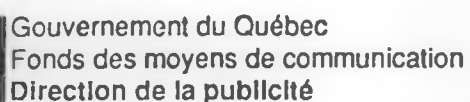
----

343,5

**No** Numéroté par ordre prioritaire.

**X** Indiquer par un "X" si une sélection d'agence est prévue.

Indiquer seulement lorsque la  
production est réalisée par un  
fournisseur externe autre que  
l'agence de coordination.



## 1. SYNTHÈSE

Description	BUDGET (en millier de \$)		
	Placement	Production	TOTAL
Publicité par mandat (réf. 1.1)	NIL	NIL	NIL
Publicité obligatoire (réf. 1.2)	2,0	NIL	2,0
Ententes spéciales (réf. 1.3)	NIL	NIL	NIL
<b>Organisme(s):</b> Veuillez lister les organismes relevant du ministre, assujettis à la Directive concernant les campagnes de publicité et les services de placements-médias, adoptée par les CT 169192 et 169513 de novembre et décembre 1988, dont les dépenses ne sont pas comprises dans les budgets ci-haut mentionnés.			

	TOTAUX	2,0		2,0
--	--------	-----	--	-----

		Jean Proteau	92-01-27
Directeur(trice) des communications	Date	Sous-ministre ou président(e) de l'organisme	Date

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1991-1992 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent.

- liste et coût;
- copie du questionnaire et du résultat.

RÉPONSE:

Aucun sondage n'a été effectué par le ministère.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des contrats de moins de 25 000,00 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1er avril 1991 au 31 mars 1992 en indiquant:

- le nom du professionnel(le) ou de la firme;
- l'objet;
- le coût.

RÉPONSE:

Liste ci-annexée.

# MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

## Secteur Recherche et Enseignement

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Sercodev	Préparer plan et devis pour la construction d'une laiterie en régie au service de la zootechnie à Deschambault.	9 000,00 \$
Beaudry Raymond	Produire 200 reines (abeilles) dans le cadre d'un projet de recherche à Deschambault.	1 000,00
Université Laval	Déterminer le seuil de sensibilité des poules pondeuses aux tensions parasites et leurs effets sur la production. Contrat en partenariat: Service du génie Service de la zootechnie Fedco	3 620,00
Agro Plan Enr.	Préparer des plans de construction d'entrepôts à pesticides selon le devis fourni.	9 995,00
Université Laval Dépt. Génie rural	Effectuer une recherche et une étude complète sur les pneumatiques des machines agricoles.	9 990,00
Université Laval École d'architecture	Faire une étude de l'impact de la réglementation agricole sur l'organisation et l'aménagement de la cour de ferme.	6 470,00
Université Laval Dépt. Génie rural	Fournir le personnel et le support technique dans la réalisation d'un guide comparatif des presses à balles rondes.	4 940,00
Université Laval Dépt. Génie rural	Faire l'évaluation de l'utilisation de tiges de plastique (Isorod) dans la fabrication de lattes selon le cheminement décrit. Type d'animaux et type de lattes. Charge de la machinerie ...	3 500,00
Durand Mme Julie	Coordonner les activités reliées à l'analyse des résultats de l'évaluation des cultivars de céréales de printemps selon les conditions établies.	950,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
D.M.R. Inc.	Participer aux améliorations à apporter au système SIGOSA (système d'information de gestion des opérations du secrétariat administratif).	9 990,00
Conceptra Inc.	Procéder à la réalisation de fiches d'information sur la régie des céréales et établir des recommandations aux producteurs agricoles, afin d'optimiser la production céréalière.	3 660,00
Université Laval Dépt. phytologie	Réaliser le projet d'extraction et de purification d'une enzyme impliquée dans la formation de fructosane.	5 000,00
Université McGill Dépt. phytotechnie	Coordonner les achats de semences du réseau d'évaluation de cultivars de légumes du Conseil des productions végétales du Québec.	5 000,00
Université de Montréal	Réaliser une recherche portant sur l'investigation de la cyanose à l'abattoir.	9 500,00
Université Laval	Réaliser une recherche sur l'évaluation d'un prototype québécois d'appareil à osmose inversé pour la concentration des fluides laitiers.	9 900,00
Univesité Laval	Réaliser une recherche portant sur la production de nouvelles fleurs coupées.	9 900,00
Coopérative des producteurs de sucre d'érable	Réaliser une recherche portant sur "Le développement d'un sirop d'érable à teneur réduite en calorie".	9 800,00
Université McGill	Réaliser des travaux de recherche portant sur l'identification d'un indice permettant la différenciation entre le jus de pomme frais et celui reconstitué à partir de jus concentré.	9 900,00
Université du Québec à Montréal	Réaliser une recherche portant sur la pollinisation dans les bleuetières de la région du Saguenay - Lac St-Jean.	7 700,00
Université du Québec à Montréal	Réaliser une recherche portant sur la pollinisation dirigée de la pomme par l'abeille domestique afin d'optimaliser le rendement et la qualité des fruits.	3 000,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Université du Québec à Montréal	Réaliser une recherche portant sur l'étude d'impact de l'ozone sur la susceptibilité d'érable à sucre envers la livrée des forêts et l'hétérocampe de l'érable.	4 975,00
Baron et Cadoret arpenteur-géomètre	Effectuer une opération de subdivision cadastrale portant sur deux parties du lot 31-6 du rang 1 du cadastre officiel du canton de Manicouagan.	935,00
Université de Montréal	Réaliser des travaux de recherche portant sur l'épidémiologie de l'arthrite encéphalite caprine.	10 550,00
Baron et Cadoret arpenteur-géomètre	Préparer une description technique portant sur l'assiette d'une servitude d'enfouissement de canalisation d'eau potable affectant une partie du lot 17-4 du rang de la Rivière-aux-Outardes du cadastre du canton de Manicouagan.	910,00
Fédération des producteurs maraîchers du Québec	Expérimenter des cultivars de laitue pommée en sol organique pour le marché de la transformation.	9 950,00
Aubé Richard	Présenter un synopsis et rédiger un scénario élaboré sur l'histoire et l'évolution des techniques acéricoles au Québec. Ce document sera utilisé pour l'enseignement aux élèves de 5e année. Scénario du vidéogramme "La Sève d'Or".	2 000,00
Mille-Vidéo	Tournage d'un vidéogramme intitulé provisoirement "La Sève d'Or".	6 500,00
Landry Mme Patricia	Identifier les opportunités et les contraintes relatives à l'offre d'activités pour les jeunes. Esquisser deux projets à caractère éducatif visant à mieux faire connaître le secteur bio-alimentaire.	1 650,00
Transimage Ltée	Effectuer le montage final du document vidéo intitulé "Notre premier jardin".	4 325,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Arsenault Linda	Apporter le support nécessaire à la production du rapport méthodologique et des résultats dans le cadre de l'enquête sur la main-d'oeuvre des industries de transformation.	1 350,00
Parent Marcel	Concevoir un prototype d'une trousse pédagogique sur l'érable à sucre et ses produits destinés aux enseignantes et enseignants du primaire.	9 950,00
Dufour Isabelle Mercier	Accélérer le processus de réponse par la relance téléphonique afin de rencontrer les délais prévus à la planification stratégique, dans le cadre de l'enquête sur la main-d'oeuvre dans le secteur de la transformation du bio-alimentaire.	1 200,00
Bédard Mme Renée	Préparer un répertoire de conférencières et conférenciers pour les écoles primaires et secondaires de la région de Québec.	9 780,00
Gilbert Benoît	Effectuer divers projets et tâches dans le cadre de la mise en place d'un réseau de répondants régionaux pour le dossier de la main-d'oeuvre agricole.	7 950,00
Les Consultants Audet Inc.	Effectuer les travaux de recherches et d'études relatifs à la conception de plan-exemple et devis d'une grange-écurie avec manège attenant.	10 400,00
Tremblay Sylvie	Accélérer le processus de réponse par la relance téléphonique afin de rencontrer les délais prévus à la planification stratégique, dans le cadre de l'enquête sur la main-d'oeuvre dans le secteur de la transformation du bio-alimentaire.	1 200,00
Commission de la formation professionnelle (CFP) de la Montérégie	Élaborer une banque de questions d'examen pour le cours d'hygiène et de salubrité dans la manipulation des aliments (langues française et anglaise).	4 000,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Karma Inc.	Effectuer le tournage d'un vidéogramme intitulé "Notre premier jardin potager".	8 700,00
Landry Johanne	Produire un cartable et des dépliants sur la formation agricole ainsi que la révision du matériel concernant les sessions de transfert établissement.	8 500,00
O'Shaughnessy Georges	Préparer les textes pour des articles de journaux et pour une brochure portant sur l'établissement en agriculture et le transfert entre générations d'entreprises sans relève familiale.	5 000,00

ENDROIT	DESCRIPTION DU CONTRAT	ENTREPRENEUR	MONTANT INITIAL	ORDRE DE CHANGEMENT	RAISON
SECTEUR DE LA RECHERCHE ET DE L'ENSEIGNEMENT					
LA POCATIERE	Renfort d'accès à la cheminée	GROUPE CONSEIL GESCO	1 000,00 \$		
SAINT-BRUNO	Études économiques pour un dépoussiéreur	CONSULTANT AUDET ET ASSOCIÉ	500,00 \$		
SAINT-BRUNO	Préparation plans et devis d'appel d'offres d'un système de dépoussiérage	CONSULTANT AUDET ET ASSOCIÉ	1 800,00 \$		
ST-HYACINTHE	Corriger le dégradation des joints de la cheminée	GROUPE CONSEIL GESCO INC.	3 000,00 \$		
ST-HYACINTHE	Plan et devis pour accès d'handicapés des murs extérieurs	ALLAIRE BERGERON ET COURCHESNES ARCHITECTE	4 305,00 \$		
ST-HYACINTHE	Type de remplacement de portes extérieurs et plans et devis de rafraîchissement du plafond	JACQUES LABERGE ARCHITECTE	5 750,00 \$		
ST-HYACINTHE	Surveillance de remplacement de portes	JACQUES LABERGE ARCHITECTE	1 500,00 \$		
ST-HYACINTHE	Plans et devis et surveillance partielle des travaux de construction d'un bâtiment de service aux serres	F. Bernard Inc.	9 970,00 \$		
ST-HYACINTHE	Conception et la construction d'un bâtiment de service aux serres	COTÉ, DUCLOS, BARIL ET ASSOCIÉS ARCHITECTES	9 700,00 \$		
ST-HYACINTHE	Réfection chemin et travaux connexes	CONSULTANT GEHY INC.	7 800,00 \$		
ST-HYACINTHE	Effectuer le devis pour changer le réservoir d'huile de 500 gallons	HAMEL ET BEAULIEU	1 500,00 \$		

Secteur Agriculture

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Laboratoire de Construction du Québec Inc.	Faire l'analyse d'échantillons de sols prélevés dans les C-E de Montmagny-L'Islet, Kamouraska-Témiscouata, Bellechasse, Beauce-nord et Lotbinière.	2 142,00
Viasat Geo-technologie Inc.	Préparer la phase 2 du projet de "Production de plans de ferme et gestion de données localisées à l'échelle du bassin versant: - Une prise de photos aériennes infra-rouges des bassins - Numérisation, correction et traitement de ces photos - Interprétation des photos et ajouts aux plans de ferme	9 425,00
Hamel, Beaulieu et Ass.	Modifier des plans et devis fournis en vertu du contrat signé avec la même firme le 7 avril 1988 pour l'aménagement intégré du Ruisseau Norton.	9 975,00
Les Expertises agricoles Soconag Inc.	Faire la prise de photos aériennes infra-rouges des bassins des trente sud. Faire la numérisation de ces photos et le traçage des limites des bassins versants.	9 625,00
Groupe Environnement Shooner inc.	Finaliser la rédaction de l'étude d'impact sur l'environnement dans le cadre de l'aménagement de la Rivière Palmer.	9 973,00
Octographe	Faire le traitement d'images numériques couvrant le bassin versant de la rivière Duncan et faire la mise au point d'un interface permettant l'interrogation de l'image pour la gestion des interventions sur le bassin.	9 800,00
Consultants BPR	Élaborer un manuel d'utilisation complet pour les employés du MAPAQ qui suivront la session de perfectionnement d'utilisation du logiciel Fumigestion.	7 500,00



<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Centre de développement d'agrobiologie du Québec	Répondre aux besoins d'information technique de pointe relativement aux problèmes vécus par les conseillers des clubs d'encadrement technique sur l'application pratique de l'agriculture biologique à la ferme et sur les étapes de transition ainsi que les problèmes des agriculteurs engagés dans cette transition.	4 000,00
Lupien, Rosenberg et Ass. Inc.	Faire une étude relative à l'instabilité des talus de la rivière La Tortue dont le Ministère a reçu le mandat de préparer les projets d'aménagement.	7 972,40
Carisse Odile	Proposer une stratégie de développement de modèles prévisionnés pour les ennemis des cultures au Québec.	1 000,00
Service de consultations Phytodata Enr.	Évaluer les paramètres qui permettront d'analyser l'efficacité des seuils d'interventions retenus contre le doryphore de la pomme de terre chez les producteurs.	4 500,00
Réseau de dépistage agricole du Centre du Québec	Évaluer les paramètres qui permettront d'analyser l'efficacité des seuils d'interventions retenus contre le doryphore de la pomme de terre chez les producteurs.	4 500,00
Réseau de lutte intégrée Orléans Inc.	Évaluer les paramètres qui permettront d'analyser l'efficacité des seuils d'interventions retenus contre le doryphore de la pomme de terre chez les producteurs.	4 500,00
Service de dépistage écologique de la Mauricie	Réaliser un projet de recherche sur la régie de l'anthonome du fraisier et de la punaise terne à l'aide d'un aspirateur autotracté.	7 500,00
Réseau de lutte intégrée Orléans Inc.	Évaluer l'efficacité d'un bio-collecteur contre le doryphore de la pomme de terre.	4 000,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Réseau de lutte intégrée Orléans Inc.	Évaluer une méthode de détection de la résistance de la moisissure grise aux fongicides utilisés dans les cultures de petits fruits.	1 000,00
Agrilus Enr.	Effectuer la validation du protocole expérimental de dépistage de la mouche de la pomme à l'aide de sphères rouges engluées non appâtées.	4 900,00
Réseau de dépistage agricole du centre du Québec	Fournir des observations recueillies par le dépistage du mildiou et de la brûlure alténarienne aux six (6) stations identifiées.	7 200,00
Pomme-Plus	Effectuer la collecte des données sur les pratiques phytosanitaires et les évaluations de dégâts à la récolte auprès des pomiculteurs de son club.	1 500,00
CPPRO - Pommes	Effectuer la collecte des données sur les pratiques phytosanitaires et les évaluations de dégâts à la récolte auprès des pomiculteurs de son club.	1 500,00
Agrilus Enr.	Effectuer la collecte des données sur les pratiques phytosanitaires et les évaluations de dégâts à la récolte auprès des pomiculteurs de son club.	1 500,00
Agrilus Enr.	Fournir des données relatives aux éclosions d'oeufs du tetranyque rouge et pour valider un protocole d'échantillonnage des acariens phytophages pendant l'été.	2 600,00
Conférence Board du Canada	Donner accès à la base de données Cansim dont ce dernier est dépositaire. (banque de données appartenant à un même fournisseur)	20 000,00
Bureau de traduction Atlas Enr.	Faire la traduction du rapport "Bilan 1991 et perspectives de l'industrie bio-alimentaire au Québec".	6 300,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Bureau de traduction Atlas Enr.	Faire la traduction du Profil sectoriel de l'industrie bio-alimentaire au Québec édition 1991.	2 200,00
Canadian Organic Unity Project	Établir une structure nationale en matière de certification des produits biologiques.	3 780,00
Infras International Inc.	Effectuer une étude sur l'évaluation et la connaissance des perceptions et attitudes à l'égard de la viande de bovin de réforme. Définir une stratégie marketing et les axes à privilégier pour valoriser la consommation de ce type de viande.	4 950,00
Micro Expertise Inc.	Procéder à l'installation de nouvelles versions nécessaires au fonctionnement du réseau. Assurer l'entretien périodique du réseau. Faire périodiquement l'analyse des statistiques de fonctionnement en vue de proposer les ajustements susceptibles d'en améliorer la performance. Réaliser l'entretien du système SIGI. Conseiller la direction dans le choix des orientations des applications du réseau.	2 400,00
Andrée Peltier Communications Inc.	Indiquer des solutions et une marche à suivre pour régler une situation des plus délicate en regard de la campagne de promotion 1991 du homard du Québec.	1 912,63
Cossette Communication Marketing	Réaliser les deux premières étapes constituant l'analyse du dossier et l'énoncé des orientations souhaitables dans le cadre de la distribution du lait dans les écoles.	6 750,00
Goudreau, Gage, Dubuc et Martineau Walker	Procéder, à titre d'agent de brevet, à l'enregistrement de la marque de certification Québec Vrai, produits biologiques certifiés, selon la loi fédérale pour les marques de commerce.	2 000,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Bureau de traduction Atlas Enr.	Traduire le Programme Innovations III du français à l'anglais.	619,20
Micro-Expertise Inc.	Effectuer certaines modifications dans l'écran "Informations générales" du module intervention, à savoir enlever les champs commentaires et synthèses et ajouter un écran spécifique de saisie et de visualisation, commentaires et synthèses.	1 400,00
Margic-Berg Inc.	Faciliter l'établissement d'une table de concertation qui a pour objectif la mise en place d'une structure de mise en marché au sein de l'industrie ovine.	1 950,00
Nantel Dr Albert J. Centre de toxicologie du Québec	Réaliser des études toxicologiques sur l'évaluation du risque et sur l'impact de la contamination des aliments en regard de la santé humaine. Remettre un rapport écrit de ces études. Fournir un travail de bonne qualité et être disponible pour présenter et expliquer les études visées.	5 000,00
Boudreau Mme Claire	Concevoir divers documents et formulaires pour la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec.	2 900,00
Cloutier Richard	Agir à titre de conseiller auprès des centres de traitement des grains.	9 400,00
Pelletier Pierre	Faire la mise à jour auprès des MRC pour établir le volume et la destination des résidus solides non récupérés et auprès des transformateurs pour établir le volume et la destination des résidus solides récupérés.	2 500,00
Marketel Publim	Faire l'ajustement au plan de communication suite au sondage et aux rencontres des intervenants: rencontres avec le client, élaboration des actions proposées, recherche de concept, élaboration d'une thématique et maquettes de présentation.	6 500,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Adep Ltée Jacques Tremblay	Présenter une session de formation d'une durée de trois (3) jours.	3 000,00
Cogesfor	Présenter une session de formation portant sur les techniques de créativité.	2 500,00
Perreault Gilles	Animer une session de formation à l'utilisation de la brochure "Incidences fiscales au moment du partage d'actifs entre conjoint et durant la coexploitation."	1 800,00
Adep Ltée	Développer une session de formation pour des couples agriculteurs et agricultrices.	8 500,00
C F C	Animer une session de formation portant sur la consolidation d'équipes de travail.	3 800,00
Roy Bourassa & Ass.	Assurer l'exploitation du terminal lourd en soirée.	9 990,00
Cosit inc.	Élaborer le cahier des charges en vue de l'acquisition des équipements informatiques devant supporter le projet BAK.	9 720,00
Somapro Ltée	Participer à la préparation et à la réalisation de l'élément de documentation 370 du cadre normatif "Description de l'environnement" du projet BAK.	7 500,00
Zenronics	Faire l'installation et la mise en place des équipements relatifs au projet BAK. Fournir le support sur le logiciel Unix.	9 900,00
Groupe Conseil Gesco Inc.	Faire la surveillance des travaux de stabilisation de la cheminée à l'ITA de La Pocatière.	1 500,00
Envirobec Inc.	Faire l'étude de la qualité de l'air au 200 chemin Ste-Foy.	1 000,00
Roy Bourassa et Ass.	Assurer l'exploitation du terminal lourd en soirée.	4 990,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Multi-Hexa Inc.	Frais de consultation dans le cadre du projet BAK.	5 000,00
Pierre Mercier & Ass. Inc.	Réaliser un plan de promotion du concours du Lys d'Or.	9 920,00
Musée de la civilisation du Québec	Réalisation d'activités promotionnelles dans le cadre de l'exposition "Être dans son assiette".	9 500,00
Collège MacDonald	Préparer, enregistrer et diffuser vingt-six émissions radio portant sur l'agriculture et l'alimentation.	5 400,00
Bureau de traduction Atlas Enr.	Traduire divers articles pour le journal Agricultural News de juin 1991.	4 165,80
Arts et Images Productions Inc.	Diffuser une série de treize émissions de télévision sur l'histoire de l'agriculture.	9 900,00
Savoie Mme Danièle	Faire du traçage de plans sur système "Autocad".	3 900,00
Vachon et Roy architectes	Analyser les causes et effets des infiltrations d'eau, analyser les éléments de l'enveloppe du bâtiment, compiler ces observations dans un rapport, proposer des solutions de correction à l'entrepôt du Grand Robin à Grande Rivière.	2 800,00
Laberge Jacques	Faire la surveillance pour le remplacement de portes à l'ITA de St-Hyacinthe.	1 500,00
Les Consultants Gely Inc.	Faire des travaux d'ingénieries liés à la réfection de routes et travaux connexes au Laboratoire de pathologie animale de St-Hyacinthe.	7 800,00
Groupe Conseil Gesco Inc.	Préparer plan et devis pour corriger la dégradation des joints de la cheminée, consolider sa stabilité et rendre les para- tonnerres fonctionnels.	3 000,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Laberge Jacques	Faire des plans et devis types de remplacement de portes extérieures et plans et devis de rafraichissement du plafond du hall de l'ITA de St-Hyacinthe.	5 750,00
Allaire, Bergeron, Courchesne	Faire les plans et devis pour accès aux handicapés et revêtement du mur extérieur bloc C - ITA de St-Hyacinthe.	4 305,00
Envirobec inc.	Faire l'analyse des poussières et micro-organiques au 200 chemin Ste-Foy.	691,63
Marc Gauthier Consultants Inc.	Analyser les causes du déplacement vers l'extérieur de la partie vitrée du mur arrière à la Station de recherche à Cap-aux-Meules.	2 750,00
Hamel & Beaulieu	Effectuer le design pour changer un réservoir d'huile de 500 gallons au Service de phytotechnie de St-Hyacinthe.	1 500,00
Sibel	Préparer les nouveaux plans et faire le réaménagement du cablage de la salle des ordinateurs de la Direction des ressources informationnelles.	9 975,00
Prosig Informatique inc.	Réaliser la section 3.2 (conversion et traitement essentiels à la gestion de la clientèle) au projet BAK.	9 850,00
Groupe DMR inc.	Faire la représentation des ajustements au processus administratif requis dans le cadre du projet "Interventions en inspection" BAK.	9 995,00
Gespro Inc.	Faire la rédaction des dossiers fonctionnels retenus lors de la phase architecture du projet "Intervention en inspection et normalisation".	9 975,00
Somapro Ltée	Faire le développement des dossiers fonctionnels pour le projet "Intervention en inspection et normalisation" BAK.	9 975,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Beauregard Brigitte	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	680,00
Bouchard Thérèse	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 016,00
Champagne Michèle	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 036,00
Clouette Josée	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	386,00
Courcy Raymond	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	820,00
Deslauriers Marthe G.	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	728,00
Brouillette Mme Dominique	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	884,00
Ducharme Monique	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 222,00
Gauvin Suzanne	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 266,00
Plante Louise	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 472,00
Tessier Marie-Claude	Juge participant à l'évaluation sensorielle des produits laitiers soumis au Concours du Lys d'Or.	1 140,00



<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Boucher Linda	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 640,00
Bonnelly Gaétan	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 800,00
Lavoie Léonard	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 640,00
Lessard Judith	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 640,00
Parent Stephan	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 640,00
Ricard Jean-François	Faire l'animation des kiosques du Ministère sur le site d'Expo-Québec.	2 640,00
Alarie Charles	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	2 714,03
Beaulieu Gérald	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	6 131,82
Paquet Bertrand	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	5 710,39
Biron Patrice	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	4 850,66
Charlebois Denis Y	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	7 831,36
Lacasse Yvon	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	6 352,65
Lebel Louise	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	2 638,22
Leblanc Raynald	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	6 039,83
Melançon Ephrem	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	6 377,11
Paquin Jean-Guy	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	5 853,53
Rémillard Denis	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	6 595,18
St-Arnaud Hilaire	Juge dans le cadre du concours de l'Ordre du Mérite Agricole.	8 636,53

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
<u>Secteur Pêches et Aquiculture</u>		
Les Consultants Gesford Inc.	Préparer la démarche de réflexion sur les services à la clientèle au sous-ministériat des pêches et de l'aquiculture commerciales.	6 063,00
Expertac Enr.	Rédiger, en collaboration avec le Ministère, un ouvrage destiné à rassembler et à diffuser l'information sur les charcuteries de poissons et de fruits de mer.	9 800,00
H.G.E. Inc.	Effectuer des travaux d'évaluation hydrogéologiques du Centre Duberger.	9 589,55
Roche Ltée	Effectuer une étude sur la dispersion et la survie de pétoncles juvénilesensemencés sur un ancien fond de pêche aux pétoncles.	4 000,00
Université Laval Faculté des sciences et de génie	Fournir un rapport en statistiques avancées et appliquées à la biologie.	5 980,00
Communicart	Traduire des pages allouées au Ministère à l'intérieur des 6 numéros annuels du journal "Pêche Impact".	5 300,00
G.D.G. Environnement Ltée	Récolter des données scientifiques dans le cadre d'un projet de pêche commerciale expérimentale à l'anguille d'Amérique dans le Lac St-Pierre.	10 589,00
Consortium Gérard Joncas et Christian Roy	Faire la subdivision d'une partie du lot 786-5-3 du rang sud de la rivière du cadastre du Canton de Fox. Description technique pour une partie des lots 53-10 et 53-11 du même cadastre.	1 250,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
Gesco Inc.	Concevoir des systèmes de recyclage et de rationalisation des eaux de procédés de l'usine de Havre-Aubert, Iles-de-la Madeleine.	9 500,00
Sercodev	Étudier le processus d'opération de l'usine de Havre-Aubert en fonction de l'utilisation de l'eau potable et la disposition des déchets.	7 000,00
Bourget, Joncas et Ass.	Procéder à une opération de subdivision cadastrale et une description technique sur le coin nord ouest du lot 2623 du cadastre officiel du Canton de Fox.	1 200,00
Bourget, Joncas et Ass.	Procéder à la production d'un certificat de localisation sur les lots 2618, 2620, 2622, 2626, 2628, 2632 et 2521 tous aux cadastres officiels révisés du Canton de Fox.	1 200,00
Joncas Gérard	Procéder à l'opération de subdivision cadastrale sur une partie du lot 62-1 du rang sud de la rivière du cadastre du Canton de Fox.	884,00
Joncas Gérard	Procéder au piquetage d'une partie du lot 108-4 du rang sud de la rivière cadastre officiel du Canton de Fox.	1 800,00
Joncas Gérard	Préparer une description technique d'une partie du lot 108-4 du rang sud de la rivière du cadastre officiel du Canton de Fox.	1 600,00
White Paul André	Préparer un plan de bateau adapté aux besoins de la pêche côtière en Basse-Côte-nord incluant l'inventaire des plans existants, visite et rencontre d'information en Basse Côte nord, rédaction du rapport final et choix d'un plan de bateau.	3 760,00
Association des capitaines propriétaires de la Gaspésie	Réaliser une étude portant sur la mise en place d'un système de contingents individuels transférables pour les stocks de crevettes du golf.	9 900,00

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>MONTANT</u>
White Paul André architecte naval	Faire un travail préliminaire, l'évaluation de la condition de la coque et spécification et croquis préliminaire de stabilité du V/M Cap Pelé.	9 985,00
Lapel Groupe Conseil Inc.	Préparer des plans et devis et faire la surveillance partielle des travaux de réaménagement de l'entrepôt Robin.	8 000,00
E. Maloney & Ass.	Faire l'étude des causes d'érosion de la jetée du Centre de service pour bateaux de pêche de Blanc-Sablon et proposer des solutions de correction les plus appropriées.	9 000,00
Sercodev Ltée	Vérifier la capacité d'opération de l'usine de Crustacés des Iles à Havre-Aubert, faire la liste des équipements, évaluer les coûts pour rendre l'usine opérationnelle, faire la liste et l'évaluation des équipements en surplus. Présenter un rapport écrit.	9 900,00
Technisol Inc.	Faire le contrôle de qualité des matériaux et de leur pose dans le cadre du projet "Conduite d'eau de mer pour le Centre spécialisé des pêches à Grande-Rivière.	1 400,00
Technisol Inc.	Faire le contrôle de qualité des matériaux et de leur pose dans le cadre du projet de station de pompage et conduites extérieures à Grande-Rivière.	5 000,00
Génilab B S L G Inc.	Étudier la faisabilité d'alternatives de reconnaissance des sols dans le cadre du projet de réaménagement du centre de service pour bateaux de pêche de Rivière-au-Renard.	1 670,00

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Le montant global, pour l'année 1991-1992 des dépenses suivantes:

- la photocopie;
- la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;
- le remboursement des frais de transport avec ventilation pour chaque type de transport (automobile, train, autobus et avion);
- le remboursement des frais d'hébergement;
- le remboursement des frais de repas.

RÉPONSE:

Ministère excluant O.C.A.Q., R.A.A.Q., C.P.T.A.Q. et C.C.Q.

	<u>Dépenses</u>
Photocopie	304 593,00 \$
Télécopie	149 034,00 \$
Frais de déplacement	5 737 300,00 \$

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Pour l'exercice financier 1991-1992, la ventilation des sommes versées de moins de 25 000,00 \$ en application d'une loi, d'un programme, d'un décret, d'un contrat ou versées de façon discrétionnaire à des communautés autochtones ou inuit ou à des membres de celles-ci.

RÉPONSE:

	<u>Dépenses</u>
Programme lait-école	190 800,00 \$
Subventions pour études octroyées à la société MAKIVIK et à l'administration régionale de KATIVIK	145 632,00 \$

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Le nombre de points-bonis et leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes qui ont été retournés par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor.

RÉPONSE:

N/A

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

- quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation?

RÉPONSE:

Aucune dépense de cette nature n'a été acquittée par le ministère.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Le nombre et la répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1991-1992 ainsi que les prévisions pour 1992-1993.

RÉPONSE:

Liste annexée.

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des  
communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les  
prévisions pour 1992-1993

Agriculture, Pêcheries et Alimentation excluant les sous-ministériats de la Recherche et de l'Enseignement et des Pêches et de l'Aquiculture  
commerciales

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	102	110	7	10	33	35
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	590	610	24	25	17	20
Ouvriers	-	-	2	3	1	1
Enseignants	-	-	-	-	-	-
Cadres intermédiaires	8	9	1	2	-	-
Cadres supérieurs	5	6	-	1	2	2
Autres	2	2	1	1	-	-
 TOTAL	 <u>707</u>	 <u>737</u>	 <u>35</u>	 <u>42</u>	 <u>53</u>	 <u>57</u>

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

Agriculture, Pêcheries et Alimentation: SOUS-MINISTÉRIAT DE LA RECHERCHE ET DE L'ENSEIGNEMENT

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	14	16	3	4	13	14
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	84	90	3	4	2	3
Ouvriers	4	4	5	5	3	3
Enseignants	17	18	-	-	12	13
Cadres intermédiaires	-	-	-	2	1	1
Cadres supérieurs	2	2	-	-	5	5
Autres	-	-	-	-	-	-
TOTAL	<u>121</u>	<u>130</u>	<u>11</u>	<u>15</u>	<u>36</u>	<u>39</u>

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

Agriculture, Pêcheries et Alimentation: SOUS-MINISTÉRIAT DES PÊCHES ET DE L'AQUICULTURE COMMERCIALES

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	7	8	-	1	4	4
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	50	52	-	1	3	4
Ouvriers	-	-	-	-	2	2
Enseignants	-	-	-	-	-	-
Cadres intermédiaires	1	1	-	-	-	-
Cadres supérieurs	-	-	-	-	1	1
Autres	-	-	-	-	-	-
 TOTAL	 <u>58</u>	 <u>61</u>	 <u>0</u>	 <u>2</u>	 <u>10</u>	 <u>11</u>

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

AGRICULTURE, PÊCHERIES ET ALIMENTATION EXCLUANT les sous-ministériats de la Recherche et de l'Enseignement et des Pêches et de l'Aquiculture commerciales et INCLUANT la Commission des courses du Québec, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec et le Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	104	108	7	10	33	35
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	622	630	25	26	17	18
Ouvriers	-	-	2	3	1	1
Enseignants	-	-	-	-	-	-
Cadres intermédiaires	8	9	1	2	-	-
Cadres supérieurs	5	6	-	1	2	3
Autres	4	4	3	3	-	-
<b>TOTAL</b>	<b><u>743</u></b>	<b><u>757</u></b>	<b><u>38</u></b>	<b><u>45</u></b>	<b><u>53</u></b>	<b><u>57</u></b>

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

COMMISSION DES COURSES DU QUÉBEC

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	1	2	-	-	-	-
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	9	10	-	-	-	-
Cadres supérieurs	-	-	-	-	-	-
Autres	-	-	-	-	-	-
TOTAL	<u>10</u>	<u>12</u>	-	-	=	=

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Professionnels	1	1	-	-	-	-
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	17	17	1	1	-	-
Autres	-	-	1	1	-	-
TOTAL	<u>18</u>	<u>18</u>	<u>2</u>	<u>2</u>	-	-

Nombre et répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois pour 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993

TRIBUNAL D'APPEL EN MATIÈRE DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE

<u>Catégories d'emplois</u>	<u>Personnel féminin 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Personnes handicapées 91-92</u>	<u>92-93</u>	<u>Communautés culturelles 91-92</u>	<u>92-93</u>
Personnel de bureau, techniciens et assimilés	6	6	-	-	-	-
Autres	2	2	1	1	-	-
TOTAL	<u>8</u>	<u>8</u>	<u>1</u>	<u>1</u>	<u>-</u>	<u>-</u>



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1991-1992 qui ont eu des contrats de moins de 25 000,00 \$ pour la location d'espaces en indiquant pour chacune d'elles:

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de la dite location;
- la durée du bail.

RÉPONSE:

Ne s'applique pas.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste des contrats de moins de 25 000,00 \$ attribués en 1991-1992 à des firmes dans le domaine de l'informatique en indiquant:

- l'objet du contrat;
- la durée du contrat;
- le coût du contrat.

RÉPONSE:

Liste annexée.

CONTRATS ATTRIBUTÉS EN 1991-1992 À DES FIRMES  
DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATIQUE

A: SECTEUR RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT

[illegible]

**CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1991-1992 À DES FIRMES  
DANS LE DOMAINE DE L'INFORMATIQUE**

**B: SECTEUR AGRICULTURE**

NOM	OBJET	DURÉE	MONTANT
Micro Expertise Inc.	Intégration du sélecteur à la base de données SIGI	5 jours	5 000,00 \$
Micro Expertise Inc.	Procéder à l'installation de nouvelles versions nécessaires au fonctionnement du réseau SIGI	Forfait	2 400,00 \$
Micro Expertise Inc.	Effectuer certaines modifications dans l'écran "Informations générales" du module intervention du réseau SIGI	Forfait	1 400,00 \$
Roy, Bourassa et Ass.	Assurer l'exploitation du terminal lourd en soirée	Base annuelle	4 990,00 \$

LISTE DES FIRMES AYANT FAIT L'OBJET D'UN CONTRAT EN INFORMATIQUE POUR  
UNE VALEUR DE MOINS DE 25 000 \$ EN 1991-1992

NOM	OBJET	DURÉE		COÛT
Roy, Bourassa et ass.	Opération du soir	1 an		9 990 \$
Multi Hexa inc.	Support Novell	1 an		5 000 \$
Centre des tech. de l'informatique	Saisie de données	1 an		9 990 \$
Cégep Limoilou	Formation (Microsation-MDL)	8 jours		3 465 \$
L'Hardi Information consultation	Formation (INGRES)	5 jours		5 000 \$
Zentronics	Installation Novell	Forfait		9 000 \$
Cosit inc.	Orientations tech. (BAK)	Forfait		3 278 \$
Centre de formation en tech. avancées	Formation (INGRES)	5 jours		6 250 \$
L'Hardi formation consultation	Dépannage (INGRES)	Forfait		7 000 \$
Roy, Bourassa et ass.	Exploitation des systèmes	1 an		9 990 \$
Gespro informatique	Rédaction de dossiers fonctionnels	Forfait		9 975 \$
Somapro ltée	Développement de système	Forfait		9 975 \$
Somapro ltée	Description d'environnement	Forfait		7 500 \$
Bozin, Dumas, Dupré, Iormany	Sécurité informatique	1 jour		900 \$
Editechnique	Sécurité informatique	1 jour		700 \$
Groupe DMR inc.	Processus administratifs	Forfait		9 995 \$
Sibec	Étude sur câblage	Forfait		9 975 \$
Prosig informatique inc.	Développement de système	Forfait		9 850 \$

RÉPONSE A LA QUESTION NO 13

ENDROIT	DESCRIPTION DU CONTRAT	ENTREPRENEUR	MONTANT INI-TIAL	ORDRE DE CHAN-GEMENT	RAISON
SECTEUR DE L'AGRICULTURE					
QUÉBEC	Analyse des aspects informati-ques	GROUPE D.M.R. INC.	9 950,00 \$		

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste des contrats de moins de 25 000,00 \$ attribués en 1991-1992 à des firmes de communication ou de relations publiques en indiquant:

- l'objet du contrat;
- la durée du contrat;
- le coût du contrat.

RÉPONSE:

Aucun contrat.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1991-1992 en indiquant:

- a) la tarification pour chacun des droits et permis perçus;
- b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
- c) pour l'année 1992-1993, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

RÉPONSE:

Ne s'applique pas compte tenu que cette question se réfère à des revenus.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La ventilation des employés en 1991-1992 selon leur statut (permanent/occasionnel) et en indiquant la catégorie (fonctionnaire/cadres) et leur lieu de travail (Québec/Montréal/Outaouais/Reste du Québec/Étranger).

RÉPONSE:

Liste annexée.

Ventilation des employés en 1991-1992 selon le statut, la  
catégorie et le lieu de travail

Agriculture, Pêcheries et Alimentation excluant les sous-ministériats de la Recherche et de l'Enseignement et des Pêches et de l'Aquiculture  
commerciales

<u>Statut</u>	<u>Nombre total</u>	<u>Lieu de travail</u>			
		<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres régions</u>
Permanent	1 831	752	71	44	964
Occasionnel	412	167	15	6	224
 <u>Catégorie</u>					
Cadres supérieurs	87	53	6	2	26
Fonctionnaires	1 744	699	65	42	938

Occasionnel = nombre d'employés occasionnels engagés entre le 1er avril 1991 et le 12 mars 1992 excluant les étudiants.

Ventilation des employés en 1991-1992 selon le statut, la  
catégorie et le lieu de travail

Agriculture, Pêcheries et Alimentation: SOUS-MINISTÉRIAT DE LA RECHERCHE ET DE L'ENSEIGNEMENT

<u>Statut</u>	<u>Nombre total</u>	<u>Lieu de travail</u>			
		<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres régions</u>
Permanent	501	183	-	-	318
Occasionnel	266	63	-	-	203
 <u>Catégorie</u>					
Cadres supérieurs	24	14	-	-	10
Fonctionnaires	477	169	-	-	308

Ventilation des employés en 1991-1992 selon le statut, la  
catégorie et le lieu de travail

Agriculture, Pêcheries et Alimentation: SOUS-MINISTÉRIAT DES PÊCHES ET DE L'AQUICULTURE COMMERCIALES

<u>Statut</u>	<u>Nombre total</u>	<u>Lieu de travail</u>			
		<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres régions</u>
Permanent	151	33	-	-	118
Occasionnel	53	6	-	-	47
 <u>Catégorie</u>					
Cadres supérieurs	12	4	-	-	8
Fonctionnaires	139	29	-	-	110

Ventilation des employés en 1991-1992 selon le statut, la  
catégorie et le lieu de travail

Agriculture, Pêcheries et Alimentation EXCLUANT les sous-ministériats de la Recherche et de l'Enseignement et des Pêches et de l'Aquiculture  
commerciales et INCLUANT la Commission des courses du Québec, la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec et le Tribunal d'appel en  
matière de protection du territoire agricole

<u>Statut</u>	<u>Nombre total</u>	<u>Lieu de travail</u>			
		<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres régions</u>
Permanent	1 913	780	108	44	981
Occasionnel	435	178	19	7	231
 <u>Catégorie</u>					
Cadres supérieurs	92	54	9	2	27
Fonctionnaires	1 821	726	99	42	954

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

En 1991-1992, la liste des règlements qui n'ont pas fait l'objet d'une pré-publication dans la Gazette officielle en vertu de la Loi sur les règlements, en vertu des exemptions prévues à cette même loi.

RÉPONSE:

Liste annexée.

**LISTE DES RÈGLEMENTS N'AYANT PAS FAIT L'OBJET  
DE PRÉPUBLICATION DANS LA GAZETTE OFFICIELLE  
DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1991 AU 11 MARS 1992**

1. Règlement modifiant le Règlement sur les effectifs, les normes et barèmes de nomination et de rémunération et les autres conditions de travail des employés de SOQUIA

G.O., 10.4.91, p. 1800

raison : règlement de régie interne

2. Résolution modifiant le Plan conjoint des producteurs de légumes destinés à la transformation

G.O., 17.4.91, p. 1897

raison : exemption aux sections III et IV de la Loi sur les règlements en vertu de l'article 203 de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche

3. Règlement modifiant le Règlement sur une contribution spéciale des producteurs de lait pour les fins de mise en marché intra-quota

G.O., 24.4.91, p. 2109

raison : idem que 2

4. Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement

G.O., 24.4.91, p. 2110

raison : idem que 2

5. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux lourds

G.O., 01.05.91, p. 2134

raison : exemption à l'application de la Loi sur les règlements en vertu du décret 1447-89 du 6.9.89

6. Règlement modifiant le Règlement d'application du Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux lourds

G.O. 01.05.91, p. 2136

raison : idem que 5

7. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de volailles

G.O., 01.05.91, p. 2171

raison : idem que 2

8. Règlement modifiant le Règlement sur une contribution spéciale des producteurs d'oeufs d'incubation.

G.O., 8.5.91, p. 2230

raison : idem que 2



9. Règlement modifiant le Règlement des producteurs de bovins sur une contribution spéciale pour l'application du Règlement sur la mise en marché des bouvillons.

G.O., 8.5.91, p. 2231

raison : idem que 2

10. Règlement sur l'assurance des bleuets selon le système collectif

G.O., 15.05.91, p. 2352

raison : idem que 5

11. Règlement modifiant le Règlement sur le prélèvement des contributions des producteurs de bovins

G.O., 15.05.91, p. 2395

raison : urgence invoquée

12. Règlement modifiant le Règlement sur le paiement du lait aux producteurs

G.O., 15.05.91, p. 2396

raison : idem que 2

13. Règlement modifiant le Règlement sur les contributions des producteurs d'oeufs d'incubation

G.O., 15.05.91, p. 2396

raison : idem que 2

14. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois de la Gaspésie

G.O., 15.05.91, p. 2397

raison : idem que 2

15. Règlement sur le fichier des producteurs de bois de la Gaspésie

G.O., 15.05.91, p. 2398

raison : idem que 2

16. Règlement modifiant le Règlement sur la mise en marché des bouvillons au Québec

G.O., 15.05.91, p. 2399

raison : idem que 2

17. Règlement sur le fichier des producteurs de bois de la région de Québec

G.O., 15.05.91, p. 2400

raison : idem que 2

18. Règlement modifiant le Règlement sur les contingents des producteurs de bois du Bas Saint-Laurent

G.O., 22.5.91, p. 2475

raison : idem que 2

19. Règlement sur les contingents des producteurs de bois d'Abitibi-Témiscamingue

G.O., 22.5.91, p. 2476

raison : idem que 2

20. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs d'Abitibi-Témiscamingue

G.O., 22.5.91, p. 2478

raison : idem que 2

21. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois d'Abitibi-Témiscamingue

G.O., 22.5.91, p. 2479

raison : idem que 2

22. Plan conjoint des producteurs de lapins du Québec

G.O., 29.5.91, p. 2587

raison : idem que 2

23. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation du Québec

G.O., 5.6.91, p. 2649

raison : idem que 2

24. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de la Fédération des producteurs d'oeufs de consommation du Québec

G.O., 5.6.91, p. 2649

raison : idem que 2

25. Règlement modifiant le Règlement sur la mise en marché du poulet

G.O., 12.6.91, p. 2709

raison : idem que 2

26. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution pour l'application et l'administration du Plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation du Québec

G.O., 19.6.91, p. 2775

raison : idem que 2

27. Règlement sur l'enregistrement des exploitations des producteurs d'oignons du Québec

G.O., 19.6.91, p. 2775

raison : idem que 2

28. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs d'oignons du Québec

G.O., 19.6.91, p. 2776

raison : idem que 2

29. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs d'oignons du Québec

G.O., 19.6.91, p. 2777

raison : idem que 2

30. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de l'Office des producteurs de tabac jaune du Québec

G.O., 26.6.91, p. 2949

raison : idem que 2

31. Règlement modifiant le Règlement sur la division en groupes des producteurs de pommes de terre

G.O., 26.6.91, p. 2950

raison : idem que 2

32. Règlement sur les contributions des producteurs de pommes du Québec

G.O., 26.6.91, p. 2951

raison : idem que 2

33. Règlement sur les contributions du Conseil de l'industrie laitière du Québec inc.

G.O., 3.7.91, p. 3017

raison : idem que 2

34. Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement

G.O., 3.7.91, p. 3018

raison : idem que 2

35. Règlement modifiant le Règlement concernant le montant et la perception des contributions

G.O., 3.7.91, p. 3019

raison : idem que 2

36. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat de producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean

G.O., 3.7.91, p. 3020

raison : idem que 2

37. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean

G.O., 10.7.91, p. 3345

raison : idem que 2

38. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois de la Côte-du-Sud

G.O., 10.7.91., p. 3345

raison : idem que 2

39. Ordonnance L-74 sur les prix du lait de consommation

G.O., 10.7.91, p. 3346

raison : exemption à l'application de la Loi sur les règlements en vertu du décret 1849-86 du 10.12.86

40. Règlement modifiant le Règlement sur les permis d'acquéreur de produits marins

G.O., 17.7.91, p. 3493

raison : urgence invoquée

41. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de l'Office des producteurs de bois de la Côte-du-Sud

G.O., 17.7.91, p. 3547

raison : idem que 2

42. Règlement sur l'agence de vente des producteurs acéricoles du Québec

G.O., 17.7.91, p. 3548

raison : idem que 2

43. Règlement des producteurs de bois de l'Estrie sur la contribution pour l'application des règlements de péréquation, d'exclusivité et de contingentement

G.O., 17.7.91, p. 3550

raison : idem que 2

44. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de l'Office de production de bois de la région de Québec

G.O., 17.7.91, p. 3550

raison : idem que 2



45. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution des producteurs de dindons pour l'application du Plan conjoint.

G.O., 17.7.91, p. 3551

raison : idem que 2

46. Règlement sur la division en groupes des producteurs de bois du Saguenay-Lac-Saint-Jean

G.O., 24.7.91, p. 3837

raison : idem que 2

47. Règlement modifiant le Règlement sur les contributions des producteurs de poulets pour l'application du Plan conjoint

G.O., 24.7.91, p. 3838

raison : idem que 2

48. Règlement modifiant le Règlement imposant une contribution spéciale pour la promotion et le développement du marché de la volaille

G.O., 24.7.91, p. 3839

raison : idem que 2

49. Règlement sur les contingents de mise en marché des producteurs de bois de l'Estrie

G.O., 24.7.91, p. 3840

raison : idem que 2

50. Règlement sur le fichier des producteurs de bois de la région de Montréal

G.O., 24.7.91, p. 3842

raison : idem que 2

51. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois de la Gatineau

G.O., 24.7.91, p. 3843

raison : idem que 2

52. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution des producteurs de bois du Saguenay Lac-St-Jean

G.O., 24.7.91, p. 3844

raison : idem que 2

53. Règlement imposant aux producteurs acéricoles une contribution spéciale pour le support et la gestion des stocks invendus

G.O., 31.7.91, p. 4195

raison : idem que 2

54. Règlement imposant aux producteurs acéricoles une contribution spéciale pour des fins de promotion et de publicité

G.O. 31.7.91, p. 4195

raison : idem que 2

55. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de cultures commerciales

G.O., 14.8.91, p. 4643

raison : idem que 2

56. Ordonnance modifiant l'Ordonnance L-74 sur les prix du lait de consommation.

G.O., 21.8.91, p. 4817

raison : idem que 39

57. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de la Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec

G.O., 21.8.91, p. 4817

raison : idem que 2

58. Règlement sur le paiement du homard

G.O., 28.8.91, p. 4931

raison : idem que 2

59. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs d'oeufs d'incubation du Québec

G.O., 28.8.91, p. 4893

raison : idem que 2

60. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs d'oeufs d'incubation du Québec

G.O. 28.8.91, p. 4894

raison : idem que 2

61. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution des producteurs de porcs pour fins de promotion et de publicité

G.O., 28.8.91, p. 4895

raison : idem que 2

62. Règlement modifiant l'Ordonnance sur le prélèvement des contributions de producteurs de porc

G.O., 28.8.91, p. 4896

raison : urgence invoquée

63. Règlement modifiant le Règlement sur le paiement du lait aux producteurs

G.O., 28.8.91, p. 4897

raison : idem que 2

64. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de lait

G.O., 28.8.91, p. 4898

raison : idem que 2

65. Règlement modifiant le Règlement sur le paiement et la perception des contributions des producteurs de bois de la région de Labelle

G.O., 28.8.91, p. 4901

raison : idem que 2

66. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 28.8.91, p. 4902

raison : idem que 2

67. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de volailles

G.O., 28.8.91, p. 4902

raison : idem que 2

68. Règlement modifiant le Règlement sur l'exclusivité de la vente des producteurs de bois du Saguenay Lac-St-Jean

G.O., 28.8.91, p. 4903

raison : idem que 2

69. Règlement sur l'attribution des parts de marché et des permis de livraison des producteurs de bois de la région de Labelle

G.O., 4.9.91, p. 4977

raison : idem que 2

70. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de céréales, de maïs-grain et de soya

G.O., 11.9.91, 5008

raison : idem que 5

71. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution pour l'application et l'administration du Plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 18.9.91, p. 5123

raison : idem que 2

72. Résolution modifiant le Plan conjoint des producteurs de porcs du Québec

G.O., 18.9.91, p. 5123

raison : idem que 2

73. Règlement sur le prélèvement des contributions des producteurs de cultures commerciales

G.O., 2.10.91, p. 5567

raison : urgence invoquée

74. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 2.10.91, p. 5569

raison : idem que 2

75. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de pommes de terre et le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux lourds

G.O., 9.10.91, p. 5594

raison : idem que 5

76. Règlement sur la mise en commun des frais de transport du lait

G.O., 9.10.91, p. 5695

raison : idem que 2

77. Règlement sur le prélèvement des contributions des producteurs de pommes

G.O., 9.10.91, p. 5696

raison : urgence invoquée

78. Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement

G.O., 16.10.91, p. 5735

raison : idem que 2

79. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois de la région de la Mauricie

G.O., 16.10.91, p. 5744

raison : idem que 2

80. Règlement sur le fichier des producteurs de bois de la région de la Mauricie

G.O., 16.10.91, p. 5745

raison : idem que 2

81. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois de la région de Montréal

G.O., 16.10.91, p. 5746

raison : idem que 2

82. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois du Bas-Saint-Laurent

G.O., 16.10.91, p. 5747

raison : idem que 2



83. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de bois de la région de Nicolet

G.O., 16.10.91., p. 5748

raison : idem que 2

84. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux d'embouche et le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de bouvillons et bovins d'abattage

G.O., 23.10.91, p. 5791

raison : idem que 5

85. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de porcelets

G.O., 23.10.91, p. 5797

raison : idem que 5

86. Règlement modifiant le Règlement sur les normes minimales de transformation des produits marins

G.O., 23.10.91, p. 5823

raison : urgence invoquée

87. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois de la région de Nicolet

G.O., 23.10.91, p. 5851

raison : idem que 2

88. Règlement concernant la division en groupes des producteurs de bois de la région de Québec

G.O., 23.10.91, p. 5852

raison : idem que 2

89. Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance des récoltes de grande culture selon le système collectif et sur la délimitation de zones aux fins de l'établissement de ce système d'assurance

G.O., 6.11.91, p. 6037

raison : idem que 5

90. Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance du maïs-grain de culture commerciale selon le système collectif

G.O., 6.11.91, p. 6068

raison : idem que 5

91. Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance du miel selon le système collectif

G.O., 6.11.91, p. 6074

raison : idem que 5

92. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution pour l'application et l'administration du Plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 6.11.91, p. 6119

raison : idem que 2

93. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de volailles du Québec.

G.O., 6.11.91, p. 6119

raison : idem que 2

94. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de porcs à l'engraissement

G.O., 13.11.91, p. 6195

raison : idem que 5

95. Règlement modifiant le Règlement d'application du Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de porcs à l'engraissement

G.O., 13.11.91, p. 6197

raison : idem que 5

96. Règlement modifiant le Règlement sur les contingents des producteurs de bois de la Gatineau

G.O., 4.12.91, p. 6735

raison : idem que 2

97. Résolution modifiant le Plan conjoint des producteurs de bovins du Québec

G.O., 4.12.91, p. 6736

raison : idem que 2

98. Règlement relatif à l'enregistrement des producteurs acéricoles

G.O., 4.12.91, p. 6737

raison : idem que 2

99. Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement

G.O., 4.12.91, p. 6740

raison : idem que 2

100. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec

G.O., 4.12.91, p. 6740

raison : idem que 2

101. Règlement du la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois de l'Estrie

G.O., 4.12.91, p. 6742

raison : idem que 2

102. Règlement sur une contribution spéciale des producteurs de lait pour les fins de mise en marché intra-quota

G.O., 4.12.91, p. 6743

raison : idem que 2

103. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de lait

G.O., 4.12.91, p. 6744

raison : idem que 2

104. Règlement modifiant le Régime d'assurance-stabilisation des revenus des producteurs de veaux lourds

G.O., 18.12.91, p. 6886

raison : idem que 5

105. Règlement sur le fichier des producteurs de volailles du Québec

G.O., 18.12.91, p. 7051

raison : idem que 2

106. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 18.12.91, p. 7051

raison : idem que 2

107. Règlement modifiant le Règlement des producteurs de lait sur la contribution pour l'administration du Plan conjoint

G.O., 18.12.91, p. 7054

raison : idem que 2

108. Règlement sur les catégories de producteurs, leur représentation et leur cotisation annuelle à l'Union des producteurs agricoles

G.O., 18.12.91, p. 7054

raison : idem que 2

109. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de bois du comté de Labelle

G.O., 24.12.91, p. 7117

raison : idem que 2

110. Règlement sur les catégories de producteurs, leur représentation et leur cotisation annuelle à l'Union des producteurs agricoles

G.O., 24.12.91, p. 7118

raison : idem que 2

111. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de lait

G.O., 15.01.92, p. 193

raison : idem que 2

112. Règlement sur la contribution des pêcheurs de homard des Iles-de-la-Madeleine

G.O., 29.01.92, p. 695

raison : idem que 2

113. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de l'Office des pêcheurs de homards des Iles-de-la-Madeleine

G.O., 29.01.92, p. 695

raison : idem que 2

114. Règlement sur le fichier des pêcheurs de homard des Iles-de-la-Madeleine

G.O., 29.01.92, p. 697

raison : idem que 2

115. Règlement sur l'exclusivité de la vente du bois des producteurs de la Côte-du-Sud

G.O., 29.01.92, p. 698

raison : idem que 2

116. Règlement modifiant le Règlement sur la contribution pour l'application et l'administration du Plan conjoint des producteurs d'oeufs de consommation

G.O., 29.01.92, p. 699

raison : idem que 2

117. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des pisciculteurs du Québec

G.O., 5.02.92, p. 1093

raison : idem que 2

118. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des pisciculteurs du Québec

G.O., 5.02.92, p. 1093

raison : idem que 2



119. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents de la Fédération des producteurs de porcs du Québec

G.O., 5.02.92, p. 1094

raison : idem que 2

120. Règlement sur le fichier des producteurs visés par le Plan conjoint des producteurs de porcs

G.O., 5.02.92, p. 1096

raison : idem que 2

121. Règlement sur les quotas des producteurs d'oeufs de consommation du Québec

G.O., 5.02.92, p. 1096

raison : idem que 2

122. Règlement modifiant le Règlement sur la vente des porcs

G.O., 12.02.92, p. 1177

raison : idem que 2

123. Règlement imposant aux producteurs de légumes destinés à la transformation une contribution à des fins spéciales

G.O., 12.02.92, p. 1177

raison : idem que 2

124. Règlement sur le fichier des producteurs de lapins du Québec

G.O., 12.02.92, p. 1178

raison : idem que 2

125. Règlement sur la conservation et l'accès aux documents du syndicat des producteurs de lapins du Québec

G.O., 12.02.92, p. 1179

raison : idem que 2

126. Règlement modifiant le Règlement des producteurs d'oeufs d'incubation sur le contingentement

G.O., 12.02.92, p. 1180

raison : idem que 2

127. Règlement modifiant le Règlement sur les quotas des producteurs de volailles du Québec

G.O., 19.02.92, p. 1265

raison : idem que 2

128. Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance du miel selon le système collectif

G.O., 26.02.92, p. 1305

raison : exemption aux sections III et IV de la Loi sur les règlements en vertu de l'article 75 de la Loi sur l'assurance-récolte, tel que remplacé par l'article 35 du chapitre 60 des lois de 1991

129. Règlement modifiant divers règlements sur l'assurance-récolte

G.O., 26.02.92, p. 1324

raison : idem que 128

130. Règlement modifiant le Règlement sur la division en groupes des producteurs de lait

G.O., 4.03.92, p. 1425

raison : idem que 2

131. Règlement sur le regroupement des producteurs de pommes de terre du Québec en catégories selon leurs activités

G.O., 4.03.92, p. 1439

raison : idem que 2

132. Règlement sur le fichier des producteurs de bois de la Beauce

G.O., 11.03.92, p. 1579

raison : idem que 2

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

- a) Liste du personnel du cabinet et de la suite sous-ministérielle en 1991-1992 en indiquant:
- la date de l'entrée en fonction;
  - la date du départ, s'il y a lieu;
  - le titre de la fonction;
  - la classification;
  - le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés.
- b) Le montant des salaires et honoraires versés par le cabinet pour l'exercice 1991-1992.
- c) Le nombre total d'employés au cabinet.

RÉPONSE:

Documents annexés.

Liste du personnel de la Suite sous-ministérielle du Ministère de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation (1991-1992)

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions au gouvernement</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Bernard, Louis	83-09-01		Sous-ministre adjoint	Administrateur d'État	98 400 \$
Boivin, Hortense	74-01-14		-----	Secrétaire principale	32 910
Boucher, Sylvain	85-09-09		Adjoint exécutif	Agent de recherche et de planification socio- économique	49 363
Bougie, Yvon	85-06-03		Adjoint exécutif	Agent de recherche et de planification socio- économique	53 949
Boutin, Luc	63-09-30		Adjoint exécutif	Agent de recherche et de planification socio- économique	55 298
Brousseau, Guylaine (employée occasionnelle)	91-09-30			Agente de secrétariat	30 075
Butler, Monique	64-08-17		-----	Secrétaire principale	32 910
Cameron, André	77-06-23		Adjoint exécutif	Agent de développement industriel	55 298
Cantin, Jocelyn	75-01-13		Adjoint exécutif	Agent de recherche et de planification socio- économique	55 298

Liste du personnel de la Suite sous-ministérielle du Ministère de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation (1991-1992)

- 2 -

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions au gouvernement</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Côté, Odette	86-11-05		-----	Agente de secrétariat	27 066 \$
Coulombe, Diane	70-08-28	92-02-17	-----	Agente de bureau	26 627
Desbiens, Carmen	71-06-23		-----	Agente de secrétariat	27 066
Jacob, Guy	86-03-10		Sous-ministre	Administrateur d'État	115 843
Lafond, Julie	74-04-08		-----	Secrétaire principale	32 910
Laforest, Michelle	74-10-21		-----	Téléphoniste-réception- niste	21 203
Lavoie, Jean-Yves	77-05-02		Sous-ministre adjoint	Administrateur d'État	94 612
Leblanc, Fabienne	76-09-20		-----	Technicienne en adminis- tration	35 613
Lemieux, Robert	80-06-09		Sous-ministre adjoint	Administrateur d'État	93 744
Levesque, Charlotte	76-04-01		-----	Secrétaire principale	32 910
Miville-Déchêne, Marcel	70-01-28		Directeur général des services à la gestion	Cadre supérieur	83 374
Pelletier, Nancy	70-09-28		-----	Secrétaire principale	32 910
Pilote, Suzanne	90-06-11		Secrétaire du Ministère	Cadre supérieure	60 200

...3

Liste du personnel de la Suite sous-ministérielle du Ministère de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation (1991-1992)

- 3 -

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions au gouvernement</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Rouleau, Yvan	82-05-13		Sous-ministre adjoint	Administrateur d'État	96 449 \$
Royer, Ghislaine	78-11-01		-----	Téléphoniste-réception- niste	21 203
Sainte-Marie, Luce	91-05-06			Agente de secrétariat	23 267
Vallée, Odette	86-10-07		-----	Agente de secrétariat	27 066
Vincent, Diane	81-06-01		Sous-ministre adjointe	Administratrice d'État	80 922



Liste du personnel du cabinet du Ministre délégué à l'Agriculture,  
aux Pêcheries et à l'Alimentation (1991-1992)

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Asselin, Luce	90-10-09	91-05-25	Directrice adjointe	-----	47 000 \$
Barrette, Christian	91-05-21	-----	Attaché de presse	-----	47 500
Benoît, Manon	91-04-29	-----	Employée de soutien	-----	22 500
Boivin, Johanne	90-10-08	-----	Employée de soutien	-----	35 000
Bourgoin, Luc	90-10-22	91-09-21	Attaché politique	-----	29 000
Dominque, Roger	90-10-08	-----	Attaché politique	-----	40 000
Doyon, Maxime	90-10-08	-----	Attaché politique	-----	44 100
Dupuis, Marie-France	90-10-08	-----	Employée de soutien	-----	26 000
Fradette, Diane	91-07-08	-----	Attachée politique	-----	35 000
Grandmont, Sylvie	92-02-24	-----	Employée de soutien	-----	26 000
Grondin, Izabel	91-08-12	-----	Employée de soutien	-----	13 000
Hébert, Jean	91-02-15	-----	Directeur	-----	70 000
Leclerc, Lorraine	91-04-15	-----	Employée de soutien	-----	24 000
Madeleine, Lynn	91-01-23	91-04-08	Employée de soutien	-----	22 500

Liste du personnel du cabinet du Ministre délégué à l'Agriculture,  
aux Pêcheries et à l'Alimentation (1991-1992)

- 2 -

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Messervier, Chantale	90-10-08	-----	Attachée politique	-----	35 000 \$
Michaud, Renée	90-10-09	91-06-18	Attachée politique	-----	37 000
Michaud, Sylvie	90-10-29	-----	Employée de soutien	-----	14 000
Paine, Andréa-Carolyne	91-04-11	-----	Attachée politique	-----	38 000
Pellerin, Line	90-10-09	91-05-06	Employée de soutien	-----	22 500
Rodrigue, Julie	92-02-04	-----	Employée de soutien	-----	21 000
Thorne, Guylain	91-11-04	-----	Attaché politique	-----	28 500
Tremblay, Anick	91-02-19	-----	Attachée politique	-----	42 000

17 dossiers actifs

Montant total des salaires et honoraires: 496 386,45 \$

D.R.H. 92-03-11

Liste du personnel du cabinet du Ministre de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation (1991-1992)

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Alain, Marc	90-10-09	-----	Employé de soutien	-----	25 000 \$
Bédard, Anne	90-10-09	92-02-07	Attachée politique	-----	36 000
Blais, Anne-Marie	90-01-09	91-12-25	Employée de soutien	-----	24 500
Blais, Lucille	90-10-09	-----	Attachée politique	-----	37 500
Brousseau, Dyanne	90-10-09	-----	Attachée politique	-----	38 000
Bruyère, Cécile	90-10-09	-----	Attachée politique	-----	44 000
Chouinard, Rita	90-10-09	91-06-25	Employée de soutien	-----	21 000
Collard, Sylvie	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	24 000
Côté, Jacques	91-01-21	-----	Employé de soutien	-----	33 000
De Montigny, Diane	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	31 500
Desrosiers, Sylvie	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	24 500
Diamond, Jean-Paul	90-10-09	-----	Attaché politique	-----	44 000
Fillion, Pierre	90-10-09	-----	Attaché de presse	-----	45 000
Fradette, Diane	90-10-22	91-07-05	Employée de soutien	-----	14 000
Gagnon, Denyse	91-09-03	-----	Employée de soutien	-----	14 500

Liste du personnel du cabinet du Ministre de l'Agriculture,  
des Pêcheries et de l'Alimentation (1991-1992)

- 2 -

<u>Nom</u>	<u>Entrée en fonctions</u>	<u>Date du départ</u>	<u>Titre de fonction</u>	<u>Classification</u>	<u>Traitement</u>
Lacoursière, Pierre	90-10-09	-----	Directeur adjoint	-----	57 000 \$
Lavaute, Nathalie	92-01-29	-----	Employée de soutien	-----	8 089
Lefebvre, Lucienne	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	12 000
Plante, Guylaine	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	26 000
Plourde, Sylvie	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	21 000
Rancourt, André	90-10-09	-----	Employé de soutien	-----	13 000
Savard, Manon	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	25 500
Tousignant, Charlotte	90-10-09	-----	Employée de soutien	-----	11 500
Tremblay, Jean-Guy	90-10-09	-----	Directeur	-----	71 000

20 dossiers actifs

Montant total des salaires et honoraires: 674 654,51 \$

D.R.H. 92-03-11

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des contrats donnés en 1991-1992 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant:

- le nom de l'organisme ou de la personne concernés;
- le coût;
- l'objet.

RÉPONSE:

Ne s'applique pas.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Les effectifs (noms et salaires) sur la masse salariale du ministère qui ne se voient pas assignés de postes réels pour l'année financière 1991-1992.

RÉPONSE:

Liste annexée.

Les effectifs (noms et salaires) sur la masse salariale  
du Ministère qui ne se voient pas assignés de postes  
réels pour l'année financière 1991-1992

---

<u>Nom, Prénom</u>	<u>Salaire</u>
Pelletier, Léo	55 298 \$
Poitras, Claude	35 613 \$

Ces deux personnes sont libérées pour des activités syndicales.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Liste des crédits périmés par programmes et par éléments pour l'exercice financier 1991-1992.

RÉPONSE:

Liste annexée.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

LISTE DES CRÉDITS PÉRIMÉS POUR L'EXERCICE FINANCIER 1991-1992

('000 \$)

PROGRAMME /ÉLÉMENT	IDENTIFICATION	CRÉDITS PÉRIMÉS 1991-1992
1	Recherche et Enseignement	
1	Recherche agricole	456,0
2	Enseignement agricole	106,1
2	Financement agricole	
1	Gestion interne et soutien	433,6
2	Prêts à long terme	4 380,0
3	Prêts à moyen et court terme	100,0
4	Établissements	7 300,0
5	Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers	6 000,0
3	Aide à la production agricole	
1	Mise en valeur des productions	3 975,6
2	Conservation et amélioration des ressources agricoles	1 503,2
3	Santé animale	158,4
4	Administration et services régionaux	568,8
4	Assurances agricoles	
1	Assurance-récolte	4 123,4
2	Assurance-stabilisation des revenus agricoles	-
3	Gestion interne et soutien	209,0
4	Programmes nationaux tripartites	-
5	Commercialisation des produits bio-alimentaires	
1	Études économiques	65,3
2	Développement des entreprises bio-alimentaires	2 554,9
3	Contrôle de la qualité des produits	120,0
6	Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec	43,2
7	Gestion du territoire agricole	
1	Commission de protection du territoire agricole du Québec	100,0
2	Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole	-
3	Contribution aux taxes municipales et scolaires sur les fermes	-
8	Gestion interne et soutien	
1	Direction	140,1
2	Soutien administratif et technique	442,2
9	Commission des courses du Québec	1 301,5
10	Développement des pêches et de l'aquiculture	
1	Planification, recherche et administration	385,9
2	Contribution à la pêche, l'aquiculture et la transformation	6 275,4

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste détaillée des contrats qui, depuis le 1er mars 1991 ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

RÉPONSE:

Liste annexée.

ENDROIT	DESCRIPTION DU CONTRAT	ENTREPRENEUR	MONTANT INITIAL	ORDRE DE CHANGEMENT	RAISON
SECTEUR DE LA RECHERCHE ET DE L'ENSEIGNEMENT					
LA POCATIERE (ITA-A)	Restauration de la couverture phase 4	CORPORATION ESTBEC	36 400,00 \$	3 500,00 \$	Enlever toute la membrane jusqu'au pont de bois. Remplacer les parties avariés
DESCHAMBAULT	Remplacement de portes et réparations des bâtiments	CONSTRUCTION COTE NOREAU	15 560,00 \$	2 381,00 \$	Fournir et installer 4 fenêtres à battants le tout à l'emplacement des fenêtres existantes
DESCHAMBAULT	Raccordement électrique de la vacherie	P.G.A. ÉLECTRIQUE	15 400,00 \$	698,00 \$	Ajuster un interrupteur. Raccorder la pompe.
DESCHAMBAULT	Démolition des fondations et remblayage	VICTORIN NOREAU	9 501,60 \$	573,90 \$	Enlever les stations manuels et les cloches de l'ancien système non utilisé.
ST-BRUNO	Portes de garage et portes pour piétons	CONSTRUCTION C.G. BEAULIEU 1988 INC.	6 285,00 \$	194,00 \$	Fournir et installer un panneau de porte de garage 4 thermos
ST-HYACINTHE (ITA-A)	Construction d'un bâtiment de service aux serres	CONSTRUCTION LÉO LAPLANTE INC.	234 027,00 \$	639,51 \$	Diverses modifications requises en cours de route ce qui représente 0,2% du coût du contrat.

ENDROIT	DESCRIPTION DU CONTRAT	ENTREPRENEUR	MONTANT INITIAL	ORDRE DE CHANGEMENT	RAISON
SECTEUR DE L'AGRICULTURE					
1140, TAILLON QUÉBEC	Fournir et installer une clôture	CLOTURE NORDIK	605,00 \$	145,00 \$	Installer ouverture de mailles serrées sur la clôture du condensateur
1140, TAILLON QUÉBEC	Travaux de peinture	JEAN-PAUL FERLAND INC.	1 365,00 \$	640,00 \$	Travaux de peinture aux murs du centre de la pièce et réparation du plâtre
1140, TAILLON QUÉBEC	Climatisation de la salle 208	ISIDORE DROUIN INC.	9 396,00 \$	100,00 \$	Effectuer les modifications au plenum du retour d'air.
1140, TAILLON QUÉBEC	Construire une cloison métallique	LES CONSTRUCTIONS MARIO AYOTTE INC.	2 260,00 \$	325,00 \$	Faire une boîte de gypse pour le passage du filage électrique
1140, TAILLON QUÉBEC	Climatisation des salles 205-A et 205-B	BOLE INC.	11 189,00 \$	1 719,00 \$	Modifié le système de climatisation

AMENAGEMENTS DE COURS D'EAU MUNICIPAUX  
CONTRATS AVEC VERSEMENT SUPPLEMENTAIRE  
EXERCICE FINANCIER 1991-92

NUMERO DU PROJET	NOM DU COURS D'EAU	TYPE ENTREPRENEUR	MONTANT INITIAL	SURPLUS RAISONS DU DEPASSEMENT
1 774-04- -80.06.01	FOURCHE A BRULE, BRS. 1-2-3 ET 4	F LES ENTR. EXC. ET BETON CHARLY LTEE	49721.25	14097.09 LONG.ADD., AUG. PERRES, ENGazonnement
2 1368- - -86.07.29	SIRARD	U C. ET J. BIGRAS EXCAVATION INC.	6397.80	29.05 AUG. DEBLAIS CL.B ET ENSEMENCEMENT
3 2781-00-01-88.05.18	BR. 8A DE LA RIVIERE DES SAULTS	F LA SABLIERE DE WARWICK LTEE	14274.00	1417.34 AUG. CREUSAGE, PLAQUES DE GAZON
4 2823- - -83.02.03	RIVIERE AUX PINS BRANCHES 6,11	F BETON LAURIER INC.	19739.85	639.57 REGALAGE D'ANCIENS DEBLAIS BRS 6 ET 11
5 2823- - -84.06.01	RIVIERE AUX PINS BRANCHES 1,7,9,24	K LEMAY CROTEAU INC.	47399.21	1200.00 REPRISE: NETTOYAGE BRANCHE 9
6 4719- - -84.06.01	RUISSEAU LAC NOIR BR. CHAMPIGNY	F GOBEIL EXCAVATION INC.	51975.00	600.00 FRAIS OCC. PAR LA SUSPENSION DES TRAVAUX
7 6415- - -86.06.17	LALANDE BRANCHE 3	U THOMAS SPIROUX EXCAVATION INC.	11688.12	1263.51 AUG. CLASSE B, REGALAGE, FRAIS ARPENTAGE
8 6961- - -84.11.05	MARTIN ET BRANCHES	U LES ENTREPRISES ERNEST NORMAND INC.	33830.00	5014.48 REPARATION DE SEUILS ET CONFEC DE PERES
9 8251- - -86.05.05	BEAUDIN DUMOUCHEL ET BRANCHES	U A. GUAY ET FILS CONSTRUCTION INC.	82979.50	8031.81 AUGMENTATION PERRES
10 8306- - -88.05.26	BR. 34 DE LA RIVIERE DU NEGRE	F ANDRE BOYCE ET FILS LTEE	5950.00	335.92 PROTECTION ET NETTOYAGE
11 9160- - -88.11.15	DEMERS & BROOKS	U C. ET J. BIGRAS EXCAVATION INC.	11451.95	2713.00 AUG. DEBLAIS CLASSE B ET ENGazonnement
12 10264- - -89.05.30	JOSEPH COURCHESNE	F ALIDE BERGERON ET FILS LTEE	8902.00	850.00 AUG. DEBOISEMENT, EXCAVATION, REGALAGE
13 14675- - -86.06.02	TETREALT & BR. 1	F J. A. BEAUDOIN CONSTRUCTION LTEE	14350.00	309.84 AUG. DYNAMITAGE, EXTRACTION, TRANSPORT
14 15439- - -76.06.14	BRS 15,18 & 20 OAK	U LES ENTR. EXC. ET BETON CHARLY LTEE	48898.10	5067.34 AUG. DEBLAIS CL. B , TRANSPORT, ENGazonnement
15 16611- - -83.08.24	CHEVRIER ET BRS. 1, 2 ET 3	U LEO HAMEL ENTREPRENEUR INC.	31777.00	3068.39 AUG. CL.B, TRANSP. DES DEBLAIS, PERRES
*** Total ***			439333.78	44637.34

Préparé par: Lynne Létourneau

**AMÉNAGEMENT DE COURS D'EAU MUNICIPAUX  
CONTRATS AVEC VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE  
EXERCICE 91-92**

<i>Date du contrat</i>	<i>Nom du cours d'eau</i>	<i>Type</i>	<i>Entrepreneur</i>	<i>Montant initial</i>	<i>Surplus</i>	<i>Raisons du dépassement</i>
92-01-31	Barrage Ste-Clotilde	S	Le Groupe HBA Expert-Conseils	70 606,00 \$	5 000,00\$	quipement Difficultés sur pièces d'é-

Québec, le 12 mars 1992

CD/mfa

*Service de conservation et  
de mise en valeur des sols*

Préparé par: Lynne Létourneau

RÉPONSES A LA QUESTION NO 22

ENDROIT	DESCRIPTION DU CONTRAT	ENTREPRENEUR	MONTANT INITIAL	ORDRE DE CHANGEMENT	RAISON
SECTEUR DES PECHES					
CAP-AUX-MEULES	Remplacement de couvre-plancher	CONSTRUCTION PETIT CAP ENR.	9 900,00 \$	1 880,00 \$	Surplus de 50 verges carrés de tapis doit être ajouté au contrat pour couvrir la bibliothèque
CAP-AUX-MEULES	Analyser les clause de déplacement vers l'extérieur partie vitrée du mur arrière	CONSULTANT MARC GAUTHIER (GENIUM)	2 500,00 \$	250,00 \$	Travaux supplémentaires de vérification et d'inspection sur place
GRANDE-RIVIERE	Centre aquicole marin	SOPAX M.G. GROUPE-CONSEIL	100 000,00 \$	250 000,00 \$	Valeur des travaux de design passé de 1 000 000 \$ à 2 960 000 \$

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La ventilation détaillée des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1991-1992 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du mode de subvention.

RÉPONSE:

Ne s'applique pas compte tenu que cette question se réfère à des revenus.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste de tous les comités, rencontres ou conférences fédérales-provinciales et inter-provinciales auxquels des fonctionnaires ou représentants québécois ont participé en 1991-1992 en spécifiant:

- le sujet de l'activité et la date;
- le nom et le titre des fonctionnaires et représentants participants;
- le coût rattaché à chaque activité.

RÉPONSE:

Liste annexée.

## COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES

EXERCICE 1991-1992

## SECTEUR RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT

LISTE	SUJET	DATE	FONCTIONNAIRES	COÛT
Rencontre des responsables fédéraux et provinciaux de la recherche	Coordination de la recherche au Québec Saint-Jean-sur-Richelieu	12 sept.	Jocelyn Cantin Diane Vincent Jean Genest Jean Hébert Gilles Emond Bernard Aurouze Gilbert Banville Marton Tabi Jean-François Bertrand Rosemond Caron	2 000,00 \$
Rencontre des responsables fédéraux et provinciaux de la recherche	Coordination de la recherche au Québec Québec	19 nov.	Jean Genest Gilles Turcotte Jean Hébert Diane Vincent	
Entente auxiliaire Canada-Québec sur le développement des régions économiques du Québec	Programme de stages de formation agricole. Évaluation des candidatures et définition des conditions d'admission.	4 rencontres en avril, juin, septembre et novembre	Richard Drolet, professeur à l'I.T.A. de La Pocatière	1 000,00 \$
Comité de concertation fédéral-provincial sur la main-d'oeuvre agricole - Québec	Gestion de l'entente sur la main-d'oeuvre agricole	6 rencontres à Québec et à Montréal	Céline Payer	300,00 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES**  
**EXERCICE 1991-1992**

**SECTEUR RECHERCHE ET ENSEIGNEMENT**  
**DIRECTION DE LA RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT**

LISTE	SUJET	DATE	FONCTIONNAIRES		COÛT
			NOM	TITRE	
Cereal Breeding Committee d'Agriculture Canada.	Représenter et défendre les intérêts du MAPAQ et du secteur céréalien québécois.	25 novembre 1991	Yves Dion, agronome Phytotechnie de St-Hyacinthe. DRD.		204,85 \$
Comité consultatif canadien sur l'amélioration de la pomme de terre.	Participer à titre de représentant de la province de Québec.	13-15 mars 1991	Gilbert Banville, agr.phyto. Station de recherche sur la pomme de terre, Les Buissons. DRD.		1 046,34 \$
Division des Semences d'Agriculture Canada.	Le zonage de l'Île du Prince Edouard permettrait l'exportation des pommes de terre de l'Île où le virus Y nécro-tique est répandu.	9-10 mars 1992 et 19 mars	Gilbert Banville, agr.phyto. Station de recherche sur la pomme de terre, Les Buissons. DRD.		1 793,54 \$

Mars 1992.

COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		CÔÛT
		NOM	TITRE	
Réunion annuelle de planification des enquêtes et statistiques agricoles (collaboration du Bureau de la statistique du Québec, de Statistique Canada et du Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation.	1991-10-22.24	Hélène Brassard	Statisticienne	802,71 \$
Réunion concernant les prévisions du revenu agricole et sur le traitement statistique des nouveaux programmes de sécurité du revenu	1991-10-29	Lise Thiboutot	Agronome	411,63 \$
USDA Agriculture Outlook '92 Conference	1991-12-02.05	Lise Thiboutot	Agronome	1 369,49 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES**  
**EXERCICE 1991-1992**

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		CÔÛT
		NOM	TITRE	
Réunion dans le cadre de la consultation sur les politiques des transports. (Toronto)	1991-04-24	DIGNARD, Michel	Économiste	524,15 \$
Réunion du Comité de sécurité du revenu en horticulture. (Ottawa)	1991-05-09	BLAIS, Alain	Économiste	519,84 \$
Réunion dans le cadre de la consultation sur les politiques des transports. (Edmonton)	1991-05-14	DIGNARD, Michel	Économiste	857,12 \$
Rencontre des signataires de l'entente sur la pomme - Entente modificatrice #2 et #3. (Ottawa)	1991-05-28	BLAIS, Alain	Économiste	399,83 \$
Rencontre des signataires de l'entente sur les oignons - Entente modificatrice #2 - Augmentation du niveau de soutien.				
Réunion dans le cadre de la consultation sur les politiques des transports. (Ottawa)	1991-06-03	DIGNARD, Michel	Économiste	690,19 \$
Réunion du Comité de sécurité du revenu en horticulture. (Ottawa)	1991-06-14	BLAIS, Alain	Économiste	509,91 \$
Réunion des signataires des ententes tripartites sur les viandes rouges (Comité fédéral-provincial sur les bénéfices nets). (Calgary)	1991-07-04	DIONNE, Jean-Guy	Économiste	1 009,24 \$
Rencontre des représentants du Conseil canadien de l'horticulture et de la Fédération des producteurs de Québec concernant la pertinence de la mise en place d'une agence nationale de mise en place d'une agence nationale de mise en marché de la pomme. (Ottawa)	1991-07-07	BLAIS, Alain	Économiste	515,49 \$
Rencontre dans le cadre des discussions fédérales-provinciale sur la gestion de l'offre, l'aide au transport des grains de l'Ouest et les programmes de sécurité du revenu. (Ottawa)	1991-07-23	VALLÉE, Louis	Économiste	520,41 \$
Comité fédéral-provincial sur les transports. (Ottawa)	1991-09-11	DIGNARD, Michel	Économiste	551,09 \$

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		COÛT
		NOM	TITRE	
Réunion du Comité sur les transports (LTGO). (Winnipeg)	1991-10-15	VALLÉE, Louis	Économiste	1 334,82 \$
Rencontre du comité technique sur l'aide spéciale en horticulture. (Ottawa)	1991-10-28	VALLÉE, Louis	Économiste	643,29 \$
Réunion fédérale-provinciale concernant les dépenses gouvernementales. (Ottawa)	1991-11-06	CHARTRAND, Claude	Économiste	553,88 \$
Rencontre du Comité directeur de NISA. (Toronto)	1991-11-21	DIONNE, Jean-Guy	Économiste	608,65 \$
Réunion du Comité fédéral-provincial des bénéfices nets. (Ottawa)	1991-12-05	DIONNE, Jean-Guy	Économiste	541,83 \$
Réunion du Comité de la 3 <sup>e</sup> ligne de défense en horticulture. (Ottawa)	1991-12-10	VALLÉE, Louis	Économiste	679,60 \$
Rencontre du Comité national NISA. (Vancouver)	1992-02-26	DIONNE, Jean-Guy	Économiste	1 667,45 \$
Rencontre du groupe de travail sur les mesures d'aide spéciale dans le porc. (Ottawa)	1992-03-11	VALLÉE, Louis	Économiste	508,51 \$

Service des analyses sectorielles

Centre de responsabilité: 5102

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES**  
**EXERCICE 1991-1992**

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		COUT
		NOM	TITRE	
Rencontre du Comité national sur la sécurité du revenu en horticulture	1991-04-09.10	Marc Dion	directeur	673,89 \$
Rencontre fédérale-provinciale du Comité des signataires des ententes nationales des viandes rouges sur le calcul des bénéfices nets	1991-04-18.19	Marc Dion	directeur	652,14 \$
Comité sur les négociations commerciales multilatérales (voyage en voiture)	1991-09-10	Marc Dion	directeur	174,86 \$
Rencontre des sous-ministres adjoints sur la gestion de l'offre et sur le commerce international	1991-11-20.21	Marc Dion	directeur	563,17 \$
Rencontre avec Bob Séguin sur les négociations du GATT	1991-12-09	Marc Dion	directeur	456,65 \$
Réunion sur les négociations commerciales multilatérales	1991-12-23	Marc Dion	directeur	527,56 \$
Rencontre Pierre Blais, la Coop. fédérée, l'UPA concernant les négociations du GATT	1992-01-07	Marc Dion	directeur	436,18 \$
Rencontre des sous-ministres adjoints des politiques concernant les programmes de gestion de l'offre	1992-01-08.10	Marc Dion	directeur	1 943,70 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES**  
**EXERCICE 1991-1992**

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		COUT
		NOM	TITRE	
Étude des agendas du Canada pour prochaine Commission mixte du commerce Canada/E.U. et rencontre des ministres du Commerce extérieur provinciaux et rencontre du Comité féd./prov. de l'Accord de libre-échange nord-américain (CALENA)	91-04-23	Gilles Y. Côté	Conseiller polit. comm.	378,42 \$
Comité sur l'Accord de libre-échange nord-américain (CALENA)	91-06-06	Raymond Cloutier	Directeur	409,69 \$
CALENA	91-07-04	Henri-Louis Gagnon	Agronome	387,48 \$
CALENA et Comité de gestion approvisionnements de lait	91-08-12	" "	"	806,16 \$
CALENA	92-01-14	" "	"	473,45 \$
CALENA	92-03-31	" "	"	573,70 \$
CALENA et Comité sur l'Accord de libre-échange (CALE)	91-11-19	Gilles Y. Côté	Conseiller	443,86 \$
CALENA et sous-comité à l'agriculture, négociations comm. GATT	91-01-30	Raymond Cloutier	Directeur	620,10 \$
CALENA et Rencontre avec Affaires ext. Canada GATT	92-02-27	" "	"	581,20 \$
Réunion de l'Office canadien de commercialisation des oeufs (OCCO)	91-05-21	Henri-Louis Gagnon	Agronome	640,39 \$
OCCO ET CALENA	91-09-24	" "	"	796,14 \$
OCCO	91-11-27	" "	"	539,55 \$
OCCO	92-03-24	" "	"	640,00 \$
Réunion de l'Office canadien de commercialisation des poulets (OCCP)	91-05-28	Michel Bergevin	Agronome	1 305,32 \$
OCCP et Comité de gestion des approvisionnements (26 nov. 91)	91-11-26	" "	"	689,30 \$
" " " "	92-01-21	" "	"	689,85 \$
OCCP	92-03-24	" "	"	870,00 \$
Réunion du Comité féd./prov. sur les négociations commerciales multilatérales (CNCM)	91-06-26	Bertaud Belzile	Agronome	374,43 \$
Comité sur les négociations commerciales multilatérales (NCM) et réunion avec représentants de l'Ontario sur les NCM	91-10-10	Raymond Cloutier	Directeur	953,32 \$
Réunion sur les négociations commerciales multilatérales (NCM)	91-11-08	" "	"	444,71 \$
NCM (document Dunkel)	91-11-26	" "	"	394,19 \$
NCM (document Dunkel)	91-12-02	" "	"	496,87 \$
NCM	91-12-23	" "	"	444,00 \$



## COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES (suite)

EXERCICE 1991-1992

SUJET DE L'ACTIVITÉ	DATE	FONCTIONNAIRES		COUT
		NOM	TITRE	
Rencontre à Toronto avec Bob Séguin sur négociations du GATT	91-12-09	Raymond Cloutier	Directeur	443,35 \$
Rencontre avec le fédéral sur offres canadiennes au GATT, art. XI	92-03-05	Bertaud Belzile	Agronome	593,90 \$
Rencontre Agriculture Canada, Aff. ext. Canada, Affaires. intern. et MAPAQ sur dossier du lait UHT à Porto Rico	91-06-26	Gilles Y. Côté	Conseiller	408,03 \$
Rencontre à Washington sur le dossier du lait UHT à Porto Rico	91-07-15	Louis Vallée	Directeur	1 038,97 \$
"	91-09-24	Gilles Y. Côté	Conseiller	1 143,22 \$
Comité canadien de gestion des approvisionnements de lait	91-09-25	René Cormier	Économiste	395,26 \$
"	91-11-22	" "	"	258,21 \$
Comité de gestion lait et Tribunal d'appel industrie laitière	92-03-24	" "	"	640,00 \$
Comité sur un tribunal d'appel - lait	92-01-15	" "	"	246,97 \$
Participants des provinces, rencontre préparatoire à la réunion des sous-ministres sur gestion de l'offre	91-09-12	Raymond Cloutier	Directeur	418,13 \$
Audiences publiques, Tribunal canadien commerce extérieur, enquête concernant répartition contingents importation	91-10-10	Michel Bergevin	Agronome	566,75 \$
Coordonner avec bureau de Toronto, l'organisation - visite et réception de monsieur Picotte à la Royal Agricultural Winter Fair	91-11-14	Gilles Beaulé	Économiste	129,19 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992**

**Secteur Pêcheries**

Page 1 de 5

ENDROIT	SUJET	DATE	NOMS	COÛTS
Terre-Neuve	Conseil d'administration OCPS	23-34 avril 1991	Pierre Vagneux	1 200,00 \$
Gaspé	Rentabilité des flottes	Mi-avril 1991	Régis Gauthier	0 \$
Shippagan, N.-B.	Présentation des activités de la transformation (usine-pilote) au Centre de recherche et de développement des produits marins	7-8 Mai 1991	Paul Morin	0 \$
Black-Tickle, T.-N	Rencontre sur la limitation de la pêche région de Black-Tickle	13-14 mai 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	1 000,00 \$
Black-Tickle, T.-N.	Rencontre sur la limitation de la pêche région de Black-Tickle	22 au 24 mai 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	1 725,00 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992**

**Secteur Pêcheries**

Page 2 de 5

ENDROIT	SUJET	DATE	NOMS	COÛTS
Terre-Neuve	Conseil d'administration OCPS	3-4 juillet 1991	Pierre Vagneux	1 200,00 \$
Ile-du-Prince-Édouard	Comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique	3-5 juillet 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	1 200,00 \$
Nouveau-Brunswick	Tournée de consultation sur la Loi de professionnalisation au Nouveau-Brunswick	7 au 12 juillet 1991	Gabriel Audet	1 448,00 \$
Halifax	Groupe de travail - Gestion de la pêche à la morue - bateaux 45 pieds	17-18 juillet 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	915,00 \$
New-York, États-Unis	Représentation du Québec aux plaidoiries de l'arbitrage - frontières maritimes Canada-France à New-York, États-Unis	28 juillet au 1 <sup>er</sup> août 1991	Pierre Vagneux	1 620,00 \$
Montréal	Réunion quotas individuels, bateaux de -45 pieds	4 octobre 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	135,00 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992**

**Secteur Pêcheries**

Page 3 de 5

ENDROIT	SUJET	DATE	NOMS	COÛTS
Nouveau-Brunswick	Plan de gestion du poisson de fond - Nouveau-Brunswick	10 au 11 octobre 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	923,00 \$
Nouveau-Brunswick	Réunion du Comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique	15 au 17 octobre 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	825,00 \$
Nouveau-Brunswick	Discussion bilatérale pour développer une position commune dans le secteur des pêches	18 octobre 1991	Louis Bernard Yvon Bougie Laval Poulin	1 410,00 \$
Terre-Neuve	Conseil d'administration OCPS	21-22 octobre 1991	Pierre Vagneux	1 140,00 \$
Nouveau-Brunswick	Groupe de travail - mise en place de quotas individuels - petits chalutiers	31 octobre et 1 <sup>er</sup> nov. 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	830,00 \$
Nouveau-Brunswick	Comité fédéral-provincial des pêches de l'Atlantique	7 novembre 1991	Louis Bernard Laval Poulin Jean-Paul Lussiaà-Berdou	1 495,00 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992**

**Secteur Pêcheries**

Page 4 de 5

ENDROIT	SUJET	DATE	NOMS	COÛTS
Iles-de-la-Madeleine	Comité des grands pélagiques (I.M.)	Décembre 1991	Réjean Richard	0 \$
Montréal	Comité consultatif sur la crevette	2 et 3 décembre 1991	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	180,00 \$
Moncton, N.-B.	Comité organisateur Colloque sur le hareng	4 et 5 décembre 1991	Guy Marcil	785,00 \$
Mont-Joli	Programmation de recherche du ministère des Pêches et Océans à l'Institut Maurice-Lamontagne	13 au 17 janvier 1992	Jean Carbonneau	804,95 \$
St-Jean, T.-N.	Conseil d'administration OCPS	28 et 29 janvier 1992	Pierre Vagneux	1 180,00 \$
Gaspé	Comité des invertébrés	12 février 1992	Régis Gauthier	0 \$

**COMITÉS, RENCONTRES, CONFÉRENCES FÉDÉRALES-PROVINCIALES ET INTER-PROVINCIALES  
EXERCICE 1991-1992**

**Secteur Pêcheries**

Page 5 de 5

ENDROIT	SUJET	DATE	NOMS	COÛTS
Terre-Neuve	Comité consultatif du poisson de fond de l'Atlantique	20-21 janvier 1992	Jean-Paul Lussiaà-Berdou	1 102,00 \$
Iles-de-la-Madeleine	Comité des invertébrés (I.M.)	13 février 1992	Réjean Richard	0 \$
Shippagan, N.-B.	Conférence au Centre de recherche et de développement des produits marins (C.R.D.P.M.)	11-13 mars 1992	Paul Morin Ghislain Masson	0 \$
Nouveau-Brunswick	Comité consultatif des pélagiques du Golfe	23 au 26 mars 1992	Guy Marcil	1 170,00 \$

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

La liste des lois ou articles de lois qui ne sont pas encore en vigueur au 1er mars 1992.

RÉPONSE:

Cette question est répondu par le ministère de la Justice.





MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Quelle est en 1991-1992 la liste détaillée, par région, des demandes d'aide financière aux programmes d'aide à la production agricole, le montant de chaque demande, les demandes acceptées et le montant accordé?

RÉPONSE:

Documents joints.

## IDENTIFICATION DES RÉGIONS AGRICOLES

RÉGION 01 : BAS SAINT-LAURENT, GASPÉSIE, ILES-DE-LA-MADELEINE

RÉGION 02 : QUÉBEC

RÉGION 03 : BEAUCE - APPALACHES

RÉGION 04 : BOIS-FRANCS

RÉGION 05 : ESTRIE

RÉGION 06 : RICHELIEU - SAINT-HYACINTHE

RÉGION 07 : SUD-OUEST DE MONTRÉAL

RÉGION 08 : OUTAOUAIS

RÉGION 09 : ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

RÉGION 10 : NORD DE MONTRÉAL

RÉGION 11 : MAURICIE

RÉGION 12 : SAGUENAY, LAC SAINT-JEAN - CÔTE-NORD

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
O1	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	18,422.90	18,422.90
	2001	92GESTION TECHNIQUE FERME REG.O1	337,926.00	319,187.07
	2002	92PRODUCTION LAITIERE REGION O1	950,690.79	720,145.35
	2003	92PRODUCTION BOVINE REGION O1	77,513.17	57,505.86
	2004	92HORTICULTURE & APICULTURE R.O1	89,363.32	67,820.42
	2005	92SOUTIEN SYND.GESTION AGR R.O1	48,445.00	33,896.96
	2006	92TRANSPORT PIERRE A CHAUX REGO1	159,611.91	152,157.35
	2007	92POMME DE TERRE DE SEMENCE REO1	62,633.77	62,633.77
	2008	92PRODUCTION OVINE REGION O1	40,481.60	31,806.15
	2009	92DRAIN SOUTERRAIN AMEL.FONC.O1	167,291.38	166,858.42
	2010	92PROMOTION AGRICULTURE REG O1	32,312.40	25,387.55
	2011	92MISE COMMUN SERV.EQUIPEMENT O1	106,239.58	106,178.20
	2034	92PROMOTION AGRICULTURE REG.O2	12,902.19	11,222.19
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	73,499.37	69,569.99
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	228,575.00	228,575.00
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	435,000.00	20,450.00
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	63,036.00	21,047.27
	3115	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS O1	36,234.00	36,234.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	78,401.56	51,106.38
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	81,626.95	59,126.95
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	88,700.00	58,200.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	3,161.00	3,161.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	82,325.33	53,974.23
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	99,801.31	65,182.18
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	21,836.00	15,326.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	112,960.00	67,020.00
	3138	92CENTRE INSEMINATION ARTI.OVINE	9,182.20	9,182.20
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	99,688.99	60,188.99
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	13,403.50	12,903.50
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	243,000.00	164,295.25
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	51,000.00	27,698.49
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	29,236.09	23,717.03
	3168	92DEMON.NOUEVELE TECHNO. A FERME	49,047.44	44,842.55
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	48,942.30	41,847.35
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	6,110.00	6,110.00
	3176	92AIDE AU TRANSPORT DU BETAIL	80,555.00	80,555.00
	3178	92AIDE A LA MISE EN MARCHÉ RE.O1	100,000.00	74,020.57
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	2,163.02	2,163.02
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	64,211.91	64,211.91
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	17,552.93	17,552.93
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	4,862.84	4,862.84
	3304	92A.S.A.Q. TRANSPORT ET FORFAIT	31,454.07	31,454.07
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	4,241.37	4,241.37
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	60,260.00	60,260.00
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	3,312.39	3,312.39
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	1,135,883.72	1,135,883.72
		.....	5,563,098.30	4,391,498.37

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
O2	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	41,256.43	41,256.43
	2031	92CONS.DIVERS.PROD.LAITIERE R.O2	304,336.06	288,388.28
	2032	92ELE.GENISSE BOUCH. QUALITE RO2	51,000.00	49,200.00
	2033	92MISE COMMUN SERV.EQUIPEMENT O2	126,168.10	116,168.10
	2034	92PROMOTION AGRICULTURE REG.O2	4,975.50	4,975.50
	2041	92PROMOTION AGRICULTURE REG.O3	2,213.60	1,462.29
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	117,379.42	108,812.30
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	38,039.55	38,039.55
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	353,343.00	353,342.73
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	630,000.00	128,536.83
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	100,447.50	82,626.00
	3113	92ENT.PROD.HORT.ORNEMENTALE&PEPI	0.00	0.00
	3114	92ACHAT SYSTEME IRRIGATION PEPIN	2,130.00	480.00
	3116	92EXPOSTION PRIX DE CONCOURS O2	66,436.00	66,436.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	53,568.66	27,438.38
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	102,625.76	69,079.18
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	86,250.00	64,300.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	1,479.00	1,479.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	25,053.93	10,521.58
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	8,663.42	2,721.47
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	8,840.00	8,690.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	7,860.00	3,040.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	148,024.72	91,023.49
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	31,723.50	28,118.50
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	192,805.81	137,477.66
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	204,515.00	189,589.35
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	17,800.00	15,173.75
	3168	92DEMON.NOUEVELE TECHNO. A FERME	40,972.46	40,517.46
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	63,000.00	62,875.53
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	7,540.00	7,540.00
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	5,647.34	5,647.34
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	89,327.78	89,327.78
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	133,062.32	133,062.32
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	1,317.75	1,317.75
	3304	92A.S.A.Q. TRANSPORT ET FORFAIT	14,791.00	14,791.00
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	6,742.01	6,742.01
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	88,939.12	88,939.12
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	4,650.45	4,650.45
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	1,521,292.08	1,521,292.08
	3317	92MISE VALEUR ELEVAGE CHEVALIN	13,673.39	13,673.39
.....			4,717,890.66	3,918,752.60



DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
O4	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	36,950.00	36,950.00
	2040	92MISE COMMUN.SERV.EQUIPEMENT O3	0.00	0.00
	2045	92PROMOTION FORMATION AGRI R.O4	151,500.00	105,750.00
	2046	92PROMOTION AGRICULTURE REG O4	20,000.00	9,316.91
	2047	92MISE COMMUN.SERV.EQUIPEMENT O4	49,775.00	49,775.00
	2048	92IMPLANT.CONSERVATION SOLS R.O4	66,057.40	63,380.60
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	184,135.27	176,057.77
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	21,262.92	21,262.92
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	128,300.00	128,257.55
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	320,000.00	20,000.00
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	61,274.54	55,633.76
	3113	92ENT.PROD.HORT.ORNEMENTALE&PEPI	13,495.15	13,495.15
	3114	92ACHAT SYSTEME IRRIGATION PEPIN	433.71	433.71
	3118	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS O4	49,082.00	49,082.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	36,907.00	33,525.00
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	129,473.07	76,989.29
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	51,450.00	18,500.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	8,281.00	8,281.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	15,112.58	11,773.96
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	22,147.45	10,058.66
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	1,480.00	580.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	31,080.00	9,980.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	148,219.22	80,242.72
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	24,562.00	20,273.46
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	327,470.00	247,599.75
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	108,471.92	78,532.23
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	11,940.00	6,720.00
	3168	92DEMON.NOUVELLE TECHNO. A FERME	16,375.00	14,905.00
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	34,997.00	31,497.00
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	5,002.00	5,002.00
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	37,078.10	37,078.10
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	119,731.18	119,731.18
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	4,936.09	4,936.09
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	3,167.34	3,167.34
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	98,291.00	98,291.00
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	7,391.29	7,391.29
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	1,819,550.61	1,819,550.61
		.....	4,165,379.84	3,474,001.05



DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
06	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	54,585.00	54,585.00
	2051	92EQUIP.RECOLTE HARICOT SEC R.06	63,790.05	63,790.05
	2052	92IMPLANT.CONSERVATION SOLS R.06	211,951.17	182,995.96
	2053	92ACQUIS.SYSTEME IRRIGATION R.06	22,544.17	20,627.44
	2054	92PROMOTION AGRICULTURE REG.06	15,640.21	8,190.21
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	322,018.39	307,420.84
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	100,527.44	100,527.44
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	424,465.77	424,463.84
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	260,000.00	75,000.00
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	25,101.71	18,101.71
	3114	92ACHAT SYSTEME IRRIGATION PEPIN	5,173.35	3,973.35
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	45,200.00	38,777.50
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	48,885.88	29,184.26
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	11,000.00	7,550.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	1,944.00	1,944.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	20,050.00	7,773.67
	3129	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 06	84,819.60	84,819.60
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	5,804.69	5,804.69
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	520.00	0.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	2,680.00	2,520.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	67,667.27	29,635.27
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	12,051.85	10,676.85
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	199,500.00	142,074.39
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	130,244.32	112,313.40
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	15,850.00	13,717.50
	3168	92DEMON.NOUVELLE TECHNO. A FERME	58,392.91	54,054.32
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	44,504.03	39,400.48
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	6,444.00	6,444.00
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	5,150.00	5,150.00
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	55,693.85	55,693.85
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	235,699.19	235,699.19
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	15,428.70	15,428.70
	3304	92A.S.A.Q. TRANSPORT ET FORFAIT	6,475.00	6,475.00
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	13,230.62	13,230.62
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	86,673.50	86,673.50
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	2,880.86	2,880.86
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	1,293,727.01	1,293,727.01
.....			3,976,314.54	3,561,324.50



DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DÉPENSE
07	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	190,055.76	190,055.76
	2054	92PROMOTION AGRICULTURE REG.06	3,127.11	3,127.11
	2058	92TRAIT.ALIMENTAIRE FEVE SOYA 07	25,646.25	19,264.25
	2059	92ACQUIS.SYSTEME IRRIGATION R.07	900.00	900.00
	2060	92EQUIP.RECOLTE HARICOT SEC R.07	13,610.00	13,610.00
	2061	92IMPLANT.CONSERVATION SOLS R.07	214,754.05	169,108.60
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	130,224.89	109,461.99
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	32,127.88	32,127.88
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	1,025,584.04	1,025,583.78
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	255,000.00	30,000.00
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	99,144.29	85,258.36
	3114	92ACHAT SYSTEME IRRIGATION PEPIN	2,700.00	2,700.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	7,882.05	7,882.05
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	27,956.31	22,256.31
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	8,850.00	6,600.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	153.00	153.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	13,708.21	8,197.24
	3131	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 07	12,994.21	12,994.21
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	3,732.87	2,620.29
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	90.00	90.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	11,600.00	1,640.00
	3140	92INNOVATION TECHNO. AGRICULTURE	9,750.00	5,750.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	96,450.25	52,450.25
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	17,535.33	13,537.83
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	189,300.00	122,282.30
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	181,031.83	145,132.73
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	9,999.02	7,704.74
	3168	92DEMON.NOUEVELE TECHNO. A FERME	23,796.29	23,796.29
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	40,953.17	33,953.17
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	6,224.00	6,224.00
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	10,315.38	10,315.38
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	407,154.48	407,154.48
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	282,043.73	282,043.73
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	6,258.83	6,258.83
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	136,179.00	136,179.00
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	4,361.44	4,361.44
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	1,395,574.98	1,395,574.98
		.....	4,896,768.65	4,396,349.98

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
08	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	20,538.00	20,538.00
	2066	92CONS.ENT.FOIN& SECHOIR FOIN 08	212,462.98	96,656.74
	2067	92DIVERS.ENTREPRISE AGRIC. RE.08	43,111.49	23,527.23
	2068	92TRAV.FORF.MISE COM.EQUIP.AG.08	133,484.47	118,311.47
	2069	92RESEAU FERME PROD.BOVINE RE.08	15,000.00	7,500.00
	2070	92CONS.DIVERS.ENTREP.AGRIC.RE.08	90,330.98	73,400.15
	2071	92TRANSPORT PIERRE A CHAUX RE.08	27,326.78	26,455.11
	2072	92PROMOTION AGRICULTURE REG.08	14,695.00	8,707.32
	2073	92SOUTIEN SYNDICAT GESTION RE.08	13,500.00	6,224.75
	2074	92DEV AGRI DURABLE N DAME PAIX	73,731.99	68,408.01
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	82,749.80	57,342.47
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	6,140.40	6,140.40
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	140,000.00	140,000.00
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	200,000.00	3,621.13
	3108	92DIVERS EXPLOIT AGRI.PROD.TABAC	29,684.00	7,525.49
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	25,000.00	25,000.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	38,000.00	15,048.66
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	15,000.00	4,500.00
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	75,250.00	66,700.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	106,352.39	26,694.41
	3133	92EXPOSITON PRIX DE CONCOURS 08	21,618.00	21,602.40
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	10,340.00	6,267.21
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	0.00	0.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	10,320.00	5,760.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	31,549.83	20,815.00
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	8,350.49	8,350.49
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	73,000.00	52,448.08
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	23,636.80	19,612.47
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	10,679.18	7,622.03
	3168	92DEMON.NOUVELLE TECHN. A FERME	8,225.00	6,500.00
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	36,000.00	18,615.87
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	4,754.00	4,754.00
	3176	92AIDE AU TRANSPORT DU BETAIL	3,668.00	3,668.00
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	3,980.41	3,980.41
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	165,042.33	165,042.33
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	52,424.96	52,424.96
	3302	92REMPLACEMENT ZONE DESIGNEE	11,000.00	11,000.00
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	2,146.60	2,146.60
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	146.67	146.67
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	28,721.00	28,721.00
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	1,643.98	1,643.98
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	668,575.45	668,575.45
		.....	2,538,180.98	1,911,998.29

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
09	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	668.93	668.93
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	8,017.44	8,017.44
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	52,500.00	52,500.00
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	215,000.00	8,077.62
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	21,000.00	3,721.60
	3120	92PRODUCTION OVINE REGION 09	9,273.74	7,106.94
	3121	92SOUTIEN SYNDICAT GESTION REG09	34,989.00	34,251.80
	3122	92PROMOTION AGRICULTURE REG 09	20,000.00	20,000.00
	3123	92AIDE DEVEL.AGRI.ABIT.TEMIS. 09	20,000.00	20,000.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	12,958.54	12,958.54
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	47,350.00	44,350.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	1,573.00	1,573.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	11,691.43	11,691.43
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	14,370.60	11,119.54
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	50.00	50.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	520.00	520.00
	3141	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 09	4,627.00	4,627.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	25,411.08	12,066.33
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	9,750.00	9,750.00
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	94,258.00	82,095.80
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	10,095.40	4,711.50
	3168	92DEMON.NOUEVELE TECHNO. A FERME	13,075.00	12,858.37
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	14,000.00	5,814.17
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	1,292.00	1,292.00
	3176	92AIDE AU TRANSPORT DU BETAIL	14,212.00	14,212.00
	3179	92INTER.BESOIN SPEC.EXPL.AGRI 09	1,570,689.29	1,565,070.37
	3180	92AIDE A LA MISE EN MARCHE RE.09	35,000.00	32,507.62
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	3,509.67	3,509.67
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	185,580.73	185,580.73
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	17,165.76	17,165.76
	3302	92REMPLACEMENT ZONE DESIGNEE	12,000.00	12,000.00
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	2,221.67	2,221.67
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	6,688.00	6,688.00
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	2,293.50	2,293.50
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	867.05	867.05
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	257,337.22	257,337.22
		.....	2,750,036.05	2,469,275.60

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
10	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	379,116.60	379,116.60
	2020	92PRODUCTION DU BLEUET REGION 12	0.00	0.00
	2075	92INITIATIVES REGIONALES REG.10 3204	9,998.28	9,998.28
	2076	92INTRO.NOUVELLE TECHND FERME 10	6,000.00	4,000.00
	2078	92COND.CONS PROD.HORTICOLE RE.10	128,619.90	118,619.90
	2079	92IRRIGATION PROD.HORTICOLE R.10	9,999.99	9,999.99
	2080	92PROMOTION AGRICULTURE REG.10	19,993.38	10,837.53
	2081	92IMPLANT.CONSERVATION SOLS R.10	6,192.55	6,092.55
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	131,598.42	109,614.86
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	96,426.51	96,426.51
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	470,000.00	470,000.00
	3107	92ACC PRDP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	180,000.00	10,000.00
	3108	92DIVERS EXPLOIT AGRI.PROD.TABAC	121,386.21	112,386.21
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	250,621.99	188,064.19
	3113	92ENT.PROD.HORT.ORNEMENTALE&PEPI	12,000.00	0.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	16,600.00	16,600.00
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	3,000.00	3,000.00
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	7,750.00	5,250.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	1,343.00	1,343.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	15,009.67	10,249.81
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	26,800.00	25,998.76
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	19,600.00	7,880.00
	3138	92CENTRE INSEMINATION ARTI.OVINE	6,003.15	6,003.15
	3142	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 10	11,446.00	11,446.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	39,811.25	30,186.25
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	8,394.29	7,301.79
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	90,500.00	74,702.48
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	187,910.88	166,187.09
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	8,677.50	7,332.50
	3168	92DEMON.NOUVELLE TECHNO. A FERME	63,514.99	53,514.99
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	48,800.00	33,119.55
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	4,176.00	4,176.00
	3176	92AIDE AU TRANSPORT DU BETAIL	9,907.50	9,907.50
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	401,485.55	401,485.55
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	144,478.59	144,478.59
	3302	92REMPLACEMENT ZONE DESIGNEE	7,400.00	7,400.00
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	6,202.40	6,202.40
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	58,903.50	58,903.50
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	2,537.39	2,537.39
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	867,101.32	867,101.32
	3415	92ANALYSE DE TROUPEAUX LAITIERS	2,763,750.00	2,763,750.00
.....			6,643,056.81	6,251,214.24

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
11	1209	92MAIN D'OEUVRE AGRIC.SAISONNIER	15,380.33	15,380.33
	2054	92PROMOTION AGRICULTURE REG.06	0.00	0.00
	2084	92PROMOTION FORMATION AGRI.RE.11	71,250.00	34,500.00
	2085	92MISE COMMUN SERVICE AGRIC. R.11	40,115.92	38,218.45
	2086	92CONS.DIVERS.ENTREP.AGRIC.RE.11	195,509.16	178,922.98
	2087	92PROMOTION AGRICULTURE REG.11	17,531.30	14,637.11
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	50,747.76	48,090.47
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	7,830.00	7,830.00
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	300,000.00	300,000.00
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	150,000.00	24,150.00
	3108	92DIVERS EXPLOIT AGRI.PROD.TABAC	4,002.45	4,002.45
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	42,729.41	42,729.41
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	0.00	0.00
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	24,889.19	11,389.19
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	41,150.00	29,800.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	1,223.00	1,223.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	6,652.66	5,299.65
	3140	92INNOVATION TECHNO. AGRICULTURE	27,020.00	27,020.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	67,763.60	34,118.73
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	13,500.00	11,250.00
	3146	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 11	39,639.60	33,837.60
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	67,246.59	67,246.59
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	123,454.71	116,411.24
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	7,498.00	2,423.37
	3168	92DEMON.NOUELLE TECHNO. A FERME	48,611.50	47,203.30
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	28,000.00	25,910.63
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	3,126.00	3,126.00
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	114,543.43	114,543.43
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	43,023.60	43,023.60
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	1,080.80	1,080.80
	3305	92A.S.A.Q. RETENUE SYNDICALE	254,754.63	254,754.63
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	2,776.00	2,776.00
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	17,974.24	17,974.24
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	1,578.36	1,578.36
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	622,163.91	622,163.91

..... 2,452,766.15 2,182,615.47



DEMANDE D'AIDE FINANCIERE AUX PROGRAMMES D'AIDE  
A LA PRODUCTION AGRICOLE 1991-1992

REG.	MES	NOM DE LE MESURE	ENGAGEMENT	DEPENSE
12	2020	92PRODUCTION DU BLEUET REGION 12	279,938.89	270,963.89
	2021	92PRODUCTION LAITIERE REGION 12	266,147.50	235,140.32
	2022	92PRODUCTION BOVINE REGION 12	36,402.08	32,846.39
	2023	92HORTICULTURE REGION 12	147,733.27	139,422.54
	2024	92SOUTIEN SYND. GESTION AGRI R.12	48,808.96	36,213.42
	2025	92TRANSPORT PIERRE A CHAUX RE.12	5,040.12	5,040.12
	2026	92POMME DE TERRE DE SEMENCE RE12	23,985.00	23,985.00
	2027	92PRODUCTION OVINE REGION 12	2,643.74	2,643.74
	2028	92DRAINAGE SOUTERRAIN REGION 12	232,288.73	231,838.73
	2029	92PROMOTION AGRICULTURE REGION12	15,000.00	11,779.14
	3010	92CONSERVATION GESTION SOL & EAU	55,529.21	55,529.21
	3011	92INN.TECH.CONS.SOLS AGRICOLES	4,100.00	4,100.00
	3106	92CONS.ENTRE.ENG.BOVIN BOUCHERIE	162,200.00	162,200.00
	3107	92ACC PROP CONJOINTS(ES) 40 ANS+	155,000.00	5,000.00
	3112	92CONS.CULTURE SERRE & PEPINIERE	9,500.00	7,000.00
	3124	92AMENAGEMENT BATIMENT D'ELEVAGE	16,861.16	16,861.16
	3125	92TENSION PARASITE A LA FERME	68,696.79	38,696.79
	3126	92CONS.PRODUCTION BOVIN BOUCHERIE	35,750.00	31,050.00
	3127	92COMM.VEAU & BOUVILLON ENGRAIS	4,028.00	4,028.00
	3128	92ACQUISITION OUTIL PRODUCTIVITE	23,663.73	19,973.08
	3134	92AMEN.BERGE.&AMEL.PROD.ELE.OVIN	5,465.60	4,865.60
	3135	92EVALUATION GENETIQUE DE BELIER	410.00	140.00
	3136	92PROMOTION DE FEMELLE HYBRIDE	2,540.00	2,540.00
	3143	92PREPARATION A L'ETABLISSEMENT	82,727.84	53,814.84
	3144	92OUTIL GESTION POUR JEUNE ETABLI	15,497.13	13,397.13
	3160	92EXPOSITION PRIX DE CONCOURS 12	17,402.00	17,402.00
	3164	92SYNDICAT DE GESTION AGRICOLE	165,680.00	128,697.19
	3166	92CLUB D'ENCADREMENT TECHNIQUE	18,872.80	14,949.92
	3167	92SOUTIEN GROUPEMENTS JEUNE AGRI	10,922.25	5,484.93
	3168	92DEMON.NOUVELLE TECHNO. A FERME	5,250.00	5,250.00
	3169	92SOCIETES D'AGRICULTURE	12,873.68	12,873.68
	3171	92SUBV STATUAIRES AUX SOCIETE AGR	728.00	728.00
	3176	92AIDE AU TRANSPORT DU BETAIL	40,149.00	40,149.00
	3181	92AIDE A LA MISE EN MARCHE RE.12	35,000.00	14,161.66
	3187	92REMB.M.R.C.ZONAGE AGRICOLE	4,837.86	4,837.86
	3201	92AMENAGEMENT COURS D'EAU MUNICI	5,065.20	5,065.20
	3204	92INTERET DRAIN SOUTERRAIN 89-90	83,060.42	83,060.42
	3303	92A.S.A.Q. CORRECTIONS 91-92	70.20	70.20
	3304	92A.S.A.Q. TRANSPORT ET FORFAIT	24,433.58	24,433.58
	3306	92EMPLOIS MEDECINS VETERINAIRES	2,491.35	2,491.35
	3307	92A.S.A.Q. TRANSFERT D'EMBRYONS	38,644.50	38,644.50
	3308	92A.S.A.Q. INTERETS	1,918.58	1,918.58
	3309	92FACTURES D'A.S.A.Q. 91-92	719,816.09	719,816.09
		.....	2,887,173.26	2,529,103.26
		.....		

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Ventilation des paiements de transfert au chapitre des subventions aux organismes sans but lucratif pour l'exercice financier 1991-1992.

Réponse:

Aide aux sociétés d'agriculture	53,0 \$
Aide aux expositions agricoles	905,3
Fédération et cercles de fermières	78,4
Aide aux groupements d'éleveurs	325,5
Soutien aux groupes de relève	150,0
Aide aux activités des sociétés d'agriculture	440,0
Condition féminine	60,0
Regroupement des pêcheurs commerciaux	400,0
Subvention à la Société des éleveurs de bovins canadiens	49,9



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Quelle est en 1991-1992 la liste détaillée, par région, des demandes d'aide financière au programme 5 "Commercialisation des produits agro-alimentaires", le montant de chaque demande, les demandes acceptées et le montant de l'aide accordée?

RÉPONSE:

Documents joints.

## IDENTIFICATION DES RÉGIONS AGRICOLES

RÉGION 01 : BAS SAINT-LAURENT, GASPÉSIE, ILES-DE-LA-MADELEINE

RÉGION 02 : QUÉBEC

RÉGION 03 : BEAUCE - APPALACHES

RÉGION 04 : BOIS-FRANCS

RÉGION 05 : ESTRIE

RÉGION 06 : RICHELIEU - SAINT-HYACINTHE

RÉGION 07 : SUD-OUEST DE MONTRÉAL

RÉGION 08 : OUTAOUAIS

RÉGION 09 : ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

RÉGION 10 : NORD DE MONTRÉAL

RÉGION 11 : MAURICIE

RÉGION 12 : SAGUENAY, LAC SAINT-JEAN - CÔTE-NORD



DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

[illegible]



DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
04	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	14,797.34
	5203 LAIT ECOLE LAITERIE	175,708.84
	5204 DRG CONTROLE INTEGR PROD BIOLO	35,000.00
	5212 COMMERC.PROD.AGRICOLE&ALIMENT.	57,884.63
	5213 PLAN REDRESSEMENT SIROP ERABLE	846,541.85
	5231 INNO.SECTEUR TRANSFORMATION	31,056.17
	5255 AIDE TRANSPORT ANIM EXPO TORON	1,440.00
	5259 FEDERATION CERCLES FERMIERES	2,156.50
	5287 AIDE AUX EXPOSITIONS AGRICOLES	150,000.00
	.....	1,314,585.33

DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
05	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	17,656.90
	5203 LAIT ECOLE LAITERIE	91,190.19
	5212 COMMERCE PROD. AGRICOLE & ALIMENT.	8,000.00
	5231 INNO. SECTEUR TRANSFORMATION	20,000.00
	5249 INN. TECHNO. & INIT. NOUVELLE	12,951.00
	5255 AIDE TRANSPORT ANIM EXPO TORON	6,160.00
	5259 FEDERATION CERCLES FERMIERES	2,114.70
	5301 REMB COUTS INSPECTION ALIMENTS	153,135.03
	.....	311,207.82







DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
08	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	20,497.02
	5203 LAIT ECOLE LAITERIE	213,265.39
	5231 INNO.SECTEUR TRANSFORMATION	15,000.00
	5248 TECH.SURCOMPACTAGE FOIN PAILLE	5,000.00
	5255 AIDE TRANSPORT ANIM EXPO TORON	2,940.00
	5259 FEDERATION CERCLES FERMIERES	1,883.70
	5287 AIDE AUX EXPOSITIONS AGRICOLES	153,805.91
	5291 EXPOSITION ROYALE DE TORONTO	14,250.00
	.....	426,642.02

DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

[illegible]

DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
10	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	124,895.60
	5203 LAIT ECOLE LAITERIE	5,473,466.30
	5212 COMMERCE PROD. AGRICOLE & ALIMENT.	223,381.24
	5214 COMMERCIALISATION FRUIT LEGUME	15,000.00
	5231 INNO. SECTEUR TRANSFORMATION	114,523.08
	5249 INN. TECHNO. & INIT. NOUVELLE	12,750.00
	5255 AIDE TRANSPORT ANIM EXPO TORON	840.00
	5259 FEDERATION CERCLES FERMIERES	13,557.80
	5291 CONCOURS ANNUEL DU LABOUR	4,130.00
	5301 REMB COUTS INSPECTION ALIMENTS	4,344,781.96
.....		10,327,325.98

DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
11	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	14,839.00
	5248 AIDE TECH.IND.AGRO-ALIMENTAIRE	4,500.00
	5255 AIDE TRANSPORT ANIM EXPO TORON	300.00
	5301 REM COUTS INSPECTION ALIMENTS	112,000.00
	.....	131,639.00

DEMANDE D'AIDE AU PROGRAMME 5  
COMMERCIALISATION DES PRODUITS BIO-ALIMENTAIRES 1991-92

REG. MES	NOM DE LA MESURE	MONTANT
12	5202 LAIT ECOLE COMMISSION SCOLAIRE	31,716.88
	5203 LAIT ECOLE LAITERIE	734,074.61
	5231 INNOVAC TECHNO & INITIA NOUVEL	37,675.00
	5249 INN. TECHNO. & INIT. NOUVELLE	0.00
	5259 FEDERATION CERCLES FERMIERES	5,331.00
	5287 AIDE AUX EXPOSITIONS AGRICOLES	22,468.00
	.....	831,265.49

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Pour chacune des MRC où la révision de la zone agricole n'est pas terminée ou qui a été décrétée, quelle est:

- la superficie totale de la zone agricole avant la négociation;
- pour la superficie de la zone agricole qui fait l'objet de négociation, la superficie demandée par la MRC, celle accordée par la CPTAQ et celle proposée par la CPTAQ et acceptée par la MRC;
- la superficie à exclure de la zone agricole selon la proposition de la CPTAQ au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation;
- la superficie à exclure de la zone agricole selon la proposition du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation au Conseil des ministres;
- la superficie totale de la zone agricole avant et après la négociation;
- pour la superficie de la zone agricole qui a fait l'objet de négociation, la superficie demandée par la MRC, celle accordée par la CPTAQ et celle proposée par la CPTAQ et acceptée par la MRC;
- la superficie à exclure de la zone agricole selon la proposition de la CPTAQ au ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation;
- la superficie à exclure de la zone agricole selon la proposition du ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation au Conseil des ministres;
- la superficie exclue de la zone agricole par le décret du Conseil des ministres.

RÉPONSE:

Liste annexée.

## Question 4 et 5 sur le Bilan des zones agricoles

### REMARQUES:

Toutes les données relatives aux superficies sont exprimées en hectares.

La superficie totale représente la superficie du territoire municipalisé de la M.R.C. Les territoires non organisés sont donc exclus.

Ces données reflètent la situation prévalant lors de l'adoption du décret de la zone agricole révisée. On ne tient donc pas compte des modifications territoriales ayant pu survenir postérieurement au décret.

Les données de population et des ménages proviennent de la publication intitulée «Prévisions de la population et des ménages des M.R.C. 1986-2006» publiée en 1990 par le Bureau de la statistique du Québec.

Les données relatives aux fermes sont tirées d'une compilation spéciale réalisée en 1988 par la Direction statistique et conjoncture du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

### ANNEXE 1

Région de référence et MRC	Sup. totale de la MRC	Sup. totale de la z.a. antérieure	Exclusion demandée MRC	Exclusion acceptée CPTAQ	Exclusion add. proposée CPTAQ	Inclusion à la z.a.	Sup. totale de la z.a. révisée	Sup. de fermes 198
<b>ABITIBI-TÉMISCAMINGUE</b>	<b>2 246 375</b>	<b>672 281</b>	<b>24 543</b>	<b>13 475</b>	<b>2 551</b>	<b>358</b>	<b>656 613</b>	<b>221 53</b>
(850) Abitibi	528 673	175 473	1 548	979	531	0	173 963	45 54
(890) Abitibi-ouest	328 727	217 530	7 604	4 893	1 485	0	211 152	68 14
(830) La Vallée-de-l'Or	228 176	36 893	3 911	846	225	0	35 822	11 45
(820) Rouyn-Noranda	455 095	79 751	8 315	5 120	111	358	74 878	18 29
(810) Témiscamingue	705 704	139 280	3 165	1 637	199	0	137 444	74 73
Boie-James (1)	N/A	23 354	N/A	N/A	N/A	N/A	23 354	3 36
<b>BAS ST-LAURENT-GASPÉSIE</b>	<b>2 466 135</b>	<b>853 149</b>	<b>50 219</b>	<b>19 734</b>	<b>1 249</b>	<b>102</b>	<b>832 268</b>	<b>526 23</b>
<b>ÎLES DE LA MADELEINE</b>								
(110) Avignon	166 189	31 167	1 261	341	112	0	30 714	19 30
(120) Bonaventure	131 856	37 257	3 851	1 329	0	0	35 928	22 07
(150) Denis-Riverin	152 102	10 121	2 252	1 739	104	0	8 278	7 29
(100) Les Îles-de-la-Madeleine	20 214	380	89	89	291	0	0	87
(320) Kamouraska	149 255	77 648	1 302	294	14	2	77 342	53 73
(140) La Côte-de-Gaspé	136 857	0	0	0	0	0	0	3 70
(170) La Matapédia	192 931	109 625	5 841	1 357	12	0	108 256	58 25
(180) La Mitis	113 286	87 494	602	406	45	0	87 043	49 76



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Quelle est la liste des bureaux régionaux du MAPAQ qui ont été fermés ou regroupés en 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993?

RÉPONSE:

Aucun bureau régional n'a été fermé en 1991-1992 et l'analyse présentement en cours ne permet pas de préciser les fermetures pour 1992-1993.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

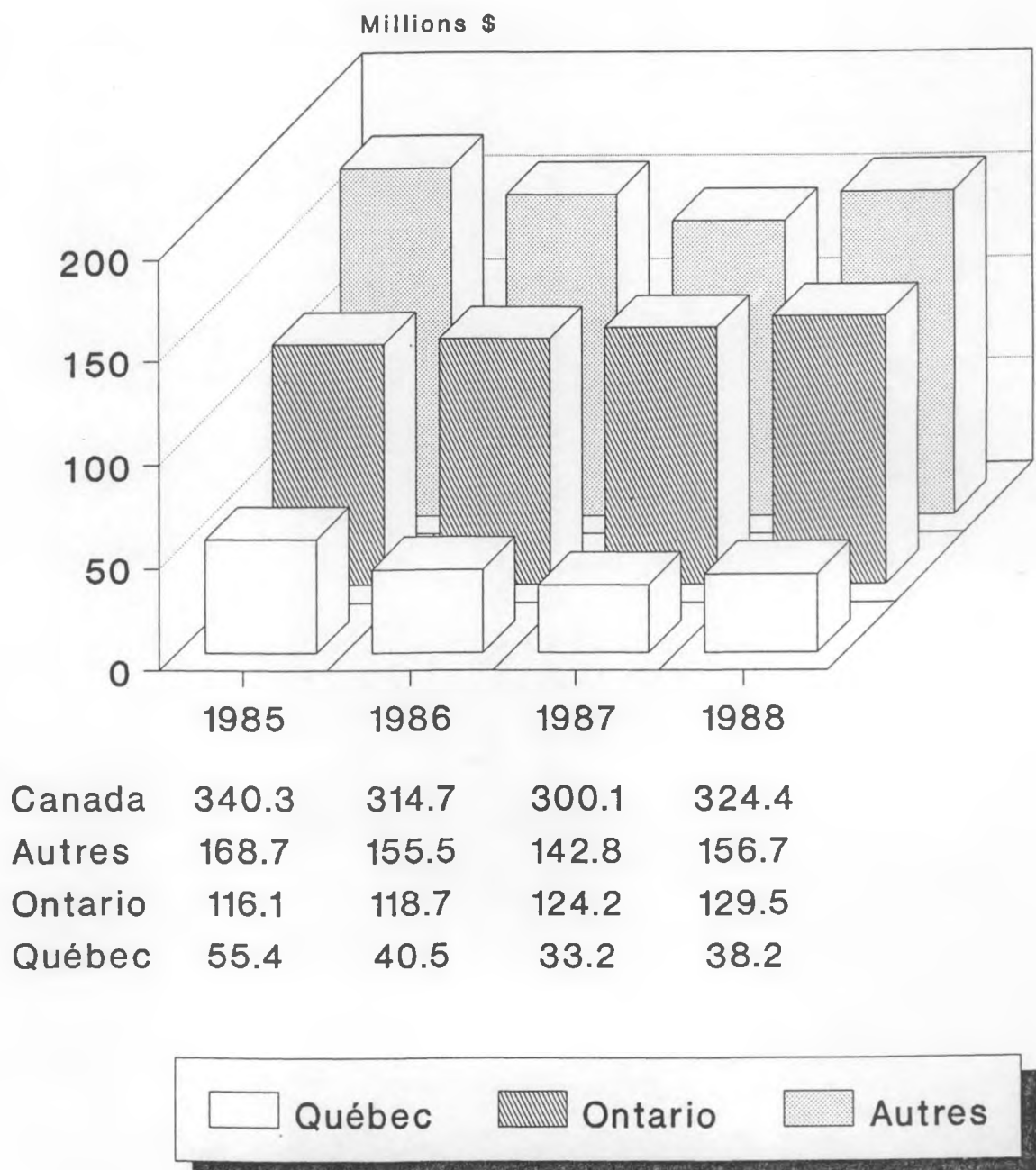
Depuis 1985, quelle est la ventilation annuelle par province des dépenses d'aide à la recherche-développement dans l'agriculture du gouvernement fédéral?

RÉPONSE:

Les données financières disponibles sont indiquées à l'annexe jointe.

# Gouvernement fédéral

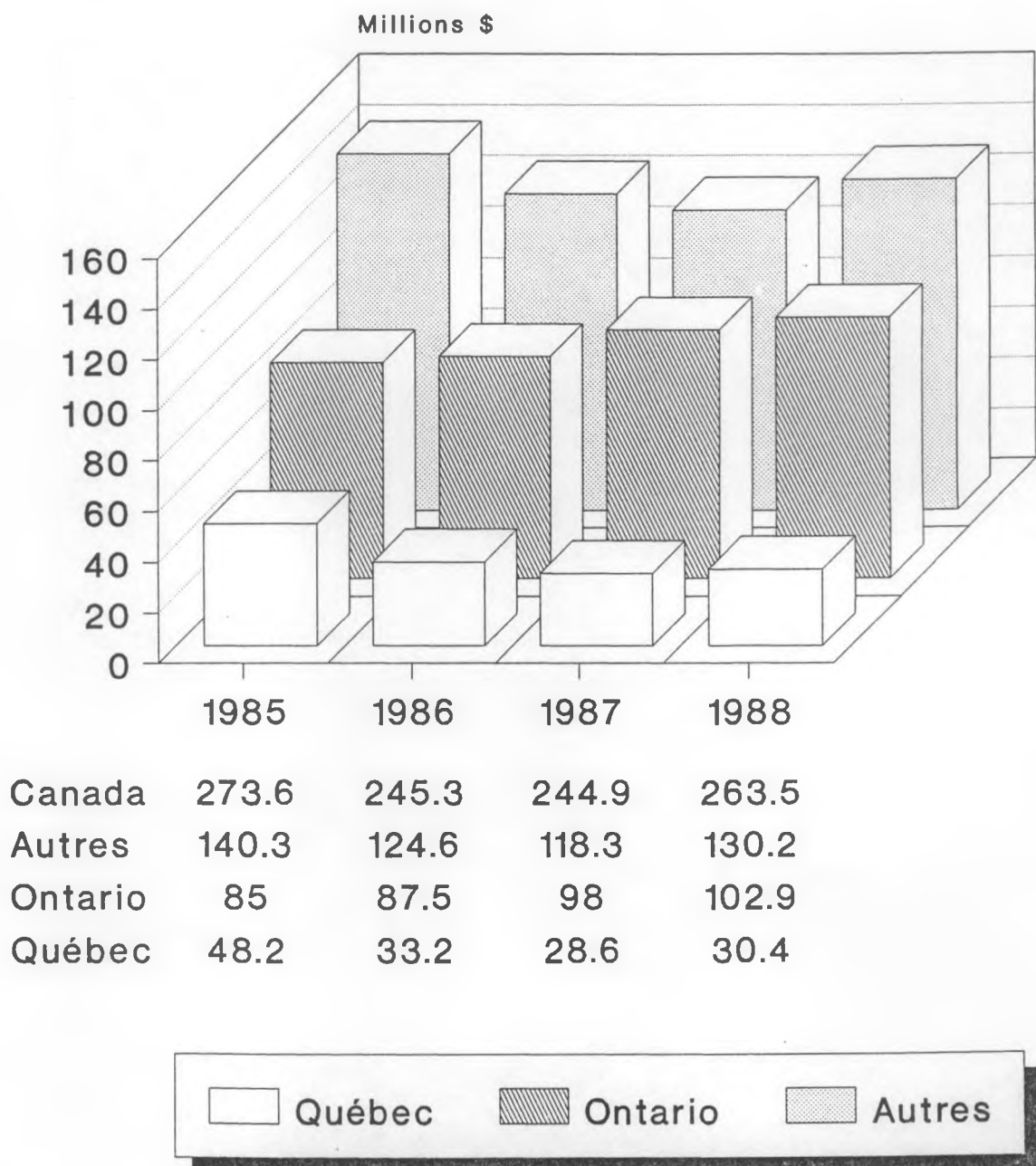
## Dépenses de R&D agro-alimentaire par région



Source: Statistique Canada et MAPAQ

# Agriculture Canada

## Dépenses de R&D agro-alimentaire par région



Source: Statistique Canada et MAPAQ

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Quels sont les revenus perçus en 1991-1992 suite à l'application du Règlement sur les aliments et les prévisions de revenus en 1992-1993?

RÉPONSE:

Revenus perçus en 1991-1992: 4 000 000,00 \$ et en 1992-1993: 8 000 000,00 \$.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Pour chacune des MRC dont la zone agricole révisée a été décrétée:

- a) combien de demandes d'utilisation à d'autres fins que l'agriculture ont été adressées à la Commission de protection du territoire agricole du Québec?
- b) quelle est la superficie et la catégorie des terres incluses dans chacune de ces demandes?
- c) quelle est la superficie et la catégorie des terres dont la demande d'utilisation à d'autres fins que l'agriculture a été accordée, ainsi que le numéro de dossier et le nom des parties impliquées dans chacune de ces demandes?

RÉPONSE:

Voir documents annexés.

TABLE: NATURE DU DOSSIER

CODE DE TABLE: E

POSITION MAXIMUM 3

NUMERO DE L'ITEM	NOM GENERIQUE DE L'ITEM	NOM COMPLET DE L'ITEM
0AA	AVIS "46"	DEMANDE D'AVIS ARTICLE 46
1AA	ALIENATION	ALIENATION
1BA	UTI.-NON-AG	UTILISATION NON AGRICOLE
1CA	LOTISSE.	LOTISSEMENT
1CR 1CS	CONS RESID CONS C. SUC	CONSTRUCTION DE RESIDENCE CONSTRUCTION DE CABANE A SUCRE
1DA	INCLUSION	INCLUSION
1EA	EXCLUSION	EXCLUSION
1FA	A-L-CO-RES	ALIEN.-LOTIS. CONS. RESIDENCE.
1FB	A-L-DE-RES	ALIEN.-LOTIS. DEVELOP. RESIDEN.
1FC	A-L-US-COM	ALIEN.-LOTIS. USAGE COMMERCIAL
1FD	A-L-US-IND	ALIEN.-LOTIS. USAGE INDUSTRIEL
1FE	A-L-US-INS	ALIEN.-LOTIS. USAGE INSTITUTION
1FF	A-L-US-PUB	ALIEN.-LOTIS. USAGE PUBLIQUE
1FG	A-U-NON-AG	ALIEN.-UTILISATION NON AGRICOLE
1FH	ALIE-LOIIS	ALIENATION-LOTISSEMENT
1FL	L-CONS.RES	LOTISSEMENT - CONSTRUCTION RESID
1FN	AL-CON.RES	ALIENATION - CONSTRUCTION RESID
1EL	AL-LO-UNA	ALIEN-LOIIS-UTIL. NON-AGRICOLE
1GZ	U-NON-AG-L	UTILISATION NON AGRI.-LOTISSE..
1HA	INCL-LOTIS	INCLUSION-LOTISSEMENT
1IA	EXCL-LOTIS	EXCLUSION-LOTISSEMENT
1JA	SABL.GRAV.	DEMANDE - SABLIERE OU GRAVIERE
1JB	U-N-AG.IND	USAGE NON AGRICOLE INDUSTRIEL
1JC	U-N-AG.COM	USAGE NON AGRICOLE-COMMERCE
1JD	U-N-AG.PUB	USAGE NON AGRICOLE-UTI.-PUBLIQUE
1JE	U-N-AG.INS	USAGE NON AGRICOLE-INSTITUTION
1JF	AL/C.SUCRE	ALIENATION - CABANE A SUCRE
1JG	U-N-AG.C-B	USAGE NON AGRICOLE-CAMP DE BUCHE
1JH	U-N-AG.M-S	USAGE NON AGRICOLE-MOULIN A SCIE
1JI	U-N-AG.C-G	USAGE NON AGRICOLE-CENTRE-GRAINS
1JJ	U-N-AG.TRA	USAGE NON AGRICOLE-TRANSFORMA.
1JK	U-N-AG-KPA	USAGE NON AGRICOLE-KID-PROD-AGRI
1JL	U-N-AG.GOL	USAGE NON AGRICOLE-TER. DE GOLF
1JM	U-N-AG.JEU	USAGE NON AGRICOLE-TER. DE JEUX
1JN	U-N-AG.CAM	USAGE NON AGRICOLE-TER. CAMPING
1JQ	U-N-AG.U-R	USAGE NON AGRICOLE-USAGE-RECREA.
1KA	COUP-ERABL	COUPE D'UNE ERABLIERE
1LA	AL-COUP-ER	ALIEN. ET COUPE D'ERABLIERE
1MA 1PB	A-L-COU-ER	ALIEN.-LOTIS.-COUPE D'ERABLIERE
211	PER-CO-1-A	PERMIS-CONSTRUCTION-BATI-AGRICOL
212	P-C-31-32	PERMIS-CONSTRUCTION(32)-PRI(31)

Question 9

**C.P.T.A.Q.**

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

[illegible]



C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
002 BONAVENTURE- PABOK	1AA					1			1					2
	1BA				2									2
	1CR				2				1					3
	1DA		11											11
	1EA								1					1
	1FA				1									1
	1FG				1	1			1			1		4
	1FN								1					1
TOTAL M.R.C.			11		6	2		5				1		25
GRAND TOTAL			11		6	2		5				1		25

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
004 DENIS-RIVERIN	1AA	1			1									2
	1CR								1					1
	1DA		2											2
	1EA								1					1
	1FA	2												2
	1FB	1			2									3
	1FN				1				1					2
	1JA					1								1
TOTAL M.R.C.		4	2		4	1		3						14
GRAND TOTAL		4	2		4	1		3						14

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
005	BONAVENTURE													
	1AA				2	1	1	1						5
	1BA	1					1	1						3
	1DA		2											2
	1FA							1						1
	1FG				1			2						3
	1FN							1						1
	1FU	2			1			4						7
	1GA	1												1
	1JA	3												3
	1JC	1												1
TOTAL M.R.C.		8	2		4	1	2	10						27
GRAND TOTAL		8	2		4	1	2	10						27

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
006 AVIGNON	1AA					1								1
	1BA	3			1	1	1							6
	1CR							2						2
	1FG	1			2	1								4
	1FH							1						1
	1FU	1												1
TOTAL M.R.C.		5			3	3	1	3						15
GRAND TOTAL		5			3	3	1	3						15

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
007 LA MATAPEDIA	1AA	1			6			3						10
	1BA	5			4	1		2			2	1		15
	1CA				1									1
	1CR							4						4
	1DA		2											2
	1EA					1								1
	1FA							3						3
	1FC							1						1
	1FD	1						1						2
	1FG				10	1	1	2					1	15
	1FH	2			1		3	1						7
	1FN				1			2						3
	1FU	3			8	1	2	10				1		25
	1GA	1												1
	1JA					4		2						6
	1JB					1								1
	1JG							1						1
TOTAL M.R.C.		13	2		31	9	6	32			2	2	1	98
GRAND TOTAL		13	2		31	9	6	32			2	2	1	98

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
008 MATANE	1AA				7	1	1	2						11
	1BA	3			11	2	4	10				3		33
	1CA				3			1						4
	1CR	2			4	2		5						13
	1DA		5											5
	1EA	3	1					2						6
	1FA				8	1	5	16						30
	1FC				1	1								2
	1FG				12	1		5						18
	1FH				8	3	2	6						19
	1FL	2			2	1	1	3						9
	1FN	1						3					1	5
	1FU	5			25	6	2	22			1	2		63
	1GA				4	2		4						10
	1JA				1	4		3			1			9
	1JB					1								1
	1JC				1									1
	1JD				1									1
	1JG	1												1
	1JL							1						1
	1PB				1									1
TOTAL M.R.C.		17	6		89	25	15	83			2	5	1	243
GRAND TOTAL		17	6		89	25	15	83			2	5	1	243

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CD	0302 AUT. A. CD	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
009 LA MITIS	1AA				2	1		3						6
	1BA	2			1	1	1							5
	1CA	1				1								2
	1CR	1						1						2
	1DA		1											1
	1FA	2						5						7
	1FC					1								1
	1FF	1												1
	1FG				3	1								4
	1FH	1			2		1	2						6
	1FL							1						1
	1FU				1	1	1	1						4
	1GA				1			1						2
	1JA	1												1
	1MB					1								1
	1PB	1												1
TOTAL M.R.C.		10	1		10	7	3	14						45
GRAND TOTAL		10	1		10	7	3	14						45

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. B. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 IEDEC DRT AC	1200	TOTAL
010 RIMOUSKI-NEIGETTE	1AA	2			9	3								14
	1BA				6			6				1		13
	1CA	1			2									3
	1CR	1			1	1		2				1		6
	1DA							1						1
	1FA						1	2						3
	1FG				1	1		1				1		4
	1FH	1			3	3	1	1				1		10
	1FL	1			1									2
	1FN							1						1
	1FU	3			6	1		3						13
	1GA							1						1
	1JA	1						1						2
TOTAL M.R.C.		10			29	9	2	19				4		73
GRAND TOTAL		10			29	9	2	19				4		73



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/05

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
011 LES BASQUES	1AA	1			6		1	1						9
	1BA				2	4		1						7
	1CA										1			1
	1FG	1			3	1		1						6
	1FH	1			1									2
	1FL	1												1
	1FN	2												2
	1FU	1			1			1						3
	1GA					1								1
	1JA	3			1			1						5
	1JG	1												1
TOTAL M.R.C.		11			14	6	1	5			1			38
GRAND TOTAL		11			14	6	1	5			1			38

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
012 RIVIERE-DU-LOUP	1AA	1			20	2	1	5						29
	1BA	3			12	5		9						29
	1CA	2			3			2						7
	1CR	1			8	1		6						16
	1DA		4											4
	1EA							1			1			2
	1FA				1		1	8						10
	1FB							2						2
	1FC				1		1							2
	1FF				1									1
	1FG				20	1		14						35
	1FH	2			12	3		3						20
	1FL	1				1	1	4						7
	1FN	1					1	3						5
	1FU	2			8	1	1	10						22
	1GA	2			5			3						10
	1JA				1	3	1	3						8
	1JC				1			1						2
	1JD				1									1
	1JN	1						1						2
TOTAL M.R.C.		16	4		94	17	7	75			1			214
GRAND TOTAL		16	4		94	17	7	75			1			214

**C.P.T.A.Q.**

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/10/19

DATE FIN 92/03/24

[illegible]

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
014 KAMOURASKA	1AA	1			28	9		1				1		40
	1BA				8	3		4						15
	1CA	1			1		1	1						4
	1CR	2						3						5
	1DA	4												4
	1EA			1		1								2
	1FA	1			2	2		9						14
	1FB							1						1
	1FG	4			11		1	8						24
	1FH	3			7	1		2				1		14
	1FL					1								1
	1FN	1					1							2
	1FU	3			14	2		10						29
	1GA				4	2		2			1			9
	1JA					2								2
	1JG					1								1
	1JQ					1								1
	1PB	1												1
TOTAL M.R.C.		21		1	75	25	3	41			1	2		169
GRAND TOTAL		21		1	75	25	3	41			1	2		169

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
018 MONTMAGNY	1AA	2			1	1								4
	1BA	2			1		1		1					5
	1DA		1											1
	1EA								1					1
	1FG	3			2									5
	1FH	2												2
	1FU	2												2
TOTAL M.R.C.		11	1		4	1	1	2						20
GRAND TOTAL		11	1		4	1	1	2						20

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
015 CHARLEVOIX-EST	1AA	1			2	2		2						7
	1BA	1				1		2			1			5
	1CA					1		1						2
	1CR				1									1
	1EA							1						1
	1FA	1				1	1							3
	1FG							2						2
	1FH				1									1
	1FU							1						1
	1JA					1		1						2
	1JC							1						1
	1JN					1								1
TOTAL M.R.C.		3			4	7	1	11			1			27
GRAND TOTAL		3			4	7	1	11			1			27

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/05/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
016 CHARLEVOIX	1AA	2												2
	1BA	4			1			3						8
	1CA	1												1
	1CR	2			1			2						5
	1FG	1			2			3						6
	1FH	1			1			1						3
	1FN	1												1
	1FU				1			3						4
	1JA	1				1								2
	1JD				1									1
	1PB				1									1
TOTAL M.R.C.		13			8	1		12						34
GRAND TOTAL		13			8	1		12						34

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CD	0302 AUT. A. CD	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
017 L'ISLET	1AA	4			7		1	3						15
	1BA	4			3	2		4			1	1		15
	1CR				1			3						4
	1DA		3											3
	1FA				1			2						3
	1FC						1							1
	1FG	2			1	1								4
	1FH	2			4			1			1			8
	1FL	2												2
	1FN	1												1
	1FU				1	2	1	1						5
	1GA					2								2
	1JA					1		1						2
	1JG							1						1
TOTAL M.R.C.		15	3		18	8	3	16			2	1		66
GRAND TOTAL		15	3		18	8	3	16			2	1		66



C.P.T.A.G.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
019 BELLECHASSE	1AA	4			28	6		8			1			47
	1BA	5			13	5	3	10			1	1		38
	1CA	1			1	1		3						6
	1CR	3			4	2		4						13
	1DA	1												1
	1FA				1	1		5				1		8
	1FC				2									2
	1FG	5			14	1	1	7						28
	1FH	7			10	4		4						25
	1FL							3						3
	1FN	3				1		6						10
	1FU	4			20	4	2	8						38
	1GA	2			6	2	2	2						14
	1JA	1				4		3						8
	1JC	1			1			2						4
	1JG				1									1
	1JL	1						1						2
	1JN				1									1
	1MB				1									1
TOTAL M.R.C.		38			103	31	8	66			2	2		250
GRAND TOTAL		38			103	31	8	66			2	2		250

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/09/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
020 L'ILE-D'ORLEANS	1AA	1												1
	1BA	1												1
	1FH	1												1
	1FU				1				2					3
	1GA								1					1
	1JD				1									1
TOTAL M.R.C.		3			2			3						8
GRAND TOTAL		3			2			3						8

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/09/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRY AC	1200	TOTAL
021 LA COTE-DE-BEAUPRE	1AA	1												1
	1BA	1				1								2
	1CA	1			1						1			3
	1CR							1						1
	1DA	1												1
	1FA	2												2
	1FL				1									1
TOTAL M.R.C.		6			2	1		1			1			11
GRAND TOTAL		6			2	1		1			1			11

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
022 LA JACQUES-CARTIER	ICA				1									1
	1FA	1				1								2
	1FL								1					1
	1FU	2												2
TOTAL M.R.C.		3			1	1			1					6
GRAND TOTAL		3			1	1			1					6

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

H.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
023 CUD	1AA	1			1						1			3
	1BA	1				1		1				1		4
	1CR				2			2						4
	1DA		2			1								3
	1EA	1												1
	1FA	2						6						8
	1FG	2			4			1						7
	1FH	2												2
	1FL	1												1
	1FN	3						1				1		5
	1FU	1			2			3						6
	1GA	1												1
	1JD					1								1
	1MR							1						1
	TOTAL H.R.C.	15	2		9	3		15			1	2		47
	GRAND TOTAL	15	2		9	3		15			1	2		47

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/10/19

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
024 DESJARDINS	1BA	1												1
	1CR							1						1
	1FA							1						1
	1FG	1												1
	1FU	2												2
	1JL	1												1
TOTAL M.R.C.		5						2						7
GRAND TOTAL		5						2						7

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
025 LES CHUTES-DE-LA-CHAUDIERE	1AA	1			2									3
	1BA	6							1					7
	1CA	1												1
	1CR	2			1			1						4
	1DA	1												1
	1FA				1									1
	1FB	1												1
	1FG	1				1								2
	1FL	1												1
	1FN	1												1
	1FU	5			3			1						9
	1GA							1						1
	1JA					1								1
TOTAL M.R.C.		20			7	2		4						33
GRAND TOTAL		20			7	2		4						33

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/03/18

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
026 LA NOUVELLE-BEAUCE	1AA				15	3		3			1	1		23
	1BA	2			8	2	1	11				3		27
	1CA	1			3			2				1		7
	1CR	1			1			8				1		11
	1FA	1			3	2		13						19
	1FC				2			1						3
	1FF	1			3									4
	1FG	1			5	2	2	6						16
	1FH	5			17	6		5			1	1		35
	1FL							2						2
	1FN	1					1	2						4
	1FU	4			27	3	5	26						65
	1GA	1			5	1		4						11
	1JA	5				4		5						14
	1JC				1	1								2
	1JG					2		1						3
	1JQ				1									1
TOTAL M.R.C.		23			91	26	9	89			2	7		247
GRAND TOTAL		23			91	26	9	89			2	7		247



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
027 ROBERT-CLICHE	1AA	3			10	6	1	4				1		25
	1BA	2		2	12	4	4	7						31
	1CA							2						2
	1CR				8			2					1	11
	1CS					1								1
	1DA					1								1
	1EA							1						1
	1FA	3			9			17						29
	1FB							2						2
	1FC							2						2
	1FD				2			1						3
	1FF				1									1
	1FG	5			8	4	1							18
	1FH	3			11	5		7			1			27
	1FL				1			1						2
	1FN	1			2			2						5
	1FU	1			33	2	3	21				4		64
	1GA				2		2	1						5
	1JA					1	1	1						3
	1JB				1									1
	1JC				1									1
	1JD											1		1
TOTAL M.R.C.		18		2	101	24	12	71			1	6	1	236
GRAND TOTAL		18		2	101	24	12	71			1	6	1	236

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC. RAYE	0900 ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
028	LES ETICHEMINS													
	1AA	1			15	3		2				1		22
	1BA	1			17	3		7			2	1		31
	1CA				1		1							2
	1CR	1			4			5						10
	1DA		1											1
	1EA			1									1	2
	1FA				7	1	1	14						23
	1FC							1						1
	1FF	1												1
	1FG				13	1	3	3						20
	1FH				20	4	3	4						31
	1FL				2			1						3
	1FN				2			3						5
	1FU	3			35	3	5	12						58
	1GA	1			1			3						5
	1JA				1	1		2						4
	1JB							1						1
	1JC							1						1
	1JQ				1									1
TOTAL M.R.C.		8	1	1	119	16	13	59			2	2	1	222
GRAND TOTAL		8	1	1	119	16	13	59			2	2	1	222

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
029 BEAUCE-GARTIGAN	1AA	2			29	2	1	12				1	1	48
	1BA				24	7	1	17			1			50
	1CA	2			1	1		3			1			8
	1CR	4			3	1		14						22
	1DA		2		1									3
	1EA	1		1				1						3
	1FA	2			6	1		18			1	2		30
	1FB							3						3
	1FF				2									2
	1FG	3			24	5		9			2			43
	1FH	1			13	3		12						29
	1FL				1			3						4
	1FN				6			6						12
	1FU	6			63	7	8	23				2		109
	1GA				5		1	5						11
	1JA				2	3		2						7
	1JC				1									1
	1JG	1												1
	1JL							1						1
	1KA					1								1
TOTAL M.R.C.		22	2	1	181	31	11	129			5	5	1	388
GRAND TOTAL		22	2	1	181	31	11	129			5	5	1	388

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
030 LE GRANIT	1AA	3			22			2						27
	1BA	7			7	5		6			1			26
	1CA	1			1			1						3
	1CR				2	2	1	9						14
	1FA	1			3	1	1	2				1		9
	1FB				1									1
	1FC				1									1
	1FG	4			15	5		3						27
	1FH	2			12		1	2						17
	1FL	2			2	1	2	1						8
	1FN				1			4						5
	1FU	15			28	8	2	6				2		61
	1GA				2		1	2			1			6
	1JA	2				2		1						5
	1JG	1												1
	1KA	3				4						1		8
TOTAL M.R.C.		41			97	28	8	39			2	4		219
GRAND TOTAL		41			97	28	8	39			2	4		219

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/09/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
031 L'AMIANTE	1AA	5			2	1		1						9
	1BA	2			1	1		1						5
	1CA	1						1						2
	1CR	1												1
	1FA	3												3
	1FG	2			1	1								4
	1FH	5			1			1						7
	1FL	1												1
	1FU	8				1								9
	1GA	2			1									3
	1JC							1						1
	1JG					1								1
TOTAL M.R.C.		30			6	5		5						46
GRAND TOTAL		30			6	5		5						46

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC. RAYE ROLE	0900	0901 DECL./REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
032 L'ERABLE	1AA	1			29	5		11			1			47
	1BA	3			17	6		9						35
	1CA	1						2						3
	1CR				4	1		15						20
	1DA	1												1
	1EA			1										1
	1FA	1			3	1	1	7						13
	1FC				1			1						2
	1FG	1			22	2	2	4					1	32
	1FH	5			16	5	1	8				2		37
	1FL				1		1	2						4
	1FN	2			2			3						7
	1FU	5			26	1	2	11						45
	1GA	1			5	1		2						9
	1JA				1	9		4						14
	1JG	2				1		1						4
	1JQ				1									1
	1KA					2					1			3
TOTAL M.R.C.		23		1	128	34	7	80			2	2	1	278
GRAND TOTAL		23		1	128	34	7	80			2	2	1	278

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
033 LOTBINIERE	1AA	2			32	4	1	21				2		62
	1BA	12			22	11	2	16			4			67
	1CA				5			4					1	10
	1CR	2			4	2		11						19
	1DA		1				1	2						4
	1EA					1		2						3
	1FA	3			6	1		17						27
	1FC				1	1		3				1		6
	1FD											1		1
	1FG	3			12	4	2	8					1	30
	1FH	9			19	6		3						37
	1FL	1			2			4						7
	1FN				2			2				1	1	6
	1FU	7			18	5	3	15						48
	1GA				1	1	2	4						8
	1JA	3				8		3						14
	1JC							2						2
	1JD					1								1
	1JG	1				1						1		3
	1JL							1						1
	1JN				1									1
	1JQ	1				1		1						3
	1MB							2						2
	1PB	1				1								2
TOTAL M.R.C.		45	1		125	48	11	121			4	6	3	364
GRAND TOTAL		45	1		125	48	11	121			4	6	3	364

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
037	FRANCHEVILLE													
	1AA				17	2		4			2			25
	1BA	3			4	1	1	3			1			13
	1CA							1						1
	1CR	1			1	2		2						6
	1DA		1											1
	1FA	5			3	1		10						19
	1FC										1			1
	1FF				1									1
	1FG	1			6	1	3	3				1		15
	1FH	3			5	1		1						10
	1FL							1						1
	1FN							2						2
	1FU	2			5	2	1	4						14
	1GA	1						2						3
	1JA					1		1						2
	1JB											1		1
	1JC	1												1
	1JG					1		1						2
	1KA							1						1
	1MB				1									1
	1PB	3												3
TOTAL M.R.C.		20	1		43	12	5	36			4	2		123
GRAND TOTAL		20	1		43	12	5	36			4	2		123



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
036 LE CENTRE-DE-LA-MAURICIE	1AA	1												1
	1BA								1					1
	1CA				1				1					2
	1CR								1					1
	1DA		2											2
	1FA								1					1
	1FG	1			1									2
	1FH	1			1									2
	1FL				1									1
	1FN								4					4
	1FU					1								1
	1JA					1								1
TOTAL M.R.C.		3	2		4	2			8					19
GRAND TOTAL		3	2		4	2			8					19

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
035	MEKINAC													
	1AA	1			7	1		2						11
	1BA	2			8			7			1			18
	1CA							2						2
	1CR	1			1			3						5
	1DA	2	3											5
	1FA	1			1	1		6			1			10
	1FC						1							1
	1FD				1			1						2
	1FF				1									1
	1FG	2			8	4	2	3						19
	1FH	3			7	1	2	4				1		18
	1FL							1						1
	1FN	1			3			7						11
	1FU	2			9	3	1	5			3			23
	1GA	1			2			1						4
	1JA	1				4		1						6
	1JG	1			1		1							3
	1KA					1								1
TOTAL M.R.C.		18	3		49	15	7	43			5	1		141
GRAND TOTAL		18	3		49	15	7	43			5	1		141

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL./REJET	1100 IEDEC DRT AC	1200	TOTAL
034	PORTNEUF													
	1AA	3			24	7	2	9				1		46
	1BA	8			11	11	2	9				1		42
	1CA	1				1		1				1		4
	1CR	2			5			9			2			18
	1DA		2											2
	1EA							1						1
	1FA	3			15	2	1	14			1	1		37
	1FB	2												2
	1FC				1			1						2
	1FF				2									2
	1FG	4			25	6	1	12			1	2		51
	1FH	5			11	7	1	3					1	28
	1FL	1			2	2	3	10			1			19
	1FN	1			3			9				2		15
	1FU	2			22	9	2	12			1			48
	1GA				2		3	5						10
	1JA	2			2			2			1	1		8
	1JB	1			2			1						4
	1JC							1						1
	1JD	1			1	1								3
	1JG	7				1								8
	1JL				1			1						2
	1JN					1								1
	1JQ							1						1
	1KA							1						1
	1PB	1				1								2
TOTAL M.R.C.		44	2		129	49	15	102			7	9	1	358
GRAND TOTAL		44	2		129	49	15	102			7	9	1	358

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/02/19

DATE FIN 02/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. B. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DETEC DRT AC	1200	TOTAL
039 BECANCOUR	1AA	3			20	3	1	2			1			30
	1BA	3			10	6	4	14			2			39
	1CA	1			3			4						8
	1CR				6	3		8						17
	1DA		2											2
	1FA	1			4	1		5						11
	1FC				4									4
	1FF	1			2	1								4
	1FB				10	2	3							15
	1FH	1			13	1		7						22
	1FL				3			4						7
	1FN	1			2			5						8
	1FU	2			23	2	1	12						40
	1GA				2	1		5						8
	1JA				1	9		2			1			13
	1JC					1								1
	1JD													
	1JG	1												1
	1JL				1									1
	1PB							1						1
TOTAL M.R.C.		14	2		104	30	9	69			4			232
GRAND TOTAL		14	2		104	30	9	69			4			232

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/10/06

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL./REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
039	ARTHABASKA	1AA	8		19	9	1	4				1		42
		1BA	3		3	3	1	1			1	1		13
		1CR	4		1	1	1	8						17
		1DA		1										1
		1FA			2			5						7
		1FG	5		5			5						15
		1FH	5		10	3	3							21
		1FL	2					2						4
		1FN	1		1		1	7			1			11
		1FU	5		8	1	1	9				1		25
		1GA			2	1								3
		1JA	1			3		1						5
		1JC			2									2
		1JG			1	3								4
		1JL	1											1
		1KA	1											1
		1MB						2						2
TOTAL M.R.C.		38	1		54	24	8	44			2	3		174
GRAND TOTAL		38	1		54	24	8	44			2	3		174

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
040 ASBESTOS	1AA	3			10	1	1	1						16
	1RA	1			4	4	1	6				1		17
	1CA	1												1
	1CR	1			2			3						6
	1DA		3											3
	1FA				1		2							3
	1FD						1							1
	1FF				1									1
	1FG	2			12			3			1			18
	1FH				2	2	2	2						8
	1FN				2			3						5
	1FU	2			6	1		1			1			11
	1GA							1						1
	1JD				1									1
	1KA							1						1
TOTAL M.R.C.		10	3		41	8	7	21			2	1		93
GRAND TOTAL		10	3		41	8	7	21			2	1		93

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	BANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
041 LE HAUT-SAINT-FRANCOIS	1AA	1			33	5	1	10			1	1		52
	1BA	5			16	10	1	19		2	4	2		59
	1CA	5			3	3		1						12
	1CR	2			8	2	2	13						27
	1DA											1		1
	1EA	1		3		1		1						6
	1FA	1			3	1		3						8
	1FC											1		1
	1FG	1			11	2	1	7						22
	1FH	3			5	2	2	1						13
	1FL				2			2						4
	1FN	1			5			7						13
	1FU	2			11	2	3	6		1				25
	1GA	3			2	1		7						13
	1JA	1				6		2						9
	1JD	1												1
	1JG							1						1
	1JN							1						1
	1JQ	1												1
	1KA	5			2	8	1					2		18
	1KB							1						1
TOTAL M.R.C.		33		3	101	43	11	82		3	5	7		288
GRAND TOTAL		33		3	101	43	11	82		3	5	7		288

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
042 LE VAL-SAINT-FRANCOIS	1AA	3			1	1		3						8
	1BA	5			2	5					1			13
	1CA	4						1						5
	1CR	3					1							4
	1FA	4			3	2	2	5				1		19
	1FC	1												1
	1FF					1								1
	1FG	4			4	1		1			1			11
	1FH	7						1				1		9
	1FL	2												2
	1FN	1			2			1						4
	1FU	8			7	5		1						21
	1GA	1						1						2
	1JA	1												1
	1JC	1												1
	1JG							1						1
	1JN	1												1
	1JQ							1						1
TOTAL M.R.C.		48			19	15	3	16			2	2		105
GRAND TOTAL		48			19	15	3	16			2	2		105



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLÉ	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
043 SHERBROOKE	1AA				2				1					3
	1BA	1			1				1					3
	1CR	2			1									3
	1DA	2	1			1								4
	1FA					1			3					4
	1FG				1				1			1		3
	1FH								1					1
	1FL								1					1
	1FN	1							1					2
	1FU	4			2				2					8
	1GA										1			1
	1JA					1								1
TOTAL M.R.C.		10	1		7	3			11		1	1		34
GRAND TOTAL		10	1		7	3			11		1	1		34

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
044	COATICOOK													
	1AA	5			16	10		2						33
	1BA	3			10	8	1	11			1			34
	1CA					1		1						2
	1CR				12	1	1	10		1	1			26
	1DA													
	1EA			1			1	4				2		8
	1FA	1			1	1	2	4						11
	1FG	1			8	3		2						14
	1FH	2			8	3	1	4				1		19
	1FL	1			1	1		5						8
	1FN	2			1	1	1	4						9
	1FU				7	3	1	7				1		19
	1GA				1	1		1				1		4
	1JA					3								3
	1JG					1		1						2
	1KA	1												1
	1MB							1						1
TOTAL M.R.C.		16		1	65	37	8	59		1	2	5		194
GRAND TOTAL		16		1	65	37	8	59		1	2	5		194

PAGE 1

DATE FIN 92/03/24

[illegible]

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
046 BROME-MISSISSOUI	1AA	8			2	4			2					16
	1BA	3							2			1		6
	1CA					1								1
	1CR	6							12					18
	1DA		1											1
	1EA	1												1
	1FA	5				1			5					11
	1FC	1			1									2
	1FG	6			2	1			1					10
	1FH	1			4	1	1		1			1		9
	1FL				1				1					2
	1FN	3			2	1			6					12
	1FU	3			4				2					9
	1GA	1												1
	1JL	1												1
TOTAL M.R.C.		39	1		16	9	1	32				2		100
GRAND TOTAL		39	1		16	9	1	32				2		100

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
047 LA HAUTE-YAMASKA	1AA	4			5	5	1	2						17
	1BA	1			1	2		2				1		7
	1CA				1									1
	1CR	5			3	1		8				1		18
	1DA	2	9											11
	1EA	1		1										2
	1FA				3	1	2	5						11
	1FB							1						1
	1FF	1												1
	1FG				1			1			1	2		5
	1FH	2				2		2						6
	1FL				1	1								2
	1FN							2						2
	1FU	2			2	2		2					1	9
	1GA	2						1						3
	1JC	1						1						2
TOTAL M.R.C.		21	9	1	17	14	3	27			1	4	1	98
GRAND TOTAL		21	9	1	17	14	3	27			1	4	1	98

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

H.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
048	ACTON													
	1AA	1			7	1	1	8			1			19
	1BA	3			13	3	1	6						26
	1CA				3			1						4
	1CR	2			8	2		11						23
	1EA				1									1
	1FA	1			3	1		8						13
	1FB	1						1						2
	1FG	2			4		1	3						10
	1FH	2			4	2		4						12
	1FL				1									1
	1FN	3			1	1		5			1			11
	1FU	1			5	3		5					1	15
	1GA				2			1						3
	1JA					1								1
	1JC	1			1									2
	1JD	1			2									3
	1KA							1						1
	1PB	1												1
TOTAL H.R.C.		19			55	14	3	54			2		1	148
GRAND TOTAL		19			55	14	3	54			2		1	148

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL./REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
049 DRUMMOND	1AA	3			6	6		5				1		21
	1BA	12			7	2		5						26
	1CA							2						2
	1CR	4			4	1	1	5						15
	1DA		2	1										3
	1EA							2						2
	1FA					2		2						4
	1FC							1						1
	1FF	1												1
	1FB	6			4	1	1							12
	1FH	2			13			3			1			19
	1FL	1						1						2
	1FN	1			2		1	4						8
	1FU	6			7	3		4						20
	1GA	1					1	6						8
	1JA	2				6								8
	1JB				1									1
	1JC	1						2						3
	1JD	1												1
	1JG							2						2
	1JN					1								1
	1JD											1		1
	1KA					1								1
	1PB	1												1
TOTAL M.R.C.		42	2	1	44	23	4	44			1	2		163
GRAND TOTAL		42	2	1	44	23	4	44			1	2		163

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
050 NICOLET-YAMASKA	1AA	4			19	5	1	7			1			37
	1BA	4			4	4		11						23
	1CA							1						1
	1CR					1	1	6						8
	1DA		2											2
	1EA				1		1							2
	1FA							2						2
	1FC				1									1
	1FD				1									1
	1FF				3									3
	1FG	1			3	3		1						8
	1FH	1			8	5		4						18
	1FL	1			1			1						3
	1FN	1			3									4
	1FU	4			10	1	2	6			2	1		26
	1GA				1			1						2
	1JA	1				4								5
	1JB					1								1
TOTAL M.R.C.		17	2		55	24	5	40			3	1		147
GRAND TOTAL		17	2		55	24	5	40			3	1		147



C.P.T.A.B.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
051 MASHINONGE	1AA				15	5		2				2	1	25
	1BA	4			11	9		9			1			34
	1CA				3									3
	1CR	1			5	1		5						12
	1EA							1						1
	1FA				3			5						8
	1FB							1						1
	1FC				1							2		3
	1FG	2			8	1	1	6		1	1		1	21
	1FH	2			13	5		11						31
	1FL	1			2	2	1	1						7
	1FN	1						2						3
	1FU	5			22	7	5	16			2			57
	1GA					1		1						2
	1JA	1				5		1						7
	1JC					1								1
	1JB					1								1
	TOTAL M.R.C.	17			83	38	7	61		1	4	4	2	217
	GRAND TOTAL	17			83	38	7	61		1	4	4	2	217

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	0100 SANS DEC	0204 INCL ACC	0301 EXCL ACC	0302 AUT. S. CD	0303 AUT. A. CD	0500 AUT. PART.	0600 REFUS	0900 REV. IN. AC.	0901 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
052 D'AUTRAY	1AA	4			6	2		3						15
	1BA	2			3	2		2			1			10
	1CR	3			2			2						7
	1DA		2											2
	1FA	2						6			1			9
	1FF	1												1
	1FG	1			2	2		3						8
	1FH	6			1			3				2		12
	1FL							1						1
	1FN	3			1			2						6
	1FU	11			12	6	2	8			1			40
	1GA				1			1						2
	1JA					2		1						3
	1JC							1						1
	1JD	1												1
TOTAL M.R.C.		34	2		28	14	2	33			3	2		118
GRAND TOTAL		34	2		28	14	2	33			3	2		118

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
053 LE BAG-RICHIEU	1AA	3			2	3		2						10
	1BA	7			5			4				1		17
	1CA	1			1			2						4
	1CR	2			1			10						13
	1CS	1												1
	1EA							1						1
	1FA							4				1		5
	1FF	1												1
	1FG	2			3	2		6						13
	1FH				1			1						2
	1FL	1												1
	1FN							1						1
	1FU	2			1			4						7
	1GA	3			1		1							5
	1JA						1							1
	1JC				1									1
	1JL	1				1								2
TOTAL M.R.C.		24			16	6	2	35				2		85
GRAND TOTAL		24			16	6	2	35				2		85

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/03/18

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
054 LES MASKOUTAINS	1AA	5			24	12		10			1			52
	1BA	1			8	8		21	1	1	1	1		42
	1CA				2		1	1						4
	1CR	5			9	1		17			1		1	34
	1EA			2			1			1				4
	1FA	2			2			11				1		16
	1FC				2									2
	1FF	1			3									4
	1FG	3			12	1		10						26
	1FH	6			9	10	1	10		1	1			38
	1FL	1				1		3						5
	1FN	1			2		2	7						12
	1FU	6			35	6	2	21		1			3	74
	1GA				3		1	2						6
	1JA	1				4						1		6
	1JB	1												1
	1JC				1	2		1						4
	1JD				1									1
	1JL	1						1						2
	1JQ							1						1
	1KA				1	1								2
	1PB	1												1
TOTAL M.R.C.		35		2	114	46	8	116	1	4	4	3	4	337
GRAND TOTAL		35		2	114	46	8	116	1	4	4	3	4	337

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL./REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
055 ROUVILLE	1AA	3			2	2		2						9
	1RA	1			1		1	3				2		8
	1CA	1			1			3						5
	1CR	5			4			4						13
	1DA	2	1											3
	1EA										1			1
	1FA				1	1		3						5
	1FC							1						1
	1FF	1												1
	1FG	7			4		1	1						13
	1FH	3			1	3		1				1		9
	1FL							3						3
	1FN				1	1	1	1						4
	1FU	7			2	4	1	7						21
	1JA	1				1								2
	1KA					1								1
	1PB	2												2
TOTAL M.R.C.		33	1		17	13	4	29			1	3		101
GRAND TOTAL		33	1		17	13	4	29			1	3		101

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/29

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROL	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
056 LE HAUT-RICHETIEU	1AA	4				2								6
	1BA	1						1						2
	1CR	4			1			1						6
	1DA	3												3
	1EA	2												2
	1FA	2												2
	1FF	2						1						3
	1FG	1				1								2
	1FH							1						1
	1FN	2												2
	1FU	4												4
TOTAL M.R.C.		25			1	3		4						33
GRAND TOTAL		25			1	3		4						33

C.P.T.A.G.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
OSB CHAMPLAIN	1BA					1			1					2
	1DA	1	1											2
	1FA						1		1					2
	1FG				1									1
TOTAL M.R.C.		1	1		1	1	1	2						7
GRAND TOTAL		1	1		1	1	1	2						7

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/28

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
059 LAJEMMERAIS	1AA				2	1		3						6
	1BA	3			3			5						11
	1CA				1		1	1						3
	1CR	1						3						4
	1EA				1		1	1				1		4
	1FA	3			5			6						14
	1FB							2						2
	1FC							2						2
	1FG	2			2	1		1						6
	1FH					3		1						4
	1FN				1			2						3
	1FU	4				1		5						10
	1JA					2								2
	1JB	2												2
	1JD	1												1
	1JL				1			2						3
TOTAL M.R.C.		16			16	8	2	34				1		77
GRAND TOTAL		16			16	8	2	34				1		77



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROL	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRY AC	1200	TOTAL
060 L'ASSOMPTION	1AA	1			1									2
	1BA	1			1			1		1				4
	1CA				1									1
	1CR	2			1			2			1			6
	1FA				1			1						2
	1FB				1	1								2
	1FD				1									1
	1FG	2			1									3
	1FH	1			2									3
	1FL							1						1
	1FN	3			1			1						5
	1FU				1	2		3						6
	1JA					1					1			2
	1JL	1												1
TOTAL M.R.C.		11			12	4		9		1	2			39
GRAND TOTAL		11			12	4		9		1	2			39

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
061 JOLIETTE	1AA	2			1				3					6
	1BA	3			1	2	1							7
	1CR				3				3		1			7
	1EA													
	1FA	3							2					5
	1FC	1												1
	1FB	1			3	3			1					8
	1FH	2				2								4
	1FL								1					1
	1FN				1									1
	1FU	5			2	1			1					9
	1GA				1									1
	1JL	1							1					2
TOTAL M.R.C.		18			12	8	1	12			1			52
GRAND TOTAL		18			12	8	1	12			1			52

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
042	MATAMINIE	2			3	4		4			1			14
	1BA				4	3		7					1	15
	1CA				4	1								5
	1CR				6		1	2			1			10
	1DA	1	1					1						3
	1EA			2				2				1		5
	1FA	1			3	2	1	2				1		10
	1FB					1								1
	1FG				4			3						7
	1FH				1	1		2						4
	1FL	1			2			5				1		9
	1FN				1			1						2
	1FU	3			3		4	9		1				20
	1GA				1			1						2
	1JA					3								3
	1JD					1								1
	1JQ							1						1
TOTAL M.R.C.		8	1	2	32	16	6	40		1	2	3	1	112
GRAND TOTAL		8	1	2	32	16	6	40		1	2	3	1	112

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
063	MONTCAUM													
	1AA	1												1
	1BA	3			1	1			2					7
	1CA				1									1
	1CR	3												3
	1DA	1	5											6
	1FG	2												2
	1FH	4				1								5
	1FN								1					1
	1FU	3							1					4
TOTAL M.R.C.		17	5		2	2			4					30
GRAND TOTAL		17	5		2	2			4					30

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
064 LES MOULINS	1AA	1			1									2
	1BA				2			2				1		5
	1CR	2			9			3			2			16
	1EA	2		1				1						4
	1FA				3			1						4
	1FG				2			1		1				4
	1FH				1									1
	1FL				1									1
	1FN	4			5									9
	1FU	1												1
	1GA	1							1					2
	1JL						1	1						2
TOTAL M.R.C.		11		1	24		1	10		1	2	1		51
GRAND TOTAL		11		1	24		1	10		1	2	1		51

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CD	0302 AUT. A. CD	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRY AC	1200	TOTAL
065	LAWAL						1							1
	1AA													4
	1BA	2			1	1								2
	1CR	1							1					19
	1DA	1	16			1						1		1
	1FA				1									1
	1FC												1	1
	1FF					1								1
	1FG				2	1								3
	1FH	1												1
	1FN								1					1
	1FU	1				1			2					4
	1JB	1												1
	1JD	1												1
	1JL	1												1
TOTAL M.R.C.		9	16		4	5	1	4				1	1	41
GRAND TOTAL		9	16		4	5	1	4				1	1	41

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/09/29

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
047 ROUSSILLON	1AA				2	3					1			6
	1BA	2			1			1						4
	1CA	1						1						2
	1CR	1			1	1		2					1	6
	1DA											1		1
	1FA					1		2						3
	1FF						1							1
	1FG	2			2	4								8
	1FH	1			1	1		1						4
	1FL	1												1
	1FN							1						1
	1FU				1	1	1	2						5
	1GA	1				1		1						3
	1JA							1						1
	1JC	1												1
TOTAL M.R.C.		10			8	12	2	12			1	1	1	47
GRAND TOTAL		10			8	12	2	12			1	1	1	47

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/07/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. B. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
068 LES JARDINS-DE-NAPIERVILLE	1AA	2			2	4		6			1			15
	1BA	1			2	2		4						9
	1CR	5						6						11
	1DA											1		1
	1FA	2			2	1		2						7
	1FB	1												1
	1FC				1	1		1						3
	1FG	3			3	2								8
	1FH				2	5		2						9
	1FL	2						1						3
	1FN							2						2
	1FU	7			1	8		2						18
	1GA	1			1									2
	1JA					2								2
	1JD											1		1
	1JN	2												2
	1KB	1												1
TOTAL M.R.C.		27			14	25		26			1	2		95
GRAND TOTAL		27			14	25		26			1	2		95



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
069 LE HAUT-SAINT-LAURENT	1AA	2			9			5				1		17
	1BA	3			7	4		4			1	2		21
	1CA				2	3		2				1		8
	1CR	3			6	1	1				1			12
	1DA		2					1						3
	1EA	1						1						2
	1FA	3			1	1	1	5						11
	1FF				1		1							2
	1FG				3	3		3						9
	1FH	4			11	1		3						19
	1FL	1			1			3						5
	1FU	3			8		2	8			1			22
	1GA				1		2	3						6
	1JA					1		1						2
	1JC						1							1
	1JN				1									1
	1KA				1									1
	1MB				1									1
TOTAL M.R.C.		20	2		53	14	8	39			3	4		143
GRAND TOTAL		20	2		53	14	8	39			3	4		143

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL. ACC	0204 EXCL. ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
070	BEAUMARQUIS-SALABERRY				2				1					3
	1AA													2
	1BA	2												1
	1CR	1												1
	1DA	1												1
	1FA								1					1
	1FG								1					1
	1FL								2					2
	1FU	2			1									3
	1JL	1												1
	TOTAL M.R.C.	7			3				5					15
	GRAND TOTAL	7			3				5					15

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
071	VAUDREVIL-SOULANGES	1AA	3		2	2		1			1			9
		1BA	9		1			7				1		18
		1CA	1											1
		1CR	1		2		1	6				1		11
		1DA	1	1										2
		1EA		1				3						4
		1FA			1		1	7						9
		1FB						1						1
		1FF						1						1
		1FG	4		1	1								6
		1FH	2		5	4		2						13
		1FL										1		1
		1FN	2					1						3
		1FU	2			1	1	5				2		11
		1GA	2			1		3						6
		1JA	3					3						6
		1JB	1											1
		1JC	1		1			1						3
TOTAL M.R.C.		32	1	1	13	9	3	41			1	5		106
GRAND TOTAL		32	1	1	13	9	3	41			1	5		106

C.P.T.A.D.

BONNAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/03/18

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
072	DEUX-MONTAGNES													
	1AA	1			5	4		1					1	12
	1BA	1			2	1		4			1	1		12
	1CA							1						1
	1CR	1			1	2		4						8
	1DA	1				1								2
	1EA			1							1			2
	1FA	1			1			1						3
	1FC							1						1
	1FG				3	2		2						7
	1FH				1			3						4
	1FL							2						2
	1FN	1			1			1					1	4
	1FU	1			1			4						8
	1GA						1							1
	1JA					1								1
	TOTAL M.R.C.	7		1	15	11	1	28			2	1	2	68
	GRAND TOTAL	7		1	15	11	1	28			2	1	2	68

C.P.T.A.O.

BONNAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/23

DATE FIN 02/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
073 THERESE-DE-BLAINVILLE	1AA				3	4								7
	1BA	1			6	2	1		4		1			15
	1CA								1					1
	1CR				3				1					4
	1DA													
	1EA	1				1								2
	1FA								2					2
	1FG					1			4					5
	1FH				1		1							2
	1FL				1				2		1			4
	1FN				1									1
	1FU	1							4					5
	1GA	1			3				1		1			6
	1JA					2	1							3
	TOTAL M.R.C.		4			18	10	3	19			3		
GRAND TOTAL		4			18	10	3	19			3			57

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100	0204	0301	0302	0303	0500	0600	0900	0901	1100	1200	TOTAL
			INCL ACC	EXCL ACC	AUT. S. CO	AUT. A. CO	AUT. PART.	REFUS	REV.IN.AC.	RAYE ROL	DECL/REJET	DEDEC DRT AC		
074 MIRABEL	1AA	2												2
	1BA	3			1			1						5
	1CR	1												1
	1FA							1						1
	1FH	3												3
	1FU	3			2		1							6
	1JA	1												1
TOTAL N.R.C.		13			3		1	2						19
GRAND TOTAL		13			3		1	2						19

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
074 ARSENTEUIL	1AA	3			8	1	1	2			2	1		18
	1BA				10	8		7			1	1		27
	1CA					1		1						2
	1CR	4			2	2		3						11
	1DA		2											2
	1EA			2				3						5
	1FA				3			8						11
	1FG	1				2	1	2						6
	1FH	1			2			2		1		1	1	8
	1FL	1						4						5
	1FN				2	1		4						7
	1FU	3			4	2		6						15
	1GA				1	3		2						6
	1JA					3		4						7
	1JC				1			1						2
	1JD				2									2
TOTAL M.R.C.		13	2	2	35	23	2	49		1	3	3	1	134
GRAND TOTAL		13	2	2	35	23	2	49		1	3	3	1	134

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
075 LA RIVIERE-DU-NORD	1AA	2			1			1						4
	1BA	1			2	4		4		1				12
	1CA	1						1						2
	1CR				1	1		2						4
	1EA								1					1
	1FA	1			1			1						3
	1FG	2			3			1						6
	1FH				1									1
	1FN				2		1							3
	1FU							1						1
	1GA						1							1
	1JC				1									1
	1JL				1			1						2
TOTAL M.R.C.		7			13	5	2	12	1	1				41
GRAND TOTAL		7			13	5	2	12	1	1				41



**C.P.T.A.Q.**

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 90/08/25

DATE FIN 92/03/24

[illegible]

PAGE 1

DATE FIN 92/03/24

[illegible]

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

H.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT, S, CO	0302 AUT, A, CO	0303 AUT, PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
079 ANTOINE-LABELLE	1AA				5	3		5		1	1			15
	1BA	2			5	3	3	7			1			21
	1CA	2			4									6
	1CR	2			2			3						7
	1DA		3											3
	1EA			1				1						2
	1FA	1			1	1	2	5				1		11
	1FC	1												1
	1FD				1									1
	1FG	4			9	3	1	1						18
	1FH	2			2			3						7
	1FL				1	1		3						5
	1FN	1			1	1		4						7
	1FU	3			18	2	3	5				2		33
	1GA	1			3		4	5						13
	1JA	1				5		1						7
	1JB				1									1
	1JC	1												1
	1KA							1						1
TOTAL H.R.C.		21	3	1	53	19	13	44		1	2	3		160
GRAND TOTAL		21	3	1	53	19	13	44		1	2	3		160

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
080 PAPINEAU	1AA	1			6	2	2	1						12
	1BA	1			5	5	1	10			1	1		24
	1CA							2						2
	1CR				2	1		2						5
	1EA	1		2				1						4
	1FA	2			3			8						13
	1FD							1						1
	1FC				2									2
	1FB	1			4		1	2			1			9
	1FH				4									4
	1FL	2			1			3						6
	1FN				1	1		3						5
	1FU	2			10	2	2	10			2			28
	1GA	2						5						7
	1JA					3		4						7
	1JC	1			1									2
	1KA											1		1
TOTAL M.R.C.		13		2	39	14	6	52			4	2		132
GRAND TOTAL		13		2	39	14	6	52			4	2		132

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/03/30

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
081 CUD	1BA				1	1								2
	1DA					1								1
	1FA	3						1						4
	1FG	1				3								4
	1FL	1												1
	1FU	3			1									4
TOTAL M.R.C.		8			2	5		1						16
GRAND TOTAL		8			2	5		1						16

C.P.T.A.G.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/03/30

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL./REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
082	COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS		1AA 2 1BA 4 1CA 1 1CR 2 1EA 1 1FA 4 1FB  1FD 1 1FG 2 1FH 1 1FL 1 1FN 1 1FU 4 1GA 1 1JA			1    2   2   								

PAGE 1

DATE FIN 92/03/24

[illegible]

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/09/14

DATE FIN 92/03/24

[illegible]



C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 09/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
086 ROUYN-NORANDA	1AA	9			1	1	1	3				2		17
	1BA				3	2		2				1		8
	1CA				2						1			3
	1CR				4	1								5
	1DA		3											3
	1EA	1		1			1							3
	1FA	5			5	1		2					1	14
	1FG	2			1	1								4
	1FH	1			2									3
	1FL	1			1			2						4
	1FN	1			2			1						4
	1FU	4			17	3		3		1				28
	1GA	1			2	1		2						6
	1JA					1		1						2
	1MB							1						1
TOTAL M.R.C.		25	3	1	40	11	2	17		1	1	3	1	105
GRAND TOTAL		25	3	1	40	11	2	17		1	1	3	1	105

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/02/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
087 ABITIBI-QUEST	1AA	1			1	2			1					5
	1BA	5												5
	1CA								1					1
	1CR				1				2					3
	1DA	1												1
	1FA	1							1					2
	1FF	1			1									2
	1FG	3			1									4
	1FH					2								2
	1FL								3					3
	1FN	1							1					2
	1FU	3			2		1							6
	1GA				3	1								4
	1JA	2												2
	1JG	1												1
	1JQ	1												1
TOTAL M.R.C.		20			9	5	1	9						44
GRAND TOTAL		20			9	5	1	9						44

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / H.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100	0204	0301	0302	0303	0500	0600	0900	0901	1100	1200	TOTAL
			INCL ACC	EXCL ACC	AUT. S. CO	AUT. A. CO	AUT. PART.	REFUS	REV. IN. AC.	RAYE ROLE	DECL/REJET	DEDEC DRT AC		
084 PONTIAC	1AA	1												1
	1BA	3												3
	1DA	2												2
	1EA	1												1
	1FG	1												1
	1FU	1												1
	1GA					1								1
	1JA					1								1
	1JD	5												5
	TOTAL N.R.C.		14				2							
GRAND TOTAL		14				2								16

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/06/22

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
088 ABITIBI	1AA	1												1
	1BA				1									1
	1CR	2												2
	1FU	4			1	1								6
TOTAL M.R.C.		7			2	1								10
GRAND TOTAL		7			2	1								10

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 08/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL. ACC	0204 EXCL. ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
009 VALLEE-DE-L'OR	1AA	5			6	2		1						14
	1BA				12		1	6						19
	1CA	1			2			1						4
	1CR				2	1		1			1			5
	1EA				1		1	3						5
	1FA	1			5			2				1		9
	1FB				8	3	1	3						15
	1FH	1			6	1								8
	1FN				2									2
	1FU	2			15		3	3		1				24
	1GA				1			3						4
	1JC				1			1						2
	1JD							1						1
TOTAL M.R.C.		10			61	7	6	25		1	1	1		112
GRAND TOTAL		10			61	7	6	25		1	1	1		112

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/14

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
090 LE HAUT-SAINT-MAURICE	1AA						1							1
	1CA					1								1
	1CR				1									1
	1FL	1												1
	TOTAL M.R.C.	1			1	1	1							4
	GRAND TOTAL	1			1	1	1							4

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/16

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
091 LE DOMAINE-DU-ROY	1AA	1			4	2			3					10
	1BA	3			2	1								6
	1CR								5					5
	1DA		2											2
	1FB	2			4				1					7
	1FH	2			1				1					4
	1FL				1									1
	1FN								2					2
	1FU	1			6				1					8
	1GA					1								1
	1JA					1								1
	1JD	2												2
	1JG	1												1
	1MB								1					1
	1PB	1												1
TOTAL M.R.C.		13	2		18	5		14						52
GRAND TOTAL		13	2		18	5		14						52

C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 89/06/17

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	BANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
092 MARIA-CHAPDELAINE	1AA	2			6				3					11
	1BA	2			2				3			3		10
	1CA				2	1								3
	1CR								1					1
	1DA		8											8
	1FA								7					7
	1FF				1									1
	1FD	2			8	1			5					16
	1FH	1			7				1					9
	1FL								1					1
	1FN	1			1									2
	1FU				4	2			7					13
	1GA				1				1					2
	1JA					2								2
	1JC				1				1					2
	1JN								1					1
TOTAL M.R.C.		8	8		33	4		31				3		89
GRAND TOTAL		8	8		33	4		31				3		89



C.P.T.A.Q.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 88/07/02

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. G. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
093 LAC-SAINT-JEAN-EST	1AA	5			39	14	2	4				1	1	66
	1BA	2			20	1	3	13				1		40
	1CA	1			3	1								5
	1CR				8	2	1	10						21
	1DA			2										2
	1EA				1							1		2
	1FA	3			3	1		12						19
	1FC	1												1
	1FG	3			26	4	2	8				2		45
	1FH	1			4	1	1	1				1		9
	1FL	1			2			4						7
	1FN	2			4		1	7				1		15
	1FU	1			23	3	2	9				1		39
	1GA	1			2	4	1	3						11
	1JA					7		2				1		10
	1JC							1						1
	1JD	1												1
TOTAL M.R.C.		22	2		135	38	13	74				9	1	294
GRAND TOTAL		22	2		135	38	13	74				9	1	294

C.P.T.A.O.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / M.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/05

DATE FIN 92/03/24

M.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV. IN. AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200 TOTAL
094 LE FJORD-DU-SAGUENAY	1AA	6			5	1							12
	1BA	3			6	4			3		1		17
	1CA	1			2	1							4
	1CR	2							3				5
	1EA	1		1			1						3
	1FA	6			3				5				14
	1FG	5			3	1			2				11
	1FH	1			1								2
	1FL	1			1				1				3
	1FN	1			2						1		4
	1FU	14			10	2	3		6		1		36
	1GA					1			4				5
	1JA	1			1	1			1				4
	1JL					1							1
	1JQ								1				1
TOTAL M.R.C.		42		1	34	12	4	26			3		122
GRAND TOTAL		42		1	34	12	4	26			3		122

C.P.T.A.D.

SOMMAIRE DES DECISIONS PAR NATURE / N.R.C.

PAGE 1

DATE DEBUT 91/01/05

DATE FIN 92/03/24

N.R.C.	NATURE	SANS DEC	0100 INCL ACC	0204 EXCL ACC	0301 AUT. S. CO	0302 AUT. A. CO	0303 AUT. PART.	0500 REFUS	0600 REV.IN.AC.	0900 RAYE ROLE	0901 DECL/REJET	1100 DEDEC DRT AC	1200	TOTAL
095 LA HAUTE-COTE-NORD	1AA	1				2								3
	1BA							1						1
	1FA	1												1
	TOTAL N.R.C.	2				2		1						5
	GRAND TOTAL	2				2		1						5

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

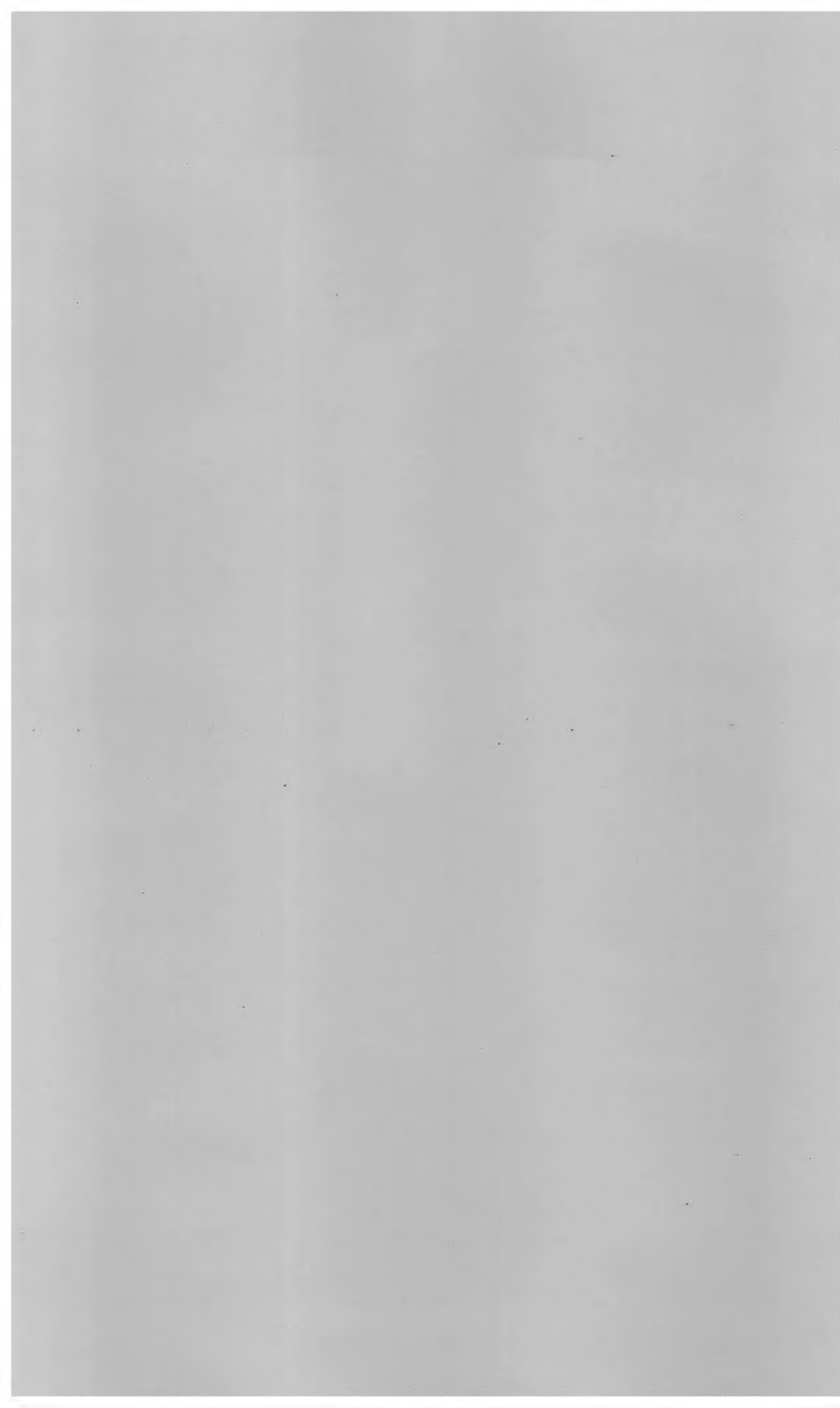
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Concernant le commissaire aux plaintes en matière de protection du territoire agricole pour 1991-1992:

- a) Pour chacune des régions administratives:
  - i) le nombre de demandes de renseignements
  - ii) le nombre de plaintes téléphoniques et écrites reçues
  - iii) le nombre de plaintes jugées recevables
  - iv) le nombre d'enquêtes entreprises
  - v) le nombre de dossiers réglés (en donnant un aperçu de la façon dont ces dossiers se sont réglés)
- b) Le budget de fonctionnement alloué par le bureau du commissaire aux plaintes ainsi qu'une ventilation des différentes catégories d'employés attachés à ce bureau.
- c) Le salaire du commissaire aux plaintes.

RÉPONSE:

Le Ministère ne peut répondre à cette question compte tenu que le budget de cette Commission est voté au ministère de la Justice.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

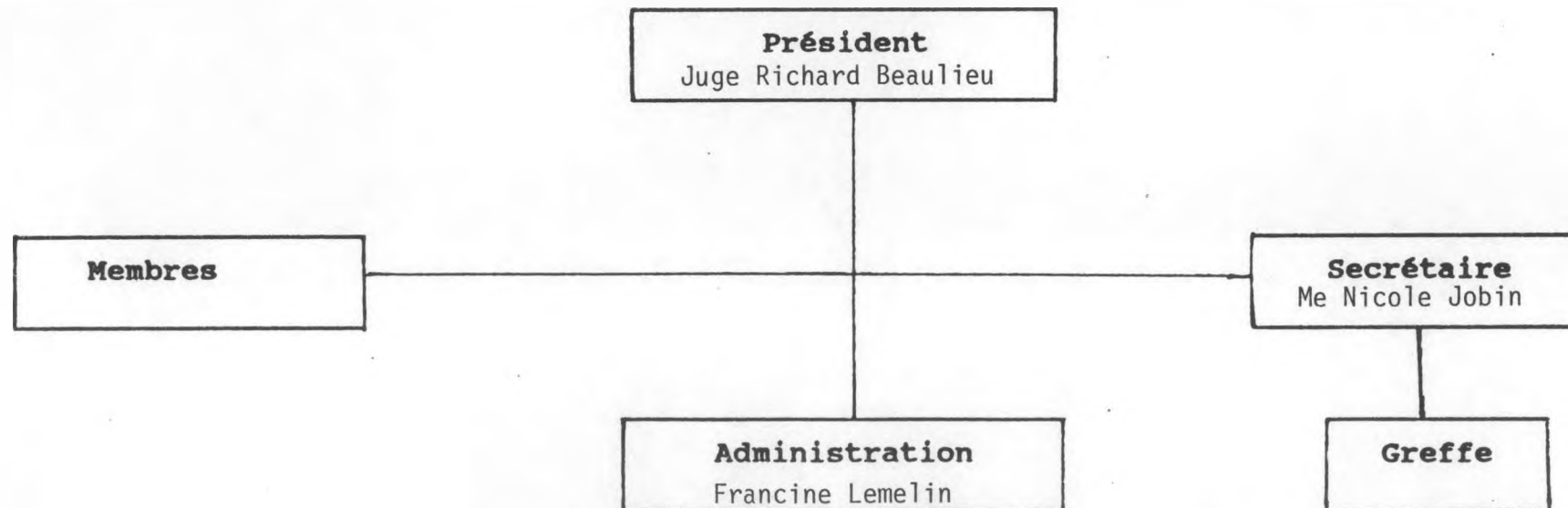
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

TRIBUNAL D'APPEL EN MATIÈRE DE  
PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE

Voir documents joints.

**TRIBUNAL D'APPEL EN MATIÈRE DE  
PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE**

**O R G A N I G R A M M E**



## ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993

### RÉPONSE AUX QUESTIONS 1 À 10 DE LA DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

1. Organigramme du Tribunal d'appel en matière de protection du territoire agricole
2. En ce qui concerne la liste des publications régulières, le TAPTA n'a publié que le rapport annuel 1990-1991 de l'organisme.

Le tirage de ce rapport a été fait en 317 exemplaires au coût de 793,58 \$. La publication de ce rapport a été exécuté par la Direction générale des publications du Québec du Ministère des Communications et l'imprimeur fut l'Imprimerie Laurentide inc.

3. Le président du Tribunal d'appel a autorisé seul un voyage à l'extérieur du Québec pour deux membres du Tribunal pour assister à la Septième Conférence Annuelle du Conseil des Tribunaux administratifs Canadiens à l'Université d'Ottawa à Ottawa qui a eu lieu du 2 au 5 juin 1991.

Le coût de ce voyage à l'extérieur du Québec se chiffre à 2 366,80 \$. Le nom de ces deux membres sont M<sup>e</sup> Louis Cormier, vice-président, et M<sup>e</sup> Louise Marcotte.

4. Aucune
5. Aucun sondage
6. Aucun
7. Le montant global pour les dépenses du Tribunal d'appel en ce qui concerne la photocopie est de 4 004,77 \$ au 17 mars 1992.

En ce qui a trait à la télécopie et à la téléphonie, c'est le MAPAQ qui en a assumé les frais.



En ce qui concerne le remboursement des frais de transport, il se chiffre à ce jour 71 689,97 \$.

8. Aucun versement
9. Aucun point-boni
10. Aucune contribution payée par l'employeur
11. Un membre du Tribunal d'appel souffre d'un handicap  
 Personnel féminin:      1 membre  
                                  1 cadre  
                                  1 technicienne en administration  
                                  4 secrétaires  
                                  1 téléphoniste-réceptionniste
12. Aucune location mise à part la SIQ
13. Dans le domaine de l'informatique, il n'y a eu qu'un seul contrat; il a été octroyé à Les Consultants D.B.A. inc. Le coût du contrat est de 9 990,00 \$.
14. Aucun contrat d'attribué
15. En ce qui regarde la liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1991-1992, le tarif pour l'inscription en appel est de 90,00 \$. Le total des revenus perçus à ce jour est de 42 030,00 \$.

Pour ce qui est des frais de photocopie et de reproduction de cassettes exigés par le Tribunal d'appel, le tarif est de 0,25\$/page pour la photocopie et de 28,00\$/heure pour la reproduction de la cassette et de 10,00\$/cassette. Le total de ces revenus se chiffre à 2 693,85 \$.

Je vous transmets, en annexe, la prévision pour l'année 1992-1993 du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

16. Québec: Président  
6 membres  
1 cadre  
1 technicienne en administration (permanente - fonctionnaire)  
3 secrétaires (permanentes - fonctionnaires)  
1 secrétaire (occasionnelle sur appel - fonctionnaire)  
1 secrétaire (occasionnelle 6 mois - fonctionnaire)  
1 téléphoniste-réceptionniste (permanente - fonctionnaire)
- Longueuil: Vice-président  
1 membre  
1 secrétaire (permanente - fonctionnaire)  
1 téléphoniste-réceptionniste (occasionnelle - fonctionnaire)
17. Aucun

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

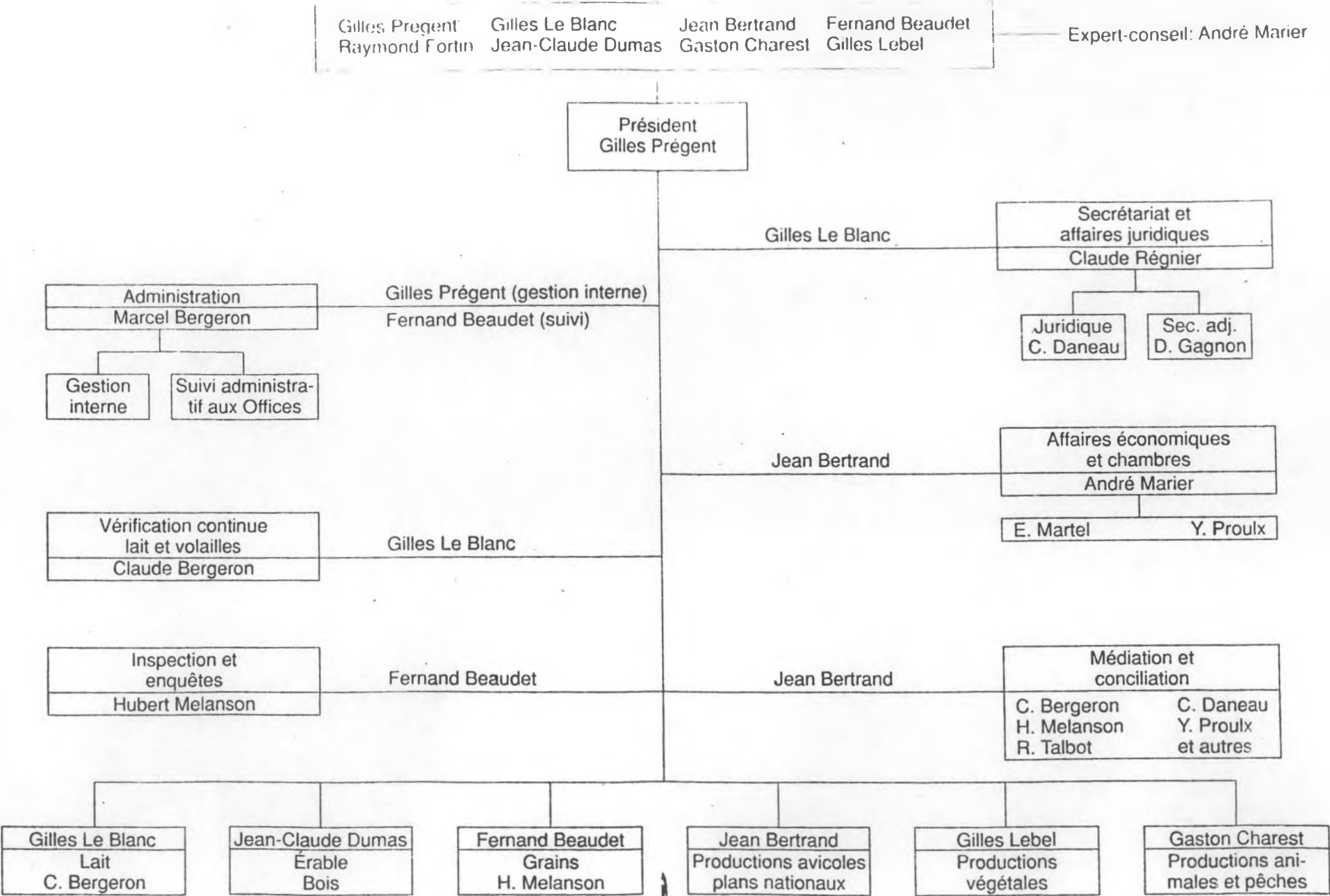
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

Voir documents joints.

Organigramme

1-



Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Liste des publications régulières de la Régie

B- Rapport annuel de la Régie

- Tirage : annuel, 800
- Coût : 2 394\$
- Distribution : Assemblée nationale  
Membres du gouvernement  
Ministères  
Organismes  
Bibliothèques  
Universités
- Imprimeur : Publication du Québec
- Copie du dernier numéro : Ci-incluse

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Liste des publications régulières de la Régie

A- "Perspectives céréalières"

- Publication : 4 fois par année
- Tirage annuel : 8 000
- Coût annuel : 10 000\$
- Distribution : Associations  
Fédérations  
Journaux  
Syndicats de gestion  
Agronomes - bureaux régionaux  
bureaux locaux  
Acheteurs de grains  
Vendeurs de grains  
Négociants de grains  
Meuneries  
Centres régionaux  
Centres de séchage  
Meuneries à la ferme  
Agriculteurs-Producteurs  
(quelques)  
Clients potentiels de la Régie
- Imprimeur : Imprimerie Idéale Inc.  
700 ave Jean-Marchand  
Lévis-Lauzon, Québec  
G6V 7M5
- Copie du dernier numéro : Ci-incluse

## Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

## Liste des voyages hors Québec

depuis le 1er avril 1991

<u>DATE</u>	<u>BUT</u>	<u>COUT</u>	<u>NOM</u>
Du 91-07-29 au 91-08-02	Participation à la réunion annuelle de l'American Warehouse Control Officials	1 495\$	Fernand Beaudet, v.p.
Du 91-05-28 au 91-05-30	Réunion de l'Office canadien de commercia- lisation des poulets	1 316\$	Jean Bertrand, v.p.
Du 91-07-20 au 91-07-27	Réunion de l'Office canadien de commercia- lisation des oeufs	2 310\$	Jean Bertrand, v.p.
Du 91-10-21 au 91-10-23	Assemblée semestrielle du Conseil des grains du Canada	943\$	Hubert Melanson, adm.
Du 92-02-28 au 92-03-01	Réunion de l'International Association of Milk Control Agencies à titre de membre de l'exécutif	1 570\$	Gilles Prigent, prés.

4-

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Liste des dépenses en publicité

	<u>Publicité obligatoire</u>	
	<u>1991-92</u>	<u>1992-93</u>
Avis d'audiences et tout autre avis et information qui doivent être publiés en vertu de la loi ou des règlements	<u>22 800\$</u> -----	<u>30 000\$</u> -----

5-

Liste des sondages effectués

N/A



## Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

## Liste des contrats de moins de 25 000\$

Exercice 1991-1992

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>COUT</u>
a) Richard Cloutier	Agir à titre de conseiller auprès des centres de traitement des grains; rédaction d'un article technique.	9 400\$
b) Claire Boudreau	Mise en application de la revue annuelle du fichier central et du système de classement informatisé Cogéna.	2 900\$
c) Richard Cloutier	Même objet que a) - Compléter travaux.	5 600\$
d) Dalcantara	Entretien plantes intérieures - Montréal	2 280\$
e) Les Plantes Univert Inc.	Même objet que d) - Ste-Foy	645\$
f) Mc Neil Fleuriste Inc.	Même objet que d) - Lévis	600\$

7-

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Montant global 1991-1992 de dépenses:

Photocopie	4 642 \$
Télécopie	Nil
Remboursement des frais de transport, d'héberge- ment et de repas. (Système ne permet pas la ventilation par item)	300 000 \$

8-

Sommes versées à des communautés autochtones

Nil

9-

Points - bonis

Nil

10-

Sommes payées à des clubs privés

Nil

11-

Nombre et répartition du personnel féminin et handicapé

	<u>1991-92</u>		<u>1992-93</u>	
	<u>Femme</u>	<u>Handicapé</u>	<u>Femme</u>	<u>Handicapé</u>
Professionnel	1		1	
Fonctionnaire	17	1	17	1

## Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

## Liste des tarifs des droits et permis

A)	Permis	<u>Tarif</u>	<u>Rev 1991-92</u>	<u>Rev 1992-93</u>
	-Transport de lait			
	0 à 16 000kg	60.00\$		
	16 001 à 24 000kg	80.00\$		
	24 001kg et plus	100.00\$	31 445.00\$	36 687.00\$
	-Fabricants de succédanés	550.00\$	4 840.00\$	5 780.00\$
	-Vendeurs de succédanés	55.00\$	11 010.00\$	13 514.00\$
	-Distributeurs de lait			
	vendeur	25.00\$	27 850.00\$	27 600.00\$
	livreur	15.00\$	5 730.00\$	5 700.00\$
	-Fabrique laitière plus de 1 million de litres	550.00\$		
	moins de 1 million de litres	110.00\$	47 630.00\$	49 744.00\$
	coupe ou emballage, beurre, fromage, autres	110.00\$		
	-Poste de classification d'oeufs	50.00\$	2 350.00\$	2 961.00\$
	-Marchand de grains 03.09.87	50.00\$	11 050.00\$	16 500.00\$
B)	Frais d'inscription à des cours sur la mise en marché des céréales 04.01.19	25.00\$	.00\$	1 500.00\$
C)	Frais pour classification du grain par inspecteur 04.01.84	7.00\$	6 358.00\$	8 000.00\$

15- SUITE

Liste des tarifs des droits et permis

	<u>Tarif</u>	<u>Rev 1991-92</u>	<u>Rev 1992-93</u>
D) Vente du "Guide du préposé" 04.01.05	10.00\$	390.00\$	400.00\$
E) Ventes diverses 04.01.85	0.21\$	162.00\$	150.00\$

12-

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Location d'espaces (sauf S.I.Q.)

Nil

13-

Liste contrats informatiques

Nil

14-

Liste contrats relation publique

Nil

Ventilation des employés en 1990-1991 selon le statut, la  
catégorie et le lieu de travail

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES ET ALIMENTAIRES DU QUÉBEC

<u>Statut</u>	<u>Nombre total</u>	<u>Lieu de travail</u>			
		<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres régions</u>
Permanent	51	6	29	-	16
Occasionnel	3	-	-	-	3
 <u>Catégorie</u>					
Cadres supérieurs	4	-	3	-	1
Fonctionnaires	47	6	26	-	15

17-

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

Ref: contentieux M.A.P.A.Q.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

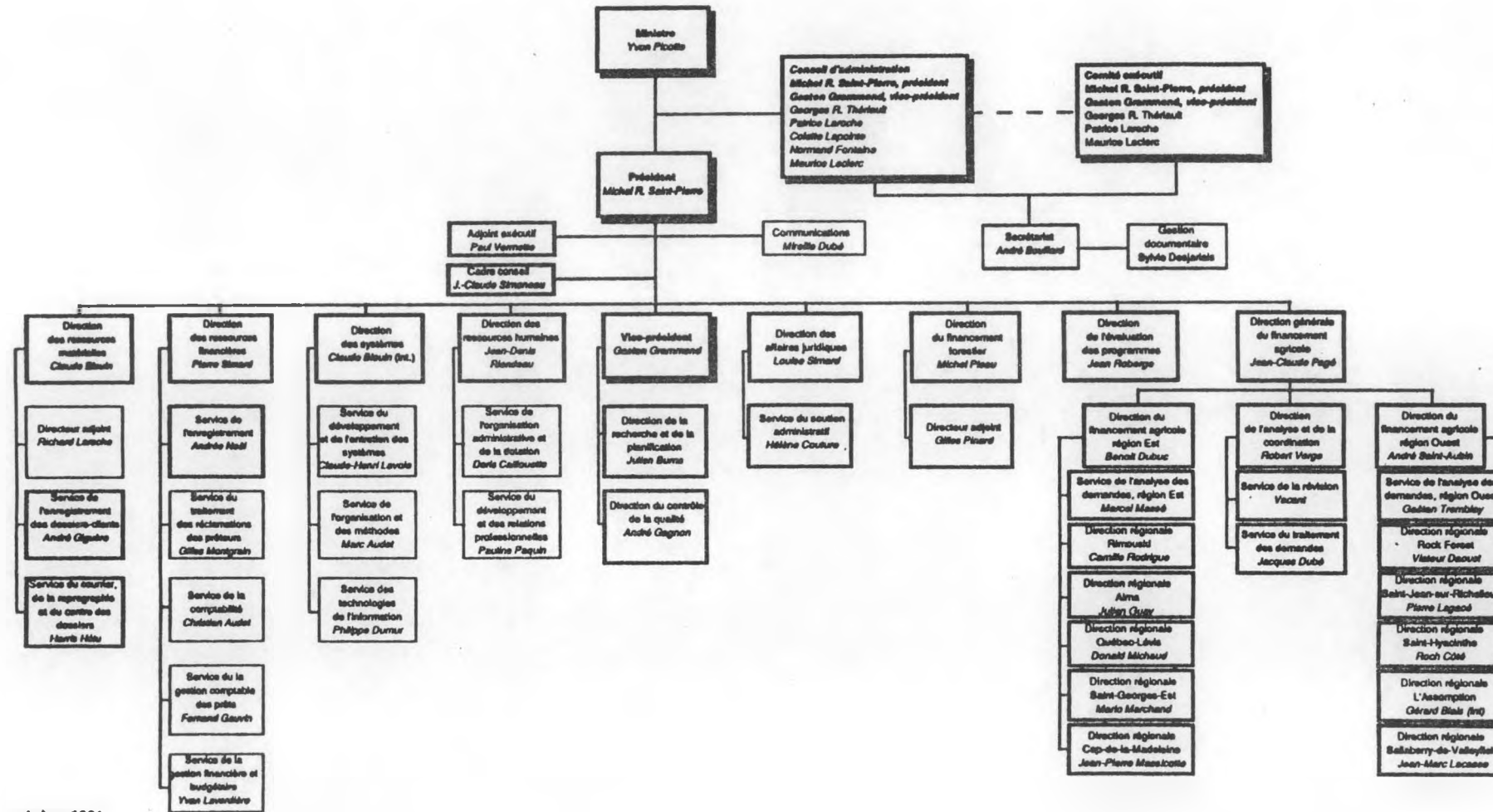
ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993 :

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE

Voir documents joints.





octobre 1991

**OFFICE DU CRÉDIT AGRICOLE DU QUÉBEC**

**ÉTUDES DES CRÉDITS 1992-1993**

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX DE L'OPPOSITION OFFICIELLE ADRESSÉE  
A TOUS LES MINISTÈRES ET ORGANISMES GOUVERNEMENTAUX

- 1) Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et titre du titulaire.

Pièce jointe

- 2) Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme.

A) Rapport annuel de l'Office du crédit agricole du Québec 1990-1991

- tirage 2500 copies
- coût 3 408,00 \$
- distribution : Assemblée nationale  
Tribune de la presse  
Personnel de l'Office  
Sous-ministres, présidents et directeurs d'organismes gouvernementaux  
Organismes agricoles (UPA, diverses fédérations, etc)  
Institutions financières  
Direction générale des publications gouvernementales
- imprimeur : sélectionné par le Service de la coordination des projets d'édition
- copie du dernier numéro : ci-jointe.

B) Rapport annuel du Fonds d'assurance-prêts agricoles et forestiers, 1990-1991.

- tirage 1000 copies
- coût 1 209,00 \$
- distribution : Assemblée nationale  
Tribune de la presse  
Personnel de l'Office  
Sous-ministres, présidents et directeurs d'organismes gouvernementaux  
Organismes agricoles (UPA, diverses fédérations, etc)  
Institutions financières  
Direction générale des publications gouvernementales
- imprimeur : sélectionné par le Service de la coordination des projets d'édition
- copie du dernier numéro : ci-jointe.

3) Liste des voyages hors Canada depuis le 1<sup>er</sup> avril 1991.

Conférence internationale du crédit agricole, Sienne - Italie

- coût : 3 337,40 \$
- M. Michel R. Saint-Pierre, président.

4) Liste des dépenses en publicité.

1991-1992 production de matériel publicitaire et placement média:

Parution dans les imprimés seulement:

- Annonces publicitaires dans les journaux et magazines agricoles :  
21 323,44 \$
- Avis et appels de candidatures : dans les grands quotidiens  
principalement : 7 738,88 \$

Prévisions 1992-1993

Parution dans les imprimés seulement:

- Annonces publicitaires dans les journaux et magazines agricoles :  
50 000,00 \$
- Avis et appels de candidatures : dans les grands quotidiens  
principalement : 25 000,00 \$.

5) Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1991-1992 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent.

Aucune

6) Liste des contrats de moins 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1<sup>er</sup> avril 1991 au 31 mars 1992 en indiquant:

Contrats de services inférieurs à 25 000,00 \$

Nom du professionnel ou Firme	Objet	Coût
A propos communication Inc.	Reproduction du logo de l'OCAQ	295,00 \$
		440,00 \$
Alphédon Cournoyer, huissier	Significations de procédures	135,80 \$
Beaudoin, Gilles	Remboursement honoraires arpenteur	535,00 \$

.../3

Contrats de services inférieurs à 25 000,00 \$ (suite)

Nom du professionnel ou Firme	Objet	Coût
Bell Canada	Réseau INET 2000	1 645,39 \$
Belles-pages Enr.	Révisions linguistiques	234,00 \$
Brousseau, Dupont, Patenaude	Huissiers, significations de procédures	23,40 \$
COS Information Inc.	Contrat de microfilmage	3 919,39 \$
Cabinet traduction Dialangue Inc	Traduction d'une brochure	72,00 \$
Communication Démo Inc.	Revue de presse	328,00 \$
Composition Ste-Foy Inc.	Composition d'une affiche	70,20 \$
CGI-conseiller gestion & infor.	Etude préliminaire-gestion documentaire phase 2	6 000,00 \$
Copie Xpress	Photocopies assemblées	4,54 \$
Cousineau, Manon, notaire	Honoraires professionnels	620,00 \$
Didier, François, notaire	Honoraires - nantissement	60,00 \$
Dufour, Gagnon et Ass.	Huissier significations de procédures	166,36 \$
L'Equipe du formulaire LT Inc.	Impressions, composition, montage	980,40 \$
Fédération syndicat gestion	Recherches sur banque données-Agritel	125,00 \$
Ferme Michel Roy Inc.	Remboursement honoraires notaire	145,00 \$
Fonds information géographique et foncière (MEER)	Numérisation cartographique-projet conjoint MAPAQ-RAAQ-OCAQ-CPTA	16 666,00 \$
Gagnon, Sénéchal, Coulombe, Légaré, Blais & Associés	Huissier signification de procédures	118,58 \$
Claire Lamy	Correction linguistique	121,50 \$
Bruno Lapierre	Nettoyage de fauteuils	175,00 \$
Louise Lefebvre	Membre jury sélection	100,00 \$
Carole Lessard	Révision linguistique rapport annuel	200,00 \$
Couture-Tremblay	Composition et montage	680,00 \$
Marc Trudeau & Josée Deslauriers	Remboursement frais notaire	135,00 \$
Micro-Logic	Impressions au laser	932,04 \$
Olive Communication	Brochure institutionnelle - réimpression	1 383,20 \$
PCT Composition Inc.	Composition-montage formulaire	162,00 \$
PKD texte plus Inc.	Correction répertoire institutions bancaires	126,00 \$
Pro-Page Communications graphiques Inc.	Composition et montage - impr. au laser	3 773,50 \$

.../4

Contrats de services inférieurs à 25 000,00 \$ (suite)

Nom du professionnel ou Firme	Objet	Coût
Publicité et Importation MACA	Matériel promotionnel	932,90 \$
Sérigraphie Vanier Inc.	Surimpressions	243,00 \$
Service entretien Empro Inc.	Nettoyage de fauteuils	216,00 \$
Service Inter-Bureau	Réparations de mobilier et aménagement de postes travail	2 671,86 \$
Les Services linguistiques Muir-Bouchard	Traduction français/anglais	513,00 \$
Société programmation COBA	Modifications programmation et formation	500,00 \$
SOQUIJ	Accès aux banques de données	858,76 \$
Transimage Ltée	Production d'un vidéo	4 875,43 \$
Typoform Inc.	Impressions au laser	410,25 \$
Usinacadre Inc.	Services d'encadrement	147,51 \$
Vachon, Vachon & Ass. notaires	Mainlevée	530,00 \$
Villeneuve, Miller, Lortie, Golden, Guralnick et Ass.	Huissiers signification procédures	75,76 \$
Wasserman, Danielle	Révision linguistique	485,00 \$

7) Le montant global, pour l'année 1991-1992 des dépenses suivantes:

Dépense de l'année pour:

- photocopie : 61 400,00 \$
- télécopie : 35 900,00 \$
- frais de transport totaux: 375 500 \$
- ventilation par type de transport: non disponible
- remboursement des frais d'hébergement: non disponible
- remboursement des frais de repas: non disponible.

8) Pour l'exercice financier 1991-1992, la ventilation des sommes versées en application d'une loi, d'un programme, d'un décret, d'un contrat ou versées de façon discrétionnaire à des communautés autochtones ou inuit ou à des membres de celle-ci.

Aucune

- 9) Le nombre de points-bonis et leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes qui ont été retournés par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor.

Aucun

- 10) Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

Aucune cotisation

- 11) Le nombre et la répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1991-1992 ainsi que les prévisions pour 1992-1993.

Effectifs 1991-1992:

	Femmes	Personnes handicapées	Communautés culturelles
Cadres	3	-----	-----
Professionnels	30	2	1
Fonctionnaires	107	1	2
	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	140	3	3

Effectifs 1992-1993:

Aucun changement prévu.

12) Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1991-1992 qui louent des espaces  
Aucune.

13) La liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes dans le domaine de  
l'informatique en indiquant:

- A) Saisie et vérification des permis d'absence
  - 6 mois (1<sup>er</sup> septembre 1991 au 31 mars 1992)
  - Estimé à 400,00 \$
  - Services de données Asselin Inc.
- B) Fournir un support technique entourant l'architecture organique du système de gestion comptable des prêts ainsi que dans les travaux entourant la gestion opérationnelle des bases de données
  - Travail terminé le 27 mars 1992
  - Coût : 9 450,00 \$
  - Informatique Dica Inc.
- C) Réviser les règles de développement élaborées en vue du développement du système gestion comptable LFA
  - Du 4 au 29 novembre 1991
  - Coût : 8 400,00 \$
  - Société d'informatique Oracle du Québec Inc.
- D) Modifications et améliorations à apporter au système (micro) comptable de la Loi sur le financement agricole
  - Travail terminé pour le 20 mars 1992
  - Coût : 9 900,00 \$
  - Cosit Inc.

14) La liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes de communication ou de relations publiques en indiquant:

Aucune

15) La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1991-1992 en indiquant:

Ne s'applique pas

- 16) La ventilation des employés en 1991-1992 selon leur statut (permanent/occasionnel) et en indiquant la catégorie (fonctionnaire/cadres) et leur lieu de travail (Québec/Montréal/Outaouais/Reste du Québec/Étranger).

	Lieu de travail					
	<u>Québec</u>	<u>Montréal</u>	<u>Outaouais</u>	<u>Autres</u>	<u>Etranger</u>	<u>Total</u>
<u>Permanents</u>						
Cadres	18	0	0	8	0	26
Fonctionnaires	183	0	3	110	0	296
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Total:	201	0	3	118	0	322
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<u>Occasionnels</u>						
Fonctionnaires	29	0	0	17	0	46
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
	29	0	0	17	0	46
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
Grand total :	230	0	3	135	0	368
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>

- 17) En 1991-1992, la liste des règlements qui n'ont pas fait l'objet d'une pré-publication dans la Gazette Officielle en vertu de la Loi sur les règlements, en vertu des exemptions prévues à cette même loi.

Aucun règlement.



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

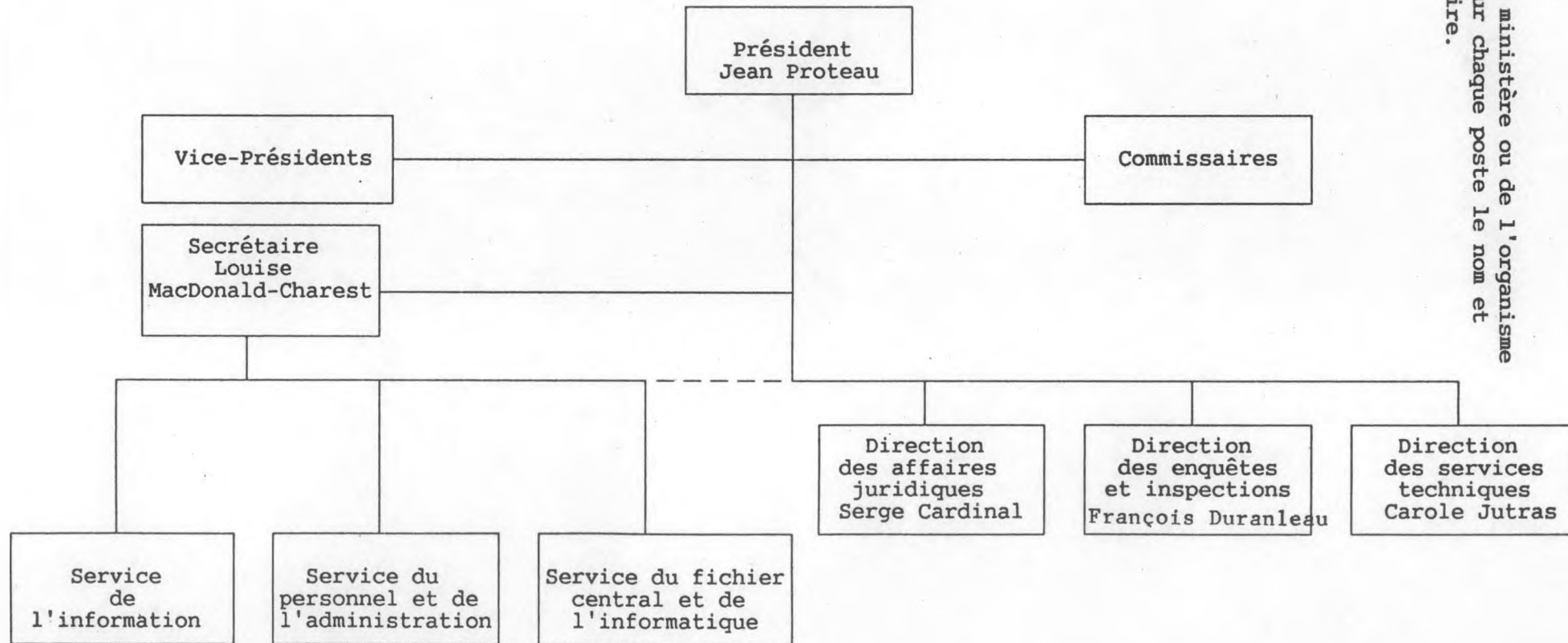
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC

Voir documents joints.

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE  
AGRICOLE DU QUÉBEC

O R G A N I G R A M M E



1 - Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et titre du titulaire.

2 - Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme.

- tirage;
- coût;
- distribution;
- imprimeur;
- copie du dernier numéro.

N/A

3 - Liste des voyages hors Québec depuis le 1<sup>er</sup> avril 1991.

- but du voyage;
- coût;
- noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre);
- pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés;

N/A

**4 - Liste des dépenses en publicité.**

- les sommes dépensées pour l'exercice financier 1991-1992 et les prévisions pour 1992-1993;
- ventilation des dépenses par type de média.

Il s'agit de la publication des décrets de zones agricoles révisées conformément à la Loi sur la protection du territoire agricole du Québec.

Le montant dépensé est de 8 591,93\$.

5 - Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1991-1992 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent.

- liste et coût;
- copie du questionnaire et du résultat.

N/A

6 - Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1<sup>er</sup> avril 1991 au 31 mars 1992 en indiquant:

- le nom du professionnel(le) ou de la firme;
- l'objet;
- le coût.

Voir Annexe I "Description de la nouvelle zone agricole en vue de l'adoption d'un décret par le Conseil exécutif" et "Frais d'expert - Direction des affaires juridiques".

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE

7 - Le montant global, pour l'année 1991-1992 des dépenses suivantes:

- la photocopie;

Photocopie : 6 327,00\$

Photocopieur et entretien : 32 173,30\$.

- la téléphonie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie;

5 411,00 \$ du 1er avril 1991 au 29 février 1992

450,00 \$ approximativement pour le mois de mars 1992

5 861,00 \$

- le remboursement des frais de transport avec ventilation pour chaque type de transport (automobile, train, autobus et avion;

- le remboursement des frais d'hébergement;

- le remboursement des frais de repas;

Montant global des frais de voyage au 11 mars 1992 :

200 986,26\$.



- 8 - Pour l'exercice financier 1991-1992, la ventilation des sommes versées en application d'une loi, d'un programme, d'un décret, d'un contrat ou versées de façon discrétionnaire à des communautés autochtones ou inuit ou à des membres de celles-ci.

N/A.

- 9 - Le nombre de points-bonis et leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes qui ont été retournés par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor.

N/A.

10 - Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

N/A.

- Quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation?

N/A.

- 11 - Le nombre et la répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1991-1992 ainsi que les prévisions pour 1992-1993.

LISTE DU PERSONNEL RÉGULIER FÉMININ DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES DE LA COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC.

	Personnel féminin -----	Personnes handicapées -----	Communautés culturelles -----
Hors-cadre	1	0	0
Cadre supérieur	1	0	0
Cadre intermédiaire	1	0	0
Professionnelles	4	0	0
Avocats/notaires	5	0	0
Fonctionnaires	40	1	1
	-----	-----	-----
TOTAL	52	1	1

12 - Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1991-1992 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles:

- l'emplacement de la location;
- la superficie du local loué;
- le coût de location au mètre carré;
- le coût total de la dite location;
- la durée du bail.

N/A.

13 - La liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes dans le domaine de l'informatique en indiquant:

- l'objet du contrat;
- la durée du contrat;
- le coût du contrat.

Voir Annexe II "Liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes dans le domaine de l'informatique".

14 - La liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes de communication ou de relations publiques en indiquant:

- l'objet du contrat;
- la durée du contrat;
- le coût du contrat.

N/A.

15 - La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1991-1992 en indiquant:

- a) la tarification pour chacun des droits et permis perçus;
- b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
- c) Pour l'année 1992-1993, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

N/A



16 - La ventilation des employés en 1991-1992 selon leur statut (permanent/occasionnel) et en indiquant la catégorie (fonctionnaire/cadres) et leur lieu de travail (Québec/Montréal/Outaouais/Reste du Québec/Étranger).

Voir Annexe III "Ventilation des employés en 1991-1992 selon leur statut, la catégorie et leur lieu de travail.

ANNEXE I  
DESCRIPTION DE LA NOUVELLE ZONE AGRICOLE EN VU DE  
L'ADOPTION D'UN DÉCRET PAR LE CONSEIL EXÉCUTIF

DEMANDE NO 328001 92-03-10

MAJ 4243 PAGE 1

M I R A G E

R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-06 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

				FOURN	MAJ	TRANSF.	MONTANT
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4056	682344		726,74
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4095	675686		726,64
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4095	675683	1	098,00
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4095	675687	5	275,00
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4096	675685		338,00
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4127	676184		123,99
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4127	676187		142,00
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4127	676186		406,64
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4127	676183		534,30
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4127	676185		650,05
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4148	676503	1	151,43
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4210	677581		732,55
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4210	677580	6	132,00
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4230	677994		188,94
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4236	678141		109,90
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4236	678142		158,05
BEDARD, SAVOIE, GINGRAS	314, ROUTE 138	SUITE 12	04592184	4236	678140		194,53
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4045	682219		580,47
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4045	682220		644,09
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4046	682218		685,98
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4056	682352		660,91
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4056	682353		687,21
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4064	682435		688,73
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4072	675223		507,38
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4072	675222		526,65
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4072	675221		682,01
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4081	675364		671,61
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4085	675550		662,75
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4092	675650		529,76
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4097	675705		519,91
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4107	675864		636,43
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4107	675865		650,20
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4120	676047		547,75
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4120	676019		672,84
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4128	676153		672,84
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4128	676197		692,71
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4133	676207		656,93
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4139	676343		536,13
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4144	676422		561,20
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4154	676573		691,80
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4154	676574		693,32
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4158	676749		685,98
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS		04689394	4161	676762		693,63

→ 18688.76

## M I R A G E

## R E L E V É D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-06 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

		FOURN	MAJ	TRANSF.	MONTANT
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS	04689394	4173	676958	398,20
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS	04689394	4173	676959	722,07
LACHAPELLE MARCEL	18 ST-DENIS	04689394	4184	677110	646,23
TREMBLAY, VAILLANCOURT,	ROBITAILLE	02835460	4056	682649	329,57
TREMBLAY, VAILLANCOURT,	ROBITAILLE	02835460	4056	682350	633,05
TREMBLAY, VAILLANCOURT,	ROBITAILLE	02835460	4083	675524	1 367,00
TREMBLAY, VAILLANCOURT,	ROBITAILLE	02835460	4083	675523	3 908,00
TREMBLAY, VAILLANCOURT	ROBITAILLE	04935326	4130	676200	1 323,99
TREMBLAY, VAILLANCOURT	ROBITAILLE	04935326	4164	676809	1 069,65
TREMBLAY, VAILLANCOURT	ROBITAILLE	04935326	4180	677050	1 080,00

TOTAL MINISTERE

46 605,74

18 205,72

9 711,26

FRAIS D'EXPERT  
DIRECTION DES AFFAIRES JURIDIQUES

DEMANDE NO 328003 92-03-10

MAJ 4243 PAGE

M I R A G E

## RELEVÉ DES DEPENSES

DU 91-04-01 AU 92-03-06 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

FOURN	MAJ	TRANSF.	MONTANT
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15			
16			
17			
18			
19			
20			
21			
22			
23			
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37			
38			
39			
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46			
47			
48			
49			
50			
51			
52			
53			
54			
55			
56			
57			
58			
59			
60			
61			
62			
63			
64			
65			
66			
67			
68			
69			
70			
71			
72			
73			
74			
75			
76			
77			
78			
79			
80			
81			
82			
83			
84			
85			
86			
87			
88			
89			
90			
91			
92			
93			
94			
95			
96			
97			
98			
99			
100			

ASSLIN JEAN-YVES	302 ST-GERMAIN EST	04386272	4120	676045	500,00
BOURBEAU, MONIQUE	124 NOTRE DAME	30172687	4199	677375	21,52
COULOMBE, JEAN-PAUL	2168 ROUTE KENNEDY	30172665	4066	675186	25,30
GIGUERE, YVES	280 RUE JACOB	30172671	4121	676092	22,54
GIGUERE, YVES	280 RUE JACOB	30172677	4152	676552	22,54
GOSSEIN, OUBLETTE, GRONDIN, HOUE		04555004	4157	676558	500,00
GRENIER, DONAT	1477 STE-MARGUERITE	30172689	4199	677377	19,60
HENRY CLAUDETTE	5 RUE HENRY	30172688	4199	677376	21,52
LESSARD, MICHEL	400 RUE DE L'ECORCE NORD	30172672	4121	676093	22,54
OUMET, CECILE	215 ROBERT EST	30172690	4199	677378	19,60
PARROT, PIERRE	17 BEAUDOIN	30172770	4085	675426	43,20
VINCENT, DENIS R.	701 ST-MICHEL	30172691	4199	677379	21,52

TOTAL MINISTERE	799,88
-----------------	--------

Respectueux sont des termes ne concernant pas la question

[illegible]

# ANNEXE III

## VENTILATION DES EMPLOYÉS EN 1991-1992

SELON LEUR STATUT, LA CATÉGORIE  
ET LEUR LIEU DE TRAVAIL

COMMISSION DE PROTECTION DU TERRITOIRE AGRICOLE DU QUÉBEC

1992-03-31

EFFECTIFS PERMANENTS EN PLACE										EFFECTIFS OCCASIONNELS EN PLACE									
QUÉBEC																			
C.R.	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	TOTAL	C.R.	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	TOTAL
HORS-CADRES	8	0	0	0	0	1	0	0	9										
CADRES SUPÉRIEURS	0	1	1	2	0	0	0	0	4										
CADRE INTERMÉDIAIRE	0	0	0	0	0	0	1	0	1										
AVOCATS/NOTAIRES	0	6	0	0	0	0	0	0	6	AVOCATS/NOTAIRES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
PROFESSIONNELS(LES)	1	0	8	9	0	0	0	1*	19	PROFESSIONNELS(LES)	0	0	0	0	0	0	0	1	1
TECHNICIENS(NES)	0	0	0	3	2	3	0	0	8	TECHNICIENS(NES)	0	1	0	0	0	0	0	0	1
FONCTIONNAIRES	4*	4*	3*	3	1	2	5	0	22	FONCTIONNAIRES	2	0	1	2	0	0	2	0	7
TOTAL :									69	TOTAL :									9
LONGUEUIL																			
C.R.	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	TOTAL	C.R.	7110	7111	7112	7113	7114	7115	7116	7117	TOTAL
HORS-CADRES	7	0	0	0	0	0	0	0	7										
CADRES SUPÉRIEURS	0	1	0	1	0	0	0	0	2										
AVOCATS/NOTAIRES	0	5	0	0	0	0	0	0	5	AVOCATS/NOTAIRES	0	1	0	0	0	0	0	0	1
PROFESSIONNELS(LES)	0	0	9	9	0	0	0	0	18	PROFESSIONNELS(LES)	0	0	0	1	2	0	0	0	3
TECHNICIENS(NES)	1	2	1	2	1	0	0	0	7	TECHNICIENS(NES)	0	0	0	1	0	0	0	0	1
FONCTIONNAIRES	2	3	2	2	1	0	0	0	10	FONCTIONNAIRES	2	0	0	2	0	2	1	0	7
TOTAL :									49	TOTAL :									12
GRAND TOTAL :									118	GRAND TOTAL :									21

TOTAL DES EFFECTIFS PERMANENTS ET OCCASIONNELS EN PLACE : 139

\* Total de postes vacants à combler : 4

CR : 7110 - Commission  
7111 - Direction des affaires juridiques  
7112 - Direction des enquêtes et inspections  
7113 - Direction des services techniques

7114 - Service de l'information  
7115 - Service du personnel et de l'administration  
7116 - Service du fichier central  
7117 - Service de l'informatique

## M I R A G E

## DEFINITION DE LA TRANSACTION

NO DE DEMANDE 328392

NO DE DEMANDE INTERNE 160

CRITERES	EX	MI	PR	EL	CR	CC	CA	SC	SS	PX	EN	FR	CS	IN
----------	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

91 328 07 01 7101 1 30 12313701

### DEFINITION

## SAUT DE PAGE

## TOTAUX

PERIODE 91 - 04 - 01 AU 92 - 03 - 13

TYPE DE FRAIS	FRAIS GENERAUX	(R12)
---------------	----------------	-------

AUTRES DETAILS    LISTE ALPHABETIQUE    NON    SUPPRIMER LE DETAIL    NON

CODE STATISTIQUE UNIQUE	NON	NOMBRE DE COPIES	1
-------------------------	-----	------------------	---

CODE	INFRA	UNIQUE	NON	SUFFIXE	UNIQUE	NON
------	-------	--------	-----	---------	--------	-----

DESTINATAIRE	MIN 328	IDENTIFICATION	MARIE CLAUDE GERMAIN 3-3314
--------------	---------	----------------	-----------------------------

## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT OU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
33,74	675018	91-05-28	4066	0014928667	91-05-15	02488156	91-06-17	0112100	00300
104,75	675003	91-05-28	4066	0014928451	91-05-15	02488156	91-06-17	0112100	00300
61,73	675005	91-05-28	4066	0014928501	91-05-10	02465247	91-06-10	0112100	00300
15,49	675007	91-05-28	4066	0014928451	91-03-31	02450177	91-06-05	0112100	00300
24,35	675002	91-05-28	4066	0014928576	91-04-30	02450193	91-06-05	0112100	00300
103,91	675000	91-05-28	4066	1840	91-05-02	02450203	91-06-05	0112100	00300
124,61	682464	91-05-28	4066	1841	91-05-02	02450203	91-06-05	0112100	00300
34,81	675009	91-05-28	4066	11-200065	91-04-30	02450204	91-06-05	0112100	00300
32,41	675019	91-05-28	4066	050407	91-05-16	02488158	91-06-17	0112100	00300
3,84	675090	91-05-28	4066	49284	91-05-06	02456323	91-06-06	0112100	00300
29,61	675016	91-05-28	4066	49286	91-05-06	02456323	91-06-06	0112100	00300
90,73	675091	91-05-28	4066	49285	91-05-06	02456323	91-06-06	0112100	00300
217,49	675092	91-05-28	4066	49288	91-05-06	02456323	91-06-06	0112100	00300
34,16	675001	91-05-28	4066	988014	91-05-09	02465255	91-06-10	0112100	00300
17,76	675392	91-06-18	4081	0014928618	91-05-15	02515645	91-06-25	0112100	00300
76,35	675391	91-06-18	4081	0014928568	91-05-15	02515645	91-06-25	0112100	00300
22,67	675368	91-06-18	4081	0014928568	91-05-10	02515646	91-06-25	0112100	00300
17,01	675395	91-06-18	4081	050404	91-05-16	02515657	91-06-25	0112100	00300
36,73	675394	91-06-18	4081	050405	91-05-16	02515657	91-06-25	0112100	00300
86,56	675393	91-06-18	4081	050406	91-05-16	02515657	91-06-25	0112100	00300
69,09	675369	91-06-18	4081	988014	91-06-06	02555328	91-07-08	0112100	00300
53,73	675565	91-06-25	4085	0898	91-06-04	02548732	91-07-05	0112100	00300
108,59	675546	91-06-25	4086	0894	91-06-04	02548732	91-07-05	0112100	00300
137,33	675566	91-06-25	4085	0897	91-06-04	02548732	91-07-05	0112100	00300
34,58	675589	91-06-30	4088	0014928451	91-06-14	02578756	91-07-15	0112100	00300
53,27	675590	91-06-30	4088	0014928501	91-06-14	02578756	91-07-15	0112100	00300
92,54	675591	91-06-30	4088	0014928618	91-06-14	02578756	91-07-15	0112100	00300
77,95	675586	91-06-30	4088	0014928501	91-06-11	02572363	91-07-12	0112100	00300
117,87	675585	91-06-30	4088	0014928667	91-06-11	02572363	91-07-12	0112100	00300
105,58	675578	91-06-30	4088	0895	91-06-04	02548732	91-07-05	0112100	00300
36,73	675583	91-06-30	4088	060448	91-06-17	02589476	91-07-18	0112100	00300
107,17	675584	91-06-30	4088	060451	91-06-17	02589476	91-07-18	0112100	00300
48,83	675660	91-07-05	4092	0014928568	91-06-14	02578756	91-07-15	0112100	00300
36,72	675661	91-07-05	4092	0014928618	91-06-11	02572363	91-07-12	0112100	00300
22,59	675662	91-07-05	4092	0896	91-06-04	02567496	91-07-11	0112100	00300
18,22	675679	91-07-05	4092	060449	91-06-17	02589476	91-07-18	0112100	00300
89,21	675680	91-07-05	4092	060450	91-06-17	02589476	91-07-18	0112100	00300
28,71	675678	91-07-05	4092	49287	91-06-06	02567503	91-07-11	0112100	00300
49,57	675675	91-07-05	4092	49286	91-06-06	02567503	91-07-11	0112100	00300
99,72	675677	91-07-05	4092	49285	91-06-06	02567503	91-07-11	0112100	00300
276,70	675676	91-07-05	4092	49288	91-06-06	02567503	91-07-11	0112100	00300
81,45	675694	91-07-12	4097	49284	91-06-06	02589478	91-07-18	0112100	00300
34,43	675875	91-07-31	4107	0014928618	91-07-17	02672259	91-08-19	0112100	00300



## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT OU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
36,42	675873	91-07-31	4107	0014928451	91-07-17	02672259	91-08-19	0112100	00300
58,27	675874	91-07-31	4107	0014928501	91-07-17	02672259	91-08-19	0112100	00300
6,06	675880	91-07-31	4107	0014928618	91-07-09	02649739	91-08-09	0112100	00300
36,26	675879	91-07-31	4107	0014928667	91-07-09	02649739	91-08-09	0112100	00300
50,76	675881	91-07-31	4107	0014928501	91-07-09	02649739	91-08-09	0112100	00300
67,14	675882	91-07-31	4107	I440	91-07-03	02641792	91-08-06	0112100	00300
61,72	675884	91-07-31	4107	I442	91-07-03	02641792	91-08-06	0112100	00300
74,28	675883	91-07-31	4107	I441	91-07-03	02641792	91-08-06	0112100	00300
33,91	675872	91-07-31	4107	070402	91-07-16	02667233	91-08-16	0112100	00300
52,18	675870	91-07-31	4107	070403	91-07-16	02667233	91-08-16	0112100	00300
85,65	675871	91-07-31	4107	070404	91-07-16	02667233	91-08-16	0112100	00300
35,89	675876	91-07-31	4107	49284	91-07-05	02641800	91-08-06	0112100	00300
42,17	675878	91-07-31	4107	49287	91-07-05	02641800	91-08-06	0112100	00300
66,48	675877	91-07-31	4107	49285	91-07-05	02641800	91-08-06	0112100	00300
27,47	675866	91-07-31	4107	000-78047	91-06-27	02641801	91-08-06	0112100	00300
29,30	675867	91-07-31	4107	P-400987	91-06-30	02641802	91-08-06	0112100	00300
14,25	675868	91-07-31	4107	0014928568	91-07-25	02688662	91-08-26	0112100	00300
15,01	676036	91-08-19	4120	0014928576	91-07-17	02683528	91-08-23	0112100	00356
94,67	676023	91-08-19	4120	0014928667	91-07-17	02683478	91-08-23	0112100	00300
46,24	676041	91-08-19	4120	0014928576	91-07-09	02683479	91-08-23	0112100	00300
25,33	676044	91-08-19	4120	0014928576	91-05-31	02683482	91-08-23	0112100	00300
21,73	676038	91-08-19	4120	0014928501	91-07-31	02683529	91-08-23	0112100	00356
48,22	676037	91-08-19	4120	0014928451	91-07-31	02683529	91-08-23	0112100	00356
22,37	676063	91-08-19	4120	G954	91-08-02	02705080	91-09-03	0112100	00300
31,62	676065	91-08-19	4120	G955	91-08-02	02705080	91-09-03	0112100	00300
41,62	676062	91-08-19	4120	G953	91-08-02	02705080	91-09-03	0112100	00300
74,71	676064	91-08-19	4120	G952	91-08-02	02705080	91-09-03	0112100	00300
187,19	676022	91-08-19	4120	I443	91-07-03	02683495	91-08-23	0112100	00300
86,19	676025	91-08-19	4120	070405	91-07-16	02683503	91-08-23	0112100	00300
31,40	676012	91-08-19	4120	49286	91-07-05	02683508	91-08-23	0112100	00300
143,61	676024	91-08-19	4120	49288	91-07-05	02683508	91-08-23	0112100	00300
19,24	676042	91-08-19	4120	000-78047	91-06-28	02683510	91-08-23	0112100	00300
21,53	676011	91-08-19	4120	995697	91-07-10	02683512	91-08-23	0112100	00300
33,49	676040	91-08-19	4120	P400987	91-07-31	02705082	91-09-03	0112100	00300
9,06	676021	91-08-19	4121	802-47755	91-06-19	02688661	91-08-26	0112100	00300
40,92	676170	91-08-28	4127	0014928667	91-08-09	02721043	91-09-10	0112100	00300
60,73	676171	91-08-28	4127	0014928501	91-08-09	02721043	91-09-10	0112100	00300
61,00	676156	91-08-28	4127	995697	91-07-31	02712105	91-09-05	0112100	00300
55,69	676174	91-08-29	4128	49288	91-08-07	02721046	91-09-10	0112100	00300
99,53	676175	91-08-29	4128	49285	91-08-07	02721046	91-09-10	0112100	00300
27,81	676315	91-09-11	4135	0014928501	91-08-16	02742799	91-09-17	0112100	00300
32,67	676314	91-09-11	4135	0014928667	91-08-16	02742799	91-09-17	0112100	00300
33,56	676290	91-09-11	4135	0014928618	91-08-16	02742799	91-09-17	0112100	00300

## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT OU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
36,59	676309	91-09-11	4135	0014928618	91-08-25	02765888	91-09-25	0112100	00300
51,19	676286	91-09-11	4135	080410	91-08-19	02748326	91-09-19	0112100	00300
72,17	676291	91-09-11	4135	080409	91-08-19	02748326	91-09-19	0112100	00300
58,31	676283	91-09-11	4135	49287	91-08-07	02742810	91-09-17	0112100	00300
12,02	676308	91-09-12	4136	0014928501	91-08-25	02765888	91-09-25	0112100	00300
16,79	676449	91-09-24	4144	0014928568	91-08-16	02777587	91-09-30	0112100	00300
77,26	676448	91-09-24	4144	0014928667	91-09-16	02829318	91-10-17	0112100	00300
38,98	676429	91-09-24	4144	0014928451	91-09-10	02813606	91-10-11	0112100	00300
80,46	676425	91-09-24	4144	0014928501	91-09-10	02813606	91-10-11	0112100	00300
20,97	676430	91-09-24	4144	0014928576	91-08-25	02777589	91-09-30	0112100	00300
30,42	676452	91-09-24	4144	Z251	91-09-04	02799304	91-10-07	0112100	00300
32,21	676453	91-09-24	4144	Z252	91-09-04	02799304	91-10-07	0112100	00300
126,19	676451	91-09-24	4144	Z250	91-09-04	02799304	91-10-07	0112100	00300
281,32	676450	91-09-24	4144	Z249	91-09-04	02799304	91-10-07	0112100	00300
298,94	676428	91-09-24	4144	Z253	91-09-04	02799304	91-10-07	0112100	00300
33,91	676426	91-09-24	4144	090396	91-09-17	02832811	91-10-18	0112100	00300
87,87	676431	91-09-24	4144	080408	91-08-19	02777599	91-09-30	0112100	00300
71,84	676555	91-10-11	4157	0014928451	91-09-16	02832804	91-10-18	0112100	00300
64,43	676557	91-10-11	4157	090395	91-09-17	02832811	91-10-18	0112100	00300
22,08	676645	91-10-15	4158	0014928568	91-09-16	02837500	91-10-21	0112100	00300
41,89	676650	91-10-15	4158	0014928576	91-09-10	02837501	91-10-21	0112100	00300
24,09	676631	91-10-15	4158	0014928501	91-09-30	02869220	91-10-31	0112100	00300
39,89	676744	91-10-15	4158	0014928618	91-09-30	02869220	91-10-31	0112100	00300
81,41	676753	91-10-15	4158	C934	91-10-02	02879861	91-11-04	0112100	00300
96,02	676754	91-10-15	4158	C933	91-10-02	02879861	91-11-04	0112100	00300
114,61	676745	91-10-15	4158	C937	91-10-02	02879861	91-11-04	0112100	00300
66,08	676686	91-10-15	4158	090398	91-09-17	02837521	91-10-21	0112100	00300
81,74	676685	91-10-15	4158	090397	91-09-17	02837521	91-10-21	0112100	00300
37,66	676688	91-10-15	4158	49284	91-09-06	02837524	91-10-21	0112100	00300
41,50	676747	91-10-15	4158	49287	91-09-06	02837524	91-10-21	0112100	00300
61,55	676651	91-10-15	4158	49286	91-09-06	02837524	91-10-21	0112100	00300
84,05	676687	91-10-15	4158	49285	91-09-06	02837524	91-10-21	0112100	00300
168,04	676689	91-10-15	4158	49288	91-09-06	02837524	91-10-21	0112100	00300
37,69	676649	91-10-15	4158	995537	91-10-07	02892634	91-11-07	0112100	00300
42,61	676630	91-10-15	4158	802-47755	91-09-30	02869223	91-10-31	0112100	00300
17,66	676932	91-11-05	4173	0014928667	91-10-16	02920640	91-11-18	0112100	00300
42,10	676933	91-11-05	4173	0014928501	91-10-16	02920640	91-11-18	0112100	00300
74,16	676934	91-11-05	4173	0014928618	91-10-16	02920640	91-11-18	0112100	00300
29,01	676937	91-11-05	4173	0014928576	91-10-08	02902559	91-11-11	0112100	00300
55,29	676939	91-11-05	4173	0014928501	91-10-08	02902559	91-11-11	0112100	00300
66,88	676938	91-11-05	4173	0014928451	91-10-08	02902559	91-11-11	0112100	00300
30,42	676936	91-11-05	4173	C936	91-10-02	02902569	91-11-11	0112100	00300
61,37	676935	91-11-05	4173	C935	91-10-02	02902569	91-11-11	0112100	00300

## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX 91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT OU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
39,29	676929	91-11-05	4173	100425	91-10-16	02920642	91-11-18	0112100	00300
32,78	676931	91-11-05	4173	100427	91-10-16	02920642	91-11-18	0112100	00300
40,86	676930	91-11-05	4173	100426	91-10-16	02920642	91-11-18	0112100	00300
36,81	676925	91-11-05	4173	49284	91-10-04	02902574	91-11-11	0112100	00300
55,62	676928	91-11-05	4173	49287	91-10-04	02902574	91-11-11	0112100	00300
64,60	676927	91-11-05	4173	49286	91-10-04	02902574	91-11-11	0112100	00300
122,74	676926	91-11-05	4173	49285	91-10-04	02902574	91-11-11	0112100	00300
172,25	676924	91-11-05	4173	49288	91-10-04	02902574	91-11-11	0112100	00300
22,44	676917	91-11-05	4173	995697	91-10-07	02902576	91-11-11	0112100	00300
39,89	677069	91-11-15	4181	347060361	91-10-01	02932092	91-11-21	0112100	00300
25,84	677167	91-11-20	4184	0014928667	91-08-31	02946534	91-11-26	0112100	00300
39,89	677147	91-11-20	4184	0014928451	91-10-31	02964233	91-12-02	0112100	00300
64,39	677146	91-11-20	4184	0014928501	91-10-31	02964233	91-12-02	0112100	00300
67,32	677165	91-11-20	4184	0014928501	91-05-31	02946534	91-11-26	0112100	00300
62,66	677166	91-11-20	4184	0014928618	91-05-31	02946534	91-11-26	0112100	00300
87,86	677164	91-11-20	4184	0014928451	91-05-31	02946534	91-11-26	0112100	00300
18,44	677135	91-11-20	4184	49284	91-11-06	02986373	91-12-09	0112100	00300
16,42	677136	91-11-20	4184	49288	91-11-06	02986373	91-12-09	0112100	00300
31,95	677120	91-11-20	4184	49285	91-11-06	02986373	91-12-09	0112100	00300
19,87	677465	91-12-11	4199	0014928568	91-11-15	03010875	91-12-17	0112100	00300
36,20	677403	91-12-11	4199	0014928451	91-11-15	03010875	91-12-17	0112100	00300
23,76	677454	91-12-11	4199	0014928451	91-11-08	03010878	91-12-17	0112100	00300
45,32	677455	91-12-11	4199	0014928501	91-11-08	03010878	91-12-17	0112100	00300
41,70	677456	91-12-11	4199	0014928667	91-11-08	03010878	91-12-17	0112100	00300
55,95	677458	91-12-11	4199	A994	91-11-04	03010894	91-12-17	0112100	00300
54,12	677459	91-12-11	4199	A995	91-11-04	03010894	91-12-17	0112100	00300
67,98	677460	91-12-11	4199	A996	91-11-04	03010894	91-12-17	0112100	00300
112,78	677405	91-12-11	4199	A997	91-11-04	03010894	91-12-17	0112100	00300
144,26	677457	91-12-11	4199	A993	91-11-04	03010894	91-12-17	0112100	00300
36,53	677462	91-12-11	4199	110417	91-11-18	03018729	91-12-19	0112100	00300
42,60	677404	91-12-11	4199	110420	91-11-18	03018729	91-12-19	0112100	00300
41,73	677464	91-12-11	4199	110419	91-11-18	03018729	91-12-19	0112100	00300
57,39	677461	91-12-11	4199	110416	91-11-18	03018729	91-12-19	0112100	00300
75,65	677463	91-12-11	4199	110418	91-11-18	03018729	91-12-19	0112100	00300
26,02	677453	91-12-11	4199	49286	91-11-06	03010904	91-12-17	0112100	00300
34,10	677452	91-12-11	4199	49287	91-11-06	03010904	91-12-17	0112100	00300
76,65	677468	91-12-19	4205	0014928667	91-11-15	03052312	92-01-10	0112100	00300
110,13	677467	91-12-19	4205	0014928618	91-11-15	03052312	92-01-10	0112100	00300
149,67	677466	91-12-19	4205	0014928501	91-11-15	03052312	92-01-10	0112100	00300
39,72	677673	92-01-16	4216	0014928451	91-12-13	03088129	92-01-22	0112100	00300
34,11	677595	92-01-16	4216	0014928667	91-12-13	03088129	92-01-22	0112100	00300
36,20	677671	92-01-16	4216	0014928501	91-12-13	03088129	92-01-22	0112100	00300
35,32	677672	92-01-16	4216	0014928618	91-12-13	03088129	92-01-22	0112100	00300

## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX #91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT DU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
44,45	677670	92-01-16	4216	0014928568	91-12-13	03088129	92-01-22	0112100	00300
34,45	677597	92-01-16	4216	0014928576	91-12-10	03088132	92-01-22	0112100	00300
58,52	677598	92-01-16	4216	0014928501	91-12-10	03088132	92-01-22	0112100	00300
13,54	677669	92-01-16	4216	0014928451	91-12-31	03112162	92-01-31	0112100	00300
30,34	677621	92-01-16	4216	0014928618	91-12-31	03112162	92-01-31	0112100	00300
51,28	677668	92-01-16	4216	0014928501	91-12-31	03112162	92-01-31	0112100	00300
41,74	677682	92-01-16	4216	120392	91-12-16	03088158	92-01-22	0112100	00300
63,48	677683	92-01-16	4216	120393	91-12-16	03088158	92-01-22	0112100	00300
67,77	677684	92-01-16	4216	120394	91-12-16	03088158	92-01-22	0112100	00300
106,81	677681	92-01-16	4216	120391	91-12-16	03088158	92-01-22	0112100	00300
15,52	677693	92-01-16	4216	49287	91-12-05	03088169	92-01-22	0112100	00300
66,64	677691	92-01-16	4216	49284	91-12-05	03088169	92-01-22	0112100	00300
68,66	677692	92-01-16	4216	49285	91-12-05	03088169	92-01-22	0112100	00300
61,01	677694	92-01-16	4216	49288	91-12-05	03088169	92-01-22	0112100	00300
16,15	677596	92-01-16	4216	988014	91-10-12	03088174	92-01-22	0112100	00300
63,47	677605	92-01-16	4216	P-400987	91-11-30	03088176	92-01-22	0112100	00300
31,73	677685	92-01-16	4216	802-47755	91-12-31	03112164	92-01-31	0112100	00300
38,98	677686	92-01-16	4216	802-48626	91-12-31	03112164	92-01-31	0112100	00300
18,13	677599	92-01-16	4216	3470G0470	91-12-11	03088180	92-01-22	0112100	00300
23,26	677688	92-01-17	4217	B502	91-12-03	03091571	92-01-23	0112100	00300
41,50	677689	92-01-17	4217	B503	91-12-03	03091571	92-01-23	0112100	00300
41,15	677690	92-01-17	4217	B504	91-12-03	03091571	92-01-23	0112100	00300
68,68	677625	92-01-17	4217	B572	92-01-03	03119005	92-02-03	0112100	00300
68,93	677626	92-01-17	4217	B575	92-01-03	03119005	92-02-03	0112100	00300
112,15	677624	92-01-17	4217	B571	92-01-03	03119005	92-02-03	0112100	00300
172,38	677687	92-01-17	4217	B501	91-12-03	03091571	92-01-23	0112100	00300
282,93	677600	92-01-17	4217	B505	91-12-03	03091571	92-01-23	0112100	00300
26,83	677934	92-01-30	4226	B573	92-01-03	03173209	92-02-05	0112100	00300
90,76	677933	92-01-30	4226	B574	92-01-03	03173209	92-02-05	0112100	00300
32,67	677884	92-01-30	4226	0014928501	92-01-16	03202286	92-02-17	0112100	00300
14,84	677928	92-01-30	4226	010392	92-01-15	03202290	92-02-17	0112100	00300
17,39	677929	92-01-30	4226	010391	92-01-15	03202290	92-02-17	0112100	00300
20,87	677903	92-01-30	4226	010390	92-01-15	03202290	92-02-17	0112100	00300
16,15	677909	92-01-30	4226	49284	92-01-08	03183958	92-02-10	0112100	00300
42,48	677930	92-01-30	4226	49288	92-01-08	03183958	92-02-10	0112100	00300
100,49	677932	92-01-30	4226	49286	92-01-08	03183958	92-02-10	0112100	00300
148,95	677931	92-01-30	4226	49285	92-01-08	03183958	92-02-10	0112100	00300
37,69	677908	92-01-30	4226	995697	91-12-31	03173230	92-02-05	0112100	00300
27,52	677935	92-01-30	4226	P-400987	91-12-31	03173231	92-02-05	0112100	00300
29,31	677936	92-01-30	4226	P-401196	91-12-31	03173231	92-02-05	0112100	00300
35,77	677901	92-01-30	4226	P-400987	91-07-31	03173231	92-02-05	0112100	00300
119,20	677970	92-02-04	4228	0014928568	92-01-16	03202286	92-02-17	0112100	00300
34,70	677971	92-02-04	4228	0014928618	91-09-30	03183947	92-02-10	0112100	00300

## M I R A G E

## R E L E V E D E S D E P E N S E S

DU 91-04-01 AU 92-03-13 EX =91

POUR FRAIS GENERAUX

MIN 328 COMM PROT TERR AGRIC DU QUEBEC

MONTANT	TRANSFERT NUMERO	DATE	MAJ	FACT OU NOTE NUMERO	DEBIT DATE	CHEQUE NUMERO	DATE	NO CPT BANQUE	CODES ABCDE
27,87	678184	92-02-25	4237	F225	92-02-04	03245725	92-03-06	0112100	00300
61,85	678186	92-02-25	4237	F223	92-02-04	03245725	92-03-06	0112100	00300
81,64	678185	92-02-25	4237	F221	92-02-04	03245725	92-03-06	0112100	00300
187,78	678183	92-02-25	4237	F222	92-02-04	03245725	92-03-06	0112100	00300
98,44	678225	92-02-25	4237	0014928501	92-02-14	03265034	92-03-16	0112100	00300
58,51	678159	92-02-25	4237	0014928451	92-02-11	03259478	92-03-13	0112100	00300
43,48	678182	92-02-25	4237	020336	92-02-17	00000000	00-00-00	0000000	00300
84,52	678181	92-02-25	4237	020335	92-02-17	00000000	00-00-00	0000000	00300
40,37	678188	92-02-25	4237	49284	92-02-06	03250912	92-03-09	0112100	00300
69,09	678187	92-02-25	4237	49286	92-02-06	03250912	92-03-09	0112100	00300
96,08	678189	92-02-25	4237	49285	92-02-06	03250912	92-03-09	0112100	00300
121,20	678190	92-02-25	4237	49288	92-02-06	03250912	92-03-09	0112100	00300
36,79	678442	92-03-13	4246	D833	92-03-03	00000000	00-00-00	0000000	00300
68,49	678443	92-03-13	4246	D829	92-03-03	00000000	00-00-00	0000000	00300
111,71	678445	92-03-13	4246	F224	92-02-04	00000000	00-00-00	0000000	00300
192,52	678444	92-03-13	4246	D830	92-03-03	00000000	00-00-00	0000000	00300
29,91	678424	92-03-13	4246	0014928576	92-02-11	00000000	00-00-00	0000000	00300
34,79	678441	92-03-13	4246	020338	92-02-17	00000000	00-00-00	0000000	00300
68,26	678440	92-03-13	4246	020337	92-02-17	00000000	00-00-00	0000000	00300
10,99	678427	92-03-13	4246	000-74156	92-01-30	00000000	00-00-00	0000000	00300
32,88	678425	92-03-13	4246	0014928501	92-03-13	00000000	00-00-00	0000000	00300

TOTAL MINUTIERE 10785,86

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

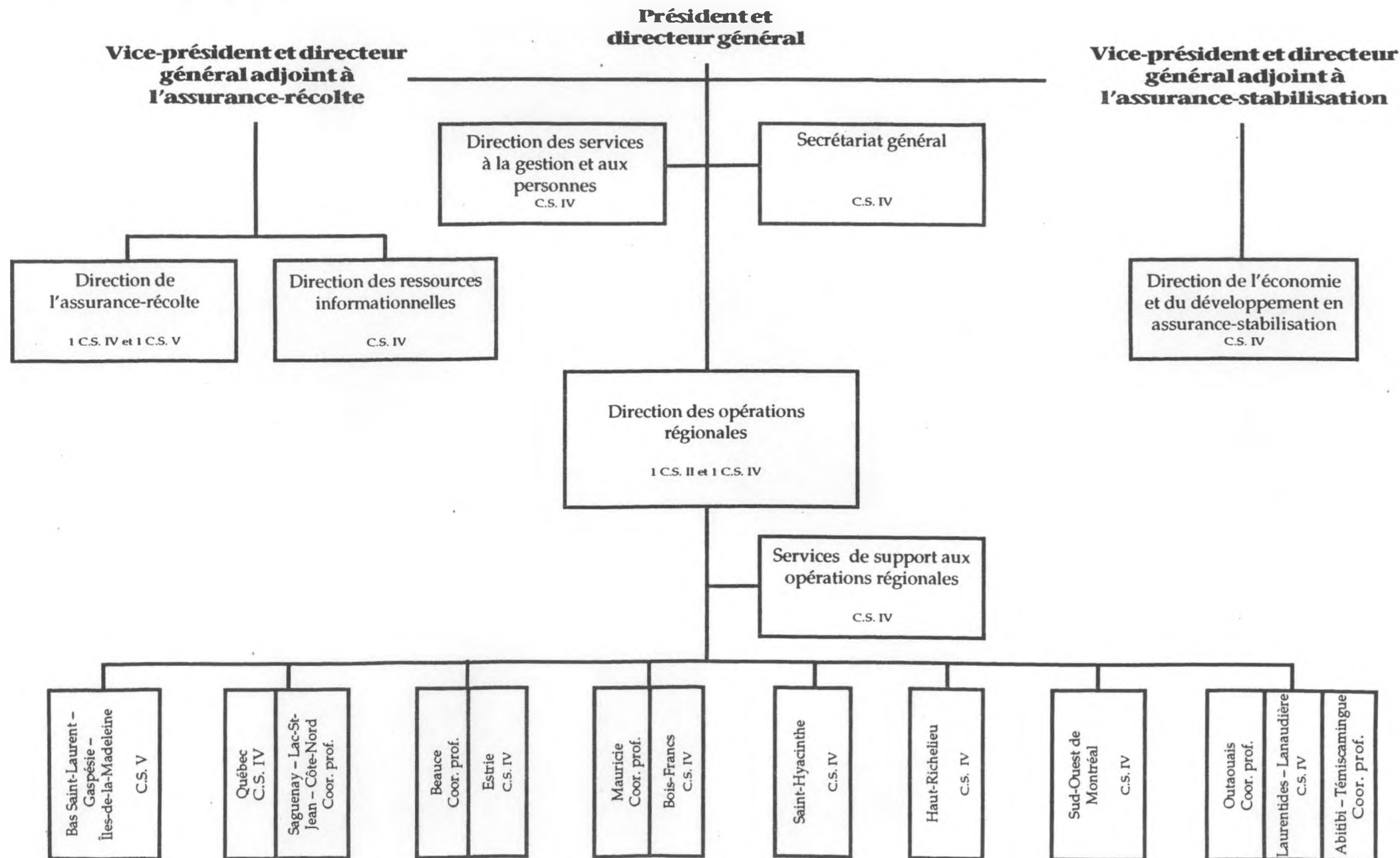
ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC

Voir documents joints.

# PLAN D'ORGANISATION ADMINISTRATIVE SUPÉRIEURE





Etude des crédits 1992-1993

Réponses du Service des communications

Madeleine Pelletier, responsable

No. des questions

2. Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme

#### RAAQORD

Tirage: 600 copies, vingt pages, cinq fois par année

Coût: 5000\$

Distribution: ensemble du personnel, organismes du milieu agricole

Imprimeur: actuellement, Imprimerie Saint-Romuald

#### RAAQORD EXPRESS

Tirage: 500 copies recto verso, bimensuel

Coût: 1000\$

Distribution: ensemble du personnel

Imprimeur: seule l'entête est imprimée par le soumissionnaire le plus avantageux, le texte est photocopié

#### AGRI-REVENU

Tirage: 450 copies recto verso, bimestriel

Coût: 300\$

Distribution: ensemble du personnel et certains organismes externes

Imprimeur: le bulletin est photocopié



RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC

VOYAGES HORS-QUÉBEC

1991-1992

<u>DATE</u>	<u>DESTINATION</u>	<u>NOMS</u>	<u>MONTANT (\$)</u>	<u>BUT DU VOYAGE</u>
12 avril 1991	Ottawa	Malo, Gaétan	432,63\$	- Plan national tripartite porcs (Comité technique)
20 au 23 avril 1991	Victoria	Bernier, Conrad, vice-prés. Fortin, Claude, vice-prés.	2 617,00\$	- Plan national tripartite porcs (Comité national)
28 au 30 mai 1991	Ottawa	Deland, François, dir. adj.	504,00\$	- Plan national tripartite pommes (Interrelations tripartite, RARB, CSRN)
11 au 13 juin 1991	Winnipeg	Hasty, Claude	1 371,48\$	- Plan national tripartite miel (Comité national)
24 au 26 juin 1991	Calgary	Deland, François, dir. adj.	1 021,24\$	- Programmes tripartites (Comités administratifs et techniques)
25 et 26 juin 1991	Ottawa	Bernier, Conrad, vice-prés.	602,53\$	- Comité sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
25 juin 1991	Ottawa	Beaulé, Bernard	473,13\$	- Comité sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
11 juillet 1991	Ottawa	Bernier, Conrad, vice-prés. Paul-Hus, Mathilde	979,30\$	- Comité sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
18 au 20 juil. 1991	Saskatoon	Deland, François, vice-prés.	1 458,76\$	- Comité mise en oeuvre Sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)

<u>DATE</u>	<u>DESTINATION</u>	<u>NOMS</u>	<u>MONTANT (\$)</u>	<u>BUT DU VOYAGE</u>
25 et 26 juil. 1991	Halifax	Deland, François, dir. adj. Fortin, Claude, vice-prés.	1 170,72\$	- Plan national tripartite porcs (Comité technique)
30 juillet 1991	Toronto	Paul-Hus, Mathilde	570,65\$	- Tarification du RARB
6 et 7 août 1991	Toronto	Bernier, Conrad, vice-prés.	788,38\$	- Sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
7 et 8 août 1991	Toronto	Beaulé, Bernard	670,55\$	- Sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
19 au 21 août 1991	Winnipeg	Morin, Daniel	1 287,85\$	- Sécurité du revenu (Céréales et oléagineux)
17 et 18 sept. 1991	Toronto	Deland, François, dir. adj.	658,89\$	- Groupe de travail RARB (Sécurité du revenu - céréales et oléagineux)
23 au 26 sept. 1991	Edmonton	Bernier, Conrad, vice-prés.	1 839,24\$	- Comité d'implantation du RARB (Sécurité du revenu - céréales et oléagineux)
8 et 9 octobre 1991	Toronto	Paul-Hus, Mathilde Roberge, Henri-Paul	1 402,34\$	- Rencontre des autorités de l'Ontario sur RARB
11 au 26 oct. 1991	Suède (Stockholm) Belgique (Bruxelles) France (Paris)	Bernier, Conrad, vice-prés. Lévesque, Rénald, dir.	9 783,29\$	- Mission visant à évaluer les méthodes d'expertise associées à l'assurance- récolte

<u>DATE</u>	<u>DESTINATION</u>	<u>NOMS</u>	<u>MONTANT (\$)</u>	<u>BUT DU VOYAGE</u>
29 au 30 oct. 1991	Frédéricton	Fortin, Claude, vice-prés. Deland, François, dir. adj.	1 425,55\$	- Plan national tripartite porcs (Comité national)
31 oct. au 6 nov. 1991	Calgary	Paul-Hus, Mathilde	1 188,97\$	- Comité de mise en oeuvre du RARB
13 et 14 nov. 1991	Winnipeg	Deland, François, dir. adj.	1 236,68\$	- Comité administratif programme tripartite
24 au 27 nov. 1991	Winnipeg	Beaulé, Bernard	1 722,00\$	- Comité de travail sur RARB
25 au 27 nov. 1991	Winnipeg	Bernier, Conrad, vice-prés.	1 839,24\$	- Comité d'implantation sur le RARB
9 au 10 déc. 1991	Toronto	Paul-Hus, Mathilde	816,75\$	- Comité RARB
27 au 29 janv. 1992	Ottawa	Bernier, Conrad, vice-prés.	853,25\$	- Comité d'implantation sur le RARB
30 et 31 janv. 1992	Winnipeg	Deland, François, dir. adj. Fortin, Claude, vice-prés.	2 375,22\$	- Plan national tripartite porcs (Comité national)
22 au 28 févr. 1992	Vancouver	Bernier, Conrad, vice-prés.	1 885,76\$	- Comité d'implantation sur le RARB
28 mars au 2 avril 1992	Calgary	Bernier, Conrad, vice-prés.	1 536,32\$	- Comité d'implantation sur le RARB
25 février 1992	Ottawa	Hasty, Claude	519,83\$	- Plan national tripartite miel (Comité national)

#### 4. Liste des dépenses en publicité

Sommes dépensées en publicité pour l'exercice financier 1991-1992

**Publicité obligatoire:** 16,800\$

Médias écrits seulement

Prévisions des dépenses en publicité pour 1992-1993: 13,500\$

Détail:

**Publicité par mandat:** 8000\$

Médias écrits seulement

**Publicité obligatoire:** 5,500\$

Médias écrits seulement

NE S'APPLIQUE PAS.

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000,00\$

Année financière 1991-1992

<u>Firme</u>	<u>Objet</u>	<u>Coût</u>
Fonds d'information géographique et foncière	- Programme de numérisation de la cartographie de base existante. Programme conjoint avec le M.A.P.A.Q., l'O.C.A.Q., la C.P.T.A.Q. et la Régie des Assurances Agricoles visant l'utilisation de la carte de base pour l'obtention d'informations pertinentes sur les exploitations agricoles et notamment sur leur localisation.	16 666,00\$

Budget, Achats et Rémunération  
1992-03-17.

(Con-25m)

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC

GLOBAL DE DIVERSES DÉPENSES DE  
FONCTIONNEMENT 1991-1992

ITEM	ESTIMÉ DE LA DÉPENSE 1991-1992 \$
Photocopie	67 700
Télécopie	30 988 *
Frais de déplacement	348 700

\* Selon document de la D.G.T. du Ministère des Communications

(Tableau\ETUCRE92.OPP)

NE S'APPLIQUE PAS.



NE S'APPLIQUE PAS.

NE S'APPLIQUE PAS.

**BILAN COMPARATIF DE GESTION DES RESSOURCES HUMAINES  
COMMUNAUTÉS CULTURELLES**

CATÉGORIE DE PERSONNEL	1992-1993		1991-1992		1990-1991		1989-1990	
	H	F	H	F	H	F	H	F
Hors-cadres								
Cadres supérieurs	1		1		1		1	
Professionnels	2		2		2		1	
Personnel maîtrise et direction								
Personnel de bureau et assimilés								
Techniciens et assimilés								
Ouvriers								
Agents-évaluateurs	1	1	1	1	1	2	1	2
<b>TOTAL</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>1</b>	<b>4</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>

1992-03-17

(2\tableau\Bilan-ge.92)

RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC  
LOCATION D'ESPACES (AUTRES QUE LA S.I.Q.)  
1991-1992

LIEU	SUPERFICIE (m <sup>2</sup> )	COÛT MENSUEL/m <sup>2</sup>	TOTAL (\$)	DURÉE (MOIS)
Blue Sea	N/D	N/A (<1,00\$)	180	12
Lévis	N/D (M <sup>3</sup> )	N/A	3 690	8
St-Eusèbe	N/D	N/A	500	4
Iberville	550	N/A	3 300	12
Lachine	42	N/A	180	12
Lévis	103	N/A	1 575	5
Caplan	20	N/A	3 144	12
Des Ruisseaux	20	N/A	180	12
Shawville	20	N/A	180	12
Chicoutimi	N/D	N/A	640	4
Iberville	N/D	N/A	1 050	7
Iberville	N/D	N/A	618	7 1/2

LISTE DES CONTRATS EN INFORMATIQUE  
ATTRIBUÉS EN 1991-1992

**BASIC INC.**

Saisie de données 5 000,00 \$

Contrat de services professionnels pour la saisie de données à l'ordinateur suite aux mesurages des superficies assurées. (maïs-grain, céréales)

31 jours

**Fonds des services informatiques (DGI)**

Traitement de données/accès 5 000,00 \$  
aux fichiers mode CICS ----

Entente de service d'utilisation du réseau informatique gouvernemental (D.G.I.) pour accéder aux banques de données (Sygbec, Rosalie, données météo, M.A.P.A.Q.)

**Université de Sherbrooke**

Analyse et programmation 9 500,00 \$

Réaliser des travaux d'analyse et de programmation.

75 jours

**Progisys Inc.**

Planification et analyse 9 000,00 \$

Réaliser des travaux d'analyse et de définition des besoins dans un rôle support pour la réalisation du plan directeur.

**Progisys Inc.**

Planification et analyse 6 000,00 \$

Réaliser l'implantation du nouveau système comptable et former les utilisateurs.

#### 14. Liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes de communication ou de relations publiques

Seule la publicité obligatoire (appels de candidatures et avis publics) a nécessité un placement média et donc aucun contrat n'a été attribué en ce sens à des firmes de communication ou de relations publiques.

92-03-16

Ser-com\crédits

NE S'APPLIQUE PAS.

**RÉGIE DES ASSURANCES AGRICOLES DU QUÉBEC**  
**VENTILATION DES EFFECTIFS 1991-1992**

RÉGION	CADRES	PROFESSIONNELS		FONCTIONNAIRES		TOTAL
		PERM.	OCC.	PERM.	OCC.	
Lévis	13	63	7	52	15	150
Rimouski	-	3	1	11	4	19
Québec	1	4	3	9	7	24
Beauce	-	2	1	5	3	11
Nicolet	1	5	3	11	7	27
Sherbrooke	1	1	1	5	4	12
Saint-Hyacinthe	-	4	2	15	11	32
Longueuil	1	10	9	5	6	31
Buckingham	-	6	1	3	1	11
Amos	-	1	1	3	1	6
Charlemagne	-	6	5	6	6	23
Alma	-	2	1	4	3	10
Iberville	-	10	3	9	5	27
Total	17	117	38	138	73	383

1992-03-17  
 (2\tableau\Vent-eff.92)



MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION

ÉTUDE DES CRÉDITS - 1992-1993

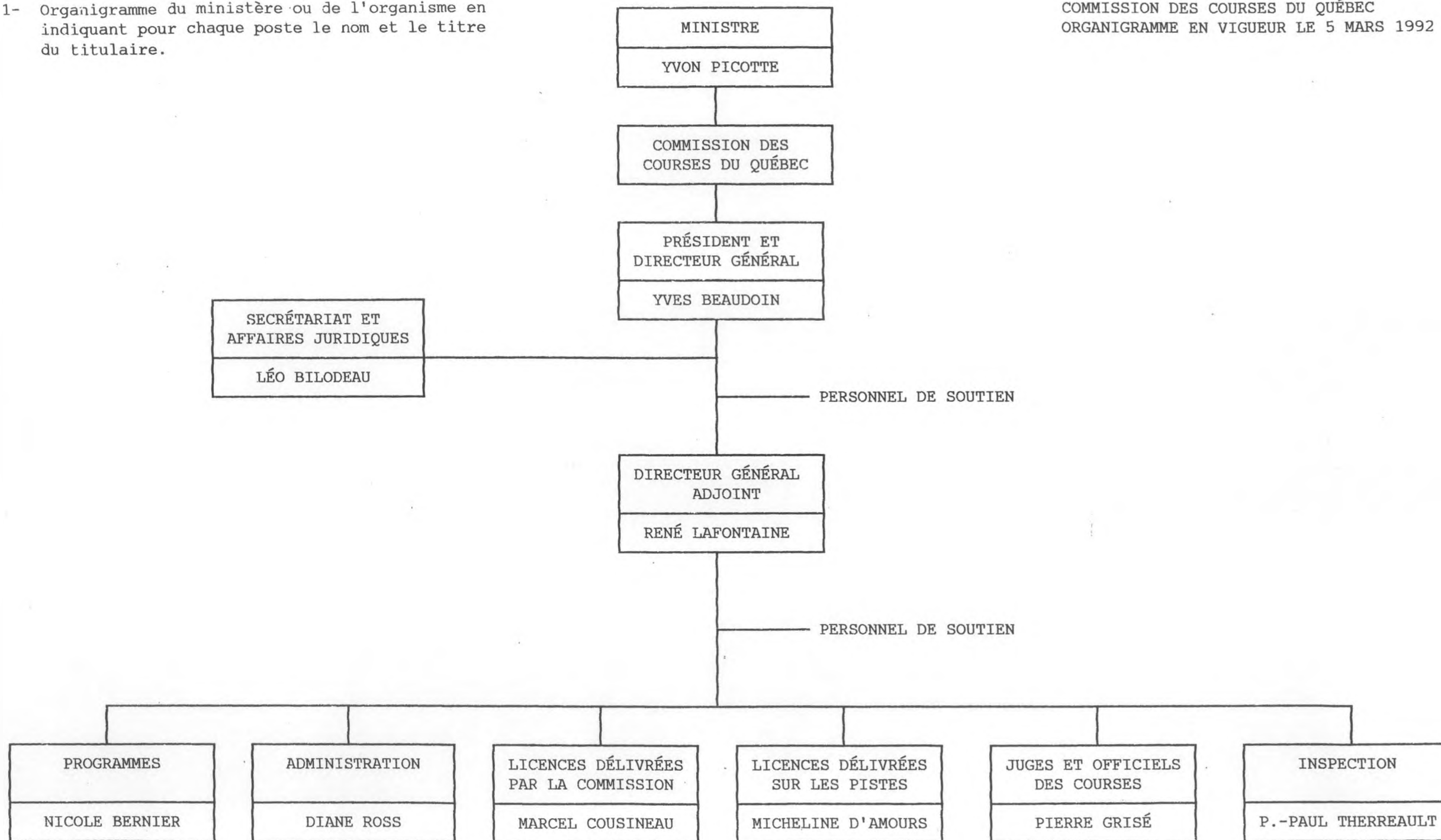
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

COMMISSION DES COURSES DU QUÉBEC

Voir documents joints.

1- Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.

COMMISSION DES COURSES DU QUÉBEC  
ORGANIGRAMME EN VIGUEUR LE 5 MARS 1992



QUESTION NO. 2

2- Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme.

<u>TITRE DE LA PUBLICATION</u>	<u>TIRAGE</u>	<u>COUT</u>	<u>DISTRIBUTION</u>	<u>IMPRIMEUR</u>
Le rapport annuel 1990-1991	500	1 569 \$	Gouvernement du Québec, ministères concernés, intervenants	Les Publications du Québec
Le Circuit Québec 1991 - composition, montage, corrections, impression	7 000	3 877 \$	Propriétaires de poulains/pouliches Standardbred d'élevage québécois	Publicité Mareco Inc.
La Coupe des Éleveurs 1992 - composition, montage, corrections, impression	7 000	3 692 \$	Propriétaires de poulains/pouliches Standardbred d'élevage québécois	Publicité Mareco Inc.
Les Séries Perfecta 1992 - composition, montage, corrections, impression	5 000	1 666 \$	Propriétaires québécois de pouliches Standardbred	Publicité Mareco Inc.
La Coupe du Ministre 1992 - composition, montage, corrections, impression	7 000	1 886 \$	Propriétaires de chevaux Standardbred d'élevage québécois	Publicité Mareco Inc.
Calendrier des événements des programmes de la Commission des courses du Québec	10 000	2 538 \$	Propriétaires de poulains, pouliches et chevaux Standardbred d'élevage québécois, directeurs des diverses associations du milieu des courses et journalistes	Publicité Mareco Inc.

QUESTION NO. 3

3- Liste des voyages hors-Québec depuis le 1er avril 1992.

<u>BUT</u>	<u>COUT</u>	<u>PERSONNES CONCERNÉES</u>
Rencontre avec des dirigeants de l'industrie à Ottawa	516 \$	Louis Bernard, président (a quitté ses fonctions au mois de mai 1991)
Séminaire de "Racetracks Canada" à Toronto	564 \$	Yves Beaudoin, président (depuis le mois de mai 1991)
Visites et rencontres aux hippodromes suivants:	3 895 \$	Groupe de travail sur les courses de chevaux du Québec
- The Meadowlands (New Jersey)		- Michel Charbonneau, président et député de Saint-Jean
- Woodbine (Toronto)		- Jean Audet, membre et député de Beauce-Nord
		- Agnès Gaumond, membre
		- Jacques Levasseur, membre
		- Bernard Béliveau, secrétaire du Groupe de travail et agent de recherche à la Commission.

# QUESTION NO. 4

## 4- Liste des dépenses en publicité.

<u>MÉDIA</u>	<u>DÉPENSES 1991-1992</u>	<u>PRÉVISIONS 1992-1993</u>
Télévision	Production et diffusion d'un message sur les ondes de RDS 9 948 \$	Aucune
Journaux et revues	Annonce des bourses rattachées aux programmes de la Commission dans le journal "Les Affaires" 2 730 \$	Aucune
	Annonce des bourses rattachées au programme "Circuit Québec" de la Commission dans la revue "Trot" (pan canadienne) 4 990 \$	10 000 \$, dû à l'annonce de deux programmes: - Circuit Québec - Coupe des Éleveurs
	Annonce des bourses rattachées aux programmes de la Commission dans le calendrier des activités de l'hippodrome de Québec	Aucune
	Annonce des bourses rattachées aux programmes de la Commission dans l'annuaire des poulains de l'hippodrome de Québec	Aucune

QUESTION NO. 5

- 5- Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1991-1992 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent.

Aucun.

QUESTION NO. 6

6- Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1er avril 1991 au 31 mars 1992.

NOM	OBJET	COUT
Mallette, Benoît, Boulangier et Rondeau & Ass., comptables agréés	Vérification des états financiers du fonds de bourses de la Commission	4 625 \$
Jolin, Fournier et Morisset, avocats	Conseiller les autorités gouvernemen- tales concernant des modifications à l'entente relative à Blue Bonnets	983 \$
Jolin, Fornier et Morisset, avocats	Services rendus dans le dossier Blue Bonnets du 25 février au 17 mai 1991	2 118 \$
Novalab	Services d'analyse pour le dépistage de drogues	7 000 \$
Tousignant, Gérald (A.D.E.E. GT Inc.)	Services d'enquête pour la Commission	750 \$
Photo-Lambert (1977) Inc.	Enregistrement de courses sur vidéo- cassettes afin d'accroître la surveil- lance et, au besoin, d'imposer des sanctions	6 000 \$
Groupe-Conseil Polytec Inc.	Ingénieurs-conseils de la Commission pour le Programme d'amélioration des hippodromes	2 978 \$
La Personnelle-Vie	Contrat pour assurances collectives des sept juges permanents	20 822 \$
Les Productions La Cavale Inc.	Produire et présenter un vidéo fai- sant état des faits d'armes de huit chevaux honorés par la Société des propriétaires et éleveurs de chevaux Standardbred du Québec, lors du con- grès annuel de 1991	1 800 \$
Sauvé, Laurent	Agir à titre de personne-ressource au kiosque d'information à divers endroits du Québec (Blue Bonnets, Trois-Rivières, marché central) 30 août au 22 septembre 1991	2 000 \$

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>COUT</u>
ADS Communications Enr.	Services de consultant pour l'organi- sation de rencontres avec les inter- venants des courses en rapport avec les programmes 1992 de la Commission	9 950 \$
ADS Communications Enr.	Tournée de promotion en vue de promou- voir l'encan des yearlings	9 950 \$
Canadian Trotting Association	Frais d'utilisation du système de la CTA et programmation ad hoc en fonc- tion des programmes de bourses de la Commission 1er juin 1991 au 31 mai 1992	22 800 \$
Somapro Ltée	Consultant pour dépannage sur appel dans le cadre de l'exploitation du système de gestion des licences	5 102 \$



En vertu de l'article 48 de la Loi sur les courses, la Commission a nommé les personnes suivantes pour agir à titre:

a) d'agent de soutien administratif:

- Mme Diane Dubé .....	23 616 \$
- Mme Marjolaine Émond .....	17 700 \$
- Mme Céline Lafrance .....	19 196 \$
- Mme Chantale Lambert .....	15 028 \$
- Mme Suzie Tremblay .....	7 228 \$

b) de vétérinaire:

- M. Renaud Baril .....	23 020 \$
- Mme Christine Belley .....	5 427 \$
- Mme Frances Dugan .....	8 645 \$
- M. Mark Froimovitch .....	3 902 \$
- M. Jeffrey Kader .....	10 922 \$
- M. Paul Tétreault .....	23 878 \$
- M. Claude Tremblay .....	2 786 \$

c) d'enquêteur, inspecteur et analyste:

- M. Donald Foster .....	23 126 \$
- M. Richard Landry .....	19 307 \$
- M. Jacques Mancheron .....	7 282 \$
- M. André Racette .....	15 115 \$

En vertu de l'article 48 de la Loi sur les courses, le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation a nommé les personnes suivantes pour agir à titre:

a) de juge des courses pigiste:

- M. Claude Beaubien .....	22 037 \$
- M. Claude Beauchesne .....	13 193 \$
- M. Jean-Paul Beaulieu .....	15 360 \$
- M. Égide Belley .....	12 175 \$
- M. Bertrand Boulanger .....	9 945 \$
- M. Pierre-Paul Giguère .....	11 176 \$

- M. Robert Giguère .....	14 176 \$
- M. Jean-Paul Gilbert .....	10 217 \$
- M. André Lapierre .....	2 726 \$
- M. Guy Larivière .....	19 161 \$
- M. Guy Pelletier .....	20 880 \$
- M. Claude Raymond .....	9 175 \$
- M. Donald Raymond .....	6 534 \$
- M. Gabriel Trahan .....	15 883 \$

b) de juge de paddock:

- M. Gilles Caron .....	300 \$
- M. Raymond Gagnon .....	2 674 \$
- M. Rolland Lachance .....	9 822 \$
- M. Gérard Lauzon .....	18 383 \$
- M. Gilles Leclerc .....	3 142 \$
- M. Réal Martineau .....	13 551 \$
- M. Roger Ponton .....	19 276 \$
- M. Michael Weber .....	12 837 \$
- M. Edouard Webster .....	13 037 \$

QUESTION NO. 7

7- Le montant global, pour l'année 1991-92, des dépenses suivantes:

- PHOTOCOPIE ..... 14 300 \$
- TÉLÉCOPIE (FAX) ..... 12 000 \$
- FRAIS DE TRANSPORT au 29 février 1992 ..... 89 999 \$

Note: Les modes de transport ainsi que la distinction entre les frais de repas et d'hébergement ne sont pas disponibles.

QUESTION NO. 8

- 8- Pour l'exercice financier 1991-1992, la ventilation des sommes versées en application d'une loi, d'un programme, d'un décret, d'un contrat ou versées de façon discrétionnaire à des communautés autochtones ou inuit ou à des membres de celles-ci.

Aucune.

QUESTION NO. 9

- 9- Le nombre de points-bonis et leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes qui ont été retournés par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor.

Aucun.

QUESTION NO. 10

- 10- Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations?

Aucune.

QUESTION NO. 11

- 11- Le nombre et la répartition du personnel féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc.) pour 1991-1992 ainsi que les prévisions pour 1992-1993.

	CATÉGORIE	PERSONNEL FÉMININ	PERSONNES HANDICAPÉES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES	TOTAL
1991-1992	Cadres	0	0	0	0
	Professionnels	1	0	0	1
	Fonctionnaires	12	0	0	<u>12</u>
					13
1992-1993	Cadres	0	0	0	0
	Professionnels	1	0	0	1
	Fonctionnaires	9	0	0	<u>9</u>
					10

QUESTION NO. 12

12- Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1991-92 qui louent des espaces.

Aucune.



QUESTION NO. 13

13- La liste des contrats attribués en 1991-1992 à des firmes dans le domaine de l'informatique.

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>COUT</u>
Canadian Trotting Association	Frais d'utilisation du système de la CTA et programmation ad hoc en fonction des programmes de bourses de la Commission 1er juin 1991 au 31 mai 1992	22 800 \$
Somapro Ltée	Consultant pour dépannage sur appel dans le cadre de l'exploitation du système de gestion des licences	5 102 \$

QUESTION NO. 14

14- La liste des contrats attribués en 1991-92 à des firmes de communication ou de relations publiques.

<u>NOM</u>	<u>OBJET</u>	<u>COUT</u>
Les Productions La Cavale Inc.	Produire et présenter un vidéo faisant état des faits d'armes de huit chevaux honorés par la Société des propriétaires et éleveurs de chevaux Standardbred du Québec, lors du congrès annuel 1991	1 800 \$
Sauvé, Laurent	Agir à titre de personne-ressource au kiosque d'information à divers endroits du Québec (Blue Bonnets, Trois-Rivières, marché central) 30 août au 22 septembre 1991	2 000 \$
ADS Communications Enr.	Services de consultant pour l'organisation de rencontres avec les intervenants des courses en rapport avec les programmes 1992 de la Commission 21 mai au 31 juillet 1991	9 950 \$
ADS Communications Enr.	Services de consultant pour l'organisation et tournée de promotion en vue de promouvoir l'encan des yearlings 5 août au 5 octobre 1991	9 950 \$

QUESTION NO. 15

- 15- La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1991-1992 en indiquant:
- a) la tarification pour chacun des droits et permis reçus;
  - b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés;
  - c) Pour l'année 1992-1993, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.

QUESTION NO. 16

16- La ventilation des employés en 1991-1992 selon leur statut et en indiquant la catégorie et le lieu de travail.

	Catégorie	Hors cadre et membres	Cadres	Professionnels	Fonctionnaires	Total
QUÉBEC	Permanent	3	1	1	4	9
	Occasionnel	0	0	0	3	3
MONTRÉAL	Permanent	0	1	4	4	9
	Occasionnel	0	0	0	1	1
OUTAOUAIS	Permanent	0	0	0	0	0
	Occasionnel	0	0	0	0	0
RESTE DU QUÉBEC	Permanent	0	0	0	0	0
	Occasionnel	0	0	0	0	0
ÉTRANGER	Permanent	0	0	0	0	0
	Occasionnel	0	0	0	0	0

QUESTION NO. 17

- 17- En 1991-1992, la liste des règlements qui n'ont pas fait l'objet d'une pré-publication dans la Gazette officielle en vertu de la Loi sur les règlements, en vertu des exemptions prévues à cette même loi.

Aucun.

QUESTION NO. 18

18- Liste du personnel du cabinet et de la suite sous-ministérielle en 1991-1992.

Cette question ne nous concerne pas.

QUESTION NO. 19

- 19- Liste des contrats donnés en 1991-1992 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre.

Cette question ne nous concerne pas.

QUESTION NO. 20

- 20- Les effectifs (noms et salaires) sur la masse salariale du ministère qui ne se voient pas assignés de postes réels pour l'année financière 1991-1992.

Aucun.



QUESTION NO. 21

- 21- Liste des crédits périmés par programmes et par éléments pour l'exercice financier 1991-1992.

QUESTION NO. 22

- 22- La liste détaillée des contrats qui, depuis le 1er mars 1991, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire par rapport au montant initial, le montant du surplus versé, le montant du contrat initial, les raisons du dépassement et le nom de l'entreprise qui a réalisé le contrat.

QUESTION NO. 23

- 23- La ventilation détaillée des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1991-1992 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun de ces programmes, description sommaire du monde de subvention.

QUESTION NO. 24

- 24- La liste de tous les comités, rencontres ou conférences fédérales-provinciales et inter-provinciales auxquels des fonctionnaires ou représentants québécois ont participé en 1991-1992.

Aucun.

QUESTION NO. 25

25- La liste des lois ou articles de lois qui ne sont pas encore en vigueur au 1er mars 1992.

Aucun.

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DES PÊCHERIES ET DE L'ALIMENTATION  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1992-1993  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

SECTEUR: PÊCHERIES

Listes particulières:

1. Ventilation des paiements de transfert pour la mise aux normes des usines de transformation des produits de la pêche maritime en 1991-1992.
  - Aucun paiement de transfert en 1991-1992.
2. Liste des usines de transformation des produits de la pêche maritime en opération au 31 mars 1992, réparties selon les espèces transformées et le stade de transformation (1<sup>ère</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup>), ainsi que celles opérant sans permis à cette date.
  - Voir annexe I
3. Ventilation des paiements de transfert pour la construction de bateaux en 1991-1992.
  - Aide financière pour les bateaux de pêche de plus de 12.17 mètres  
Total des subventions en 1991-1992: 3 513 100 \$
  - Aide financière pour la flotte de pêche côtière  
Total des subventions en 1991-1992: 750 000 \$
4. Liste des permis de pêche commerciale émis en 1991-1992 par catégorie et par région administrative.
  - Voir annexe II
5. Ventilation des demandes acceptées et refusées de transfert de permis de pêche commerciale en 1991-1992.

Réponse:

Région de Québec

Il y a eu sept (7) demandes de transfert. Six (6) ont été acceptées et une a été refusée.

En Gaspésie

Il y a eu deux (2) demandes de transfert et les deux (2) ont été acceptées.

Blanc Sablon

Il y a eu trois (3) demandes de transfert et deux (2) ont été acceptées.

Sept-Iles

Il y a eu une (1) demande de transfert et elle a été acceptée.

Iles-de-la-Madeleine

Aucune demande de transfert.

6. Ventilation des paiements de transfert pour le développement de la production aquicole destinée à la consommation en 1991-1992.

- Aide financière au développement de la production aquicole destinée à la consommation

Total des subventions en 1991-1992: 529 700 \$

7. Liste des infractions à la loi sur la transformation des produits marins de 1991-1992.

- Voir annexe III

8. Tableau comparatif des dépenses prévues en 1991-1992 dans le cadre du programme CAP et les dépenses effectivement réalisées, avec une description détaillée des sommes utilisées.

- Voir annexe IV

9. Liste des plans conjoints et d'offices de producteurs du domaine des pêcheries qui ont été constitués en 1991-1992 en vertu de la Loi sur la mise en marché des produits agricoles, alimentaires et de la pêche, avec une description des espèces, territoires, acheteurs et méthodes couverts par ces plans.

- Aucun plan conjoint ou office de producteurs du domaine des pêcheries n'a été constitué en 1991-1992.

10. La liste des permis de pêche à la morue au Québec:

- . Total des prises en 1990-1991 et 1991-1992;
- . Les quotas prévus pour 1992-1993.

- Voir annexe V

QUESTION 2.

ANNEXE 1

te: 27/03/92

DIRECTION DE LA COORDINATION

LISTE DES ENTREPRISES SOUS PERMIS SECTEUR ACQUEREURS

PAGE: 1

PERMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
-101	POISSONNERIE DE RIMOUSKI EST INC.	680, BOUL. DES RIVAGE	RIMOUSKI	7570 RIMOUSKI	1	(QUEBEC)	G5L 1G9	11/10/91	28/11/91	25/02/91	21/02/92	100,00
mité à l'utilisation de deux camions numéros d'immatriculation FA-4341 et FD69194												
-102	M. LOUIS CYR Camion Ford F 608767	18, ROUTE 132	PABOS MILLS	2320 GASPE	1	(QUEBEC)	G0C 2J0	14/11/91	14/11/91	12/02/91	21/02/92	100,00
-103	ADELARD COTTON	48, RUE COTTON	GASPE	2500 GASPE	1	(QUEBEC)	G0C 1R0	11/10/91	20/11/91	12/02/91	21/02/92	100,00
mité à l'utilisation d'un camion immatriculé : LA16923												
-105	LES DISTRIBUTIONS J.M. BERNATCHEZ INC.	133, RUE DU MOULIN B.P. 7	GRANDE-RIVIERE	2200 GASPE	1	(QUEBEC)	G0C 1W0	11/10/91	18/12/91	25/02/91	21/02/92	100,00
mité à l'utilisation de deux (2) camions immatriculés : LA16228 LA16282												
-106	POISSONNERIE DU PHARE OUEST INC.	935, RUE DU PHARE OUEST	MATANE	6600 MATANE	1	(QUEBEC)	G4W 1E2	11/10/91	11/11/91	13/03/91	20/03/92	100,00
-107	COUVOIR DUMONT (1986) INC.	60, SEIGNEUR COTE	L'ISLE-VERTE	8520 RIVIERE-DU-LOUP	1	(QUEBEC)	G0L 1K0	11/10/91	27/03/91	30/04/90	27/03/91	100,00
-108	2750-4125 QUEBEC INC. RAI.SOC. FRUITS DE MER CAROL ENR.	65-B PARC LAVOIE	BIC	7660 RIMOUSKI	1	(QUEBEC)	G0L 1B0	11/10/91	12/02/91	03/05/90	12/06/91	100,00
mité à l'utilisation d'un camion numéro d'immatriculation BL-62783-2												
-109	LES DISTRIBUTIONS N.P. INC.	655, RUE GAUVREAU	TROIS-PISTOLES	8460 RIVIERE-DU-LOUP	1	(QUEBEC)	G0L 4K0	11/10/91	/ /	03/05/90	11/03/91	100,00
mité à l'utilisation de 2 camions, 2 remorques, 1 tracteur FD75345, LA19176, LA25852, RC25780, RB51746												
-110	POISSONNERIE GAGNON INC.	675, BOULEVARD DU RIVAGE	RIMOUSKI EST	7570 RIMOUSKI	1	(QUEBEC)	G5L 1H1	11/10/91	18/02/92	25/02/91	28/02/92	100,00
mité à l'utilisation d'un camion numéro d'immatriculation F662-695												
-111	LES ENTREPRISES G.D.R. DUMONT INC.	77, Seigneur Côté C.P. 176	ISLE-VERTE	8520 RIVIERE-DU-LOUP	1	(QUEBEC)	G0L 1K0	11/10/91	/ /	/ /	11/03/91	100,00
mité à l'utilisation d'un camion immatriculé: LA17944												
-112	MERCIER ET LELIEVRE ENR.	245, RUE DE LA RIVIERE	GRANDE-RIVIERE	2200 GASPE	1	(QUEBEC)	G0C 1W0	11/10/91	12/02/91	09/05/90	12/02/91	100,00
-114	LES VIVIERIS A HOMARD DULAC INC.	405, RUE CLAIRE FONTAINE C.P. 832	ALMA	93480	12	(Québec)	G8B 6H1	11/10/91	29/10/91	11/11/91	21/02/92	100,00
mité à l'utilisation de trois (3) camions remorques immatriculés: FE23851 LA50187 LB28000												
-117	PECHERIES HUBERT INC.	Chemin des Buttes	HAVRE-AUX-MAISONS	1450 ILES-DE-LA-MADELEINE	1	(Québec)	G0B 1K0	11/10/91	28/10/91	11/11/91	21/02/92	100,00
mité à l'utilisation d'un (1) camion immatriculé : F579467-4												
-118	NICO PECHE INTERNATIONAL INC.	1150, rue du Fer, parc Industriel	HAVRE ST-PIERRE	9706	9	(Québec)	G0G 1P0	11/10/91	/ /	/ /	03/06/91	100,00
mité à l'utilisation de quatre camions et un tracteur immatriculés: LA 18217, FD 93992, FD 93993, LA 17510 et FG 16022												
-119	MONSIEUR GEORGES-ALBERT METHOT	237, St-François	PABOS	0	1	(Québec)	G0C 2H0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	100,00
mité à l'utilisation d'un camion immatriculé: FE 52372Y												

AQ: Acquéreur de produits marins



e: 27/03/92

PAGE: 1

DIRECTION DE LA COORDINATION LISTE DES ENTREPRISES SOUS PERMIS SECTEUR MARINS												
MIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
601	POISSONNERIE LA BELLE MAREE INC.	464, RUE GODIN	VANIER	20260 QUEBEC	2	(QUEBEC)	G1M 2K2	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
nité à des opérations de tranchage sous forme de darnes de produits marins congelés, des opérations de cuisson de homards, des opérations d'emballage de produits marins, pour une quantité maximale quotidienne de 300 kilogram												
603	MARCHE LES 3 FRERES ENR.	6950, ROUTE MARIE-VICTORIN	TRACY	50600 RICHELIEU	6	(QUEBEC)	J3R 1S6	11/10/91	11/11/91	18/02/91	11/11/91	200,00
ité au tranchage en darnes de poisson congelé, à la cuisson de homard et à l'emballage d'une quantité maximale annuelle de 45 tonnes métriques de produits marins. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir nsformateurs.												
604	POISSONNERIE MARSHALL INC.	763, RUE ST-ZOTIQUE EST	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2S 1M4	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
ité au tranchage en darnes de poisson congelé et à l'emballage d'une quantité maximale annuelle de 50 tonnes métriques de produits marins. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir de transformateurs.												
605	HOMARDS GIDNEY LOBSTER LTEE	2570, TRANS CANADA	POINTE-CLAIRE	65540 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H9R 1B1	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
ité à la cuisson de homards, au tranchage en darnes de poisson congelé et à l'emballage de produits marins pour une quantité maximale annuelle de 100 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent prov transformateurs.												
606	LES ALIMENTS CLOUSTON CANADA LIMITEE	9960, COTE DE LIESSE	LACHINE	65420 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H8T 1A1	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
ité aux opérations de réemballage de produits marins congelés pour une quantité maximale de transformation quotidienne de 7 000 kilogrammes et n'excédant pas un volume annuel de 1 750 tonnes métriques.												
607	PECHERIES ATLANTIQUES DU QUEBEC INC.	2968, BOULEVARD STE-ANNE	BEAUPORT	65260 QUEBEC	2	(QUEBEC)	G1E 3J3	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
ité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 1 000 kilogrammes de produits marins vendus à l'état frais ou congelé. De plus, vos approvisionnements doivent provenir d'établissements sous mis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
608	LA POISS. MARCOTTE (1980) INC. MARCOTTE ALIM. ET POISSONNERIE	9350, BOUL. DES HETRES	SHAWINIGAN	43540 ST-MAURICE	11	(QUEBEC)	G9N 4Y1	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
ité au conditionnement de produits marins pour une quantité maximale de transformation quotidienne de 1 000 kilogrammes.												
609	PROVIGO DISTRIBUTION INC.	1460, RUE PROVINCIALE	DUBERGER	20230 QUEBEC	2	(QUEBEC)	G1N 4A2	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
ité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 500 kilogrammes de produits marins sous forme d'emballage et de tranchage en darnes.												
610	PECHERIES ATLANTIQUES DU QUEBEC	9200, RUE DU BUISSON	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2L 2X1	11/10/91	16/12/91	06/02/91	16/12/91	200,00
ité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 5 000 kilogrammes de produits marins, à l'état frais ou congelé. De plus, vos approvisionnements doivent venir des usines du Québec ou de extérieur du Québec.												
611	POISSONNERIE MANICOUAGAN ENR.	295, DE PUYJALON	BAIE-COMEAU	97345	9	(Québec)	G5C 1M4	11/10/91	04/11/91	25/04/91	04/11/91	200,00
ité au conditionnement de produits marins pour un volume maximal annuel de 250 tonnes métriques.												
612	LES PRODUITS DE LA FERME AENOS LTEE	2337, AUGUSTIN CANTIN	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H3K 1C6	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
ité au tranchage sous forme de darnes et au réemballage de produits marins congelés, excluant l'opération de cuisson, pour un volume annuel maximal de 10 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements devront provenir établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
613	MARCHE DE POISSON SHERBROOKE INC.	256, RUE MARQUETTE	SHERBROOKE	36350 SHERBROOKE	5	(QUEBEC)	J1H 1M1	11/10/91	04/11/91	14/01/91	04/11/91	200,00
ité aux opérations de réemballage de produits marins congelés ou réfrigérés, au tranchage sous forme de darnes de produits marins congelés, excluant l'opération de cuisson de homards, pour un volume quotidien de 1 000 kilogrammes.												
614	POISSONNERIE AU GRAND PECHEUR INC.	2297, DES MARQUIS	JONQUIERE	94420	2	(Québec)	G7X 6A1	11/10/91	18/11/91	17/07/91	18/11/91	200,00
ité aux opérations de préparation de produits marins pour un volume quotidien maximal de 1 000 kilogrammes. De plus, les approvisionnements devront se faire auprès de conserveries ou d'établissements de préparation de produits marins détenant un permis d'exploitation du Québec ou de l'extérieur du Québec.												

MC: Atelier de conditionnement

DIRECTION DE LA COORDINATION  
LISTE DES ENTREPRISES SOUS PERMIS SECTEUR MARINS

PMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
-615	LES CREVETTES DE SEPT-ILES INC	260 RUE LAPOINTE	SEPT-ILES	0	0	QUEBEC	G4R 4P8	/ /	/ /	/ /	28/02/92	0,00
mité à l'emballage d'une quantité quotidienne maximale de 750 kg de crevettes reçues et vendues à l'état refri- géré à l'exclusion des opérations de cuisson de homards et de tranchage sous forme de darnes de produits marins ngelés, le tout ne pouvant excéder un volume annuel total de 75 tonnes métriques.												
-701	LES PECHERIES CARON DE L'ILE ENR.	CHEMIN PRINCIPAL	N.-DAME-DE-L'ISLE-VERTE	8540 RIVIERE-DU-LOUP	1	(QUEBEC)	G0L 1K0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	25,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 15 000 kilogrammes de poisson à l'état salé ou saur de la famille des clupéidés.												
-101	J.W. DELANEY LTEE		HAVRE-AUX-MAISON	1450 ILES-DE-LA-MADELEINE	1	(QUEBEC)	G0B 1K0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	400,00
mité à la préparation des produits marins pris à même les quantités et les espèces déjà allouées au permis de catégorie "Frais, congelés ou semi-conserves" FC-369.												
-369												
mité à la préparation, à l'état congelé, d'une quantité maximale annuelle de 1 155 tonnes métriques de produits marins, soit 300 t de poisson, 600 t de crabe, 250 t de homard et 5 t de mollusque. Pour ce qui est du crabe, u ximum de 350 t pourra provenir de pêcheurs du Québec.												
-301	PISCICULTURE GUAY INC	325, ROUTE 217	ST BERNARD DE LACOLLE	55200	6	(Québec)	J0J 1V0	/ /	04/03/92	/ /	13/03/92	200,00
mité aux opérations de préparation de la truite pour fins de vente à l'état réfrigéré seulement, d'une quantité quotidienne maximale de 300 kilogrammes n'excédant pas un volume annuel total de 75 tonnes métriques de ces oduits et excluant les opérations de fumage, de saumurage, de marinage, de cuisson et de congélation. Les approvisionnements devront provenir de l'entreprise Pisciculture Guay Inc.												
-302	LES ENTREPRISES COL-FAX INC.	7066, RUE ALEXANDRA	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2S 3J4	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 25 tonnes métriques de produits marins. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir de transformateurs.												
-303	LES CRUSTACES DE GASPE LTEE	29, RUE DU PARC	GRANDE-RIVIERE	2200 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0C 1V0	11/10/91	16/12/91	07/06/91	16/12/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 4 900 tonnes métriques de produits marins, soit 2 200 tonnes de crabe des neiges, 500 tonnes de crabe commun et 2 200 tonnes de hareng.												
-304	LES FRUITS DE MER DE L'EST DU QUEBEC LTEE	1600, MATANE-SUR-MER	MATANE	6600 MATANE	1	(QUEBEC)	G4W 3M6	11/10/91	11/11/91	15/07/91	11/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 5 650 tonnes métriques de produits marins, soit 700 tonnes de poisson de fond, 150 tonnes de crabe et 4 800 tonnes de crevette dont 3 000 nnes en provenance de la flotte crevettière semi-hauturière québécoise.												
-305	POISSON SALE GASPESIEN LTEE		GRANDE-RIVIERE	2200 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0C 1V0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	400,00
mité à la préparation, à l'état frais, d'une quantité maximale annuelle de 300 tonnes métriques de poisson.												
-201												
mité au traitement d'une quantité maximale annuelle de 1 500 tonnes métriques de poisson.												
C-306	LES ALIMENTS DE QUALITE HJS DE MONTREAL INC.	5448, RUE ST-HUBERT	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2J 2Y6	11/10/91	05/12/91	01/05/91	05/12/91	200,00
mité au fumage, au marinage ou à la préparation en salades d'une quantité maximale annuelle de 400 tonnes métriques de produits marins énumérés ci-dessous: Breng, maquereau, carpe, truite, saumon, corégone et brochet.												
C-307	LES PECHERIES GASPESIENNES INC		RIVIERE-AU-RENARD	2500 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0E 2A0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	300,00
mité exclusivement à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 350 tonnes métriques de poisson.												
A-004												
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 275 tonnes métriques de poisson.												
C-308	PISCICULTURE DES ALLEGHANYS INC.	2755, GRANDE-LIGNE	ST-PHILEMON	15240 BELLECHASSE	2	(QUEBEC)	G0R 4A0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation à l'état frais et fumé, d'une quantité maximale annuelle de 30 tonnes métriques de truite.												
C-309	TRUITES ST-MATHIEU (1991) INC.	71, 1ERE AVENUE OUEST	AMOS	84445 ABITIBI	9	(QUEBEC)	J9T 1M9	11/10/91	11/11/91	08/02/91	11/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé d'une quantité maximale annuelle de 100 tonnes métriques de truite.												

AC: Atelier de conditionnement

AS: Atelier de saurissage

CM: Conserverie de produits marins

FC: Frais, congelés ou semi-conserves

SS: Salage et séchage

SA: Salage

RMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
-310	LES ALIMENTS FIDAS LTEE	12, rue du Rivage	CAP-CHAT	0 Gaspé-Ouest	1	(Québec)	G0J 1E0	11/10/91	11/11/91	11/04/91	11/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 15 000 kilogrammes de poisson vendu à l'état frais ou congelé.												
-311	POISSONNERIE BENOIT TREMBLAY INC.	428, RUE PRINCIPALE	ST-ANNE-DE-PORTNEUF	97450 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0T 1P0	11/10/91	04/11/91	05/04/91	04/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 375 tonnes métriques de produits marins, soit 225 tonnes de crabe des neiges, 100 tonnes de poisson de fond et 50 tonnes de mollusques.												
-312	LES PECHERIES VAL-MER INC.	230, RUE ILE-AU-SABLE EST	STE-ANNE-DE-LA-PERADE	32130 CHAMPLAIN	11	(QUEBEC)	G0X 2J0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 500 tonnes métriques de produits marins, soit 50 t de poulamon, 300 t de crabe, 135 t de poisson et 15 t de buccin.												
-313	LES PRODUITS ALIMENTAIRES MONTCALM INC.	3120, 5IEME AVENUE	RAWDON	61380	6	(QUÉBEC)	J0K 1S0	/ /	19/01/92	/ /	20/01/92	200,00
mité aux opérations de préparation de truites ou de mets à base de truites pour un volume quotidien maximal de 250 kg vendus à l'état congelé et de 25 kg vendus à l'état réfrigéré incluant l'opération de fumage, le tout excédant pas un volume annuel de 20 tonnes métriques.												
-314	FUMAISON LA LICORNE INC.	24, RUE POINTE LANGLOIS	STE-ROSE	64500 LAVAL	10	QUEBEC	H7L 3M5	11/10/91	/ /	/ /	18/10/91	200,00
MITÉ AUX OPÉRATIONS RELIÉES AU FUMAGE DE SAUMONS RECUS ET VENDUS A L'ÉTAT RÉFRIGÉRÉ OU CONGELÉ POUR UN VOLUME QUOTIDIEN MAXIMAL DE 250KG, NE POUVANT EXCÉDER UN VOLUME ANNUEL DE 60 TONNES MÉTRIQUES. DE PLUS VOS APPROVISIONNEMENTS DEVRONT PROVENIR D'ETABLISSEMENT SOUS PERMIS DU QUÉBEC OU DE L'EXTÉRIEUR DU QUÉBEC.												
-315	POISSONNERIE FORTIER ET FRERES INC.	501, RUE ARNAUD	SEPT-ILES	97270 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G4R 3B3	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 725 tonnes métriques de produits marins à l'état frais ou congelé, soit 325 tonnes de poisson, 250 tonnes de crevettes, 50 tonnes de crabe, 50 tonnes de pétoncle, 45 nnes de buccin et 5 tonnes de divers mollusques. De plus, les opérations de conditionnement des mollusques devront se faire en alternance avec les autres opérations.												
-316	POISSONNERIE A. BOUCHARD & FILS INC.		SHELDRAKE	97200 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 2V0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 230 tonnes métriques de poisson.												
-318	LES PLATS DU CHEF INC.	200, BRUNSWICK	POINTE-CLAIRE	65540 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H9R 1A6	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 15 tonnes métriques de produits marins sous forme de plats cuisinés. De plus, vos approvisionnements doivent provenir d'établissements sous permis du Québec ou de extérieur du Québec.												
-319	POISSONNERIE LES MECHINS INC.		LES MECHINS	6300 MATANE	1	(QUEBEC)	G0J 1T0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 3 000 tonnes métriques de poisson.												
-320	E. GAGNON & FILS LTEE		STE-THERESE-DE-GASPE	2180 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0C 3B0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	400,00
-102	mité à la quantité de crabe déjà autorisée en vertu du permis FC-320.											
-321	LE CHALUT, COQUILLES ST-JACQUES INC.	7680, RUE EDOUARD	LASALLE	65340 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H8P 1T4	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 15 tonnes métriques de produits marins sous la forme d'aliments cuisinés. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir de transformateurs.												
-323	LES FUMOIRS TRANSCOM CANADA INC.	113, rue Sirois	LES MECHINS	6300	1	(Québec)	G0J 1T0	11/10/91	05/12/91	22/04/91	05/12/91	200,00
mité aux opérations reliées au fumage de produits marins vendus à l'état réfrigéré ou congelé pour un volume quotidien maximal de 1 000 kilogrammes et n'excédant pas un volume annuel de 300 tonnes métriques. De plus, les approvisionnements devront provenir d'établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
-324	LES PRODUITS DE LA MER SAINT-ANTOINE INC.	3525, RUE MARIE-VICTORIN	ST-ANTOINE-DE-TILLY	28510 LOTBINIERE	2	(QUEBEC)	G0S 2C0	11/10/91	18/11/91	14/01/91	18/11/91	200,00
mité à la préparation, à l'état fumé, d'une quantité maximale annuelle de 300 tonnes métriques de poisson.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves

CM: Conserverie de produits marins

RMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUELEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
-325	BOUCANNERIE CHELSEA INC.	ROUTE 105, CASE POSTALE 291	CHELSEA,HULL-PARTIE-OUEST	78140 GATINEAU	8	(QUEBEC)	JOX 1N0	11/10/91	05/12/91	14/01/91	05/12/91	200,00
imité à la préparation et au fumage d'une quantité maximale annuelle de 25 tonnes métriques de produits marins pour fins de vente à l'état réfrigéré.												
-326	LELIEVRE, LELIEVRE ET LEMOIGNAN LTEE	CASE POSTALE 148	STE-THERESE-DE-GASPE	- 2180 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	GOC 3B0	11/10/91	04/11/91	08/02/91	04/11/91	400,00
imité à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 400 tonnes métriques de poisson.												
-205												
imité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 1 300 tonnes métriques de poisson.												
-327	POISSONNERIE JEAN-GUY LAPRISE INC.	142, RUE VALLILEE	CHUTE-AUX-OUTARDES	97390 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0H 1C0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	13/02/92	200,00
imité à la préparation, à l'exception du fumage, d'une quantité maximale annuelle de 365 tonnes métriques de produits marins, soit 275 tonnes de crabes, 60 tonnes de buccins, 25tonnes de poissons de fond et 5 tonnes de mards.												
-328	PECHERIES GINGRAS INC.	300, route du Pont	ST-NICOLAS	0	2	(Québec)	G0S 220	11/10/91	11/11/91	07/06/91	11/11/91	200,00
imité à la préparation à l'état réfrigéré, congelé ou fumé d'une quantité maximale annuelle de 770 tonnes métriques de poisson.												
-329	WALDMAN POISSONS ET FRUITS DE MER	74, rue Roy Est	MONTREAL	65260	10	(Québec)	H2W 1L8	11/10/91	11/11/91	12/06/91	11/11/91	200,00
imité à la préparation et au fumage d'une quantité maximale annuelle de 5 700 tonnes métriques de produits marins à l'état réfrigéré ou congelé à l'exclusion des opérations de cuisson.												
C-330	FERME PISCICOLE DES BOBINES ENR.	ROUTE RURALE NO. 1	ST-EDWIDGE	25340 COMPTON	5	(QUEBEC)	JOB 2R0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
imité à l'éviscération, au fumage et à l'emballage, à l'état frais ou fumé, d'une quantité maximale annuelle de 10 tonnes métriques de truites.												
C-331	LES INDUSTRIES AQUADEUS INC. POISSON FUME ST-TIMOTHEE(1991)	270, BOULEVARD PIE X11	ST-TIMOTHEE	70530	6	QUÉBEC	JOA1X0	/ /	05/12/91	30/07/91	05/12/91	200,00
imité à la préparation de produits marins déjà fumés, reçus à l'état réfrigérés pour un volume quotidien maximal de 1000 kg, vendus à l'état congelés seulement, excluant les opérations de cuisson et de fumage, pour un volume uel de 150 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements doivent provenir d'établissements autorisés en vertu de la Loi sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments ou d'établissements de l'extérieur												
C-334	MARCHE BLAIS INC.		STE-ADELAIDE-DE-PABOS	2280 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0C 2H0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
imité à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 1 100 tonnes métriques de produits marins, soit 600 tonnes de poisson, 400 tonnes de crabe, 50 tonnes de homard et 50 tonnes de buccin.												
C-337	COMPAGNIE NATIONALE D'IMPORTA-TION DE HARENGS LTEE	3805, BOUL. ST-LAURENT	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2W 1X9	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
imité à la préparation à l'état salé, fumé ou mariné, d'une quantité maximale annuelle de 25 tonnes metriques de poissons et préparations dérivés. De plus vos approvisionnements doivent provenir d'établissement sous permis d Québec ou de l'extérieur du Québec.												
C-338	LES FRUITS DE MER COTE-NORD INC.	75, ROUTE 138	BAIE-TRINITE	97320 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0H 1A0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
imité à la préparation, à l'état réfrigéré ou congelé d'une quantité maximale annuelle de 3650 tonnes métriques de produits marins, soit 1500 t.m. de crabes, 800 t.m. de poisson de fond, 600 t.m. de crevettes, 400 t.m. de pél es , 250 t.m. de buccins et 100 t.m. de mollusques.												
C-339	CHARCUTERIE LA TOUR EIFFEL INC	2095, MONTEREY	CHOMEDEY, LAVAL	65400 ILE-JESUS	10	(QUEBEC)	H7L 3T6	11/10/91	11/11/91	21/01/91	11/11/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale quotidienne de 1 000 kilogrammes d'aliments cuisinés à base de produits marins à l'état réfrigéré.												
C-342	FRUITS DE MER BLUE WATER	1640, BRANDON CRESCENT	LACHINE	65420 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H8T 2N1	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 7 500 tonnes métriques de produits marins. De plus, vos approvisionnements doivent provenir de transformateurs.												
C-343	TRUITE DES SOURCES (1990) INC.	801, CHEMIN DES LIGNES	WOBURN	24230	3	(QUEBEC)	G0Y 1R0	11/10/91	12/12/91	22/04/91	12/12/91	200,00
imité à une préparation quotidienne de 1 200 kilogrammes de truites vendues à l'état réfrigéré seulement, excluant les opérations de fumage et de cuisson et n'excédant pas un volume annuel de 300 tonnes métriques.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves

SS: Salage et séchage

ERMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUELEMENT	REPOSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
FC-344	LES FRUITS DE MER IMPERIAL INC	5860, RUE BOIS	ST-HYACINTHE	51460 ST-HYACINTHE	6	(QUEBEC)	J2S 1A1	11/10/91	09/10/90	26/04/90	20/12/90	200,00
limité à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 1 500 tonnes métriques de produits marins, soit 1 100 tonnes de poisson et 400 tonnes de crustacé.												
FC-345	PISCICULTURE VAL-DES-BOIS (QUÉ BEC) INC.	C.P. 115, route 309	VAL-DES-BOIS	75750	7	(Québec)	J0X 3C0	/ /	/ /	/ /	20/03/92	200,00
limité aux opérations reliées au fumage de truites, à la préparation de caviar et de plats cuisinés à base de truites, pour fins de vente à l'état réfrigéré, à même le volume annuel accordé au permis FC-349 pour une limite quotidienne de production de 30 kilogrammes de ces produits.												
FC-346	ASSOCIATION COOPERATIVE DES PECHEURS DE CARLETON	8, RUE DE LA GARE	CARLETON	4480 BONAVENTURE	1	(QUEBEC)	G0C 1J0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
limité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 1 665 tonnes métriques de produits marins, soit 1 500 tonnes de poissons, 50 tonnes de homards, 15 tonnes de mollusques et 100 tonnes métriques de crabe commun.												
FC-347	RESERVE DE LA PETITE NATION INC.	540, RUE NOTRE-DAME	MONTEBELLO	75120 PAPINEAU	8	(QUEBEC)	J0V 1L0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
limité à l'éviscération et à l'emballage, à l'état frais seulement, d'une quantité maximale annuelle de 25 tonnes métriques de truite.												
FC-348	MADÉLIPECHE INC.		CAP-AUX-MEULES	1300 ILES-DE-LA-MADELEINE	1	(QUEBEC)	G0B 1B0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
limité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 17 000 tonnes métriques de poisson.												
FC-349	PISCICULTURE VAL-DES-BOIS (QUEBEC) INC.	ROUTE 309	VAL-DES-BOIS	75750 PAPINEAU	8	(QUEBEC)	J0X 3C0	11/10/91	16/12/91	20/12/90	16/12/91	200,00
limité à la préparation de la truite, à l'état frais seulement, d'une quantité maximale annuelle de 40 tonnes métriques.												
FC-350	E. GAGNON (GASCONS) LTEE	19, RUE DU HAVRE	GASCONS	4130 BONAVENTURE	1	(QUEBEC)	G0C 1P0	11/10/91	04/11/91	12/08/91	04/11/91	400,00
limité à la préparation, à l'exclusion du fumage, d'une quantité maximale annuelle de 1 800 tonnes métriques de produits marins, soit 1 500 tonnes métriques de crabe des neiges et 300 tonnes métriques de hareng vendus à l'état réfrigéré ou saumuré.												
quantités mises en conserve devront être prises à même les 1 800 tonnes métriques allouées au permis FC-350.												
FC-351	REINE DE LA MER INC.	1840, RENE-LEVESQUE EST	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2K 4P1	11/10/91	04/11/91	20/12/90	13/02/92	200,00
limité à la préparation, à l'exclusion des opérations de congélation, d'une quantité maximale annuelle de 2 400 tonnes métriques de produits marins, soit des poissons, des crustacés et des mollusques. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir de transformateurs.												
FC-353	MADÉLIMER (1989) INC.	C.P. 877, 345 CHEMIN DU QUAI	CAP-AUX-MEULES	1500	1	(QUEBEC)	G0B 1B0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	400,00
limité à la préparation, à l'état frais et congelé, d'une quantité maximale annuelle de 1 900 tonnes métriques de produits marins, soit 1 000 tonnes de poisson de fond, 800 tonnes de poisson pélagique et 100 tonnes de homard.												
quantité annuelle traitée doit être prise à même les quantités maximales annuelles de 1 900 tonnes métriques, allouées dans le cadre du permis de catégorie "Frais, congelés ou semi-conserves" FC-353.												
FC-354	PECHERIES NORPRO LTEE		L'ETANG-DU-NORD	1250 ILES-DE-LA-MADELEINE	1	(QUEBEC)	G0B 1E0	11/10/91	16/12/91	06/02/91	16/12/91	400,00
limité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 2 500 tonnes métriques de produits marins, soit 350 tonnes de crabe, 1 400 tonnes de poisson de fond, 400 tonnes de pélagiques, 300 tonnes de homard et 10 tonnes de mollusques												
quantité annuelle traitée doit être prise à même les quantités maximales annuelles allouées dans le cadre du permis de catégorie "Frais, congelés ou semi-conserves" FC-354.												
FC-355	CUSIMER INC.	36, 1RE AVENUE OUEST	MONT-LOUIS	3370 GASPE-OUEST	1	(QUEBEC)	G0E 1T0	11/10/91	15/11/90	09/04/90	20/12/90	200,00
limité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 10 000 kilogrammes de poisson à l'état frais seulement.												
FC-359	TATARIS CANADA INC.	155, RUE BEAUMONT	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2S 1J2	11/10/91	11/11/91	11/11/91	03/04/92	200,00
limité à la préparation de produits marins, à l'état frais ou congelé, pour une quantité maximale annuelle de 750 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements du Québec doivent provenir de transformateurs.												
FC-360	COQUILLAGES NORDIQUES INC.	10, ROUTE MARITIME	FORESTVILLE	97435 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0T 1E0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
limité à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 62 000 kilogrammes de produits marins soit 50 000 kg d'anguilles, 10 200 kg de myes, 1 600 kg de buccins et 200 kg d'escargots.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves

CM: Conserverie de produits marins

DIRECTION DE LA COORDINATION LISTE DES ENTREPRISES SOUS PERMIS SECTEUR MARINS												
PERMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
FC-361	PRODUITS MRS. WHYTES INC.	196, RUE ST-MARTIN	ST-LOUIS	50280 RICHELIEU	6	(QUEBEC)	J0G 1K0	11/10/91	04/11/91	25/03/91	04/11/91	200,00
autorisé à la préparation, à l'état mariné, d'une quantité maximale quotidienne de 350 kilogrammes de harengs.												
FC-362	PRODUITS LABONTE INC.	450, 21EME AVENUE	PORTNEUF	29380 PORTNEUF	2	(QUEBEC)	G0A 2Y0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 50 tonnes métriques de buccins à l'état mariné.												
FC-364	POISSONNERIE BLANCHETTE INC.	194, ROUTE 132 OUEST	STE-LUCE	7540 RIMOUSKI	1	(QUEBEC)	G0K 1P0	11/10/91	18/11/91	16/05/91	18/11/91	200,00
autorisé à la préparation, à l'état réfrigéré, saumuré ou congelé, d'une quantité maximale quotidienne de 2 700 kilogrammes de poisson, 1 800 kilogrammes de crabe des neiges et 1 000 kilogrammes de buccin. Ces derniers devront être préparés avec le poisson du crabe des neiges et ne pourront excéder un volume annuel de 200 tonnes métriques.												
FC-365	F. BUJOLD INC. LES FUMERIES MOUSKI ENR.	311, RUE PAQUETTE	POINTE-AUX-PERES	7560 RIMOUSKI	1	(QUEBEC)	G5M 1H4	11/10/91	30/12/91	20/12/90	30/12/91	200,00
autorisé au fumage d'une quantité maximale de transformation de 50 kilogrammes de poisson vendu à l'état réfrigéré ou congelé.												
FC-367	LES PECHERIES GROS CAP INC.		CAP-AUX-MEULES	1300 ILES-DE-LA-MADELEINE	1	(QUEBEC)	G0B 1B0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	400,00
autorisé à la préparation, à l'état congelé, d'une quantité maximale annuelle de 650 tonnes métriques de produits marins, soit 325 t de homard, 300 t de maquereau et 25 t de mollusques.												
FC-106												
autorisé à la préparation des produits marins pris à même les quantités et les espèces déjà allouées sur le permis FC-367.												
FC-368	LES CRUSTACES DES MONTS INC.	1, PARC INDUSTRIEL	STE-ANNE-DES-MONTS	3680 GASPE-OUEST	1	(QUEBEC)	G0E 2G0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
autorisé à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 900 tonnes métriques de crevette nordique, n'excédant pas 10 000 kilogrammes quotidiennement et 225 tonnes métriques de poisson de fond provenant exclusivement des captures des crevettiers approvisionnant votre usine.												
FC-370	ENTREPRISE H. AIDA INC.	490, BOUL. DES ERABLES	SALABERRY-DE-VALLEYFIELD	70670 BEAUHARNOIS	7	(QUEBEC)	J6T 6G4	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
autorisé à la préparation, à l'état frais ou congelé, d'une quantité maximale quotidienne de 2 500 kilogrammes de produits marins dérivés du surimi.												
FC-371	MONSIEUR ANSELME LACHANCE	24, AVENUE DU BASSIN NORD	MONTMAGNY	14550 MONTMAGNY	2	(QUEBEC)	G5V 2B3	11/10/91	30/12/91	20/12/90	30/12/91	200,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 300 kilogrammes de filets d'esturgeon, vendus à l'état réfrigéré.												
FC-372	POISSONNERIE NEUCHATEL (1990) INC.	564, ROUTE 265 NORD	PLESSISVILLE	27750 MEGANTIC	3	(QUEBEC)	G6L 2Y4	11/10/91	30/12/91	21/01/91	30/12/91	200,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 500 kilogrammes de produits marins sous forme d'aliments cuisinés vendus à l'état réfrigéré ou congelé.												
FC-373	ALIMENTS PROLIMER INC.	5962, DES ERABLES	ST-EMILE	0	2	(QUEBEC)	G0A 3N0	11/10/91	04/11/91	03/09/91	04/11/91	200,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale de 300 kilogrammes sous forme d'aliments cuisinés vendus à l'état réfrigéré ou congelé excluant l'opération de fumage.												
FC-375	FUMOIR GRIZZLY INC.	2395, RUE CHAPPE	SAINTE-FOY	20400	2	(Québec)	G2E 3L9	11/10/91	11/11/91	28/08/91	11/11/91	200,00
autorisé à la préparation en vue du fumage et au fumage d'une quantité quotidienne de 300 kg de produits marins ne pouvant excéder un volume annuel de 60 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements devront provenir des établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
FC-377	137278 CANADA INC. LES POISSONS FUMES COLONIAL	4444, RUE COLONIAL	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2W 2C7	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
autorisé au fumage d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 700 kilogrammes de poisson, vendu à l'état réfrigéré.												
FC-378	LES SERVICES ALIMENTAIRES LE BANQUETIER INC.	9470, CHARLES-DE-LA-TOUR	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H4N 2T3	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 1 000 kilogrammes d'aliments cuisinés à base de produits marins vendus à l'état réfrigéré.												
FC-379	CHARCUTERIE DE LA MER (1990) ENR.	10, LEGGO, ANSE-A-BRILLANT	GASPE	2500	1	(QUEBEC)	G0C 1R0	11/10/91	18/01/91	09/04/90	12/07/91	400,00
autorisé à la préparation d'une quantité maximale quotidienne de 8 000 kilogrammes de produits marins, à l'état frais, congelé, fumé et d'aliments cuisinés fabriqués à partir de produits marins.												
FC-305												
autorisé à la préparation d'une quantité de poisson salé prise à même la quantité allouée au permis FC-379.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves

SA: Salage  
 CM: Conserverie de produits marins



RMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
-381	POSEIDON LES POISSONS ET CRUSTACES INC.	40, BORD DE LA MER	LONGUE-POINTE-DE-MINGAN	97170 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 1V0	11/10/91	16/12/91	20/12/90	16/12/91	200,00
mité à la préparation à l'état frais ou congelé d'une quantité maximale annuelle de 435 tonnes métriques de produits marins soit 400 tonnes métriques de crabes des neiges, 25 tonnes métriques de mollusques et 10 tonnes triques de homard.												
-382	LES PECHERIES NORREF QUEBEC INC.	6569, RUE PAPINEAU	MONTREAL	65260 MONTREAL	10	(QUEBEC)	H2G 2X3	11/10/91	04/11/91	21/01/91	04/11/91	200,00
mité au tranchage sous forme de darnes, au réemballage de produits marins, à la cuisson de homard et au filetage d'une quantité hebdomadaire maximale de 250 kilogrammes de produits marins provenant d'autres usines.												
-383	LES PECHERIES TRUDEL ET CURADEAU LTEE	5, 1ERE AVENUE OUEST	STE-ANNE-DES-MONTS	3680 GASPE-OUEST	1	(QUEBEC)	G0E 2G0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	300,00
mité à la transformation maximale annuelle de 600 tonnes métriques de poisson de fond vendu à l'état réfrigéré.												
-006	mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 2 000 tonnes métriques de poisson de fond.											
-384	LES FRUITS DE MER TOURELLE (1989) INC.	86, BOUL. PERRON EST	TOURELLE	3630 GASPE	1	(QUEBEC)	G0E 2G0	11/10/91	18/11/91	20/12/90	18/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 350 tonnes métriques de poisson vendu à l'état réfrigé- ré seulement.												
-385	CULIPAK INC.	907, CARRE BOIVIN	BOISBRIAND	63110 TERREBONNE	10	(QUEBEC)	J7G 2S8	11/10/91	26/02/92	01/06/90	13/03/92	200,00
mité à la préparation de produits marins sous forme de mets cuisinés, pour un volume quotidien maximal de 1 000 kilogrammes vendus à l'état réfrigéré ou congelé, excluant les opérations de fumage, d'abattage, de saignée, d'éscération et de tranchage sous forme de darnes, ne pouvant excéder un volume annuel de 250 tonnes métriques. Vos approvisionnements devront provenir d'établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
-387	LA CREVETTE DU NORD ATLANTIQUE INC.		ANSE-AUX-GRIFFONS	2500 GASPE	1	(QUEBEC)	G0E 1A0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 10 000 kilogrammes de crevettes nordiques, vendues à l'état congelé, ne pouvant excéder un volume annuel de 1 400 tonnes métriques.												
-388	LES FUMOIRS RAOUL ROUX LTEE	1259, RUE MATANE-SUR-MER	MATANE	6600 MATANE	1	(QUEBEC)	G4W 3M6	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
mité au fumage d'un volume quotidien maximal de 100 kilogrammes de produits marins vendus à l'état réfrigéré seu- lement et n'excédant pas un volume annuel de 25 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements devront prov établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
-389	CUISINE MALIMOUSSE INC.	4307, St-Félix	CAP-ROUGE	20400	2	(Québec)	G1Y 1X6	11/10/91	04/11/91	08/07/91	04/11/91	200,00
mité à la préparation d'un volume quotidien maximal de 150 kg de produits marins sous forme d'aliments cuisinés vendus à l'état réfrigéré excluant les opérations d'abattage, de saignage, d'éviscération, de lavage, de filetag de fumage, n'excédant pas un volume annuel de 35 tonnes métriques. De plus, les approvisionnements devront être assurés par des établissements du Québec ou de l'extérieur du Québec												
390	H.E. HUGH JOURNEAUX PRODUITS DE LA MER LTEE		PORT-DANIEL STATION OUEST	4160 BONAVENTURE	1	(QUEBEC)	G0C 2N0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité quotidienne maximale de 16 000 kg de produits marins vendus à l'état réfri- géré ou congelé n'excédant pas un volume annuel de 1 000 tonnes métriques, soit 50 tonnes de crabe des neiges, nes de homard, 850 tonnes de poisson pélagique et 30 tonnes de poisson de fond.												
391	ARTEL CUISIFRANCE INC.	570, RUE CURE-BOIVIN	BOISBRIAND	63110 MONTREAL	10	(QUEBEC)	J7G 2A7	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
mité à la préparation de produits marins sous forme de plats cuisinés excluant les opérations d'abattage, de saignée, d'éviscération, de lavage, de mirage et de fumage pour un volume quotidien maximal de 1 500 kg et excédant pas un volume annuel de 375 tonnes métriques. De plus, vos approvisionnements devront provenir d'établissements sous permis du Québec ou de l'extérieur du Québec.												
392	GASTRONOMIE GASPESIENNE INC.	153, BOUL. RENARD EST	RIVIERE-AU-RENARD	0 GASPE	1	(QUEBEC)	G0E 2A0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
mité à la préparation de produits marins sous forme de plats cuisinés vendus à l'état congelé pour un volume quotidien maximal de 800 kilogrammes. De plus, vos approvisionnements doivent provenir d'établissements existants.												
393	POISSONNERIE VERSEAU II ENR.	152, ROUTE 132 OUEST	TROIS-PISTOLES	8460 RIVIERE-DU-LOUP	8	(QUEBEC)	G0L 4K0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
mité à la préparation, à l'état réfrigéré ou saumuré, d'une quantité maximale quotidienne de 200 kilogrammes de produits marins, n'excédant pas 45 tonnes métriques annuellement.												
394	POISSONNERIE DU HAVRE (1988) INC.	968, DE LA BERGE	HAVRE-SAINT-PIERRE	97160 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 1P0	11/10/91	11/11/91	06/02/91	11/11/91	200,00
mité à la préparation d'une quantité quotidienne maximale de 20 000 kg de produits marins n'excédant pas un volume annuel total de 910 t.m. soit : 650 t.m. de crabe des neiges, 260 t.m. de mollusques et 100 t.m. de buccin du à l'état congelé seulement.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves  
SA: Salage

DIRECTION DE LA COORDINATION LISTE DES ENTREPRISES SOUS PERMIS SECTEUR MARINS												
ERMIS	NOM DE L'ENTREPRISE	ADRESSE	VILLE	CODE COMTE MUN.	REG AGR	PROVINCE	CODE P.	LETTRE RENOUVELLEMENT	REPONSE	DATE ANCIEN PERMIS	EMISSION DU PERMIS	DROITS
C-395	SOCIETE DES PECHEES DE NEWPORT INC.	C.P. 118	NEWPORT	2350 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0C 2A0	11/10/91	02/12/91	22/04/91	02/12/91	200,00
imité à la préparation à l'état réfrigéré ou congelé, d'une quantité maximale annuelle de 10 175 tonnes métriques de produits marins, soit 9 000 tonnes de poisson de fond dont 5 000 tonnes doivent provenir de pêcheurs du Québ 000 tonnes de poisson pélagiques et 175 tonnes de crabe des neiges.												
C-396	PRODUITS MARINS ST-GODEFROI INC.	157-A, route 132	ST-GODEFROI	4190 BONAVENTURE	1	(QUEBEC)	G0C 3C0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	200,00
imité à la préparation de produits marins pour une quantité quotidienne maximale de 5 000 kilogrammes incluant la cuisson de homard, le tout vendu à l'état réfrigéré, congelé ou saumuré, n'excédant pas un volume annuel total e 550 tonnes métriques de poissons de fonds, 150 tonnes métriques de poissons pélagiques et 40 tonnes métriques de homards.												
C-397	PRIMONOR (1989) INC.		LA TABATIERE	0 DUPLESSIS	12	(QUEBEC)	G0G 1T0	11/10/91	05/12/91	20/12/90	05/12/91	200,00
imité à la préparation de produits marins pour un volume quotidien maximal de 65 000 kilogrammes vendus à l'état réfrigéré ou congelé, le tout n'excédant pas un volume annuel total de 2 720 tonnes métriques réparti comme suit 500 tonnes métriques de poissons de fond, 500 tonnes métriques de poissons pélagiques, 600 tonnes métriques de crabes des neiges, 100 tonnes métriques de mollusques et 20 tonnes métriques de homards.												
C-398	POISSONNERIE JEAN-TALON LTEE	3562, RUE JEAN-TALON EST	MONTREAL	65260	10	(QUEBEC)	H2A 1X2	11/10/91	04/11/91	28/01/91	04/11/91	200,00
imité à la préparation de produits marins recus et vendus à l'état congelé seulement, excluant l'abattage, la saignée, l'éviscération, le filetage et le fumage pour un volume quotidien maximal de 700 kilogrammes sous forme aliments cuisinés.												
C-399	LES PECHERIES TRI-NORD INC.	BOITE POSTALE 359	LOURDES-DE-BLANC-SABLON	0	1	(Québec)	G0G 1W0	11/10/91	23/12/91	24/07/91	23/12/91	200,00
imité à la préparation quotidienne maximale de 15 000 kg de produits marins vendus à l'état congelé n'excédant pas une quantité annuelle de 500 tonnes métriques de poisson de fond et de 600 tonnes métriques couvrant les troi pèces suivantes: le hareng, le maquereau et le capelan et 2 tonnes métriques de saumon.												
-001	OFFICE CANADIEN DU POISSON SALE		KEGASKA	97110 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 1S0	11/10/91	10/06/91	26/04/90	12/06/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 20 000 kilogrammes de poisson.												
-002	OFFICE CANADIEN DU POISSON SALE		VIEUX FORT	97110 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 2G0	11/10/91	10/06/91	26/04/90	12/06/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 20 000 kilogrammes de poisson.												
-003	OFFICE CANADIEN DU POISSON SALE		BRADOR-BAY	97110 SAGUENAY	12	(QUEBEC)	G0G 1E0	11/10/91	10/06/91	26/04/90	12/06/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale de transformation quotidienne de 20 000 kilogrammes de poisson.												
-051	LES PECHERIES GASPESIENNES INC		PETIT-CAP, GASPE	2500 GASPE-EST	1	(QUEBEC)	G0E 1X0	11/10/91	18/11/91	06/02/91	18/11/91	100,00
imité à la préparation du poisson salé à Rivière-au-Renard en vertu du permis de catégorie "Salage" dans les limites des conditions à ce permis												
-052	LES PECHERIES TRUDEL ET CURADEAU LTEE	5, 1ERE AVENUE OUEST	STE-ANNE-DES-MONTS	3680 GASPE-QUEST	1	(QUEBEC)	G0E 2G0	11/10/91	11/11/91	20/12/90	11/11/91	100,00
imité au séchage d'une quantité maximale annuelle de 3 000 tonnes métriques de morue salée provenant de votre production et de vos achats auprès des autres usines.												
208 322	LES FRUITS DE MER ASSELS INC.		SHIGAWAKE	4180 BONAVENTURE	1	(QUEBEC)	G0C 3E0	11/10/91	16/12/91	02/04/91	20/03/92	400,00
imité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 20 tonnes métriques de poisson.												
imité à la préparation, à l'exclusion du fumage, d'une quantité maximale annuelle de 400 tonnes métriques de produits marins, soit 350 tonnes de poisson et 50 tonnes de homard.												
212	PECHERIES RIVIERE-AU-RENARD INC.	153, BOUL. RENARD EST	RIVIERE-AU-RENARD	0 GASPE	1	(QUEBEC)	G0E 2A0	11/10/91	04/11/91	20/12/90	04/11/91	200,00
imité à la préparation d'une quantité maximale annuelle de 1 800 tonnes métriques de poisson.												

FC: Frais, congelés ou semi-conserves  
SE: Séchage

SA: Salage  
SS: Salage et séchage



**SOUS-MINISTÉRIAT DE LA QUALITÉ DES ALIMENTS  
ET DE LA SANTÉ ANIMALE**

**DIRECTION DE L'INSPECTION DES PRODUITS MARINS**

Liste d'établissements ayant opérés sans permis en 1991-1992  
en date du 26 mars 1992

**CONTREVENANTS:** Centre de transformation de produits marins autre que ceux qui répondent à la définition d'usine et d'atelier et qui ont été trouvé en contravention avec la Loi et les Règlements sur les produits agricoles, les produits marins et les aliments.

Compagnie de Poisson Cité inc., Montréal	Les Empaqueurs de Fruits de Mer Ltée, Montréal
Poissonnerie Somerled, Montréal	Les Viandes Agro inc., Montréal
Les Crustacés Vivants Madelinots inc., Rimouski	Les Distributions Arnaud inc., Rimouski
Hervé Marcoux	Fruits de Mer Tourelle (1989) inc., Tourelle
Nico Pêche inc., Havre St-Pierre	Les Pêcheries BCN inc. Blanc Sablon
Poissonnerie Cloridorme, Cloridorme	Les Crustacés de Malbaie inc.
Hervé Bernard, Gaspé	Distribution de Fruits de Mer F.R., Rivière du Loup
Les Crevettes Sept-Iles, Sept-Iles	

**TOTAL: 15**

**USINES:** Centre de transformation de produits marins défini autre que celui qui répond à la définition légale d'ateliers de conditionnement, détenteur d'un permis du Ministère ou défini comme admissible en vertu de l'intérêt public à un permis d'opérations à être délivré par le Ministère pour fins de vente en gros.

Poissonnerie Cowie 1985 inc., Granby	Glatts Kosher Meat Products inc., Montréal
Aliments Haroz inc., Ville St-Laurent	Aquiculture inc, Athelsan
Pêcheries Norpro Ltée, Havre Aubert	O.C.P.S. Harrington Harbour
Les Pêcheries BCN inc. Baie Chevalier	Le Groupe Purdel inc., Rivière au Renard
Unipêche M.D.M. Ltée, Paspébiac	Pêcheries Gagnon et Turbide inc,
Pêcheries BCN inc., Middle Bay	

**TOTAL: 11**

**ATELIERS:** Centre de transformation de produits marins défini comme «atelier de conditionnement» par les règlements et détenteur d'un permis du Ministère ou défini comme admissible en vertu de l'intérêt public à un permis d'opérations à être délivré par le Ministère pour fins de vente en gros.

Capital Fish Market Ltd, Hull	Poissonnerie du Phare Ouest inc., Matane
Dégust-Mer inc, Ste-Thérèse-de-Gaspé	

**TOTAL: 3**

**GRAND TOTAL: 29**

## ÉMISSION DE PERMIS EN 1991-1992

## ANNEXE II

Pêche commerciale

	<u>Alose</u>	<u>Éperlan</u>	<u>Esturgeon</u>	<u>Anquille</u>	<u>Saumon</u>	<u>Truite de mer</u>	<u>Espèces déterminées</u>	<u>Espèces déterminées anquilles</u>
Blanc-Sablon		9			94	170		
Iles-de-la-Madeleine		859		211				
Sept-Iles		31			58	16	24	
Québec *	1	3	18	25	5		104	79
Gaspésie		64		1				

Aquiculture

	<u>Milieu aquatique</u>	<u>Milieu terrestre</u>
Blanc-Sablon	4	0
Iles-de-la-Madeleine	8	0
Sept-Iles	0	1
Québec	3	146
Gaspésie	4	19

\* Classifiés selon la pêche estimée principale

Question 7

Liste des infractions à la loi sur la transformation des produits marins en 1991-1992.

Statistiques préalables

-	Nombre de véhicules vérifiés (avril 1991 à janvier 1992)	929
-	Quantité de produits saisis et dirigés à une usine du Québec (avril 1991 à janvier 1992)	8 tonnes métriques
-	Nombre d'enquêtes conduites pour l'application de la loi (avril 1991 à janvier 1992)	79

Réponse

Nombre de poursuites intentées:	
- Infractions - absence de connaissance	3
- Entrave au travail de l'inspecteur	1
- Disposition d'un produit saisi	1
- Acquisition d'un produit sans permis	1
Total:	6

DÉVELOPPEMENT DES PÊCHES ET DE L'AQUICULTUREÉVOLUTION BUDGÉTAIRE AU 31 MARS 1992 (prévisions)PLAN DE RESTRUCTURATION (C.A.P) 1991-92

<u>IDENTIFICATION (VOLET)</u>	<u>PRÉVISIONS</u>	<u>DÉPENSES EFFECTIVES PRÉVUES AU 31-03-92</u>
<b>1- FLOTTE DE PÊCHE</b>	<b>3 191,0</b>	<b>1 792,4</b>
- Développement pêches complémentaires		626,0
- Interventions partage ressource	91,0	81,0
- Basse Côte-Nord	2 000,0	246,0
- Rentabilisation entreprises	1 000,0	20,0
- Soutien temporaire pêche (poissons de fonds et pélagiques)	100,0	819,4
<b>2- RESTRUCTURATION ENTR. TRANSFO.</b>	<b>3 820,0</b>	<b>2 075,0</b>
- Madelipêche (Intérêts)	400,0	400,0
- Primonor (Intérêts)	120,0	120,0
- Newport (Intérêts)	300,0	300,0
- AQIP	---	39,2
- Cusimer	800,0	946,0
- Crustacés de Gaspé (Plan redressement)	---	9,9
- Primonor (Plan redressement)	---	29,6
- Madelipêche (Plan redressement)	---	41,3
- Coop de Carleton (Plan redressement)	---	50,0
- Fruits de mer C.N. (Plan redressement)	---	32,1
- Poissonnerie Blanchette	---	9,9
- Groupe RG6	---	30,0
- Journeaux	---	29,9
- Autres	2 200,0	37,1
<b>3- DIVERSIFICATION ENTR. TRANSFO.</b>	<b>135,0</b>	<b>230,0</b>
- Charcuterie de la mer		105,0
- Pisciculture Lac St-Pierre	---	63,5
- Fumoirs Transcom	---	25,0
- Madelimer	---	23,0
- Autres	---	13,5
<b>4- AQUICULTURE</b>	<b>2 854,0</b>	<b>786,5</b>
- <u>RESTRUCTURATION</u>	<u>864,0</u>	<u>766,5</u>
- Fruits de mer Gde-Entrée		166,5
- Cultures Marée Bleue		200,0
- Baie des Chaleurs Aquaculture		400,0
- <u>CENTRE DE RECHERCHE</u>	<u>1 990,0</u>	<u>0,0</u>
- <u>OFFRE DE PARTENARIAT</u>	---	<u>20,0</u>
<b>5- INTERV. ASSOCIATIONS</b>	---	<b>50,0</b>
<b>6- COMMERCIALISATION</b>	---	<b>200,0</b>
- <u>Commercialisation en commun et promotion produits distincts</u>	---	<u>150,0</u>
- <u>Accroissement rôle Montréal dans distribution</u>		<u>50,0</u>
<b>7- AUTRES ACTIVITES</b>	---	<b>458,0</b>
- Norpro (rel. Crustacés des Iles)		450,0
- Autres		8,0
<b>TOTAL</b>	<b>10 000,0</b>	<b>5 591,9</b>

Question 10: Liste des permis de pêche à la morue au Québec:  
  . Total des prises en 1990-91 et 1991-92  
  . Quotas pour 1992-93

	1990	1991
TOTAL DES PERMIS ÉMIS		
Engins mobiles	154	150
Engins fixes	1 133	1 126
	T.M.	T.M.
TOTAL DES PRISES		
Engins mobiles (poisson de fond)	15 150	13 150*
Engins fixes (poisson de fond)	5 983	5 120*
QUOTAS POUR 1992	84 000	79 000

\* Préliminaire